

• Un record peu enviable

Hull: métropole du crime

par Gilles Laframboise

HULL — Des 15 villes les plus peuplées du Québec, Hull est celle où il se commet le plus de crimes par 1,000 habitants!

D'après la plus récente compilation du ministère québécois de la Justice, Hull est accusée d'un taux de criminalité qui dépasse ceux des villes de Montréal, Québec, Longueuil, Laval, Trois-Rivières et Sherbrooke, par exemple.

En effet, pour l'année 1982, il s'est commis à Hull 147.19 crimes par 1,000 habitants. La voisine de Hull, Gatineau, s'est classée au sixième rang avec un taux de 96.7 crimes par 1,000 habitants.

Au cours d'une entrevue téléphonique hier, un conseiller en sécurité publique du ministère, M. Pierre Viau, a ajouté que Hull détenait aussi le premier rang dans certaines catégories précises comme les vols par effraction.

Toujours pour 1982, année pour laquelle on a des statistiques pour l'ensemble de la province, il s'est commis 108.47 vols par 1,000 habitants à Hull. Trois-Rivières suit loin derrière au deuxième rang avec 84.12 vols. Viennent ensuite les villes de Québec (81.2 vols), Longueuil (78.05 vols) et Gatineau (74.2 vols).

Même dans la catégorie des crimes avec violence, Hull ne cède le premier rang qu'à la ville de Montréal, explique le fonctionnaire de la Direction générale de la sécurité publique.

Qu'en est-il pour 1983? D'après M. Viau, on n'aura réponse à cette question que dans plusieurs mois lorsque toutes les municipalités québécoises auront rédigé leur rapport annuel. «Le portrait de 1983 risque d'être le même», a-t-il dit, puisque les variations d'une année à l'autre ne sont pas habituellement importantes.

Qualité de vie

En plus d'affecter la qualité de vie des résidents d'une ville, un taux élevé de criminalité leur coûte cher.

Il est impossible de calculer les coûts sociaux (délinquance, inactivité, querelles, etc.), mais d'autres coûts sont faciles à décrire.

D'après le président des courtiers d'assurance de l'Outaouais, M. Gerald Groulx, de Gatineau, «les vols sont devenus un désastre dans la région».

Les primes que les assureurs doivent exiger des propriétaires et locataires sont là pour en témoigner. Un propriétaire hullois qui paie une prime de \$250 pour assurer sa maison ne paierait à Ottawa qu'entre \$150 et \$180 pour la même maison, précise M. Groulx qui a aussi un bureau dans la capitale nationale.

Selon lui, l'importante différence de 25 à 40% est due en grande partie à ce qu'il en coûte pour remplacer les objets volés du côté québécois.

Certaines compagnies d'assurance ont connu des expériences tellement négatives qu'elles se sont presque complètement retirées du marché de l'Outaouais.

C'est le cas notamment du Groupe Commerce. Rejoint à Montréal, le vice-président de cette compagnie, M. Charles Moreault, a confirmé que son groupe était peu présent dans la région à la suite «d'une mauvaise expérience».

Constant il y a quelques années que ses primes devaient être réajustées à la hausse pour tenir compte du taux élevé de vols dans l'Outaouais, le Groupe Commerce a perdu la plus grande partie de sa clientèle à d'autres compagnies.

Total de la surprime

Au total, le montant de la surprime que les résidents de Hull et de Gatineau paient pour les vols qu'on commet chez eux peut être assez impressionnant.

Etant donné qu'on compte 21,400 logements à Hull et 22,435 à Gatineau et que la surprime serait au minimum de \$70 par logement, on en arrive alors à la conclusion que les vols dans les domiciles coûteraient plus de \$3.5 millions aux assurés de ces deux villes par année!

• Lire en page 13

LE DROIT

71e ANNEE — No 259

JEUDI 2 FEVRIER 1984

LE NUMERO: 30¢

Ennuagement

Maximum (aujourd'hui)7
Minimum (cette nuit)9
Maximum (demain)0

• CORP: l'envers de la médaille...

«Les prostituées ont le droit de vivre»



Tout doux!

Parmi les sculptures de glace qui meubleront cette année le Jardin de givre de Bal de Neige, les visiteurs pourront admirer Mammasaurus et son rejeton. Les employés du Musée national des sciences naturelles ont mis quatre jours à confectionner les deux dinosaures. Pendant que des collègues terminent la base sur laquelle repose la sculpture, Léo Saccu, un employé du musée, prodigue quelques soins de beauté à Mammasaurus. Bal de Neige débute demain.

(Photo LE DROIT par Armand Legault)

Octobre 1984: un Canadien dans l'espace

OTTAWA (PC) — Le Canada a accepté l'offre de la NASA de faire participer un astronaute canadien à une mission spatiale prévue pour le mois d'octobre 1984.

Il s'agit d'une nouvelle mission qui s'ajoute à celles déjà prévues et qui doivent avoir lieu, l'une à la fin de 1985 et l'autre au début de 1986, a annoncé, hier, au cours d'une conférence de presse, le ministre canadien des Sciences et de la Technologie, M. Donald J. Johnston.

La mission de six jours d'octobre 1984, la troisième de la navette Discovery, aura un équipage de cinq membres (quatre hommes et une femme). En plus d'un astronaute canadien, elle transportera le satellite Anik C-1 de Télésat Canada ainsi que l'expérience dite «Cosmique spécial» mise au point par deux étudiants de l'école secondaire

Charlebois d'Ottawa, Daniel Roy et Jean-François-Deschênes.

L'astronaute canadien, dont le nom sera divulgué au début du mois de mars, agira à titre de spécialiste de charges utiles et procédera à des essais exploratoires orbitaux en vue des expériences relatives au système de vision spatiale inscrites aux programmes des deux autres missions.

Le membre de l'équipage et l'astronaute de réserve canadiens seront choisis parmi l'équipe de six candidats sélectionnée le 5 décembre 1983: Roberta Bondar, Marc Garneau, Steve McLean, Ken Money, Bob Thirsk et Bjarni Tryggvason.

A la mi-mars les deux astronautes choisis pour la mission d'octobre se rendront au Johnson Space Centre de la NASA pour recevoir leur entraînement qui se poursuivra d'avril à septembre.

• Budget US: déficit de \$180.4 milliards

Wall Street craint pour la reprise...

WASHINGTON (d'après AP et AFP) — Le président Ronald Reagan a transmis hier au Congrès un projet de budget pour 1985 de \$925.5 milliards qui a été accueilli par une baisse du marché boursier à Wall Street, les réserves de nombreux économistes et les critiques des élus démocrates du Congrès.

La plus forte augmentation budgétaire est réservée à la Défense avec une augmentation de 14.5% des crédits militaires et un total de \$264.4 milliards.

Mais ce qui inquiète le plus les milieux financiers américains, c'est le déficit de \$180.4 milliards sans perspective de dégonflement au cours des prochaines années. L'indice Dow Jones des industrielles a perdu plus de 8 points, hier, poursuivant

une baisse amorcée le 6 janvier et qui a déjà fait perdre plus de 70 points à ce baromètre de la Bourse de New York.

Wall Street craint notamment une remontée des taux d'intérêt susceptible d'étouffer la reprise économique.

Cette préoccupation est également manifestée chez les économistes américains.

Budget électoral

«Ce budget n'est rien d'autre qu'un document d'année électorale qui évite soigneusement les vrais problèmes dont la résolution ouvrirait la voie à une économie solide et viable», a estimé le sénateur démocrate Lawton Chiles, membre de la commission budgétaire du Sénat.

par André Archambault

OTTAWA — La prostitution n'est pas uniquement un mal social dont on ne peut se débarrasser, c'est aussi une question de droits humains pour celles qui exercent ce négoce. Peggy Miller, une «pute» qui se respecte et qui ne craint pas de s'afficher, voudrait bien que le débat national sur la prostitution n'exclut pas le point de vue des principales intéressées.

Agée de 35 ans, exerçant sa profession depuis plusieurs années à Toronto, Peggy Miller a atteint une certaine notoriété récemment lorsqu'elle a fondé CORP, organisme sans but lucratif, au nom évocateur, voué à la défense des droits des prostituées (Canadian Organisation for the Rights of Prostitutes).

L'objectif de CORP, tel qu'elle l'a expliqué lors d'une entrevue exclusive au DROIT, c'est d'obtenir la décriminalisation de la prostitution, par voie de lobbying auprès des autorités en place. Sa visite à Ottawa-Hull au cours des derniers jours avait justement pour but d'établir les bases de son organisme dans la capitale nationale où le débat aura lieu.

«Comme prostituée, j'ai le droit de vivre, d'exercer librement le choix que j'ai fait, sans exploitation et en toute sécurité. Telles qu'elles sont faites présentement, les lois ont plutôt conséquence de favoriser cette exploitation», soutient Mlle Miller.

La prostitution est légale

La prostitution, c'est-à-dire le consentement à des rapports sexuels contre rémunération, n'est pas illégale. Ce qui l'est, ce sont les activités qui s'y rattachent, le racolage, le proxénétisme et les maisons de débauche.

«La société, dit-elle, n'est pas victime des prostituées. C'est plutôt le contraire. On se retrouve isolée, méprisée, battues et volées à cause du système».

«Comme n'importe qui, nous avons besoin d'un compagnon. Or, si nous vivons avec lui, il devient immédiatement susceptible d'être accusé de proxénétisme ou de vivre des fruits de la prostitution. Il ne faut donc pas se surprendre de voir qu'on s'associe à des criminels ou à des hommes violents qui abusent et exploitent leurs femmes», a-t-elle ajouté.

Peggy Miller s'oppose à la légalisation de la prostitution parce que les sociétés (la France, la Hollande, le Nevada etc.) qui l'ont instaurée n'ont pas amélioré le sort des prostituées, mais n'ont fait que perpétuer, tout en les contrôlant, les abus dont les prostituées sont déjà victimes autant de la part des proxénètes que de la police et des clients.

«Notre société, dit-elle, n'a pas encore tenté la décriminalisation, parce que les gens en ont peur. A notre avis, c'est pourtant la solution la plus viable et la plus juste socialement».

Un négoce comme un autre

Les prostituées, selon elle, seraient alors sujettes aux mêmes lois et réglementations qui régissent les commerçants et les professionnels.

«Nous pourrions nous mêmes contrôler les conditions de travail, améliorer les conditions hygiéniques. Si la société nous laissait coopérer avec elle, nous retrouverions notre sens de la dignité humaine et notre respect de soi. La décriminalisation, à mon avis, réduirait du même coup pour le public les effets les plus nuisibles de la prostitution tel qu'elle existe à l'heure actuelle, comme le vagabondage et le racolage sur les trottoirs», a-t-elle souligné.

Dans sa lutte pour la décriminalisation, Peggy Miller recherche des appuis. Celui des autres prostituées qui ont peur de s'afficher, celui des clients et même celui des féministes.

Selon Me Pierre Gauthier, l'avocat que CORP a sollicité pour mettre sur pied les bases de cet organisme dans la région, il est important que le public comprenne que ce groupe de pression n'est pas là pour «promouvoir la prostitution».

L'équilibre par la peur: logique d'un autre âge, dit Trudeau — page 3

Poulet illégal: la cause en Cour suprême — page 21

Football: les Riders transigent avec... les Riders — page 33

Le juge Dionne coroner à Rock Forest — page 15

Le Québec a besoin de jeunes dirigeants d'entreprise — page 16

Mode: place à la mariée — page 40

sommaire

Annonces classées 25 à 29
Bandes dessinées 22
Canada et le monde 2 à 9
Cinéma-spectacles 18-19
Editorial 6
Economie 30-31
Horoscope 28
Le carrefour 9
Le feuilleton 9
Mot caché 26
Mots croisés 27
Nécrologie 24
Ottawa-Carleton et l'Ontario 21 à 23 et 32
Outaouais et Québec 12 à 17
Page sociale 39
Sports 33 à 38

Nos REÉR suscitent beaucoup d'INTÉRÊT... et le vôtre?

11³/₈%
Intérêt annuel.
Période de 5 ans.

TRUST GÉNÉRAL



\$100,000 de dommages

Un incendie a causé des dommages de près de \$100,000 hier en matinée au restaurant Rumours, situé au 45 chemin Montréal à Vanier. L'alerte, qui a été donnée vers 10h 30, a demandé le concours de 17 pompiers du Service des incendies de Vanier. Deux personnes ont dû être transportées à l'hôpital après avoir été incommodées par la fumée, mais elles ont pu toutefois retourner chez elles par la suite. Les enquêteurs poursuivaient toujours leur enquête hier soir pour déterminer la cause du sinistre.

(Photo LE DROIT par Armand Legault)

• CSS vs MAS

Le différend pourrait bientôt se résorber

par Murray Maltais

HULL — Le différend opposant les 14 centres des services sociaux du Québec au ministère des Affaires sociales s'est atténué et pourrait même se résorber.

Une rencontre lundi dernier à Montréal réunissant les représentants des centres de services sociaux (CSS) et le ministre Pierre-Marc Johnson aura, en tout cas, permis un échange constructif.

Voilà ce qu'a indiqué hier, par entrevue téléphonique, le vice-président de l'Association des CSS du Québec, M. Marc Sénéchal, qui est également directeur du CSS de l'Outaouais.

Traçant un bilan «très positif» de la rencontre, M. Sénéchal a raconté que le ministre des Affaires sociales s'était montré très attentif à l'argumentation des CSS sur le partage des responsabilités.

Le MAS fait circuler depuis quelque temps un document portant sur un nouveau partage de responsabilités entre les CSS et les Centres locaux de services communautaires (CLSC) qui a soulevé un véritable concert de protestations de la part des CSS. Essentiellement, ceux-ci craignent que le nouveau partage proposé par le MAS ait comme effet de desservir encore plus mal les personnes les plus fragiles et défavorisées de notre société. Les CSS évaluent le nombre de ces personnes à 160,000.

«Il est certain que des divergences demeurent, notamment sur les transferts de responsabilités touchant les placements d'enfants et le suivi de ces placements en famille d'accueil, mais la rencontre a permis un franc dialogue», juge M. Sénéchal.

Le ministre Johnson devrait fournir une réponse aux contre-propositions des CSS d'ici un mois.

Pour le vice-président de l'Association des CSS, c'est le titulaire du portefeuille du MAS qui devra trancher le litige opposant les CSS à son ministère. Aucune tractation n'est prévue entre ceux-ci et ses sous-ministres.

Les CSS refusent, entre autres points, le partage proposé des responsabilités dans les domaines suivants:

- accueil, évaluation et orientation des jeunes relevant de la Direction de la protection de la jeunesse;
- placement d'enfants en famille d'accueil et services sociaux à la famille;

- coordination des admissions (adultes et personnes âgées) dans les centres d'accueil;
- services aux immigrants non reçus et aux itinérants sans ressources;
- enfin, la question des travailleurs sociaux en milieu scolaire.

Fait à noter, les CLSC du Québec demeurent silencieux depuis quelque temps sur cette question de partage. Il y a quelques semaines, leur association affirmait en substance, dans le cadre d'un mémoire, qu'ils étaient prêts à assumer les nouvelles responsabilités que veut leur confier le MAS, telles que prévues dans son cadre de référence.

• Etat de santé de Jeanne Sauvé

Un secret bien gardé

OTTAWA (PC) — Le secret entourant la maladie dont souffre le gouverneur général désigné, Mme Jeanne Sauvé, est tel que même sa secrétaire de presse et le directeur des relations publiques de l'Hôpital général d'Ottawa ne connaissent pas exactement la nature de son mal.

La secrétaire de presse de Mme Sauvé, Marie Binder, a dit mardi qu'elle croyait que l'état de la patiente était stable.

«Même les administrateurs de l'hôpital ne connaissent pas son état de santé. Elle veut que cela demeure privé et c'est son droit. Elle a toujours attaché une grande importance à sa vie privée et de surcroît, elle accepte mal d'être malade.

«C'est une femme tellement forte qui n'aime pas parler de sa maladie et nous respectons son désir.»

Mme Sauvé, qui était présidente de la Chambre des communes jusqu'à sa récente nomination, doit devenir prochainement la première Canadienne à assumer les fonctions de gouverneur général du Canada. Elle souffrirait d'une infection virale du système respiratoire consécutive à un voyage qu'elle a effectué en Union soviétique, l'année dernière.

Le Dr Jon Henderson, spécialiste qui la soigne, a admis mardi que Mme Sauvé était atteinte d'une grave maladie du système respiratoire, mais il a dit qu'il ne pouvait rien ajouter à un bulletin médical émis par l'hôpital lundi qui se bornait à dire que l'illustre patiente est gravement malade et que les médecins espèrent qu'elle va répondre aux traitements.

La secrétaire particulière de Mme Sauvé a dit lundi que «la vie de Mme Sauvé n'était pas en danger à ce stade-ci».

Le Droit est composé, imprimé et publié par les ateliers du Droit Ltd., au 375, de la rue Rideau, Ottawa, Ontario, K1N 5Y7. La Presse Canadienne détient des droits exclusifs de reproduction de toutes les dépêches qui lui sont attribuées ou qui sont attribuées à The Associated Press ou à Reuter dans ce journal ainsi que toutes les nouvelles locales qui y sont publiées.

Tout droit de reproduction des dépêches spéciales contenues dans ce journal est aussi réservé.

ABONNEMENT: Edition quotidienne livrée à domicile par porteur: \$75.00 par année; 6 mois: \$37.50; trois mois: \$18.75; un mois: \$6.25; une semaine: \$1.50. Tarif de l'abonnement servi par la poste: \$120.00 par année; six mois: \$60.00; trois mois: \$30.00; un mois: \$10.00. Tarif de l'abonnement deuxième classe enregistré numéro 644.

TELEPHONE

- Renseignements (613) 560-2500
- Abonnements 560-2525
- Annonces classées 560-2750
- Salle des nouvelles 560-2711

• Mont Ste-Marie

Le centre a un déficit annuel de \$3 millions

par Michel Gauthier

LAC-STE-MARIE — La compagnie suisse OBP Holding n'aurait pas investi autant d'argent dans l'aménagement d'un centre de mini-congrès ultra moderne à son centre touristique Mont Ste-Marie, si elle avait su qu'elle n'aurait finalement pu compter sur une utilisation plus importante de ses services par le gouvernement fédéral.

Mont Ste-Marie avait comme objectif une occupation moyenne de 12,000 nuits par année par les fonctionnaires fédéraux pour les différents cours de formation qui leurs sont dispensés. Ce chiffre représente un taux d'occupation de 25% pour l'ensemble des 133 chambres de l'établissement hôtelier.

Or, en 1983 le centre touristique n'a eu qu'une occupation d'environ 1,900 nuits par les fonctionnaires du gouvernement, soit à peine plus de

15% de l'objectif.

Mont Ste-Marie croyait pouvoir accueillir, en 1973, le Centre de formation professionnel demandé par la Commission de la fonction publique fédérale. Ce centre a finalement été établi à Touraine à cause de sa proximité d'Ottawa et des diverses contraintes budgétaires imposées à l'époque, a laissé savoir le maire de Lac-Ste-Marie, M. Réjean Lafrenière.

«Depuis ce temps, on négocie à la pièce, ce qui donne de mai-



Réjean Lafrenière

(Photo d'archives)

gros résultats, si bien que Mont Ste-Marie opère avec un déficit annuel de \$3 millions», a déclaré

M. Lafrenière, qui a décidé de s'impliquer dans le dossier et qui entend le porter à la connaissance du cabinet du premier ministre canadien.

Nouveau contrat
Ce qui a ravivé le dossier, c'est le fait que l'organisation fédérale Planification urgence Canada recherche actuellement un local ou loger.

Mont Ste-Marie peut remplir ce besoin, mais il reste aussi deux autres possibilités pour Planification urgence Canada, la rénovation de ses locaux actuels ou l'aménagement de nouveaux locaux. Une rencontre a eu lieu entre la direction du centre touristique et l'organisme fédéral mais aucune décision n'a encore été prise.

Un tel contrat est essentiel pour la survie de Mont Ste-Marie, au dire de M. Lafrenière.

«Cette entreprise a fait beaucoup pour la région et 250 personnes y travaillent. Mais elle opère avec un déficit annuel de \$3 millions que la maison-mère suisse ne veut plus accepter», a-t-il dit.

«Considérant qu'une décision sera prise bientôt pour Planification urgence Canada, pouvez-vous nous aider à obtenir ce qui pourrait permettre à la seule industrie majeure de notre région de survivre», a par ailleurs ajouté M. Lafrenière dans une lettre qu'il a adressée au premier ministre canadien.

• Tous les anciens sont invités

La «poly» Le Carrefour fête son 10e anniversaire

par Gisèle Goudreau

GATINEAU — Quand on l'a inaugurée, certains de ses élèves actuels n'avaient que trois ans. Mais pour ceux qui l'ont bâtie à chaque jour depuis, le dixième anniversaire de la polyvalente Le Carrefour est un événement important.

«Nous étions tellement passionnés par ne, rappelle le directeur Lionel Fournier, était alors la polyvalente la plus moderne de l'ouverture de ce qui

qu'il arrivait souvent que les adjoints à la direction se rencontrent ici purement par hasard à des heures aussi tardives que trois ou quatre heures du matin.

«En fait on a eu tôt fait de réaliser qu'il y avait tellement de travail à faire dans cette école de 2,000 élèves qu'on a modi-

fié les structures pour répartir le travail entre un directeur, huit adjoints, un adjoint administratif et un contremaître au lieu de quatre adjoints et d'un directeur.

Après 10 ans d'existence, la polyvalente Le Carrefour compte encore 48 professeurs sur 118 qui étaient à l'ouverture de l'école et 10 des 22 employés de soutien continuent encore à voir à sa destinée après avoir participé à sa mise sur pied.

Au cours des années, pas moins de 4,500 étudiants y ont reçu leur diplôme d'études secondaires ce qui constitue un véritable contraste, dit M. Fournier, avec ce qu'on pouvait vivre il y a seulement 20 ans. «A cette époque il y avait deux écoles secondaires du côté québécois: l'école St-Jean Baptiste (aujourd'hui D'Arcy-McGee) pour les garçons et l'école Immaculée-Conception pour les filles. Ces

deux institutions occupaient alors chacune quelque 500 diplômés par an. Pour les autres adolescents de Gatineau, Hull et les environs, c'était souvent le travail à la CIP ou chez E.B. Eddy après les études primaires seulement.

Le Carrefour, dit-il encore, c'est une polyvalente qui porte bien son nom; on imagine mal la vie à l'école aujourd'hui. La «poly» comme on l'appelle souvent, accueille non seulement quelque 2,000 élèves par jour mais encore une foule d'adultes qui y font des études ou y suivent des ateliers culturels le soir, des sportifs et des sportives qui y font du conditionnement physique tôt le matin et des organismes tels que les scouts, les Optimistes, les Chevaliers de Colomb qui y louent des locaux 40 fins de semaines sur 52. Lorsque ses élèves la désertent l'été ses portes demeurent encore ouvertes pour accueillir les jeunes qui se sont inscrits à des programmes d'activités sportives données par la ville quand ce n'est pas tout simplement pour les baignades.

Le samedi 4 février, à 20h, on célébrera donc en grand ce dixième anniversaire auquel on invite tous les anciens. «On aura de bons musiciens pour les faire danser, et comme certains de nos anciens sont encore aux études, dit le responsable Paul McKeown, les boissons alcooliques et le prix d'entrée seront tout à fait abordables».

VOTRE UNIVERSITÉ SE PRÉOCCUPE DE

TECHNOLOGIE EDUCATIVE

ET VOUS ?

 Université du Québec à Hull

83-84-112

A notre circulaire "Hourra Canada! On y gagne plus chez Sears" encartée dans LE DROIT du mardi 31 janvier.

Page 20 — la couteillerie en acier inoxydable ne sera pas arrivée en temps pour ce solde, par ailleurs nous acceptons des commandes.

Nous nous excusons de tout inconvenient.

Faites une bonne affaire...
Apprenez l'anglais pour vos affaires.

Composez 234-8686

BERLITZ
Depuis 1878

Berlitz. Pour maîtriser l'anglais.
Montréal, Québec City, Trois-Rivières, Ottawa,
Toronto, Edmonton, Calgary, Vancouver

Sears

CORRECTION

A notre circulaire "Hourra Canada! On y gagne plus chez Sears" encartée dans LE DROIT du mardi 31 janvier.

Page 20 — la couteillerie en acier inoxydable ne sera pas arrivée en temps pour ce solde, par ailleurs nous acceptons des commandes.

Nous nous excusons de tout inconvenient.

CORRECTION
STEINBERG

Dans notre cahier publicitaire encarté dans l'édition d'hier, le prix de l'article suivant en page 11 aurait dû se lire comme suit:

POMMES GRANNY SMITH

de France

Canada de fantaisie

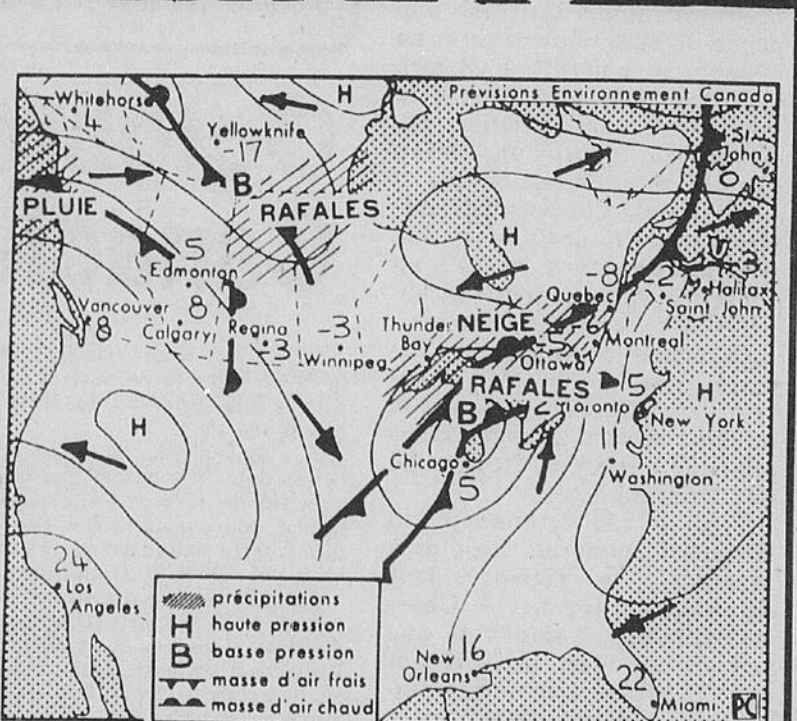
1.52/kg .69/lb

au lieu de

1.74/kg .79/lb

Nous nous excusons de tout inconvenient auprès de notre aimable clientèle.

la météo



Le ciel s'ennuagera en début de journée pour nous amener des possibilités (30%) d'averses de neige par la suite. Maximum aujourd'hui de -7. Minimum cette nuit de -9. Demain, période de neige légère. Probabilités de précipitations de 60%. Maximum de 0. Aperçu pour samedi, ciel variable. Le soleil se couche à 17h 09 et se lève à 7h 22.		
Saint-Jean, N.-B.	-14	-10
Sudbury	-23	-7
Timmins	-	-5
Toronto	-15	-6
Vancouver	1	7
Windsor	-16	-3
Winnipeg	-10	-2
Yellowknife	-28	-24
Boston	-10	-3
Dallas	-1	21
New York	-9	-3
Washington	-7	3

Minimum normal: -17	Le sud	
Maximum normal: -6	Acapulco	21
Minimum record: -32.2 en 1962	Barbade	26
Maximum record: 5 en 1970	Bermudes	27
Voici les températures observées en degrés Celsius.	Honolulu	28
	Kingston	31
	La Havane	24
	Mexico	21
	Miami	23
	Nassau	25
	Orlando	14
	San Juan	22
	Tampa	16
	Trinidad	29

• Actes illégaux de la GRC

Des sanctions ont été prises, admet Kaplan...

par Patricia Poirier

OTTAWA — Le solliciteur général du Canada, M. Robert Kaplan, a admis hier, pour la première fois, que des mesures disciplinaires avaient été prises contre des membres de la GRC (Gendarmerie royale du Canada) impliqués dans des activités douteuses ou illégales dévoilées par la commission d'enquête McDonald.

Le ministre a ainsi contredit un rapport publié au mois d'août 1983 par son collègue de la Justice, M. Mark MacGuigan, à l'effet qu'aucune procédure disciplinaire n'avait été imposée par le commissaire de la GRC, M. Robert Simmonds, à la suite des recommandations de la commission.

«Le commissaire de la GRC a imposé des mesures disciplinaires à la suite des recommandations de la commission McDonald», a pourtant déclaré hier M. Kaplan, qui était interrogé par les journalistes à sa sortie des Communies.

Le ministre a toutefois refusé de préciser la nature des sanctions disciplinaires et le nombre de personnes en cause.

Pour ne pas nuire aux policiers...

«Ce n'est pas la tradition d'en discuter publiquement», a-t-il affirmé, d'autant plus que cela nuirait au moral des agents et à leur carrière.

«Si cela était connu (que des policiers ont fait l'objet de sanctions disciplinaires), cela pourrait nuire à leur travail dans la communauté», a-t-il précisé.

Dans le rapport d'une vingtaine de pages publié le 2 août, le ministre de la Justice affirme que le commissaire de la GRC, M. Robert Simmonds a choisi de passer outre aux recommandations de la commission McDonald après avoir pris connaissance d'un avis juridique préparé par deux anciens juges à la demande du fédéral.

«Au terme des travaux, la commission (McDonald) a nommé 12 personnes dont les activités justifiaient à son avis des mesures disciplinaires», précise le rapport, qui ajoute que huit de ces personnes sont désormais à la retraite.

Hier, il a été impossible de savoir qui avait raison dans ce dossier, puisque la GRC a affirmé ne pas être en mesure de répondre aux questions des journalistes.

A la discrétion du commissaire

Le commissaire de la GRC avait aussi refusé de commenter lorsque le document du ministre de la Justice avait été publié au mois d'août 1983.

Le rapport précise entre autres qu'il «est possible que des mesures disciplinaires suivent le verdict des tribunaux du Québec qui entendent actuellement la cause, au criminel, de plusieurs membres de la GRC».

«Cette décision sera aussi entièrement du ressort du commissaire et il ne revient pas au gouvernement de faire des observations à ce sujet», conclut ce chapitre du rapport gouvernemental.

Déjà on sait que le commissaire a refusé de sévir contre un agent de la GRC trouvé coupable du vol des listes de membres du Parti québécois et assujéti à une période de probation. Le surintendant Alcide Yelle n'a été ni puni, ni rétrogradé, mais on l'a ramené au quartier général à Ottawa où il s'occupe de tâches strictement administratives.

• Succession de Trudeau

Les stratèges libéraux sentent venir le congrès

par Denis Lessard

OTTAWA (PC) — Fouettés par le risque d'une campagne prochaine au leadership de leur parti, les stratèges libéraux viennent de passer en seconde vitesse et procèdent actuellement à une révision de leurs règles sur le choix des délégués pour un congrès national.

Tout en se défendant bien d'être obsédé par l'urgence de se préparer pour un congrès à la direction, l'exécutif du Parti libéral, réuni à Ottawa il y a quelques jours, a décidé de normaliser dans l'ensemble du pays les critères de sélection des délégués pour un congrès libéral.

L'instance nationale du PLC entend suggérer des «normes générales» aux organisations provinciales, des discussions sont déjà en cours et une série de suggestions seront formulées lors de la prochaine rencontre de l'exécutif libéral à la fin d'avril, a fait savoir hier la directrice nationale du parti à Ottawa, Mlle Danièle Dansereau.

Refusant de lier ces décisions à l'imminence d'une démission de M. Trudeau, Mlle Dansereau a fait valoir que ce travail aurait été de toute façon nécessaire pour le congrès biennal du parti, à la fin de l'année.

Peur des «slates»

«Avec tout ce qu'on entend, on serait bien fou de ne pas se préparer à toutes les éventualités», a cependant lancé un autre organisateur sous le couvert de l'anonymat.

Les libéraux craignent par-dessus tout que la faiblesse de leur parti dans certaines régions, conjuguée à des normes trop vagues quant au choix des délégués, laissent prise à des pratiques douteuses lors d'éventuelles campagnes au leadership, similaires à celles survenues dans certains comités du Québec quand les conservateurs ont, l'an dernier, choisi leur nouveau chef.

«On a toujours peur des «slates», tout ce qu'on veut c'est réduire le nombre de cas où cela peut arriver», a reconnu en entrevue Me Jerry Robinson, co-président du comité juridique du PLC, rejoint à son bureau de Vancouver.

En fin de semaine dernière, le comité juridique a reçu comme mandat de proposer des normes générales quant au choix des délégués, qui pourraient s'appliquer lorsque les constitutions des instances provinciales du PLC ne se montrent pas suffisamment explicites à ce sujet.

Selon la province

Dans plusieurs provinces, les directives pour choisir les militants libéraux pour un congrès national diffèrent. Au Québec par exemple, il suffit d'être membre du PLC pour avoir accès à l'assemblée de choix des délégués, tandis qu'au Nouveau-Brunswick, ceux qui choisissent les délégués doivent d'abord être élus par les militants regroupés par polls.

Ces règles sont peu contestées lors des congrès de routine du PLC à tous les deux ans, mais leur imprécision pourrait provoquer des échauffourées entre les partisans gonflés à bloc d'adversaires au leadership.

«Cela va nous aider à savoir ce que l'on veut d'avoir vu les problèmes des conservateurs», de lancer M. Robinson.

Bien que soucieux de ne pas laisser prise à des excès, les stratèges libéraux qui ont à fixer les normes sont face à un choix déchirant. D'une part ils sont tentés par des règles très souples qui permettraient à tout le monde de s'improviser militant libéral, avec les problèmes que cela comporte. Par ailleurs, ils ne tiennent pas à fermer les portes du parti, par des règles rigides, pour pouvoir compter sur l'injection de membres qu'amène toujours un congrès à la direction.

Remplir le bar

«Il ne faut pas que cela soit trop serré pour décourager les gens, d'avoir une carte de parti depuis deux, trois ou cinq jours me semble suffisant», a dit M. Robinson. «Il ne faut pas ouvrir les portes simplement pour remplir le bar, mais il ne faudrait pas non plus empêcher des gens de se joindre au parti», a-t-il renchérit.

Chez les toriens, le congrès de juin dernier avait fait naître au Québec des «conservateurs instantanés». Recrutés à \$10 la tête par les organisations des différents candidats, leur présence a un moment jeté le discrédit sur l'ensemble de la course. La campagne avait cependant permis la vente spontanée de 38,000 cartes de membres pour le PC dans une province où il était pratiquement absent, et depuis juin dernier les conservateurs soutiennent que 12,000 nouveaux membres ont rallié les rangs de leur parti.



Toast à la paix

Répondant à un toast à la paix du président roumain Nicolae Ceausescu, au cours d'un dîner en son honneur au palais du Conseil d'Etat, M. Trudeau a ridiculisé la maxime romaine selon laquelle «qui désire la paix, prépare la guerre».

Le premier ministre du Canada a suggéré, en français, une nouvelle maxime: «Si tu veux la paix, tu dois préparer la paix».

(Photoslaser AP)

• Bucarest reçoit Trudeau avec tous les honneurs

L'équilibre par la menace: logique d'un autre âge...

par Paul Koring

BUCAREST (PC) — Le premier ministre Trudeau a suggéré hier à ses hôtes roumains qu'il fallait aborder d'une nouvelle manière la question du contrôle des armes nucléaires. La dissuasion nucléaire et l'équilibre de la menace intimidante appartiennent à la logique d'un autre âge maintenant dépassée, a-t-il déclaré.

Répondant à un toast du président Nicolae Ceausescu, au cours d'un dîner en son honneur au Palais du Conseil d'Etat, M. Trudeau a ridiculisé la maxime romaine du IV^e siècle, selon laquelle «qui désire la paix, prépare la guerre». Une telle idée pouvait être valable à une époque où les guerres se faisaient avec des «flèches, des lances et des boucliers». Et M. Trudeau, parlant en français, a suggéré une nouvelle maxime: «Si tu veux la paix, tu dois préparer la paix».

Au terme de sa croisade pacifique dans trois pays d'Europe de l'Est, le premier ministre canadien a qualifié d'absurde la dissuasion nucléaire avec son amoncellement sans cesse grandissant d'armements nucléaires.

Sans endosser entièrement un élément ou l'autre des propositions de M. Trudeau, M. Ceausescu a loué ses efforts, tout en indiquant que M. Trudeau et lui partageaient les mêmes objectifs pacifiques.

M. Ceausescu a aussi déclaré qu'une guerre nucléaire équivalait à un suicide global et que la paix ne découlerait certainement pas de la vieille idée d'un équilibre des forces comme solution.

Etats-Unis responsables

Le premier ministre canadien a eu un premier entretien avec le président roumain peu avant le dîner en son honneur. Les deux hommes devaient se rencontrer de nouveau, ce matin, avant le départ de M. Trudeau pour le Canada.

Les toriens prendront la relève, dit Clark

WASHINGTON (PC) — L'ancien premier ministre conservateur Joe Clark a déclaré hier dans la capitale américaine qu'il prévoyait que le futur gouvernement conservateur au Canada poursuivrait lui aussi une mission de paix.

M. Clark a cependant indiqué qu'aucune des personnes qu'il avait rencontrées à Washington n'avaient manifesté le moindre intérêt pour l'initiative de paix en cours du premier ministre Pierre Trudeau.

L'ancien leader conservateur, qui se prépare à conseiller l'Opposition à Ottawa en matière de politique de paix, a déclaré aux journalistes qu'il s'attendait à ce que l'initiative de paix se poursuive lorsque, comme il le prévoit, son parti remplacera le gouvernement libéral après les prochaines élections fédérales.

Mais, au cours des 18 rencontres qu'il a eues avec des politiciens et des autorités académiques depuis trois jours, «personne n'a fait mention de M. Trudeau et de sa mission», a signalé M. Clark.

«J'ai l'impression que ce n'est pas une de leurs grandes préoccupations», a-t-il conclu.

part de M. Trudeau pour le Canada.

Comme les autres dirigeants des pays du pacte de Varsovie que M. Trudeau a rencontrés au cours de son voyage de huit jours, M. Ceausescu a rejeté la responsabilité de la détérioration des relations Est-Ouest sur les Etats-Unis qui ont dernièrement installé de nouveaux missiles nucléaires en Europe.

Et le dirigeant de Roumanie, longtemps considéré comme récalcitrant au sein du Pacte de Varsovie où les chefs de gouvernement ne font souvent que répéter les idées soviétiques en politique extérieure, a réitéré sa proposition personnelle afin de mettre fin à la dernière étape de la course aux armements entre les deux superpuissances.

M. Ceausescu a suggéré une suspension par les Etats-Unis de l'installation en Europe de nouveaux missiles Cruise et Pershing-2, avec en retour un arrêt par l'Union soviétique de déploiement de ses missiles SS-20 et SS-22.

Passage de M. Gromyko

Le président roumain a ajouté qu'après l'arrêt du déploiement, les superpuissances devaient reprendre leurs négociations de Genève sur les armes nucléaires de portée intermédiaire.

Jusqu'ici, aucune des deux superpuissances n'a manifesté de l'intérêt pour les propositions du dirigeant roumain. Par ailleurs, peu avant l'arrivée de M. Trudeau, Bucarest avait reçu la visite du ministre des Affaires étrangères d'Union soviétique, M. Andrei Gromyko, qui a vraisemblablement réussi à convaincre la Roumanie de suivre un peu plus la ligne de conduite du Kremlin.

Un communiqué conjoint soviéto-roumain, publié hier soir, a accusé les Etats-Unis et l'OTAN de chercher à acquiescer la suprématie militaire. Selon les observateurs, jamais auparavant M. Ceausescu ne s'était prononcé aussi carrément sur qui rejeter la responsabilité de la tension Est-Ouest.

Parti de Berlin-Est, M. Trudeau a été reçu avec tous les honneurs à Bucarest. Sa visite a fait la manchette des journaux locaux.

Au cours du vol, un représentant canadien a confirmé aux journalistes que M. Trudeau et M. Erich Honecker, dirigeant de l'Allemagne de l'Est, s'étaient entendus pour constituer un groupe préliminaire de travail formé de spécialistes du désarmement qui chercheraient des points de rapprochement sur des éléments particulièrement susceptibles d'amener le désarmement. Les membres du groupe spécial d'étude du premier ministre canadien devraient bientôt rencontrer les représentants d'Allemagne de l'Est.

Il s'agit d'une initiative tout à fait exceptionnelle dans le cadre des contacts entre l'Est et l'Ouest sur le désarmement. Elle vise à élaborer des propositions précises qui pourraient être soumises aux autres pays de l'OTAN et du Pacte de Varsovie.



Aïe...

Les musées, quand on a dix ans à peine, c'est plutôt ennuyeux... Sacha Trudeau, qui accompagnait son père lors d'une visite au musée de Berlin-Est mardi, s'est livré à quelques facéties bien de son âge, histoire de tromper son ennui. Dans la photo, on l'aperçoit mimant une grimace de douleur alors qu'il feint d'avoir les doigts pris dans la bouche d'une statue. Sacha n'avait pas remarqué, derrière lui, un écriteau rédigé en cinq langues interdisant de toucher aux statues.

• Pour aider les pauvres

Moins d'exemptions aux riches...

par Patricia Poirier

OTTAWA — Il est possible de réduire la pauvreté au Canada sans augmenter les impôts ou le déficit fédéral: il suffit de faire disparaître une série d'exemptions fiscales qui rapportent gros aux mieux nantis.

Non seulement cette recette permettrait de verser des crédits d'impôt supplémentaires aux pauvres, surtout aux personnes âgées et aux femmes chefs de familles monoparentales, mais elle contribuerait à soutenir la reprise économique par le biais

de dépenses accrues des consommateurs. L'Organisation nationale anti-pauvreté (ONAP) a présenté hier ses recommandations à cet effet aux journalistes à Ottawa et a publié un document de fond préparé à l'intention du ministre des Finances, M.

Marc Lalonde, qui doit déposer son budget le 15 février.

Lalonde n'a pas le temps

Après avoir annoncé qu'il désirait rencontrer le plus d'organismes possibles avant la présentation de son budget, M. Lalonde n'a

cependant pas trouvé le temps de nous rencontrer, a fait savoir M. Patrick Johnston, directeur général de l'organisme.

Tout en se disant déçu, il a avoué qu'il n'était pas surpris puisque M. Lalonde a promis que le budget serait axé sur la relance pour le monde des affaires.

«Je suis sûr qu'il aurait accepté de

nous voir... si on faisait partie d'un groupe comme la Chambre de commerce», a-t-il laissé tomber.

Aux Communes, le ministre Lalonde a fait savoir qu'il avait préféré rencontrer la semaine dernière le Conseil de planification sociale qui s'intéresse également à ces questions. Il répondait ainsi à une question du leader du Nou-

veau parti démocratique, Ed Broadbent, qui en a profité pour soulever certains aspects du rapport préparé par l'ONAP.

«Contrairement à ce que le gouvernement aime bien proclamer, le système d'impôt actuel n'est pas très progressiste. Par exemple, le taux d'imposition pour une famille touchant un revenu annuel de \$25,000 est presque le même que celui s'appliquant à une famille dont le revenu annuel est de \$50,000», a soutenu M. Broadbent.

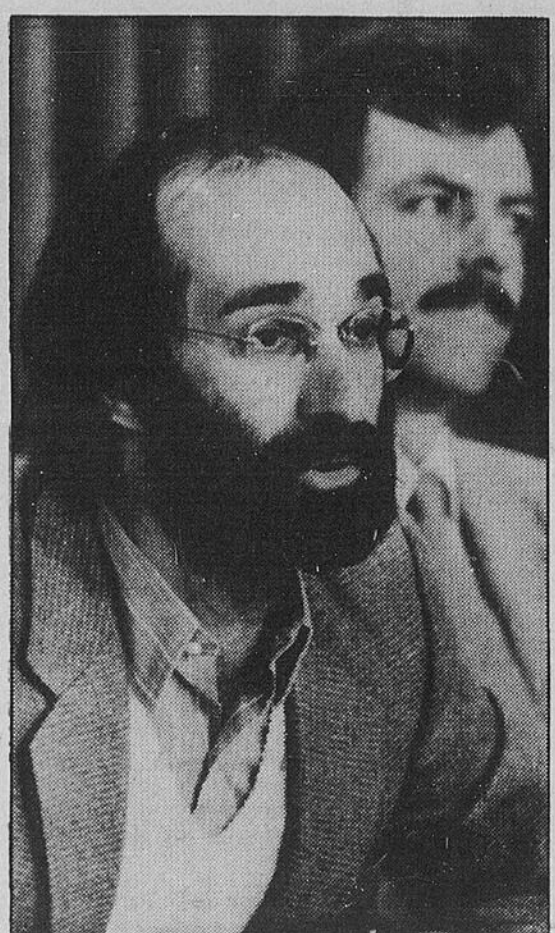
Le ministre Lalonde n'a pas contredit cette affirmation. Il a indiqué qu'il prenait bonne note des commentaires de M. Broadbent.

Un taux horizontal...

Le rapport préparé pour l'Organisation anti-pauvreté par M. Ernie Lightman, professeur de l'Université de Toronto qui a enseigné au London School of Economics, démontre que le taux d'imposition marginal réel s'appliquant aux contribuables gagnant plus de \$30,000 est quasiment horizontal.

«Le système d'imposition canadien n'impose pas de lourds fardeaux, du moins pas aux riches», a précisé M. Lightman, qui préconise l'élimination de \$2,2 milliards en exemptions fiscales et la création de crédits d'impôt pour venir en aide aux plus démunis.

Le rapport propo-



(Photolaser PC)

Ernie Lightman, auteur du rapport préparé à l'intention du ministre des Finances Marc Lalonde, soutient que le gouvernement devrait réduire les exemptions fiscales dont peuvent se prévaloir les mieux nantis et redistribuer cet argent aux plus démunis.

se que l'exemption pour les enfants à charge soit abolie et que l'argent épargné puisse augmenter les allocations familiales.

Enfin, le document préconise que la déduction prévue pour les dépenses de garde des enfants et déduction équivalente pour une person-

ne à charge soient éliminées et remplacées par un crédit d'impôt de quelque \$500 pour les familles monoparentales.

«Il ne s'agit pas d'une attaque contre la classe moyenne», a souligné l'auteur du rapport, mais d'une recette pour réduire la pauvreté.

La situation s'aggrave

L'adoption de ces mesures et la réforme du système fiscal s'impose, averti M. Lightman, parce que la situation s'aggrave d'année en année.

Déjà, nous savons qu'entre 1981 et 1982, le taux de pauvreté des familles ayant une femme à leur tête, a progressé de 40,5 à 48,2%. En septembre dernier, alors que la reprise était déjà amorcée, le nombre de bénéficiaires ayant épuisé leurs prestations d'assurance-chômage a augmenté de 24% par rapport à l'année précédente.

Et encore, a rappelé l'ONAP, tout le monde prévoit que le taux de chômage demeurera au-dessus de 11%, au moins jusqu'en 1987.

"Prime à l'acheteur" de RCA



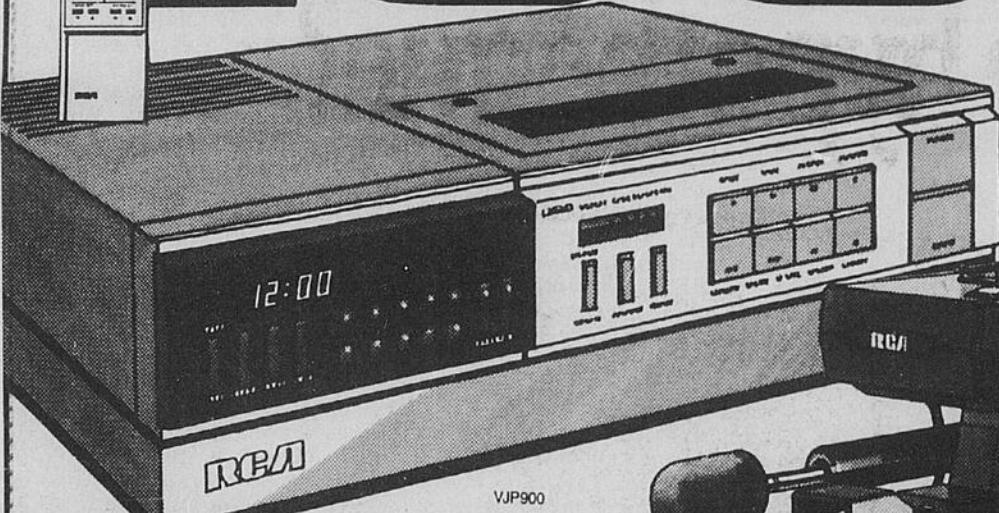
DES RABAIS SPÉCIAUX AUX MARCHANDS PARTICIPANTS VOUS PERMETTENT D'ÉCONOMISER JUSQU'À

100 \$

À L'ACHAT D'UN VCR 900 DE RCA

ÉCONOMISEZ JUSQU'À 50 \$

À L'ACHAT D'UNE CAMÉRA RCA



Le 900 convertible de RCA: le modèle de table qui se transforme instantanément en portatif

- Raccordement sans fil du VCR-synchronisateur permettant de glisser le VCR en place sur l'unité de base pour une conversion instantanée.
- 3 modes d'alimentation c.a.-c.c. — permettent de transformer instantanément l'appareil en ensemble de cinéma-maison portatif avec une caméra et une pile facultative.
- Programme électronique de 21 jours, 8 événements.
- Capacité d'enregistrement et de lecture en stéréo.
- Système de balayage hélicoïdal à cinq têtes avec effets spéciaux "frame fixe", arrêt sur image, ralenti, exploration visuelle avant et arrière, avance image par image et lecture en sens inverse.
- Télécommande infrarouge des effets spéciaux et des fonctions de l'enregistrement.
- Compatible avec le Centre de commande numérique pour TV-VCR-lecteur vidéo-disque de RCA.

OBTENEZ UNE REMISE SUPPLÉMENTAIRE DE 50 \$!
Faites l'achat d'un VCR 900 (ci-dessus) et obtenez un certificat de remise de 50 \$ directement de RCA s'appliquant à l'achat d'un téléviseur ou d'un lecteur vidéo-disque compatible avec le Centre de commande numérique.

Complétez votre ensemble vidéo avec cette caméra couleur-audio de luxe de RCA

- Mise au point, équilibre du blanc et diaphragme automatiques — tous avec commande manuelle prioritaire.
- Excellents résultats sous éclairage faible — ne requiert que 10 lux.
- Saïon de 1,7 cm (2/3 po) pour une image brillante avec un minimum de trébuchement et de décalage.
- Viseur noir et blanc amovible avec télécommandes de caméra.
- Titreur à 62 caractères avec dateur-chrono.
- Mentions à l'écran du viseur.
- Télécommandes de VCR — compatible avec le VCR VJP900.
- Objectif f1,4 à zoom motorisé 6:1.
- Commande de fondu automatique.
- Enregistrement séquentiel.

Super-économies à l'achat d'un téléviseur et d'un lecteur vidéo-disque RCA aussi!

JUSQU'À 75 \$ DE RABAIS 6JR2038 Meuble ColorTrak 2000 haut de gamme avec Centre de télécommande numérique — nombreuses caractéristiques de rendement.	JUSQU'À 50 \$ DE RABAIS FJR2020 Un image de téléviseur-meuble dans l'espace d'un modèle de table! Ce ColorTrak 2000 comporte le Centre de commande numérique et beaucoup d'autres caractéristiques populaires.	JUSQU'À 30 \$ DE RABAIS EJR3338R ColorTrak portatif à petit écran avec télécommande et synchronisation câblable compatible de 122 canaux. L'appareil d'appoint idéal!	JUSQU'À 50 \$ DE RABAIS SJT300 Voyez des films, des événements sportifs, des émissions pour enfants et plus sur vidéo-disques peu coûteux. Ce lecteur offre le son stéréo et une télécommande.
---	--	---	--

Voyez votre marchand participant RCA dès maintenant!

RCA LUCIEN MENARD ELECTRONIQUE LTEE 74 Papineau Plaisance, Qué. 427-6718	RCA RENE MOREAU & FILS INC. R.R. #2 Maniwaki Québec 449-3003	RCA EASTVIEW T.V. & STEREO LTD. 323, ch. Montréal Vanier, Ontario 741-0200	RCA VIDEO WAREHOUSE 2259, crois. Gladwin Ottawa Ontario
RCA LEPAGE & ROBILLOTT LTD. 1050, ch. Cyrville Ottawa, Ontario 745-1559	RCA ATLANTIQUE 108 magasins partout près de chez vous 226-3280	RCA MOONEY'S BAY TV & STEREO 733, av. Ridgewood Ottawa, Ontario 733-6327	RCA VIDEO WAREHOUSE INC. 1501, av. Carling Ottawa Ontario 725-3870
RCA HILLIER'S TV & RADIO LTD. 573, ch. McArthur Ottawa, Ontario 745-9405	RCA ENTREPOT VIDEO 1076, boul. Maloney Gatineau Québec 568-4340	RCA AMEUBLEMENT ORLEANS (1982) LTEE 2003 St-Joseph 824-3771	RCA CONSULTEZ CES MARCHANDS

VENTE

COMPLETS FAITS SUR MESURES

\$329

(Rég. jusqu'à \$475 — 2 pièces — frais supplémentaires pour grandeurs 47 et plus)

Si vous songez à vous acheter un nouveau complet ce printemps pourquoi ne pas le commander immédiatement et épargner? Pour un temps limité seulement, nous vous offrons une vaste gamme d'excellents tissus printaniers et d'été, pour une confection sur mesures, à ce prix spécial. Un expert en vêtements pour hommes, à notre magasin le plus rapproché, peut vous conseiller quant aux tissus, couleurs et styles. Dans environ 6 à 8 semaines, à peu près au moment où la température plus chaude commencera, votre nouveau complet sera prêt à porter! Une planification si hâtive vous permet d'épargner beaucoup d'argent tout en enjolivant votre garde-robe! Venez nous rendre visite cette semaine!

Richard Fisher
Président

ERfisher LTD
FONDÉ EN 1905

Achetez des produits canadiens
Visa
Mastercard
American Express
Compte E.R. Fisher

• 113, mail de la rue Sparks (chaînes de télévision avec accès) 232-9636
• Carlingwood 728-1164
• Billings Bridge 733-1543
• St-Laurent 749-5353
• Bayshore 829-8313

• Les méthodes de Revenu Canada...

Mulroney réclame une commission publique

par Pierre April

OTTAWA (PC) — Le chef de l'opposition aux Communes, M. Brian Mulroney, a exigé hier du ministre du Revenu, M. Pierre Bussières, la mise sur pied dans les plus brefs délais d'un comité parlementaire pour étudier les méthodes utilisées par les vérificateurs et collecteurs du service de l'impôt.

Sans remettre en question la compétence et l'honnêteté de la firme Woods Gordon, à qui le ministre Bussières a demandé d'effectuer une enquête sur les agissements des services de son ministère, le leader conservateur a souligné que l'ensemble de la population canadienne en avait assez avec ces méthodes.

"Je fais entière-

ment confiance, a lancé M. Mulroney, à M. Farlinger (Woods Gordon), mais son enquête ne peut aucunement remplacer une commission publique où tous les partis politiques seraient représentés. Le peuple canadien en a par-dessus la tête de ce gouvernement, qui tente de refiler les problèmes à une firme privée sans avoir prévu de mécanismes permettant à la Chambre d'être informée."

A cette accusation, le premier ministre suppléant, M. Jean-Luc Pepin, a répliqué qu'il était convaincu que lorsque le ministre du Revenu, M. Pierre Bussières, recevrait les recommandations du groupe Woods Gordon, il se

ferait un devoir de corriger si nécessaire les pratiques des fonctionnaires de son ministère.

"Je suis aussi convaincu, a ajouté M. Pepin, qu'il sera très ouvert et qu'il expliquera devant un comité des Communes les recommandations des enquêteurs et indiquera ce qu'il entend faire de ces suggestions."

M. Mulroney est

ensuite revenu à la charge en expliquant au premier ministre suppléant que les citoyens canadiens voulaient qu'on leur permette de se faire entendre. "Ils veulent être entendus et je demande qu'on leur donne l'occasion de se faire entendre", a rétorqué le chef conservateur.

Mais M. Pepin a préféré indiquer au chef de l'Opposition que d'autres mécanismes, permettant aux citoyens de faire valoir leur point de vue, étaient prévus. "Il y a plusieurs moyens, a-t-il dit, et la période des questions aux Communes en est une."

Depuis près de huit semaines, le ministre Bussières n'a pas eu la tâche facile durant la période des questions aux Communes. Attaqué féroce par les députés conservateurs, il a dû admettre, après l'avoir nié pendant quelques jours, que ses vérificateurs utilisaient le système des quotas de perception. Plus tard, il a admis qu'il avait dû faire cesser certaines pratiques jugées douteuses. Lundi, Radio-Canada présentait un film où on décrivait les trucs de certains contribuables qui veulent échapper à l'impôt.

Hier, le député libéral et secrétaire parlementaire du ministre des Communications, M. Jack Burghardt, demandait à M. Bus-

sières de retirer cette production de l'Office national du film réalisée à la demande du ministre du Revenu. "Parce que, a-t-il dit, après avoir visionné ce film décrivant les relations du contribuable canadien avec le ministère du Revenu, j'ai été grandement affecté par la description qu'on y faisait du contribuable canadien."

Finalement, au cours de l'échange entre le chef de l'Opposition et le premier ministre suppléant, M. Bussières a tenté de répondre à une attaque, le ministre des Finances, M. Marc Lalonde, lui a fait signe de se rasseoir et de laisser M. Pepin répondre à la question.



(Photolaser PC)

Brian Mulroney: «Le peuple canadien en a par-dessus la tête de ce gouvernement qui tente de refiler les problèmes à une firme privée sans avoir prévu de mécanismes permettant à la Chambre d'être informée».

Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes
Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

Décision CRTC 84-45: Télécablé Laurentien Inc., Hull, Aylmer, Gatineau, Buckingham et Masson (Qué.).

A la suite d'une audience publique tenue à Hull (Québec), le 15 novembre 1983, le CRTC annonce qu'il approuve les demandes soumises par Télécablé Laurentien Inc., visant l'autorisation d'acquiescer l'actif des entreprises de réception de radiodiffusion desservant Gatineau, Buckingham et Masson, propriété de Télécablé Vidéotron Ltée. Dans un deuxième temps, le Conseil approuve la demande de modification de la licence autorisant présentement la requête à desservir Hull et Aylmer, en y ajoutant Gatineau, y compris le secteur de Touraine pour lequel elle est déjà autorisée. De plus, le Conseil délivrera à Télécablé Laurentien Inc. une licence afin de desservir la zone de Buckingham-Masson, à la rétrocession de licence actuelle. Cette dernière licence expirera en même temps que la licence pour Hull, Aylmer et Gatineau, soit le 30 septembre 1985 et elle sera assujettie aux conditions stipulées dans la présente décision et dans la licence qui sera délivrée.

Le Conseil approuve, comme condition de licence, le tarif d'abonnement mensuel maximal de \$8, incluant les coûts d'acheminement des signaux émis, et les frais d'installation maximaux de \$15. Le titulaire est également autorisé à distribuer les services de réseau de télévision payante discrétionnaires de la Société de communications canadienne Premier Choix et de Télévision de l'Est du Canada (TVEC) Inc. Tous les documents du CRTC sont publiés intégralement, dans les deux langues officielles, dans la Partie I de la "Gazette du Canada", qu'on peut consulter dans la plupart des bibliothèques de référence; de plus, on peut acheter des exemplaires de la Gazette dans les librairies où sont vendues les publications du gouvernement canadien. On peut également prendre connaissance de tous les documents Conseil aux bureaux du CRTC; et des décisions, aux locaux du titulaire de la licence aux heures normales de bureau. Les groupes de pression, peuvent se procurer des exemplaires des documents du CRTC en téléphonant aux bureaux du Conseil à: Ottawa-Hull (819) 987-0313; Montréal (514) 283-6607.

Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes
Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

Décision CRTC 84-33: Société de radio-télévision du Québec.

Le CRTC annonce par la présente qu'il renouvelle la licence des entreprises de radiodiffusion suivantes de la Société de radio-télévision du Québec, du 1er mars 1984 au 28 février 1985, sous réserve des mêmes conditions de licence. Cette période permettra au Conseil d'étudier le renouvellement de cette licence lors d'une audience publique qui se tiendra l'automne prochain.

Réseau CIVA-TV Montréal; CIVA-TV-1 Abitibi-Témiscamingue (Val d'Or) Abitibi-Témiscamingue (Rouyn-Noranda); CIVA-TV Rimouski; CIVG-TV Trois-Rivières; CIVG-TV Baie-Trinité; CIVG-TV Sept-Îles; CIVL-TV Mont-Laurier; CIVM-TV Montréal; CIVO-TV Hull; CIVP-TV Chapeau; CIVQ-TV Québec; CIVS-TV Estrie. Décision CRTC 84-34.

Signal sonore en stéréo des services de télévision payante. Le CRTC annonce par la présente qu'il approuve les demandes de modification de la distribution autorisée de 15 entreprises de réception de radiodiffusion décrites en annexe de la décision, visant à ajouter la distribution du signal sonore en stéréo des services de télévision payante à leur service sonore par câble. Cette approbation est assujettie à la condition que l'ajout de ces signaux n'entraîne pas le retrait de service canadien présentement distribué au service sonore par câble.

Tel qu'indiqué dans l'avis public CRTC 1984-2, la présente autorisation est accordée de façon provisoire jusqu'au 31 décembre 1984 et ce, afin de ne pas porter préjudice aux conclusions finales du Conseil, lesquelles seront élaborées dans le cadre de son énoncé de politique sur l'examen de la radio concernant les priorités devant être établies aux fins de la redistribution de services radiophoniques, qui sera publié sous peu.

Plus de femmes que d'hommes au travail...

OTTAWA (PC) — Le nombre de femmes sur le marché du travail est passé de 39,4%, il y a une décennie, à 51% en 1981. Ainsi, on comptait cette même année 4,8 millions de travailleuses, contre 3 millions dix ans plus tôt. C'est ce qu'a révélé hier le ministère du Travail canadien.

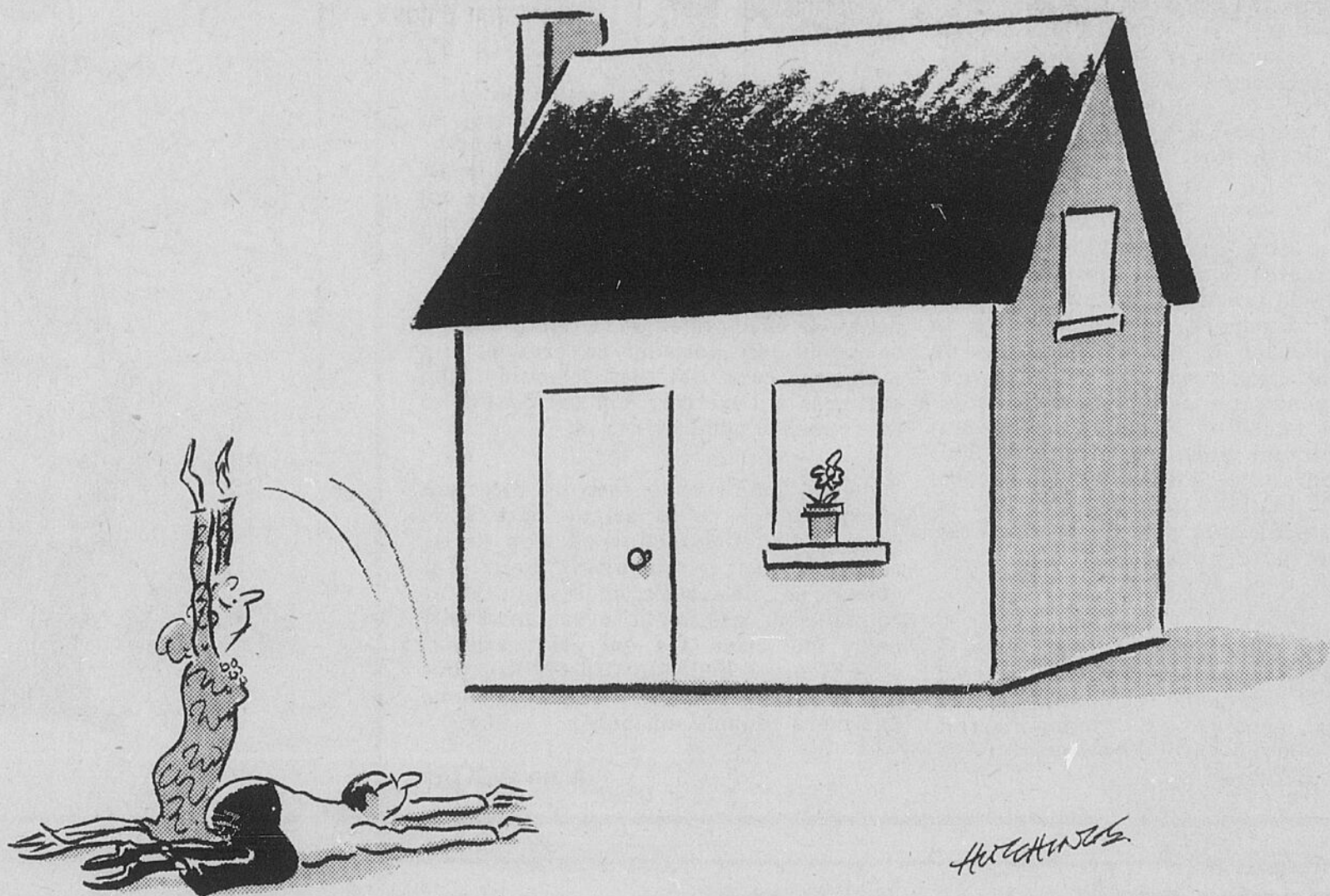
Les statistiques du ministère révèlent par ailleurs qu'en 1981, 9,1% des femmes qui ne se trouvaient pas sur le marché du travail avaient quitté leur emploi au cours des cinq années précédentes à cause de responsabilités familiales.

On apprend aussi qu'au cours de cette même année, près de la moitié des femmes travaillant sur des fermes n'ont pas été payées.

SAMEDI 4 FÉVRIER
LE DROIT VOUS DONNE UN

**COUP
de
POUCE**

Qui a la haute main sur vos affaires... vous ou votre hypothèque?



Avec la nouvelle hypothèque «10+10»^{MC} vous aurez votre mot à dire.



Bonne nouvelle! La Banque de Montréal est la première à vous donner l'occasion d'assurer un plus grand contrôle de votre hypothèque. Avec l'hypothèque «10+10», vous pouvez rembourser plus rapidement votre hypothèque. L'hypothèque résidentielle «10+10» est offerte par la Société hypothécaire Banque de Montréal et vous pouvez vous en prévaloir dans toutes nos succursales. La voici, plus en détail:

Le premier «10»

L'hypothèque «10+10» de la Banque de Montréal vous permet, une fois l'an, de façon non cumulative, à n'importe quel moment de l'année, d'augmenter vos versements mensuels de 10%. C'est l'occasion de faire travailler en votre faveur et sans pénalité d'intérêts, vos suppléments d'argent. Une fois l'an, à n'importe quel moment, vous pouvez tout aussi facilement ramener vos versements mensuels à la somme et à la période d'amortissement convenues originellement. Il n'en coûte que \$25 de frais d'administration chaque fois que vous décidez d'augmenter ou de diminuer vos versements.

Le second «10»

Vous pouvez aussi choisir d'effectuer, une fois l'an, de façon non cumulative, à n'importe quel moment de l'année et sans péna-

lité d'intérêts, un paiement anticipé jusqu'à 10% du capital initial emprunté. Le plus tôt vous remboursez le capital, le plus tôt vous dites adieu à votre hypothèque!

Maître de la situation

Comme toutes les autres hypothèques de la Banque de Montréal, l'hypothèque «10+10» offre des durées et des taux d'intérêt concurrentiels. Devenez le maître de la situation. Utilisez le premier «10». Utilisez le second «10». Ou...utilisez les deux. Avec la nouvelle hypothèque «10+10», vous aurez votre mot à dire sur ce que vous payez.

Renseignez-vous

Pour de plus amples renseignements, passez à la succursale de la Banque de Montréal la plus proche ou téléphonez, sans frais, à l'InfoService de la Banque de Montréal au 1-800-361-1854.

Vous avez changé notre façon de faire.



Banque de Montréal

Le paiement accru et le paiement anticipé ne sont pas cumulatifs. Pour plus de détails au sujet des prêts hypothécaires et des taux en vigueur à la Banque de Montréal, communiquez avec notre succursale la plus proche. M.C.: Marque de commerce de la Banque de Montréal

Canada Canada

AVEZ-VOUS PENSÉ À ENTREPRENDRE
DES ÉTUDES UNIVERSITAIRES EN
ÉDUCATION DE LA PRIME ENFANCE



Université du Québec à Hull

83-84-144



Consommation
et Corporations
Canada

Consumer and
Corporate Affairs
Canada

**COURS DE FORMATION
pour
LES ENTREPRENEURS
et
LES PROPRIÉTAIRES D'HABITATIONS
ISOLÉES À LA MIUF**

Un cours de 4 jours sur les mesures correctives est offert par le Programme d'aide fédérale MIUF. Toute personne intéressée est priée de s'inscrire immédiatement.

DU 14 AU 17 FEVRIER 1984
OTTAWA

POUR S'INSCRIRE,

Téléphonez au: 1-800-567-6870 (sans frais)

ou
1-819-994-0921

ou

Écrivez au: Centre sur la MIUF, Hull (Québec),
K1A 0C9

Canada

éditorial

LE DROIT

Fondé le 27 mars 1913

L'avenir est à ceux qui luttent

Jean-Robert Bélanger
Editeur et directeur généralGaétan Cabana
TrésorierPierre Tremblay
Editorialiste en chefJean-Guy Bruneau
Directeur de l'information

Le Sénat au goût du jour

Mis sur pieds pour chercher une nouvelle «légitimité» au Sénat, le comité Molgat-Cosgrove en est venu à des propositions intéressantes sur l'élection des sénateurs et la protection linguistique.

Dénigré, moqué, le Sénat canadien n'a plus beaucoup de crédibilité, même les sénateurs l'admettent volontiers. La thèse courante est que le Sénat est devenu une «planque» partisane où loger en fin de carrière, ou pour services rendus, les amis du régime. On en connaît pourtant qui sont de véritables bourreaux de travail. Certaines nominations récentes y ont amené des nouveaux venus qui pourraient bien être les bulldozers de la réforme tant attendue!

Car il ne faut point douter que le gouvernement fédéral tentera de donner suite aux recommandations du comité mixte présidé par le sénateur Molgat et le député Cosgrove. Mis sur pieds pour chercher une façon acceptable de redonner une «légitimité» réelle au Sénat, ce comité en est venu à des propositions fort intéressantes.

La toute première, qui fait suite à des années de contestation du mode de nomination partisane, veut que les membres du Sénat soient élus par la population. Avec la multiplication des rôles actifs que s'est donnés l'Etat fédéral, avec l'émergence de nouveaux courants forts - dont l'Ouest est le témoin le plus étonnant - l'ancienne distribution des sièges à pourvoir n'est plus convenable. Et qui plus est, les citoyens ont pris l'habitude de déléguer eux-mêmes les

gens à qui ils veulent confier le gouvernement de leurs affaires. L'élection, donc, ne pose pas de difficulté en théorie.

Cependant le comité affirme qu'il voudrait que la fonction de sénateur élu soit pas guidée au premier chef par des motifs partisans. Afin de faciliter ce caractère non partisan de la fonction, il propose que les sénateurs soient élus pour un seul mandat de neuf ans et que l'élection sénatoriale n'ait jamais lieu en même temps que les élections aux Communes. Mais comment peut-on imaginer un seul instant que les partis ne s'empareront pas aussi des élections sénatoriales pour essayer de contrôler la majorité des sièges au Sénat au même titre qu'à la Chambre des communes. Point d'illusion: si le suffrage populaire élit des gens au Sénat, il y aura de la politique partisane dans cette institution, peut-être plus qu'actuellement. Mais au moins les citoyens auront-ils quelque chose à y voir.

Deuxième point fort du rapport du comité mixte, la recommandation ferme que soit requise absolument la double majorité des voix pour que soit adoptée toute législation à vocation linguistique. Le comité a bien compris qu'il fallait un moyen irrésistible d'assurer que les francophones du pays aient une voix prépondérante pour se protéger des «imprévances» de la majorité. Il semble donc maintenant acquis que nul n'osera plus présenter de réforme institutionnelle qui négligerait ce facteur. Il y a ici un respect de la volonté des Pères de la confédération qui créèrent le Canada à la condition que le fait français soit profondément ancré au cœur même du Parlement fédéral. On s'en réjouira.

Mais comme toute réforme du Sénat doit subir l'épreuve de la modification constitutionnelle, il ne faudrait pas jurer qu'elle sera faite très tôt! En plus du vote majoritaire aux Communes et au Sénat, cette réforme devra obtenir le consentement de sept provinces comp-

tant cinquante pour cent de la population canadienne. Ouf! il y aura des grimaces. En effet, de nombreuses provinces voudraient bien pouvoir envoyer elles-mêmes leurs représentants siéger au Sénat, et y voter sous directive provinciale. Le comité Molgat-Cosgrove n'a pas retenu cette formule. Que fera le gouvernement Trudeau à qui le comité demande de répondre au plus tôt et qui devrait d'ailleurs présenter sa réaction à une toute prochaine conférence fédérale-provinciale?

Ici s'opposent les vues nettement décentralisatrices des provinces qui voudraient avoir leur mot à dire jusqu'au sein du Parlement, et les détenteurs actuels du pouvoir fédéral qui, s'ils n'y sont pas totalement allergiques, voudront assurer que chacun joue avec ses «bébelles» et dans sa propre cour!

Les membres du comité mixte devront donc multiplier leur lobby auprès des provinces s'ils veulent faire avaler leur projet de réforme. Réussiront-ils? Leurs chances sont à «dix contre un»... selon la formule consacrée!

Pierre TREMBLAY

bloc-notes

Accalmie au Patro

Depuis quelques années, quand on entend parler du Patro d'Ottawa c'est parce que certaines de ses âmes dirigeantes se poignardent dans le dos. Bref, rien de très flatteur pour la communauté francophone. Ce n'est vraiment pas agréable que de voir les siens laver leur linge sale en public. Les événements des deux dernières semaines qui ont précédé l'assemblée annuelle du Patro n'ont pas fait exception à la règle. Heureusement, la situation semble en voie de s'améliorer grandement. Le choix de Georges Bédard au poste de président du conseil ne peut que rassurer ceux qui craignaient de voir le Patro partir à la dérive.

Il faut dire que le brouhaha suscité ces dernières semaines par M. Gerald Lalonde, le président sortant du Patro, risquait d'amener le ministère de la Consommation et des Corporations de l'Ontario à croire que son entrée en scène s'imposait. On peut facilement imaginer la manchette: le gouvernement en quête sur une présumée affaire de malversation au Patro d'Ottawa. Ou encore: le Patro d'Ottawa pourrait être mis en tutelle suite à une crise de palais. Vraiment, on l'a échappé belle.

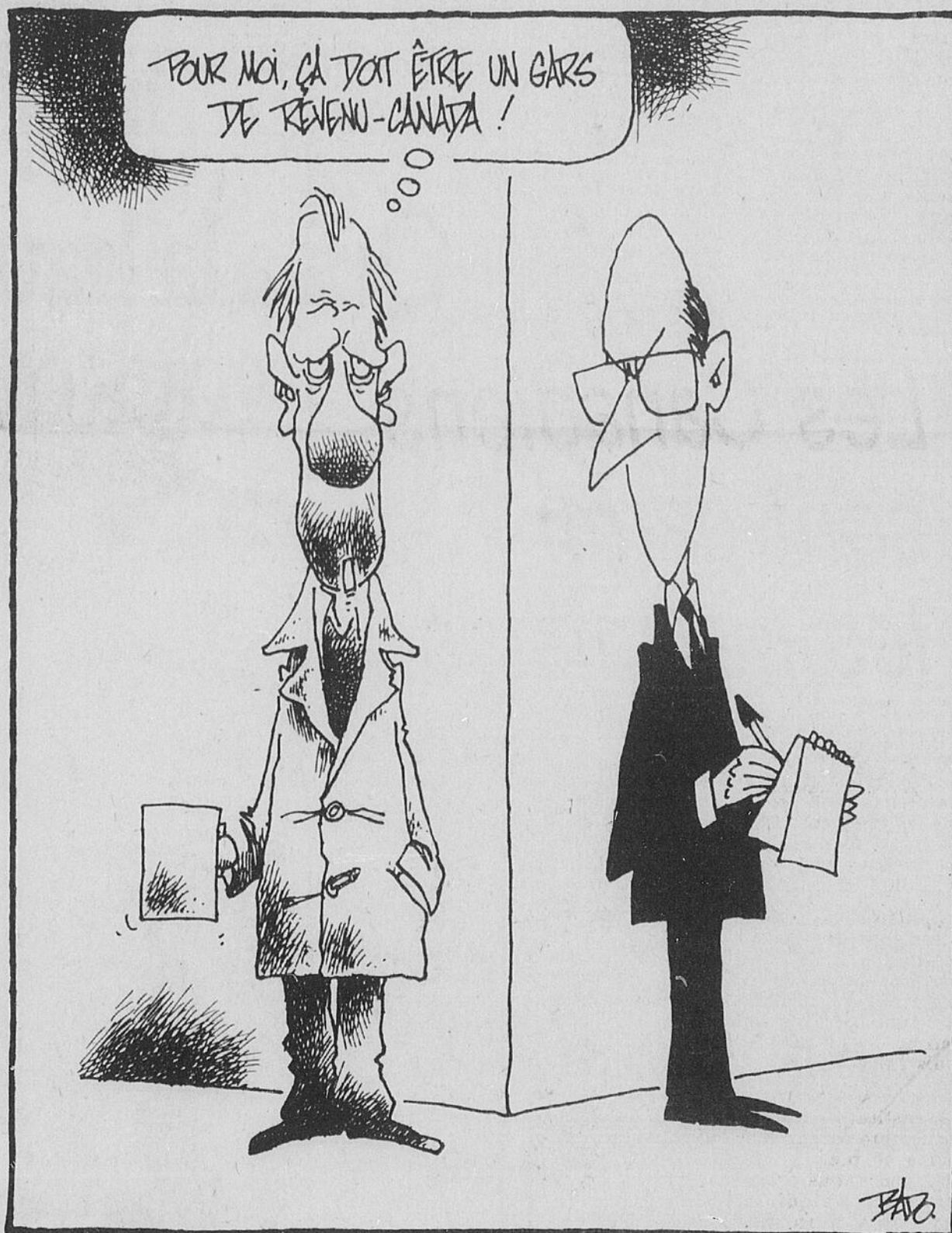
Au fait, que se passe-t-il, au juste, à ce Patro? S'il faut en croire M. Gerald Lalonde, l'organisme est dominé par un directeur général qui monopoliserait tous les pouvoirs afin d'assouvir un instinct de dictateur.

A priori, l'idée de voir un organisme communautaire dirigé par un bonhomme qui a de la poigne nous réjouit plus qu'elle nous inquiète. Des gens qui connaissent très bien le directeur général en question, le frère Florient Binet, nous disent que même s'il n'est pas un héritier spirituel de Dale Carnegie, il n'en suscite pas moins le respect de son entourage par sa détermination à remplir une mission qui n'est certainement pas facile.

Dans ce genre de corporation qu'est le Patro, il y a des gens qui accèdent au conseil d'administration et se comportent comme s'ils présidaient aux destinées de Northern Telecom ou, mieux encore, General Motors. Tous les problèmes qu'a connus le Patro ces dernières années sont intimement liés au caractère particulier des relations qui existent dans des entreprises où, au plan organisationnel, le pouvoir se trouve aux mains de ceux qui sont le moins bien préparés à l'exercer, soit les bénévoles du conseil d'administration.

Ainsi, quand vous avez un directeur général qui a de la poigne, face à un conseil d'administration où trop de directeurs qui se prennent pour des «boss» se mêlent de choses qu'ils ne connaissent pas, vous avez inévitablement une crise. Ce qui est rassurant avec Georges Bédard, c'est qu'il ne joue pas au «boss» et connaît le Patro comme une mère connaît son bébé.

Alain DEXTER



document

Le budget américain: pour un temps d'élections

(AFP) — Le projet de budget que le président Reagan a transmis hier au Congrès est essentiellement un budget d'attente et de consolidation, dénué de surprises mais aux connotations électorales évidentes, constatent les observateurs.

M. Reagan, qui a décidé de briser un second mandat présidentiel en novembre prochain, y maintient à la fois sa détermination à poursuivre le renforcement de la puissance militaire des Etats-Unis face à l'URSS et son pari économique: la continuation, encore au moins pour une année, d'un déficit budgétaire majeur de 180 milliards de dollars.

M. Reagan se refuse en conséquence, une fois de plus, à toute aggravation de la fiscalité pour réduire le déficit, soulignant au passage que toute mesure de ce genre «risquerait de saboter» la re-

prise économique en cours.

A dix mois des élections législatives et présidentielle, le chef de l'Etat ne pouvait guère en outre proposer des coupes sombres dans les dépenses de l'Etat, comme au lendemain de son élection il y a trois ans. Tout juste propose-t-il quelques économies ici et là ainsi que quelques ajustements pour réduire l'évasion fiscale.

Le chef de la Maison-Blanche n'en reconnaît pas moins le danger que ferait peser sur «la croissance et la prospérité économique non inflationniste» du pays, le maintien «à l'infini» de déficits budgétaires majeurs.

L'essentiel actuellement pour M. Reagan, estiment maints observateurs politiques, c'est de conforter la reprise économique en cours, quitte à reporter à une date ultérieure, c'est-à-dire après les élections, tout effort véri-

table pour résoudre le problème posé par l'ampleur courante des déficits budgétaires.

A ses critiques, en particulier démocrates, il réitère ses propositions éminemment politiques d'une concertation bi-partite pour étudier les moyens de réduire le déficit budgétaire et d'un amendement constitutionnel qui lui permettrait de rejeter non plus seulement en bloc, mais d'une manière sélective, certaines dépenses proposées par un Congrès «dépensier».

Selon nombre d'économistes, le chef de l'Etat paraît avoir de bonnes chances de gagner son pari économique, même si certains milieux d'affaires s'inquiètent du maintien de taux d'intérêt élevés, d'un dollar surévalué et, par voie de conséquence, d'une réduction des exportations et d'une forte aggravation du déficit commercial.

... et marqué par le militaire

(AFP) — Le président Ronald Reagan a transmis hier au Congrès un projet de budget pour l'année fiscale 1985 (commençant le 1er octobre prochain) faisant ressortir un déficit de 180,4 milliards de dollars contre un déficit de 183,7 milliards pour l'exercice en cours et un déficit record de 195,4 milliards lors de l'exercice précédent.

Outre l'incidence de l'inflation (3,2% en 1983), le gonflement des dépenses reflète essentiellement une augmentation importante des dépenses militaires. Celles-ci s'élèvent à 264,4 milliards de dollars contre 231 milliards pour l'année fiscale en cours.

A cet égard, M. Reagan a souligné que, si «notre sécurité nationale est en voie de restauration», il importe «de mener à bon terme la tâche de reconstitution de nos forces militaires à des niveaux adéquats».

Le chef de l'Etat prévoit par ailleurs une augmenta-

tion très sensible des dépenses au titre des affaires internationales, c'est-à-dire principalement au titre de l'aide économique et militaire à l'étranger. Ces dépenses atteindront ainsi 17,5 milliards contre 13,5 pour l'exercice en cours.

Pour le reste des dépenses de l'Etat, le chef de l'Etat propose quelque 19 milliards de dollars d'économies.

Il prévoit en contrepartie des augmentations marquées des dépenses au titre des programmes de santé et de la sécurité sociale (260,3 milliards contre 240,2 pour l'exercice 1984), des intérêts de la dette publique (116,1 milliards contre 108,2) et de l'agriculture (14,3 milliards contre 10,7).

Il annonce également une progression de 10% des dépenses au titre de la recherche fondamentale, notamment pour financer le commencement de la construction d'une station spatiale habitée. Ces dépenses atteindront

ainsi 8 milliards.

Le projet de budget envisagé par ailleurs un accroissement des recettes de l'ordre de 7,9 milliards du fait d'ajustements fiscaux destinés en particulier à éliminer divers échappatoires.

L'essentiel des recettes sera, comme à l'accoutumée, assuré par le produit de l'impôt sur le revenu (328,4 milliards contre 293,3), des contributions sociales (240,4 milliards contre 211,7) et de l'impôt sur les bénéfices des sociétés (76,5 milliards contre 66,6).

Les prévisions budgétaires du chef de la Maison-Blanche tablent sur la poursuite de la reprise économique et, en particulier, sur:

— Une croissance économique de 4,5% entre les derniers trimestres 1983 et 1984 et de 4% entre les derniers trimestres 1984 et 1985 (contre 6,1% entre les derniers trimestres 1982 et 1983).

les coulisses de l'actualité

• La lutte contre le tabagisme aux Etats-Unis

Une première compagnie riposte

WASHINGTON (AFP) — Les non-fumeurs deviennent tellement agressifs aux Etats-Unis qu'une des plus importantes compagnies de tabac a décidé d'essayer de les battre sur leur propre terrain et d'emprunter leurs armes: elle lance à travers la presse un grand débat «ouvert» sur la cigarette et ses méfaits, les réels et les supposés.

«Nous ne disons pas qu'il ne faut pas se poser de questions sur le fait de fumer. C'est juste le contraire. Nous disons qu'il y a beaucoup de questions à poser, mais qu'il n'y a pas de réponses simples», affirme le panneau publicitaire publié la semaine dernière en pleine page par la société «Reynolds» dans plusieurs quotidiens américains.

En lançant cette campagne, Reynolds — qui fabrique notamment les «Winston», «Salem», «Camel» et «More» — reconnaît impli-

citement les succès rencontrés ces derniers mois par les adversaires de la cigarette, forts de toutes les études publiées récemment sur la nocivité d'un environnement tabagique.

Il y a exactement 20 ans, le «Surgeon General» (directeur des services de santé) publiait un rapport dont les conclusions inquiétaient le monde entier: le tabac causait chaque année des dizaines de milliers de décès, suite à des maladies cardiaques ou pulmonaires et des cancers.

Dix ans plus tard, les «non-fumeurs», s'appuyant sur des preuves sans cesse renouvelées de la nocivité du tabac, s'organisaient en groupes de pression et associations diverses et joignaient leurs efforts pour faire passer des lois et imposer des limites à la tabagie généralisée.

Les chiffres prouvent qu'ils ont rencontré un certain succès. Ainsi,

30 millions d'Américains ont cessé de fumer au cours des vingt dernières années, et la proportion des fumeurs, selon le dernier rapport du «Surgeon General», a baissé de 42,8 à 33% de 1966 à 1980.

Le nombre moyen de cigarettes fumées par individu décroît régulièrement depuis 1974: en 1983, le déclin a atteint le chiffre record de 5%. Chez les adolescents, le pourcentage des fumeurs a baissé de 29 à 21% de 1977 à 1982. Certes, les fumeurs fument davantage (20 cigarettes par jour en moyenne en 1970, 21,7 en 1980), et le pourcentage des gros fumeurs a augmenté (de 11,4% à 30,8%), mais les cigarettes qu'ils fument sont plus douces.

Aujourd'hui, les fumeurs ont tout lieu de se sentir moins à l'aise dans la société américaine. Ainsi, les compagnies aériennes réservent 70% de leurs sièges aux non-fumeurs — contre seulement

20% il y a vingt ans. Les trains offrent deux compartiments «non-smoking» contre un pour les fumeurs en tous genres. La cigarette est interdite dans la plupart des autobus et de ascenseurs, et de nombreux restaurants offrent des sections réservées aux «intoxiqués».

Par ailleurs, la journée «anti-tabac» organisée tous les ans par la Société américaine du cancer rencontre un succès de plus en plus net. Le 17 novembre 1983, les non-fumeurs ont été mis à contribution, et ont été priés, dans un bel élan de charité, d'adopter

pour la journée du fumeur, pour le soutenir dans ses efforts.

La presse se prête d'ailleurs à l'expérience, puisque ce jour-là, elle publie des colonnes de chiffres alarmants (350,000 personnes meurent chaque année aux Etats-Unis à cause du tabac, 37, à 50 milliards de dollars disparaissent par an en dépenses de santé, incendies et pertes de productivité dus à la cigarette, etc), et dresse un portrait-robot du fumeur, une personne aux dents et aux doigts jaunies, à l'haleine malodorante, au visage ridé et aux cheveux qui tombent.

Ces derniers mois, la campagne anti-tabac a connu un nouveau souffle, quand des chercheurs ont commencé à laisser entendre que «fumer passivement», c'est-à-dire se trouver dans un lieu enfumé, pouvait être quasi aussi néfaste que «fumer activement». Néanmoins, certains non-fumeurs reprochent à l'actuel gouvernement d'avoir un peu négligé le problème de la cigarette. Ce à quoi répond le «Surgeon General»: «Nous avons choisi la voie de l'éducation, plutôt que la coercition. C'est plus lent, mais nous gagnerons».

Quand il n'a pas la loi avec lui, le non-fumeur, d'ailleurs, mène son propre combat, avec souvent une telle agressivité que le fumeur n'ose contester la légitimité de l'interdiction.

Ainsi, quand, devant les guichets d'un théâtre de Washington, une dame acariâtre joint à un jeune homme timide d'éteindre sa cigarette, le jeune homme obtempère, sans discuter, bien que la présence de cendriers atteste que fumer n'est pas interdit.

Autre exemple: lors d'un parade en plein air, à Salt Lake City, capitale des mormons qui

ne boivent ni ne fument, un spectateur qui a allumé sa cigarette, en bordure d'un trottoir, se fait rappeler à l'ordre. Certes, l'espace est vaste et pur, mais, souligné-on devant son air interloqué, il se trouve dans un lieu public...

Les mentalités évoluent ailleurs moins

en même temps que les comportements. Ainsi, selon un sondage réalisé auprès des étudiants de l'Université du Wisconsin, le fumeur a une image de marque moins bonne aujourd'hui que le non-fumeur. Il se traiterait en effet moins honnête, plus infantile, et au total moins sexy.

DES ETUDES UNIVERSITAIRES EN

ANIMATION

POURQUOI PAS ?



Université du Québec à Hull

83-84-138

• 1984, une bonne année?

Les Canadiens sont parmi les optimistes

PRINCETON, Etats-Unis (AFP) — Les Argentins et les Américains sont très optimistes pour l'année 1984, tandis que les Philippins et les Boliviens se montrent les plus pessimistes, révèle un sondage Gallup international.

L'institut de sondage américain, qui prend chaque année le pouls de l'opinion internationale, a établi, dans une étude qu'il vient de rendre publique, une classification de divers pays entre optimistes, pessimistes et neutres.

L'institut Gallup note que le nombre des pays où au moins 40 p.c. de la population pense que l'année 1984 sera meilleure que 1983 s'est légèrement accru cette année par rapport à l'année dernière, passant de 7 à 9.

Il s'agit dans un ordre décroissant de l'Argentine (avec 83 p.c. d'optimistes), des Etats-Unis (70 p.c.), de la Corée du Sud (66 p.c.), du Canada (59 p.c.), de l'Australie (57 p.c.), de la Grèce (50 p.c.), du Venezuela (42 p.c.), de l'Inde (42 p.c.) et du Brésil (40 p.c.). Le Chili vient quant à lui en queue de la liste des optimistes (23 p.c.) avec un pourcentage record (51 p.c.) de gens qui se déclarent sans opinion.

Changements spectaculaires
Le changement le plus spectaculaire a été enregistré en Argentine, où le nombre des optimistes a augmenté de 49 p.c. Cet état d'esprit, note l'institut Gallup, s'explique vraisemblablement par les changements politiques qui ont suivi la guerre des Malouines et le retour à la démocratie.

Au Canada et aux Etats-Unis, où le pourcentage des optimistes a augmenté respectivement de 25 et de 20 points, cette meilleure humeur peut s'expliquer par l'amélioration de la situation économique, souligne l'étude.

Les Philippins, en revanche, viennent en tête de ceux qui pensent que 1984 sera

pire que l'année précédente. 60 p.c. d'entre eux se déclarent pessimistes, alors qu'ils étaient 23 p.c. l'an dernier. Ce sentiment reflète, selon Gallup, l'inquiétude sur l'évolution de la situation dans le pays après l'assassinat du leader de l'Opposition Benigno Aquino.

La Bolivie se classe en seconde position parmi les pessimistes (59 p.c.), suivie par l'Irlande (55 p.c.), la Belgique (53 p.c.), la Costa Rica (48 p.c.), la Suède (47 p.c.), les Pays-Bas (45 p.c.), la France (45 p.c.), l'Autriche (42 p.c.), l'Italie (41 p.c.), le Portugal (40 p.c.) et la Grande-Bretagne (36 p.c.).

Dans ce dernier pays, les optimistes ne sont battus que d'un seul point par les pessimistes.

Les neutres

En France le pourcentage des optimistes, qui était de 32 p.c. pour l'année 1982, est descendu à 18 p.c. pour 1983 et reste au même niveau pour l'année en cours.

Enfin la Norvège, où on enregistre une très nette baisse d'optimisme (21 p.c.), se classe en tête des pays neutres où la majorité des gens considèrent, selon Gallup, que 1984 ne sera ni pire ni meilleure que 1983. Dans cette catégorie, les changements sont relativement limités. On y trouve toutefois le Luxembourg et le Danemark, qui figuraient l'an dernier parmi les pessimistes.

Derrière la Norvège, où 62 p.c. des gens n'attendent rien de particulier de 1984, viennent la Suisse (52 p.c.), la RFA (52 p.c.), le Luxembourg (50 p.c.), le Danemark (47 p.c.), le Japon (46 p.c.), la Finlande (43 p.c.) et l'Uruguay (32 p.c.).

L'institut Gallup relève qu'au Japon comme en RFA la prudence vis-à-vis de l'avenir continue à dominer dans la population, malgré la stature internationale de ces deux pays, notamment en ce qui concerne l'économie.

Scotch®

VENTE PLEIN CAMION

LOCATION DE FILM GRATIS

SI L'UNE DE NOS IMPORTATIONS N'EST PAS EN STOCK, LORSQUE VOUS VIENDREZ AU MAGASIN, NOUS VUS LES DISTRIBUTIONS!

NOUVELLES DISTRIBUTIONS:

- THRILLER DE MICHAEL JACKSON
- THE TWILIGHT ZONE THE MOVIE
- RISKY BUSINESS
- SUPERMAN III
- JAWS-3D

DES CENTAINES EN STOCK

DISKETTES A DOUBLE DENSITE A UN COTE 5 1/4", 3M

Découvrez la fiabilité et la performance sans erreur de disquettes 3M. Moyeu amélioré et enveloppes spéciales TYVEK(R) antistatiques.

UN ACHAT 3M VAUT BIEN UNE PRIME

Plateaux à notes Post-It (M.D.) avec une preuve d'achat d'une boîte de 10 disquettes 3M. Détails au magasin.

Scotch 10/34.99

ARRET

GARANTIE DE PRIX AU CONSOMMATEUR

ENTREPOT VIDEO SIGNIFIE AU-BAINE! NOUS EGALERONS OU OFFRONS MIEUX QUE LE PRIX ANNONCE POUR TOUT SONY OU RCA QUE NOUS AVONS. NOUS-LE GARANTISSONS! VOUS NE POUVEZ PAYER MOINS.

MAGNETOCASSETTE VIDEO

ENTREPOT VIDEO

Scotch

MAGNETOCASSETTE VIDEO

Gagnant d'un EMMY pour la création d'un enregistrement vidéo, les rubans vidéo Scotch continuent d'être le choix des professionnels. La nouvelle génération de cassettes vidéo offre des particules Micro-Fine Anachron (M.D.), un enroulement exclusif Static Barrier (M.D.) et un mécanisme de précision. Ces caractéristiques représentent une meilleure performance avec des normes qui excèdent celles des cassettes vendues plus cher.

Offre de \$1 de rabais

Scotch CASSETTE NETTOYANTE VIDEO

Cassette sécuritaire et non-abrative pour un entretien essentiel de votre lecteur de cassettes afin d'offrir une meilleure qualité d'enregistrement et de lecture. Disponibles en modèles VHS et Beta pour toutes les marques de magnétocassette vidéo.

24.99 chacun

MOINS \$1 DE RABAIS

PRIX NET

23.99 ch.

Scotch

CASSETTES VIDEO T 120 VHS

Offre de \$1 de rabais

12.99

MOINS \$1 DE RABAIS

PRIX NET

11.99 ch.

Scotch

CASSETTES VIDEO L750 BETA

Offre de \$1 de rabais

12.99

MOINS \$1 DE RABAIS

PRIX NET

11.99 ch.

Scotch \$1 DE RABAIS OFFRE

Maintenant vous pouvez acheter la toute première qualité et obtenir un remboursement de \$1. Achetez toute cassette vidéo Scotch ou cassette nettoiyante vidéo et vous recevrez un remboursement de \$1 par le courrier. Offre limitée au consommateur privé seulement. **HATEZ-VOUS L'OFFRE EST POUR UN TEMPS LIMITE.**

DANS L'OUEST

1801, av. Carling
725-3070

NEPEAN

1550, chemin Marlborough
727-1666

DANS L'EST

2259, croissant Gladwin
737-2044

GATINEAU

1075, boul. Maloney
853-4340

FINANCEMENT FACILE • COMMANDES TELEPHONIQUES • ECHANGES ACCEPTEES

VISA

MasterCard

entrepôt vidéo

M.D. — Marque déposée de Video Warehouse (Canada) Inc.

• Droits scolaires: Joyal insiste...

Ottawa doit clarifier sa position en Cour d'appel

OTTAWA (PC) — Le Secrétaire d'Etat Serge Joyal trouve "très utile" que le gouvernement fédéral clarifie sa position sur les droits scolaires des francophones en soumettant des notes supplémentaires à la Cour d'appel de l'Ontario.

M. Joyal a d'ailleurs transmis un dossier à ce sujet à son collègue de la Justice Mark MacGuigan, qui doit l'étudier au cours des prochains jours et qui, entre-temps, se refuse à tout commentaire.

Mais pour M. Joyal, il importe que la position du gouvernement fédéral soit exposée à la cour de façon claire et précise, ce qui fait qu'il serait "très utile de déposer des notes supplémentaires" à la Cour.

C'est cependant le ministère de la Justice et non le Secrétaire

d'Etat qui devra décider en dernier ressort s'il importe de clarifier la position du gouvernement fédéral.

La Cour d'appel de l'Ontario avait tenu des audiences le mois dernier pour déterminer la constitutionnalité des lois ontariennes sur l'éducation en français et sur le droit à la gestion scolaire des minorités.

Au cours de ces audiences, le procureur du gouvernement fédéral, Me Brad Smith, avait donné une interprétation de l'article 23 de la Charte des droits qui n'allait pas dans le sens souhaité par les groupes franco-ontariens.

"La gestion scolaire si nécessaire, mais pas nécessairement la gestion scolaire", avait affirmé Me Smith.

• Réforme du Sénat Un projet inacceptable dit la FFHQ

OTTAWA (PC) — La Fédération des francophones hors Québec trouve inacceptable que le projet de réforme du Sénat qui a été rendu public mardi ne propose rien qui assure la représentativité des minorités francophones dans un Sénat qui se donne justement pour mission de les protéger.

"Ce projet de réforme du Sénat ne tient pas du tout compte des communautés francophones hors Québec, le mode d'élection des sénateurs ne prévoyant aucun mécanisme qui garantirait à ces communautés une représentation à la Chambre haute", soutient le président de la FFHQ, M. Léo LeTourneau.

De plus, M. LeTourneau estime que l'élection de sénateurs pour un mandat non renouvelable de neuf ans "va à l'encontre du principe de l'imputabilité des élus face à leurs électeurs".

Une telle situation, estime la FFHQ, aura pour effet de consacrer l'inertie de la Chambre haute, une institution que la Fédération juge pourtant nécessaire pour assurer la protection des minorités francophones.

M. LeTourneau admet que le système proposé de double majorité (où les mesures touchant les droits des francophones devront être adoptées par une majorité des sénateurs francophones) donne un certain droit de veto et un "pouvoir défensif" au Sénat.

"Mais que vaut ce droit de veto pour les communautés francophones hors Québec si elles ne sont pas représentées lors du vote?", demande le président de la FFHQ.

M. LeTourneau demande donc aux députés et aux sénateurs de revoir ce projet de façon à garantir une représentation équitable des communautés francophones hors Québec dans le nouveau Sénat.



Le président de la Fédération des francophones hors Québec, Léo LeTourneau.

(Photo d'archives)

VOUS VOUS INTÉRESSEZ À L'ÉDUCATION DE LA PRIME ENFANCE

NOUS AUSSI !



Université du Québec à Hull

83-84-175

Haute ville! Centre-ville! Ou à l'extérieur! Personne ne vend moins cher que Dworkin.

83e grande VENTE FOURRURES de janvier

Nous ne cessons de vous répéter que Dworkin offre une qualité supérieure... et que les prix de Dworkin sont les plus bas. Venez comparer et vous en serez convaincus.

3 DERNIERS JOURS...
PRIX COUPÉS
D'AVANTAGE

Incroyable... MAIS VRAI!
Prix encore plus bas maintenant!
Épargnez plus que jamais!

Manteau de castor à poils longs

Rég. \$2495

\$1295

Jaquettes de vison côtelé

Rég. \$2695

\$1495

Manteau de Chat Sauvage naturel, pattes

Rég. \$1595

\$995

MANTEAUX DE RENARD BLEU NORVÉGIEN

Rég. \$3695

maintenant

\$1995

MANTEAU DE COYOTE NATUREL

Rég. \$2895

\$1795

Manteau de VISON PEARL réversible

Rég. \$4895

\$2395

La plus vaste sélection de fourrures de qualité supérieure aux plus bas prix à Ottawa!

COMPAREZ CES AUBAINES! FOURRURES

1/2 PRIX

	Rég.	Maint.
Jaquettes de renard bleu	\$1295	\$595
Manteau de swakara brun	\$3295	\$1595
Jaquettes de rat musqué	\$895	\$449
Manteau de mouton de Perse gris, garni de vison	\$3895	\$1949
Imperméables doublés de nutria	\$1395	\$695
Jaquette de chat sauvage blanc polaire	\$1895	\$895
Manteau de renard gris d'Amérique	\$2995	\$1495
Manteau de bassarisk	\$2995	\$1495
Manteau d'agneau borrego cognac, garni de renard	\$1995	\$995
Manteau 3/4 en swakara brun	\$1795	\$695
Manteau de chat sauvage naturel	\$2995	\$1495
Jaquette en sections de coyote	\$1795	\$895
Manteau mouton de Perse beige	\$3795	\$1895

VOTRE CHOIX 1 SEUL BAS PRIX

\$995

	Rég.
Manteau de pattes de coyote	\$1495
Manteaux de rat musqué naturel	\$1995
Jaquette de renard blanc	\$1795
Manteau à capuchon, doublé d'opossum	\$1995
Manteau de viscashe ambre	\$1995
Manteau de rat musqué teint roux	\$995
Manteaux de nutria, garni de chat sauvage	\$995
Manteaux de rat musqué teint cognac	\$2195
Manteau en sections de coyote, capuchon	\$1895
Swakara noir	\$1995
Manteau de rat musqué blanc polaire	\$2195
Manteau de borrego noir	\$1895
Manteau de têtes pammi	\$1895
Jaquettes en sections de renard roux	\$1595

RABAIS 20% A 50% SUR LUXUEUX VISON

	Rég.	Maint.
Pastel côtelé, garni de renard	\$3895	\$2195
Dark Ranch	\$4495	\$2395
Demi-Buff femelle	\$5495	\$3995
Pastel, peaux allongées	\$4295	\$2395
Violet, peaux allongées	\$4595	\$2995
Saphire, peaux allongées	\$4895	\$3395
Pastel homo, en chevron	\$4295	\$2595
Dark Ranch, femelle	\$5895	\$3895
Jaquettes de vison côtelé	\$2895	\$1595

Manteaux de vison pastel femelle

peaux pleinement allongées

Rég. \$4995 maintenant **\$3395**

Schreyer quitte l'hôpital

OTTAWA (PC) — Pendant que Mme Jeanne Sauvé, récemment nommée prochain gouverneur général du pays, demeurait à l'Hôpital Général d'Ottawa victime de troubles respiratoires, le gouverneur général actuel Ed Schreyer a pu quitter hier midi le Centre médical de la Défense nationale, où pour la troisième fois en un mois il a reçu des traitements à cause de douleurs abdominales.

M. Schreyer avait été admis à l'hôpital mardi.

GIORGIO'S LIQUIDATION

Du reste des séries de vêtements d'occasion automne/hiver

Signés: Albert Nipon • Rodier • Wayne Clark • Soo Yung Lee • Léo Chevalier

à MOITIE PRIX

Plaza Billings Bridge 523-6245

59, rue Williams (secteur du marché Byward) 233-1005

Centre commercial St-Laurent 744-3324



Une occasion mémorable ça se partage

LE DROIT publie tous les lundis une section spéciale pour FIANÇAILLES, MARIAGES et ANNIVERSAIRES

\$25⁰⁰ (texte et photo. 50 mots max.)

Toute commande payable à l'avance. Copie dactylographiée et photo doivent nous parvenir avant midi le jeudi précédant la publication. Le nom, l'adresse et le numéro de téléphone doivent être indiqués sur toutes les commandes.

Annonces au mot: 15¢ du mot.

Adressez toute demande au: Journal Le Droit, Service des annonces classées, 375, rue Rideau, Ottawa, Ont. K1N 5Y7 Attention: Mme Anita Barre

Aucune commande téléphonique ne sera acceptée. Les photos noir et blanc permettent une meilleure reproduction dans le journal. Nous nous réservons le droit de faire ressortir l'essentiel de la photo en conformité avec nos exigences mécaniques.



dworkin furs

LA MAISON QUE LA FOURRURE A ÉQUIPÉE

256, RIDEAU — 232-4213

OUVERT LUN-SAM 9h am-6h pm

JEU-VEN 9h am-9h pm

les mémoires de j.e. bernier

le dernier des grands capitaines

Le rapport de Green indiquait que des traces anciennes d'une occupation esquimaude avaient été décelées près de la pointe Back. J'en étais pour ma part venu à la conclusion que le bateau de McClure avait dû être coulé et que c'étaient des pêcheurs de baleines qui avaient systématiquement vidé toutes les caches établies par les anciens explorateurs.

L'expédition de McClure avait été la première à réaliser la traversée du passage du Nord-Ouest en direction est, émergeant dans la baie de Baffin. Amundsen a répété l'exploit en 1905, à bord du Gjoa, et le major Burwash, en 1925, s'est rendu à la baie d'Hudson à partir de l'embouchure du fleuve Macenzie.

En plus de se distinguer dans l'accomplissement difficile de leur mission d'annexion des îles Victoria et Banks, les hommes commandés par Morin et Green ont fait la découverte d'un gisement de charbon, de traces de minéral de fer et d'un volcan éteint.

Le 13 juin fut une journée radieuse; nous en profitâmes pour escalader le mont Northeast, où nous avions érigé une croix, afin de remercier Dieu de nous avoir protégés au cours de ce difficile hiver.

Le retour du beau temps incita les hommes à s'éloigner du bateau pour aller chasser, tard la nuit. Mais cette pratique fut interrompue à cause du danger que présentaient les animaux sauvages — un chasseur fut d'ailleurs attaqué par des ours — et à cause de la neige friable qui rendait les abords des précipices dangereux.

Afin de hâter notre départ, j'avais fait répandre des cendres le long du chenal que je comptais prendre pour sortir de la baie; cela aida effectivement les hommes quand ils se mirent à couper la glace.

Le spectacle du soleil de minuit, le 21 juin, nous enthousiasma tous et nos pensées se portèrent sur nos épouses et nos familles que nous allions bientôt rejoindre.

Le 17 mai, Morin avait pris la tête d'une seconde expédition en direction des îles Victoria et Banks. Elle s'avéra plus facile que la première et permit de découvrir les restes des caches de McClure, bien que son navire restât introuvable. Mais au cours du voyage de retour, les quatre hommes durent progresser, durant une dizaine de jours, à travers une couche d'eau qui leur montait aux genoux et parfois plus haut. De nombreuses autres traces de charbon furent découvertes.

Les dernières semaines du mois de juin amenèrent une rapide évolution dans l'aspect de notre environnement. Les pâturages maintenant abondants pour les caribous, l'eau qui coulait au fond des ravins, de même que la fonte graduelle de la glace dans la baie constituaient autant de signes présageant notre départ imminent.

La journée du Dominion fut célébrée avec tout le faste possible dans les circonstances et, après le souper, l'équipage se rendit assister au dévoilement d'une plaque qui allait proclamer notre prise de possession de tout l'archipel arctique. Je rappelai à cette occasion le caractère historique de notre geste en évoquant la cession par le gouvernement impérial, en 1880, de ces territoires au nord du 60e parallèle jusqu'au pôle Nord. Après la cérémonie, plusieurs hommes s'adonnèrent à la cueillette de fleurs sauvages et autres objets d'intérêt.

Au cours des dix journées qui précéderont notre départ, la plus grande vigilance dut être observée en tout temps devant les banquises qui menaçaient parfois de venir s'écraser contre notre

navire. Quand c'était le cas, il fallait alors lever l'ancre pour éviter la masse de glace.

Puis, finalement, le 11 août à minuit, l'ancre put être levée pour de bon; une semaine plus tard, après une navigation prudente entre les bancs de glace, nous étions en haute mer, après 366 jours passés dans l'immobilité totale. Le roulis et le tangage nous redonnèrent rapidement nos réflexes de marins.

Au soir du 1er septembre, nous aperçûmes deux chaloupes et allâmes à leur rencontre. Il s'agissait d'indigènes de la rivière au Saumon qui se dirigeaient vers le port Albert. Nous n'avions vu personne, à part notre groupe, depuis le 19 août 1908, et nous fûmes heureux de les faire monter à bord pour les amener jusqu'à Albert, où l'Esquimaude responsable de la station, Arrah, nous remit du courrier; comme aucune autre arrivée n'était prévue, nous continuâmes notre route vers le sud. Comme nous courions toujours le danger d'être emprisonnés dans les glaces, des lettres furent postées à Albert qui devaient atteindre Ottawa via Dundee, en Ecosse, où plusieurs baleiniers se rendaient.

Nous fîmes ensuite la rencontre de la goélette Fennie, commandée par le capitaine Samuel Barlett, qui revenait d'une expédition de chasse à l'île Ellesmere pour le compte d'un Américain. Un permis fut vendu aux chasseurs, dont nous avons aussi obtenu de la viande fraîche en échange de journaux et de magazines.

Une escale à Port Burwell nous permit de rendre visite aux frères Moraves, dévoués à l'évangélisation des Esquimaux.

Notre trajet le long de la côte se fit dans les meilleures conditions et, à la hauteur de Pointe-au-Père, nous recûmes des nouvelles de nos familles.

Le 4 octobre, à 7 heures 30 du soir, nous passâmes devant L'Islet, où des amis avaient allumé des feux pour saluer notre passage et, le lendemain avant-midi, nous accostâmes au quai du Roi, à Québec.

XXIX — L'expédition de 1910

Les instructions pour ma prochaine expédition dans l'Arctique contenaient une clause qui aurait dû normalement me combler d'aise: on y précisait en ef-

feuilleton

fet que j'étais libre d'entreprendre la traversée du passage du Nord-Ouest jusqu'à Vancouver, selon les conditions de glaciation que je rencontrerais. Ces instructions, malheureusement, ne me parvinrent que vingt-quatre heures avant le moment fixé pour le départ et je n'avais fait charger des vivres que pour une période de deux ans.

J'avais avec moi plusieurs de mes anciens officiers, dont certains entretenaient leur troisième voyage dans le Nord, d'autres leur deuxième. La plupart, cependant, en étaient à leur première expérience de navigation nordique. Nous étions en tout trente-six membres d'équipage.

Le départ de l'Arctique donna lieu, dans le port de Québec, au traditionnel salut des autres navires qui hissèrent leurs pavillons à notre passage.

Nous dépassâmes un grand nombre de goélettes en route vers l'est, dans le détroit de Belle-Isle. Le 19 juillet, nous pouvions apercevoir les pics du Groenland en entrant dans la zone du soleil éternel. La visibilité était excellente, ce qui nous permit une fois de voir une trentaine de baleines. Mais le brouillard et la pluie nous attendaient à la hauteur du 70e parallèle, ce qui nous força à infléchir notre course vers l'ouest afin d'éviter les icebergs. Tout l'équipage dut donc exercer la plus grande vigilance jusqu'à la première journée ensoleillée, le 24, qui fut l'occasion d'un repos pour tous. Puis, pendant plusieurs jours, notre navire fut immobilisé dans les glaces. Cela me donna l'occasion d'apercevoir le plus gros iceberg depuis que je naviguais dans le Nord, ainsi qu'un groupe de cinq ours courant sur les glaces.

Le soir du 27, un canal apparut dans les glaces, dans lequel nous nous sommes immédiatement engagés à pleine vitesse. Trois jours plus tard, nous étions à l'île Bylot. Comme la glace était encore prise, trois hommes, sous les ordres du second James, furent envoyés par traîneau vers le port Albert. Le navire atteignit sa destination le 4 août.

Un dépôt de vivres fut construit sur place, avec des provisions pour trois mois. Une chaloupe fut également laissée derrière. A cette époque, tous les navigateurs d'expérience se prémunis-

saient ainsi contre le naufrage possible de leur navire dans des conditions de survie particulièrement difficiles.

Il était contrariant de voir que le port Albert, habituellement dégagé à cette période de l'année, se remplissait à nouveau de glace, ce qui n'aurait rien de bon pour notre voyage vers l'ouest.

Pendant notre séjour à Albert, des hommes furent envoyés à la pêche au saumon, pendant que monsieur Vanasse, l'historiographe, faisait le premier recensement des indigènes, et que monsieur Lavoie, un arpenteur qui agissait comme agent de douanes, se rendait à bord du Diana, navire terre-neuvien qui était arrivé dans le port, afin d'inspecter sa cargaison. J'achetai moi-même trente-huit chiens esquimaux et embauchai deux indigènes, Macatowee et Macashaw. Après avoir confié des lettres au commandant du Diana, nous pûmes reprendre notre route, le 13.

Après un arrêt à la baie Possession, où des preuves de notre passage furent déposées sur le pic de 900 pieds, notre expédition traversa le détroit de Lancaster avant d'arriver à l'île Devon, où la glace, qui devenait toujours plus épaisse, nous força à arrêter. Nous dûmes en fin de compte virer au sud et revenir, le 18, à l'intérieur de la baie Erebus.

D'autres provisions furent laissées à cet endroit à cause des conditions de navigation qui étaient beaucoup plus inquiétantes que lors de notre précédent voyage. James, qui avait été dépêché vers l'ouest afin d'y constater l'état de la glaciation, trouva des documents laissés par Sir John Ross, datés du 6 septembre 1850. Le capitaine disait y avoir abandonné une embarcation et des vivres à l'intention d'éventuels naufragés.

Notre voyage reprit dans des conditions très favorables, l'Arctique étant bientôt complètement immobilisé. Le vent dispersa enfin les glaces, et cela nous permit d'atteindre la baie Resolute, le 22 août. Bien que nous ayons pu éviter toute avarie, notre voyage se déroulait jusqu'ici beaucoup plus lentement que nous ne l'aurions souhaité.

Les Editions Quinze
à suivre...

Le carrefour

Réunions

• Le comité des loisirs de Farnpoint tiendra son assemblée annuelle demain à 20h au centre communautaire de Farnpoint.

• La Vie montante tiendra une réunion demain, à 14h, au 115 boul. Sacré-Cœur, à Hull. Dites-le à vos amis les aînés. Pour renseignements: 771-3285.

Parties de cartes

• Les Filles d'Isabelle d'Orléans vous invitent à une soirée de cartes qui aura lieu demain, à compter de 19h 30, au sous-sol de l'église St-Joseph d'Orléans. Un goûter sera servi en fin de soirée. L'entrée est de \$1.50. Pour renseignements: Mme Jeanne Sabourin, 824-8757 ou 737-5941, Bienvenue à tous.

• La soirée de cartes des Filles d'Isabelle de Vanier, cercle Ste-Thérèse de Lisieux, aura lieu ce soir à 19h à la salle des Chevaliers de Colomb, 250, chemin McArthur, à Vanier.

Causerie

• L'Eglise de la nouvelle alliance invite les couples à un déjeuner-causerie, le samedi 4 février, à compter de 8h 30, au motel Normandie, Route 17, à Orléans. Témoignage de M. et Mme Robert Vandette. Pour réservations et renseignements: 824-5961.

Ateliers-cours

• Le Service familial catholique d'Ottawa offre un atelier sur la psychologie de l'adolescent. La rencontre aura lieu le mardi 7 février à 19h30. Projection du film «Etre adolescent», suivie de discussions. On doit s'inscrire auprès de M. Roger Bourgeois au 233-3611 ou 233-8478.

• Le Centre préscolaire Coccinelle d'Orléans offre une série de cours d'expression corporelle à l'intention des enfants de 2 à 5 ans. Les cours seront donnés les jeudis 2, 9, 16 et 23 février, de 9h 30 à 10h 30, par François Gravelle. Le coût est de \$8 pour les membres et de \$10 pour les non-membres. Pour inscription: bureau du MIFO, 824-8533, ou auprès de Marie-Paul Davidson, 824-9665.

• Français, langue seconde, pour néo-canadiens est à la recherche de bénévoles pour enseigner le jeudi de 13h à 15h et le mercredi de 9h 30 à 11h 30. Pour renseignements: 225-6427.

• Le Service des loisirs de la ville de Hull offrira un cours d'animateurs communautaires à l'intention de tous les adolescents (15 ans et plus) et adultes intéressés à oeuvrer dans le domaine de l'animation communautaire. Les cours seront donnés à la maison du Citoyen les mardis soirs, du 14 février au 27 mars, ainsi que la fin de semaine du 30, 31 mars et 1er avril. On peut s'inscrire au Service des Loisirs de Hull, au 3e étage de la maison du Citoyen, entre 8h 30 et 16h 30, avant le 4 février. Frais d'inscription de \$25.

NOUS SOMMES SI PRÈS...

Université du Québec à Hull

83-84-81

Vérification DU CIRCUIT DE DÉMARRAGE

Plupart des
marques et modèles

17⁹⁵

Pièces et
main-d'œuvre
en sus

Assurez-vous d'un bon démarrage dans les pires conditions. Notre Centre-Auto vous offre une analyse complète de votre circuit de démarrage. Visitez-nous aujourd'hui même!

Vérification des pièces suivantes: ☐ batterie ☐ démarreur ☐ régulateur ☐ alternateur ☐ courroie du ventilateur et sa tension ☐ Nettoyage des bornes de la batterie.

Main-d'œuvre garantie 90 jours...
ça, c'est un Service Complet!



Soignez bien votre auto et votre budget



Canadian Tire... en tête



"LA FAMILLE...
SUPPORT GUERISSEUR"
Votre contribution servira à construire un
logement pour les patients en consultation
externes à:
L'HOPITAL GENERAL D'OTTAWA

C'est garanti!

Vous partez gagnant chez Canadian Tire. En plus du grand choix à prix avantageux, nos garanties de pièces et de main-d'œuvre sont de tout premier ordre.

OTTAWA

178, rue KENT 119, ch. RICHMOND
2160, av. CARLING 1170, ch. HERON

NEPEAN

1375, av. CLYDE

BELLS CORNERS

85, route 7

VANIER

248, ch.
McARTHUR

GLOUCESTER

2010, ch. OGILVIE

HULL

9, boul.
MONTCLAIR

GATINEAU

375 ouest
MALONEY

AYLMER

171, rue PRINCIPALE

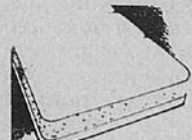
Tous les centres de service d'automobile ouvrent à 7h a.m. — sam. 8h a.m.



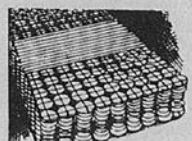
Canada! On y gagne plus chez Sears!

* Le signe officiel de l'Association olympique canadienne.

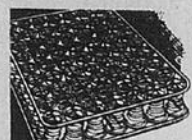
MAGASINEZ ET COMPAREZ



Matelas à bourre mousse. Haute densité avec renfort au centre; mousse SeroFoam sur les deux faces.



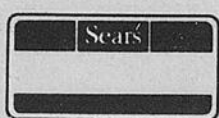
Matelas à ressorts. Treillis en acier Fleximat sur ressorts; renfort au tiers central.



Sommier. Construction à ressorts robustes avec treillis soudé et deux stabilisateurs. Aide à prolonger la vie de votre matelas.



Plate-bande bien renforcée. Poignées pratiques en corde aux matelas.



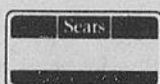
Possibilité de crédit

15 ANS DE GARANTIE sur les ensembles*

Magasinez par téléphone



C'est facile et si pratique. Composez 523-1211



Possibilité de crédit

Rabais \$70 à \$180

Matelas ou sommier "Ortho" Sears-O-Pedic

159⁹⁸

chacun

Modèle orthopédique Sears pour offrir un support ferme. Recouvrement de première qualité en polyester-nylon piqué plusieurs fois à une double couche de SeroFoam. Matelas à ressorts fermes avec tampon de mousse de haute densité. Matelas à bourre mousse avec centre super ferme et dessus confortable des deux côtés. Sommier de fabrication robuste pour offrir un meilleur support.

Matelas à ressorts.

Lit jumeau. 017 471 195. Prix rég. Sears \$229.98 **\$159.98**

Lit double. 017 471 197. Prix rég. Sears \$289.98 **\$159.98**

Grand lit. 017 471 198. Prix rég. Sears \$339.98 **\$159.98**

Matelas à bourre mousse.

Lit jumeau. 017 476 195. Prix rég. Sears \$229.98 **\$159.98**

Lit double. 017 476 197. Prix rég. Sears \$289.98 **\$159.98**

Grand lit. 017 476 198. Prix rég. Sears \$339.98 **\$159.98**

Sommiers

Lit jumeau. 017 472 195. Prix rég. Sears \$229.98 **\$159.98**

Lit double. 017 472 197. Prix rég. Sears \$289.98 **\$159.98**

Grand lit. 017 472 198. Prix rég. Sears \$339.98 **\$159.98**

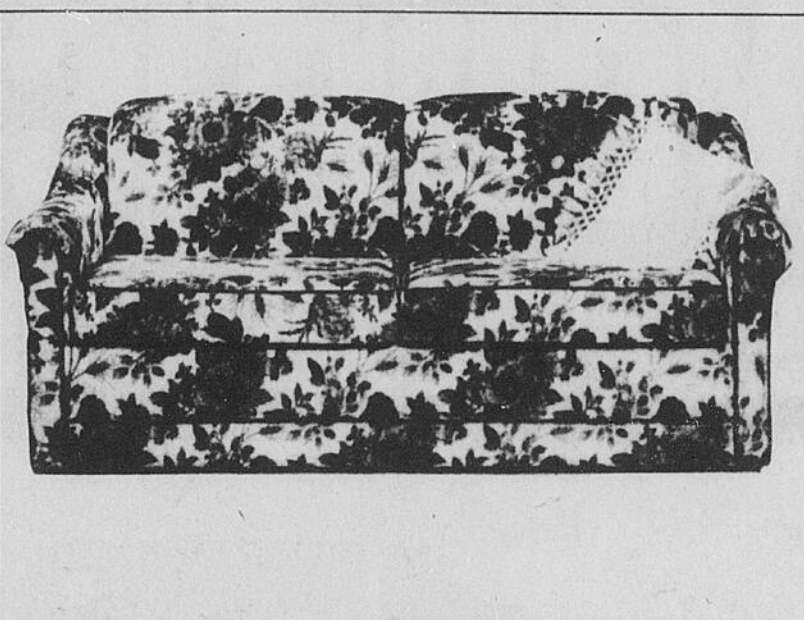


Seulement 119⁹⁸

Rabais \$60. Dînette 5 mcx

Un très bas prix pour un mobilier élégant. Plateau de table au fini laminé ton noyer et chaises à recouvrement vinyle. Pieds en acier tubulaire chromé. Table 76 x 122 cm (30 x 48") et 4 chaises. 012 027 801. Prix rég. Sears \$179.99. La dînette, chacune..... **\$119.98**

Utilisez "LA TELEBOUTIQUE" Sears



Seulement 399⁹⁸

Rabais \$250. Divan-lit confortable

Un divan de style traditionnel le jour... un lit la nuit. Monture en bois massif/contreplaqué robuste. Recouvrement en 100% nylon résistant aux taches et aux marques. Coussins de siège réversibles. Fleuri brun/multicolore. 017 448 941. Prix rég. Sears \$649.98 **\$399.98**



Seulement 249⁹⁸

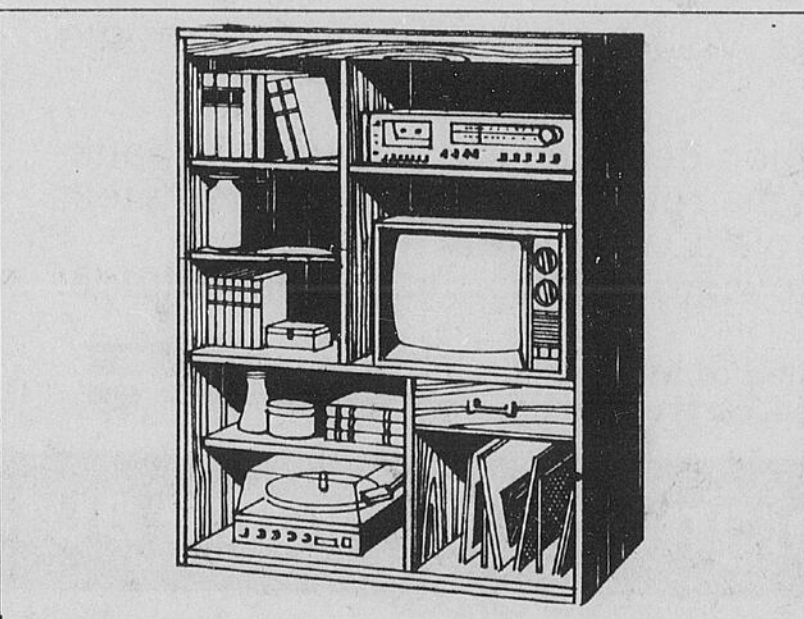
\$100 de rabais*. Réduit de \$50 dans notre catalogue printemps/été... rabais additionnel de \$50

Offrez-vous du confort et de l'élégance. Fait de bois massif et de chêne; mécanisme souple. Coussins de siège et de dossier à bourre mousse réversible, recouvrement en nylon-acrylique durable. Ton terreux clair. Fini chêne moyen. 017 444 073. Prix rég. Sears \$349.98 **\$249.98**

*Epargnez un \$50 additionnel de notre prix du catalogue Printemps/été.



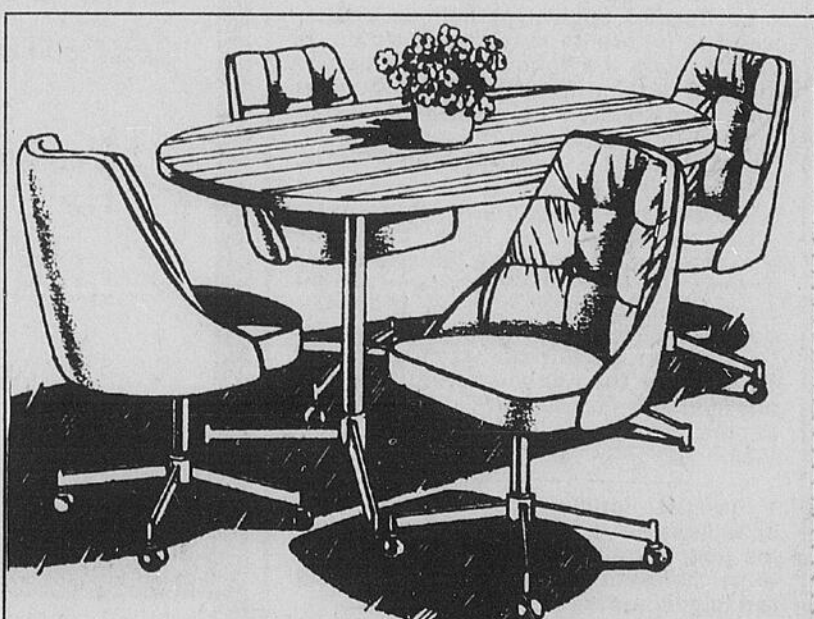
Pour d'autres achats avantageux, consultez la circulaire Hourra Canada! On y gagne plus chez Sears.



Seulement 249⁹⁸

Rabais \$50. Etagère pratique

Centre en bois durable avec dessus en mélamine laminé. L'unité supérieure a une porte et lumière. Deux tablettes fixes. Unité inférieure avec une tablette amovible, tiroir et rangement pour disques. Aussi offert dans notre catalogue Grand solde d'hiver. 017 431 254. Prix rég. Sears \$299.98 **\$249.98**



Seulement 379⁹⁸

Rabais \$50. Dînette 5 mcx

Quatre sièges baquets avec généreuse bourre mousse, recouvrement en vinyle à l'allure cuir souple. Cadre en acier chromé. Table avec plateau aspect noyer laminé qui résiste aux éraflures et aux marques. 017 427 681. Prix rég. Sears \$429.98 **\$379.98**



Participez au Sweepstakes

Participez et courez la chance de gagner une maison Viceroy, une Omni 1984, un ensemble d'appareils Kenmore et plus.

† Les coupons de participation, les règles du jeu et les règlements sont disponibles aux magasins Sears et aux centres de catalogue Sears.

* Le signe officiel de l'Association olympique canadienne.

Magasinez tôt pour un meilleur choix. Quantités limitées.

Simpsons-Sears Limitée. "Rég." ou "était" se rapporte aux prix de Sears. Les prix qui sont réduits sont en vigueur jusqu'à épuisement de la marchandise. Magasinez chez Sears à Carlingwood, St-Laurent et Les Galeries de Hull, lun. au merc. et sam., 9h 30 à 5h 30; jeu. et ven., 9h 30 à 9h; Hull, sam. seulement, 9h à 5h 00.

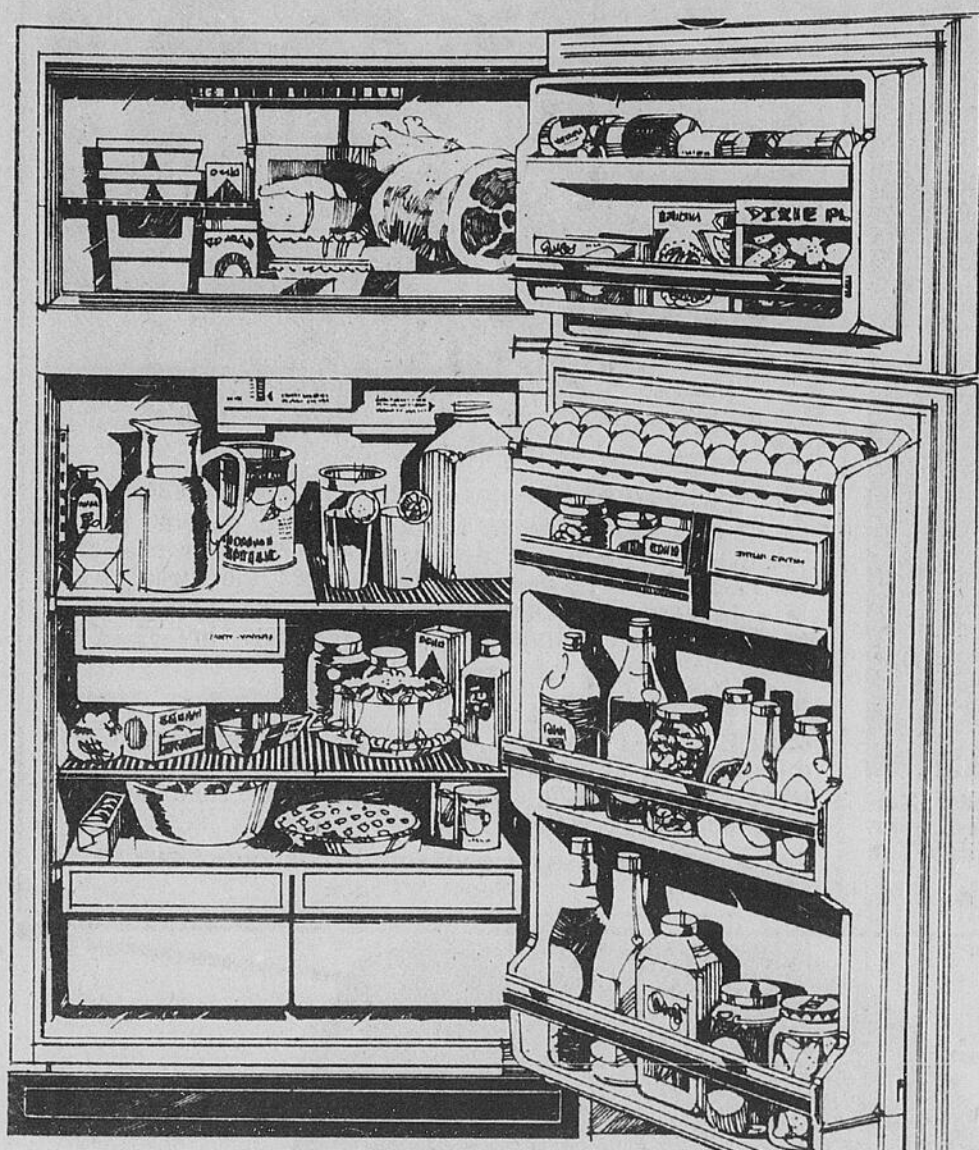
Sears

pour votre argent...et plus

Canada! On y gagne plus



chez Sears



Grande valeur!

Réfrigérateur sans givre Kenmore

719⁹⁸

a-Un réfrigérateur entièrement sans givre et économisant de l'énergie avec compartiment à beurre, hydrateurs jumelés, garde-viande, deux tablettes en porte-à-faux. Capacité du congélateur de 115 lb. Contrôles réglables du froid. Charnière à droite. Blanc. 467 433 940.
Aussi en 15.2 pi. cu. (congélateur d'une capacité de 138 lb), 17.1 pi. cu. (congélateur cap. 155 lb). Couleur, charnières à gauche, en plus.

Excellent achat!

Four à micro-ondes électronique

499⁹⁸

b-Compact, avec une grosse capacité de 0.8 pi. cu. à programmes multiples de 90 à 600 watts y compris le dégivrage. Minuterie de 99 min. 227 499 423 DL.

Rabais \$80*

Congélateur coffre format appartement

319⁹⁸

Prix rég. Sears \$399.98

c-Parfait pour des espaces limités. Isolation en mousse de 2 1/2" dans le meuble, couvercle de 1 13/16". Serpents de congélation, intérieur au fini époxy. (Capacité de 241 lb) 6.9 pi. cu. Blanc. 477 433 070.

Aussi dans 14.7 pi. cu. (cap. 514 lb), frais supplémentaires.

Rabais \$100

Lave-vaisselle à cinq boutons-poussoirs

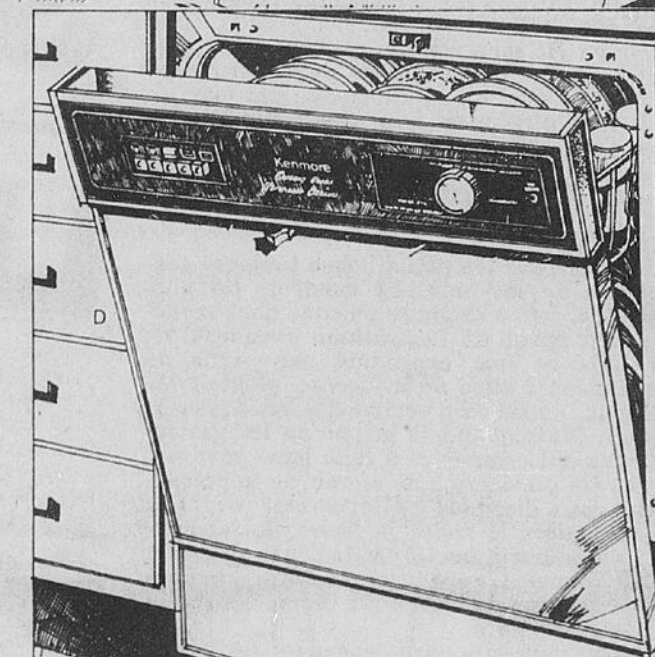
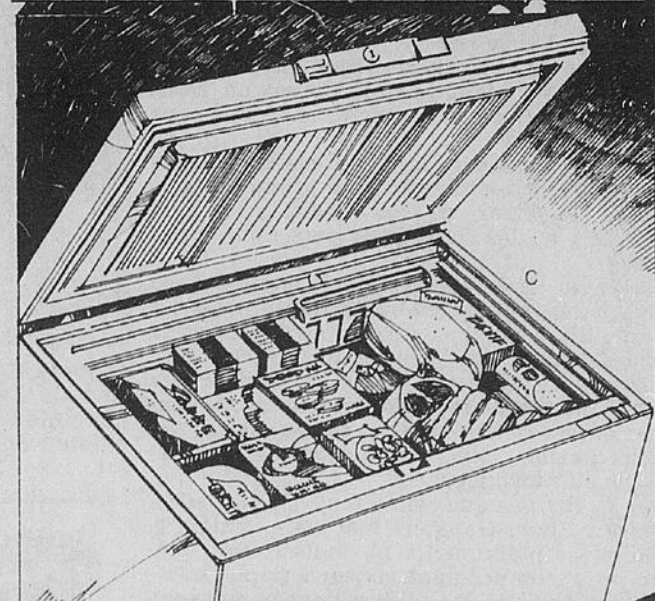
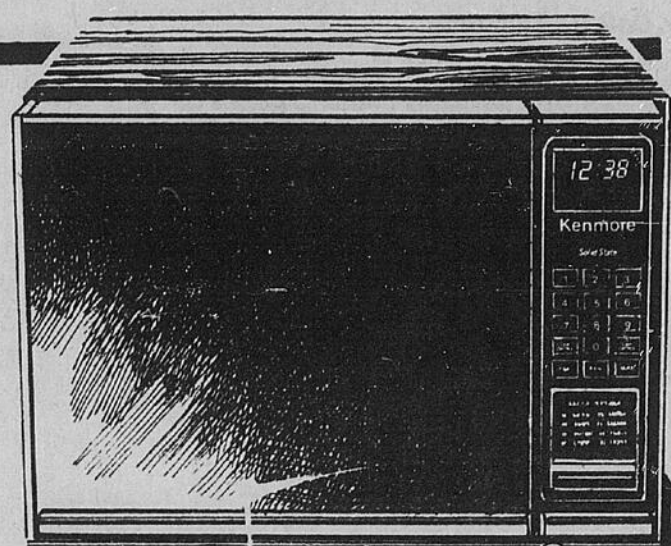
519⁹⁸

Prix rég. Sears \$619.98

d-Modèle incorporé avec cycles pour bien nettoyer la vaisselle. 3 niveaux de lavage et séchage à l'air chaud ou froid. Panneaux de couleur. 267 474 360 DL.

Modèle mobile. Blanc et couleur, moyennant frais supplémentaires.

*Aussi offerts dans la circulaire "Olympique" Sears.



Spectaculaire Kenmore Or Olympique

Faites votre réservation immédiatement pour l'un de ces spéciaux d'or Olympique Kenmore offerts à votre magasin Sears participant (Rayon des appareils)

Sears et Black Angus Freezer Beef s'unissent à nouveau pour vous offrir cet événement spécial

Gagnez 1er prix

\$1,000 en or

Un total de \$16,000 en or sera donné gratuitement. \$1,000 en or provenant de chacun des 14 magasins au détail participants de l'Ontario, le magasin au détail de Hull, Québec, et \$1,000 en or des magasins de ventes par catalogues de London, Ontario.

Gagnez 2e prix

Lave-vaisselle "Moisson dorée"

Un de chacun des 14 magasins au détail participants de l'Ontario, le magasin au détail de Hull, Québec, et un des magasins de ventes par catalogue de London, Ontario.

Le concours prend fin le samedi 10 mars 1984.

Venez chercher votre bulletin de participation auprès de tout vendeur au rayon des gros appareils électroménagers Sears aux trois magasins Sears ou aux magasins Black Angus.

Aucun achat nécessaire. Inscrivez-vous immédiatement chez Sears ou tout magasins Black Angus

Simplement remplir le bulletin de participation et déposez-le dans la boîte spéciale chez votre magasin Sears le plus rapproché ou le magasin Black Angus Beef. Obtenez votre bulletin de participation auprès de tout vendeur des rayons des gros appareils électroménagers chez Sears ou du magasin Black Angus Freezer Beef près de votre foyer. Tous les règlements du concours sont affichés là où se trouvent les boîtes du concours spéciales au rayon des gros appareils électroménagers des magasins participants Sears ou Black Angus.

*Les gros appareils électroménagers comprennent les cuisinières, fours à micro-ondes, laveuses automatiques, sécheuses, lave-vaisselle, réfrigérateurs et congélateurs.

Sears



Prime

Achetez un appareil électroménager Kenmore* chez Sears et vous recevrez gratuitement un coupon pour un paquet gratuit de 4 filets mignons de bœuf de surlonge, remboursable à un magasin Black Angus Beef.

Servez-vous du pratique service de Téléboutique 24 heures Sears à Ottawa/Hull 523-1211
Simpsons-Sears Limitée. "Rég." ou "était" se rapporte aux prix de Sears. Les prix qui sont réduits sont en vigueur jusqu'au samedi 3 mars, tant qu'il y aura de la marchandise.
Magasinez chez Sears à Carlingwood, St-Laurent et Les Galeries de Hull, lun. au merc. et sam., 9h 30 à 5h 30; jeu. et ven., 9h 30 à 9h; Hull, sam. seulement, 9h à 5h.

Sears

pour votre argent...et plus

L'expédition Jacques-Cartier arrive dans la région demain

par Colette Duhaime

VAL-DAVID — Quand ils franchiront, demain, les frontières de l'Outaouais, ils seront à près de 1,300 kilomètres de leur point de départ et devront franchir plus d'une soixantaine de kilomètres chaque jour afin d'être fidèles au rendez-vous de Hull dimanche le 5 février à 13h.

Ils seront alors arrivés à la fin de ce long périple qui leur aura fait découvrir à ski les forêts du Québec mais qui leur aura surtout fait découvrir la chaleur de la camaraderie, de l'amitié et de la vie de groupe.

Partis de Gaspé le 1er janvier les skieurs de l'expédition Jacques-Cartier ne se sépareront pas de gaieté de coeur et emporteront avec eux dans chacune de leurs régions respectives le souvenir de jours difficiles sur le plan physique mais remplis de chaleur humaine.

Pierre Gougoux, l'un des skieurs du groupe, soulignait en effet hier que l'une des plus grandes découvertes que le groupe avait fait au cours de ces dures journées de ski de randonnée était l'amitié.

«A table ce soir on se disait que même si les journées étaient parfois dures, on avait toujours la joie de se retrouver ensemble pour passer la soirée».

Partout d'ailleurs dans les petits villages comme les municipalités plus grandes, on a accueilli les skieurs en leur offrant le repas ou le gîte ou en les invitant à participer à des soirées.

Le pays, de la Gaspésie à l'Outaouais, en passant par la Mauricie et les Laurentides les a accueillis à sa façon et, en plus de garder en eux les magnifiques paysages découverts au fil des jours dans les forêts du Québec, les skieurs garderont toujours en mémoire le souvenir de ces petits villages où les maires venaient parfois, très souvent même, les accueillir en personne.

«Je ne dis pas que cela a toujours été facile, précisait Pierre Gougoux hier mais, malgré le froid et les petits maux physiques, nous n'avons eu aucun accident majeur à déplorer».

Il faut dire que les skieurs dont la moyenne d'âge est de 35 ans sont tous en grande forme physique et, sans être de calibre olympique, sont quand même capables de couvrir près d'une cinquantaine de kilomètres par jour.

«Il faut dire aussi que nous nous alimentons assez bien», poursuit M. Gougoux en soulignant que, pendant toute l'expédition les skieurs ont ingurgité près de 7,500 calories par jour, soit le double de la ration quotidienne normale.

Et puis, pour les petits bobos toujours susceptibles de survenir aux moments les plus imprévus, rien à craindre puisque deux médecins font partie de l'expédition Jacques-Cartier. «Ils ne font cependant pas partie de l'expédition à titre de médecin», ajoutait M. Gougoux, «mais bien comme des skieurs ordinaires». Mais quand la grippe ou les gastro-entérites ont commencé à faire leurs ravages, ils ont été plusieurs à se réjouir de la présence des deux disciples d'Hippocrate.

Car, malgré le froid, la fièvre, les ampoules, la poudrière ou le verglas, pas question d'abandonner. L'expédition doit être à la maison du Citoyen de Hull à 13h dimanche après-midi et elle y sera.

Auparavant, elle aura cependant découvert la Petite-Nation, porte d'entrée du pays que certains surnomment même le joyau de l'Outaouais.

Ils y seront demain et emprunteront les sentiers de ski de fond pour atteindre Saint-André-Avellin en soirée où ils seront accueillis par les membres de la coopérative d'alimentation naturelle l'Aubelle qui leur préparera tout un festin. Végétarien bien entendu....

• D'Arcy-McGee

Les parents attendent un avis juridique...

par Paul Gaboury

HULL — Tout en gardant l'espoir si mince soit-il d'obtenir une injonction pour renverser la décision prise lundi soir à la CSRO, les parents de l'école D'Arcy-McGee ont accepté hier soir de participer au projet visant le déménagement de leurs enfants à l'école Gamelin.

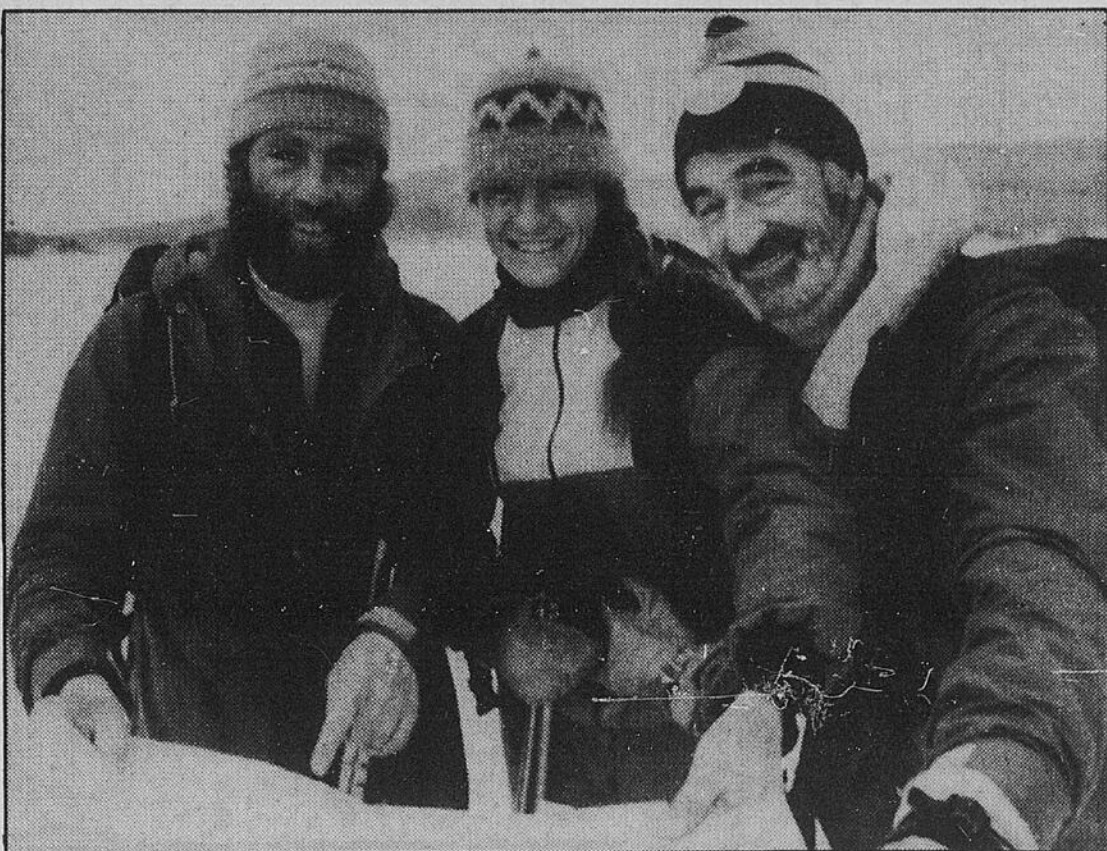
Selon les premières indications des avocats interrogés, le comité aurait peu de chances d'obtenir une injonction, a indiqué M. John MacKillop, mais ce n'est qu'au début de la semaine prochaine qu'un avis final sera donné aux parents, à savoir s'ils auraient oui ou non des chances de gagner leur point en vertu de la Loi 71, concernant la fermeture d'écoles.

«Nous avons demandé deux avis et pour l'instant les avocats ne sont pas très optimistes», a ajouté M. MacKillop, en indiquant qu'il était également question que le comité aille devant les tribunaux en vertu de la Charte des droits et libertés.

Tout en leur soulignant qu'il était de leur droit de poursuivre le débat devant les tribunaux, le directeur de l'école D'Arcy-McGee, M. Harold Kehoe, est venu dire aux parents qu'il était préférable qu'ils acceptent pour l'instant la décision prise par la CSRO. «Il faut accepter la défaite pour le bien des étudiants», a-t-il déclaré.

Les parents ont d'ailleurs décidé hier soir d'élire deux représentants au sein du comité de rénovations de la CSRO qui aura à présenter le 14 février un rapport préliminaire sur les travaux qui devront être effectués à Gamelin pour accueillir la clientèle de D'Arcy-McGee.

«Il faut quand même être réaliste. Le verdict a été rendu et il faut maintenant se préparer pour l'école Gamelin afin qu'elle soit aménagée en fonction de nos besoins», a révélé Rhéal Boissonneau, à l'issue de la réunion à laquelle ont assisté environ 80 parents.



Comme ils le font à tous les jours depuis maintenant plus d'un mois, Vallier Bouchard, Martine de Zwiré et Pierre Gougoux, trois des 32 membres de l'expédition Jacques-Cartier, consultent la carte sur laquelle est tracé leur parcours de 1,600 km de Gaspé à Hull. Les skieurs doivent arriver à Hull dimanche après être partis de Gaspé le Jour de l'An.

(Photolaser PC)

Concours

"Sears A tout"

Gagnants Ottawa/Hull



Gagnante de première place d'une Ford Tempo 1984

De gauche à droite: M. N. Newton, directeur général, groupe des magasins Sears d'Ottawa, Mme Isobelle Southwell, Carleton Place, gagnante de la Ford Tempo 1984, étant félicitée par M. J. Milburn, directeur du crédit de la «Ottawa Credit Central»; M. P. Scowcroft, propriétaire de Carleton Ford Mercury Sales, Carleton Place.

Autres gagnants:

Mme Edna P. Domanko, Aylmer, Québec, gagne un four à micro-ondes, Mme Lea Degagne, Ottawa, Ontario, gagne un télécouleur de 20". Mme Domina Kenny, Hull, Québec, gagne un télécouleur de 20".

Félicitations à tous les gagnants du concours Sears 1983 «Sears A tout»

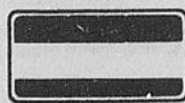
Sears Liquidation finale

complets pour hommes

Vaste choix de complets
2 pièces pour hommes

Magasinez tôt! Vous y trouverez des complets en laine et mélanges de poly-laine. Des tons unis, nouveautés, pieds de poule et fines rayures. Diverses couleurs. Série incomplète de grandeurs. Pas tous les motifs disponibles à tous les magasins.

Emplettes en personne
seulement, s.v.p.
VETEMENTS POUR HOMMES



Possibilité
de crédit



Groupe I

\$79

Prix orig. Sears \$155-\$175

Groupe II

\$99

Prix orig. Sears \$200

Groupe III

\$129

Prix orig. Sears \$225

Emplettes en personne seulement, s.v.p.

Simpsons-Sears Limitée. «Rég.» ou «était» se rapporte aux prix de Sears. Les prix qui sont réduits sont en vigueur tant qu'il y aura de la marchandise. Magasinez chez Sears à Carlingwood, St-Laurent et Les Galeries de Hull, lun. au merc. et sam., 9h 30 à 5h 30; jeu. et ven., 9h 30 à 9h; Hull, sam. seulement, 9h à 5h.

Sears

pour votre argent...et plus

L'outaouais québécois



Qui des trois est le plus émerveillé?

(Photo LE DROIT par François Roy)

Fondé il y a trois ans par Mme Pierrette Sauriol, l'atelier d'activités créatrices Les Tapageurs est toujours en pleine santé malgré les multiples déménagements du groupe. Installé dans un local prêté par la municipalité au 22, rue d'Auvergne, à Gatineau, Les Tapageurs permettent à quelque 60 enfants de 0 à 5 ans et leurs mamans de se rencontrer à chaque semaine. A tour de rôle les mamans deviennent animatrices et organisent des jeux, des rondes ou enseignent des chansons. Il suffit de déboursier \$5 pour s'inscrire et venir prendre une bonne bouffée d'air frais ainsi que le fait Mme Lyse Garneau et ses fils Benoît, deux ans et demi, et Simon, 7 mois, captés sur le vif alors qu'on expliquait un jeu.

• Paralyse cérébrale

25% des malades vivent chez nous

par Murray Maltais

HULL — Un peu plus du quart des personnes souffrant de paralysie cérébrale au Québec habiteraient l'Outaouais, soit environ 4,000 personnes. Dans tout le Québec, leur nombre franchirait le cap des 15,000 personnes.

On indique, au chapitre Outaouais de l'Association de paralysie cérébrale, qu'on dessert actuellement 600 personnes sur les 4,000 qu'on croit être affectées de cette maladie, soit 15% seulement.

C'est samedi et dimanche prochains que se tiendra la 8e édition annuelle du Téléthon de la paralysie cérébrale. Diffusé par Radio-Québec depuis le complexe Desjardins à Montréal, l'événement aura lieu de 8h le 4 février à 8h le lendemain, soit une durée de 24 heures.

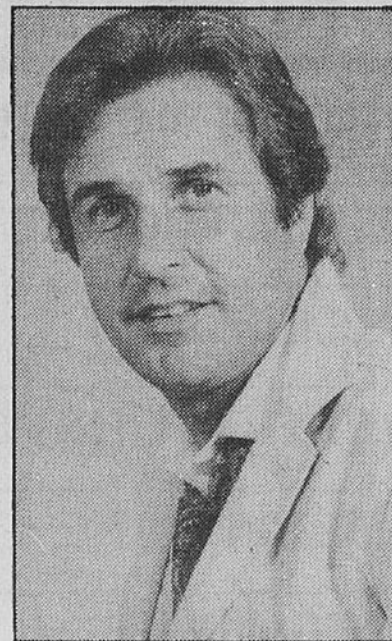
Nombre de personnes connues du grand public, notamment du monde du spectacle, participeront à ce téléthon animé par M. Serge Laprade. Les quelque 80 minutes qu'on réservera à la région de l'Outaouais seront animées par M. Michel Picard, de l'émission «Les matineux».

Hier, la directrice de l'Association à Hull, Mme Claire Drouin, a expliqué pourquoi les neuf régions du Québec participant au Téléthon ne pourraient pas diffuser depuis leur lieu d'origine leur partie d'émission. Le réseau de Radio-Québec n'étant pas encore équipé pour des retransmissions directes, a été organisé et centralisé à Montréal.

Aux Promenades de l'Outaouais

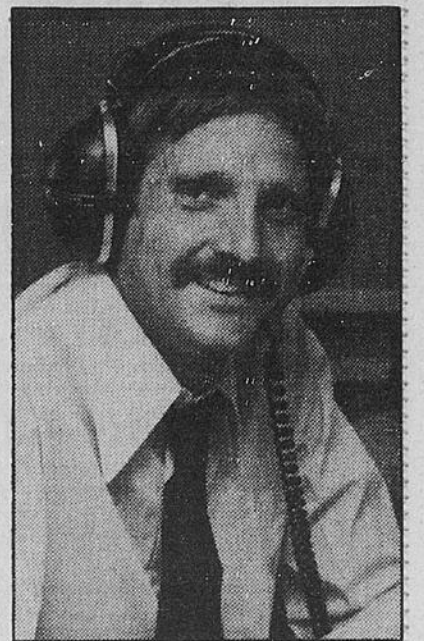
Cependant, plusieurs activités sont prévues aux Promenades de l'Outaouais, dans le cadre de ce téléthon. Elles auront lieu dimanche, de 9h à 20h, et trois écrans géants permettront au public de regarder en direct ce qui se passera au complexe Desjardins. Parmi les activités prévues aux Promenades, mentionnons un déjeuner familial où doivent en principe participer tous les maires de la Communauté régionale de l'Outaouais. A 13h, on pourra participer à un bingo et à compter de 14h, un spectacle de quatre heures animé par l'auteur-interprète Jerry Joly sera offert au public, mettant en vedette une vingtaine d'artistes ou de groupes.

Par ailleurs, plusieurs activités socio-culturelles sont prévues samedi et dimanche, à



Serge Laprade

(Photos d'archives)



Michel Picard

Mont-Laurier, à la salle des Chevaliers de Colomb, toujours dans le cadre de ce téléthon. Le poste de radio CKML diffusera pour sa part un radiophon.

On cache encore des malades

Rencontrée hier, Mme Drouin a précisé que plusieurs familles difficiles à dépister cachaient encore des malades atteints de paralysie cérébrale. Elles ont honte d'eux et associent, souvent à tort, leur maladie à la déficience mentale.

A l'instar de l'attitude qu'il adopte envers les handicapés en général, le grand public connaît mal ou pas du tout la paralysie cérébrale et ses effets. Ceux-ci se traduisent notamment par une incapacité ou des difficultés à se mouvoir et s'exprimer.

Les trois quarts du temps, la paralysie cérébrale est causée par des complications survenues lors d'un accouchement. Pour moins de 30% des bébés, ces complications s'accompagneront de déficience intellectuelle.

Déplorant depuis longtemps le manque de ressources et de services offerts aux paralytiques cérébraux, Mme Drouin n'hésite pas à taxer d'incompétence nombre d'intervenants du réseau des Affaires sociales en ce qui touche ses protégés. Ces intervenants manqueraient d'informa-

tions pertinentes sur leur maladie. La remarque, précise-t-elle, s'applique entre autres aux médecins, spécialistes compris, dans l'Outaouais.

En 1982, le Téléthon permettait de recueillir au Québec, des fonds totalisant \$4.2 millions. Mais l'année suivante, la grève des techniciens de Télé-Métropole qui devait diffuser le Téléthon perturbait son organisation. Après avoir eu recours, en dernière minute, aux services de Radio-Québec, on parvenait à recueillir moins de la moitié de cette somme. Cette année, on s'est fixé comme objectif global \$2.5 millions, dont \$100,000 dans la région 07.

Défi et oeuvre humanitaire tout à la fois, le Téléthon demeure la principale source de financement de l'Association, très peu aidée par les gouvernements. L'événement qui sera télédiffusé en fin de semaine, constitue également la meilleure façon d'éduquer le public.

Cette année, le président d'honneur du Téléthon dans l'Outaouais est M. Jean-Claude Charette, directeur de l'hôpital La Pitié et maire de la municipalité de Val-des-Monts. Dans la région seulement, plus de 400 bénévoles contribuent à son organisation. Des points de cueillette de fonds seront établis dans diverses localités dont Maniwaki, Buckingham et Montebello.

• Le PQ s'attaque à l'opposition libérale

Mise en évidence des propos contradictoires

par Gilles Bernier

QUEBEC — Les députés du Parti québécois s'efforceront au cours des prochains mois de mettre en évidence les divisions «insurmontables» qui caractériseraient l'opposition libérale à l'Assemblée nationale.

Hier, un journal de la métropole révélait l'existence d'un document émanant du bureau du premier ministre et qui relate des déclarations contradictoires de plusieurs députés de l'Opposition, y compris de son «renouveau» chef Robert Bourassa, sur divers sujets qui préoccupent les Québécois... et entre autres sur l'Outaouais.

sont les mêmes que rencontrent tous les citoyens du Québec».

Pour ce qui est de la position de Daniel Johnson, le texte reprend un autre article du DROIT, publié en septembre dernier, et dans lequel celui-ci se dit «fermement opposé à l'idée d'un statut particulier, tant pour la ville de Hull que pour la ré-

Claude Ryan que le Parti libéral «n'a pas de méthode de travail» et que les élections se jouent «au niveau de la problématique la meilleure à présenter au peuple».

De Raymond Mailloux, on rappelle qu'il a déjà déclaré que le Parti libéral «était devenu pratiquement incontrôlable parce que contrôlé par une majorité d'anglophones et d'allophones qui n'ont pas la même conception du Québec et du Canada».

De Daniel Johnson encore, on retient l'explication de la défaite du Parti libéral en 1976 qui était que «le parti n'avait plus aucune direction, aucun alignement».

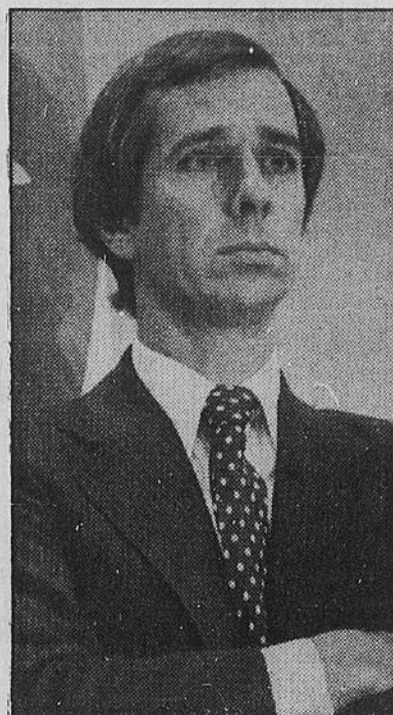
On retient aussi son scepticisme quant aux chances de succès d'une deuxième Baie James.

Pour souligner davantage cette différence d'idée entre certains députés libéraux et leur «renouveau» chef Robert Bourassa sur ce dernier sujet, le document cite Pierre Fortier, principal porte-parole du parti en matières d'énergie et de ressources, qui, en septembre dernier, disait douter qu'il soit possible d'exporter rapidement des quantités massives d'énergie aux États-Unis.

Puis une suite de citations s'attache à démontrer les contradictions des propos mêmes du «professeur» Bourassa au cours des dernières années.

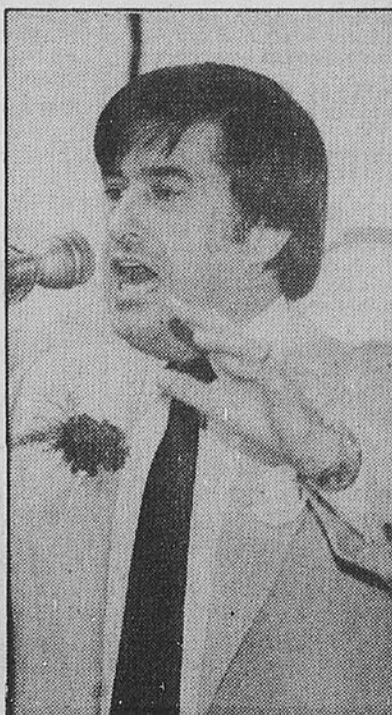
D'un Bourassa qui dit que le gouvernement devrait assurer aux travailleurs du secteur public le maintien de leur pouvoir d'achat et des augmentations salariales de 10% environ jusqu'au Bourassa qui affirme ailleurs que si le renouvellement des contrats des 300,000 employés de l'Etat se soldent par des hausses réelles de salaire, ce seraient les générations futures qui en absorberaient le coût et qu'il faudrait privilégier une indexation «dégressive».

Ironiquement, dans sa présentation, le document note que les députés du Parti libéral font tout ce qu'ils peuvent pour abaisser au maximum le niveau des débats.

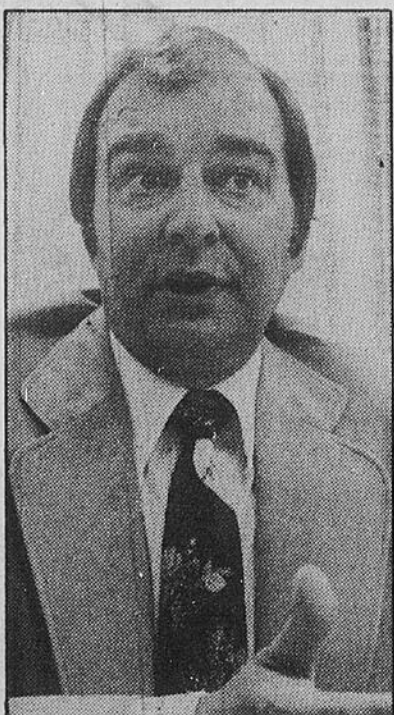


Daniel Johnson

(Photos d'archives)



Michel Gratton



Gilles Rocheleau

Le document coiffé de la note «pour usage personnel seulement», a cependant été distribué hier par le bureau du premier ministre, à tous les journalistes qui en ont fait la demande. Il retrace plus de 75 déclarations de députés libéraux publiées dans les journaux ou diffusées à la radio et à la télévision.

Sur l'Outaouais, le document fait voir les différences d'opinion entre le député de Hull, Gilles Rocheleau, et ses collègues Michel Gratton et Daniel

Johnson quant au statut particulier réclamé par le premier.

On y reprend la déclaration du député de Gatineau, Michel Gratton, publiée dans LE DROIT du 1er juin 1983 voulant que «la reconnaissance d'un statut particulier pour la région de l'Outaouais ne serait pas une solution».

«M. Gratton», poursuit la citation, «estime que de façon générale, les problèmes vécus par les citoyens de la région, quoique peut-être plus aigus ou évidents,

gion de l'Outaouais, à cause des effets de morcellement qu'engendrerait une telle procédure administrative».

Selon les auteurs du document, les Québécois ont le droit de savoir à quelle enseigne logent les libéraux de Robert Bourassa.

Ils remontent jusqu'au début de 1979 dans les déclarations des députés libéraux pour étayer leur démonstration, quoique la plupart de celles-ci datent de la dernière année.

On fait notamment dire à

• Haut taux de criminalité

Légère fournit bon nombre d'explications

par Régis Bouchard

HULL — Le rôle que joue la ville de Hull en temps que centre des activités de l'Outaouais québécois peut expliquer le haut taux de criminalité relevé par le ministère québécois de la Justice dans ses statistiques pour l'année 1982.

Selon le maire de Hull, M. Michel Légère, ce relevé qui indique un taux de 147,19 crimes par 1,000 habitants à Hull (le premier rang parmi les 15 villes les plus peuplées) doit être pondéré en fonction de certains facteurs.

«On calcule ce taux en se basant sur une population de 55,000 ou 60,000 habitants. Mais quotidiennement la ville de Hull accueille près de 20,000 personnes qui viennent de l'extérieur. Ça on ne tient sans doute pas compte de ça», a précisé le maire Légère qui se propose de demander au directeur de la police de se livrer à un examen judicieux de ce rapport.

Selon M. Légère, la richesse collective qui favorise peut-être davantage les citoyens de Hull par rapport à ceux des villes voisines peut également être plus attrayante pour les voleurs. «Il faudrait également savoir d'où viennent les voleurs», ajoute M. Légère.

Mais, explique-t-il, cette performance peu enviable ne minera pas le moral du Conseil qui a depuis plus d'une année placé beaucoup d'espoir dans les divers programmes de prévention du crime.

A ce chapitre, le maire de Hull précise que les statistiques de 1983 seront beaucoup plus révélatrices puisque c'est à ce moment-là que les programmes de surveillance de quartier et l'embauche de policiers effectuant des patrouilles à pied ont été inau-

gurés. «En 1982, on ne faisait que commencer à regarder vers la prévention», a dit M. Légère.

Pour sa part, le directeur de la sécurité publique de la ville de Gatineau, M. Joël Chérut, s'est évidemment réjoui de ces statistiques qui viennent contredire la croyance populaire voulant que la ville de Gatineau possède le plus haut taux de criminalité dans l'Outaouais.

«Ça me réjouit certainement mais ce qui me fait encore plus de plaisir c'est de constater que notre taux de solution de crime est passé de 14.2 en 1982 à plus de 19 en 1983», a dit M. Chérut qui est en fonction à Gatineau depuis moins d'un an.

Selon ce dernier, le taux de criminalité et le pourcentage de solution des crimes devraient s'améliorer au cours des années à la suite des modifications importantes apportées à l'organigramme de son service.

Prenant la parole devant les membres du club Richelieu de Gatineau hier soir, M. Chérut a expliqué que tout avait maintenant été mis en oeuvre afin de voir à ce que chaque plainte déposée par un citoyen soit traitée avec célérité. «Il faut s'occuper du plaignant. Un individu fait appel à la police peut-être une fois par 10 ans, c'est important qu'il soit pris en considération», a souligné M. Chérut.

Achbar

85, PROM. DU PORTAGE.
HULL 778-1231

RABAIS JUSQU'À

1/2 PRIX

DES CENTAINES D'ARTICLES NON ANNONCES EN VENTE!

5 ETAGES REMPLIS D'AUBAINES

LAURIER — MIROIR ENCADRE Fini ivoire. 33 1/2 x 42 1/2.	Notre val. comp. \$99.95	48⁸⁸
VALLIERES — TETE DE LIT DOUBLE Moderne. Fini chêne pâle.	Notre val. comp. \$119.95	48⁸⁸
GOLDCREST — TABLE DE BOUT Style moderne. Fini noyer.	Notre val. comp. \$119.95	60⁰⁰
LAURIER — TABLE DE CHEVET Avec tiroirs, fini ivoire.	1/2 prix	148⁸⁸
LAURIER — TABLE A CAFE Carrée, en chêne.	Notre val. comp. \$329.95	198⁸⁸
GOLDCREST — UNITE MURALE Bibliothèque. Fini noyer.	Notre val. comp. \$598.88	498⁸⁸
DEILCRAFT — GROS CHIFFONNIER Fini chêne foncé.	Notre val. comp. \$449.95	218⁸⁸
LAURIER — GROS CHIFFONNIER ARMOIRE Fini gris et bleu.	1/2 prix	148⁸⁸
LAURIER — BUREAU TRIPLE 9 TIROIRS Avec miroir, fini chêne avec miroir.	1/2 prix	248⁸⁸
LAURIER — BUREAU TRIPLE AVEC MIROIR Fini gris et bleu, 9 tiroirs.	1/2 prix	248⁸⁸
LAURIER — GRAND BUREAU TRIPLE 9 TIROIRS Fini chêne pâle, avec miroir.	1/2 prix	298⁸⁸
EDGEWOOD — CAUSEUSE 2 PLACES Beige rayé.	Notre val. comp. \$388.88	288⁸⁸
KROEHLER — CHAISE A DOSSIER Couleur rouille.	Notre val. comp. \$399.95	178⁸⁸
KROEHLER — CHAISE BERÇANTE ET PIVOTANTE Avec valance. Couleur blanc. Telle quelle.	Notre val. comp. \$299.95	98⁸⁸
DEILCRAFT — TABLE HEXAGONALE En pin foncé avec portes.	Notre val. comp. \$329.95	198⁸⁸
BILTMORE — CAUSEUSE 2 PLACES Velours côtelé. Couleur rose. 85% coton, 15% polyester.	Notre val. comp. \$349.95	268⁸⁸
KROEHLER — CAUSEUSE 2 PLACES Couleur bleu royal. 100% nylon.	Notre val. comp. \$598.00	328⁸⁸
EDGEWOOD — CAUSEUSE 2 PLACES Style contemporain, 100% acrylique. Couleur beige.	Notre val. comp. \$598.88	378⁸⁸
SUPERSTYLE — CAUSEUSE 2 PLACES Velours beige. Style contemporain.	Notre val. comp. \$598.88	378⁸⁸
BEDFORD — MOBILIER DE SALON 2 mcx. Couleur beige rayé.	Notre val. comp. \$798.00	698⁰⁰
STANDARD — MOBILIER DE SALON 3 mcx. Sofa chaise-causeuse, beige fleuri. 100% nylon.	Notre val. comp. \$1195.00	1088⁰⁰
TROISTER — MOBILIER DE SALON 2 mcx. 100% nylon. Couleur beige.	Notre val. comp. \$888.00	748⁸⁸
BEDFORD — MOBILIER DE SALON 2 morceaux, velours fleuri bleu.	Notre val. comp. \$598.00	548⁰⁰
TROISTER — MOBILIER SALON 3 mcx, sofa-chaise et berçante. Plaid brun.	Notre val. comp. \$995.00	788⁸⁸
SHERES — MOBILIER DINETTE 7 mcx, table vitrée, rallonge, 6 chaises en rotin.	Notre val. comp. \$995.00	748⁰⁰
SHERES — MOBILIER DINETTE 9 mcx, table vitrée, rallonge. 8 chaises.	Notre val. comp. \$1595.00	988⁰⁰
LAURIER — MOBILIER SALLE A MANGER 7 mcx, moderne, buffet, huche, table, 4 chaises, fini pâle.	Notre val. comp. \$1769.00	1488⁰⁰
LAURIER — MOBILIER DE CHAMBRE 4 mcx, chiffonnier armoire, tête de lit 54", 2 tables de chevet, fini ivoire.	1/2 prix	398⁸⁸
LAURIER — MOBILIER DE CHAMBRE 5 mcx, fini ivoire.	1/2 prix	798⁸⁸
VICTORIAVILLE — MOBILIER DE CHAMBRE 5 mcx, fini chêne foncé.	Notre val. comp. \$1395.00	975⁰⁰

AUCUNE TAXE
PROVINCIALE
SUR LES
MEUBLES

Achbar

85, PROM DU PORTAGE.
HULL — 778-1231

POSSIBILITE
DE CREDIT
LIVRAISON
GRATUITECETTE ANNONCE EST PREPAREE UNE SEMAINE AVANT LA PUBLICATION.
CERTAINS ARTICLES PEUVENT DEJA ETRE VENDUS.

• Projet du parc des Ormes à Hull

La SHQ prête une oreille attentive

par Régis Bouchard

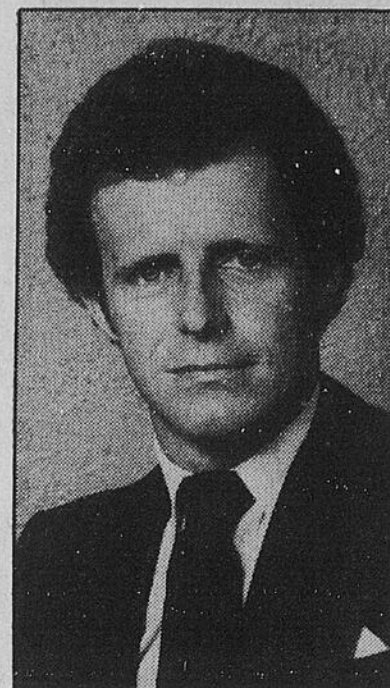
HULL — La Société d'habitation du Québec a été plus que réceptive aux suggestions formulées par la ville de Hull concernant la construction de 86 logements sociaux dans le secteur du parc des Ormes.

«J'ai beaucoup d'espoir», a dit le président de l'Office municipal d'habitation de Hull, M. Raymond Ouimet, à l'issue de la rencontre que lui et le conseiller Claude Bonhomme ont eue avec des hauts fonctionnaires de la SHQ.

Selon M. Ouimet, les suggestions faites par la délégation hulloise pourraient amener la SHQ à modifier ses plans et à construire sur le terrain du parc des Ormes les 86 logements prévus au départ.

On sait qu'en raison du prix exigé par le plus bas soumissionnaire (\$600,000 de plus que ce qui avait été budgété), la SHQ avait proposé à la ville de Hull d'ériger sur le terrain du parc des Ormes non plus 86 mais bien 72 logements non pas de type triplex en rangée mais répartis dans six édifices de trois étages.

Cette suggestion de la SHQ avait soulevé la colère du



Claude Bonhomme



Raymond Ouimet

conseiller du quartier, M. Claude Bonhomme, qui avait rappelé que c'est après de nombreuses discussions que les citoyens de ce secteur avaient finalement accepté le concept. «Construisez l'ancien projet ou rien d'autre», avait déclaré M. Bonhomme.

Selon le président de l'OMHH, la rencontre avec la SHQ aura permis l'amorce de négociations avec le plus bas soumissionnaire, la firme Deltri, en vue de réduire au maximum les coûts de construction.

«La SHQ n'était également pas au courant des réductions de taxes qu'accorde la ville de Hull. Les logements sociaux sont admissibles à cette réduction de taxe de 2% pendant trois années», a expliqué M. Ouimet qui demeure confiant de voir les 86 logements prévus érigés au parc des Ormes.

DES ÉTUDES UNIVERSITAIRES EN
ÉDUCATION DE LA PRIME ENFANCE

POURQUOI PAS ?



Université du Québec à Hull

83-84-139

SUPER SPECIAL

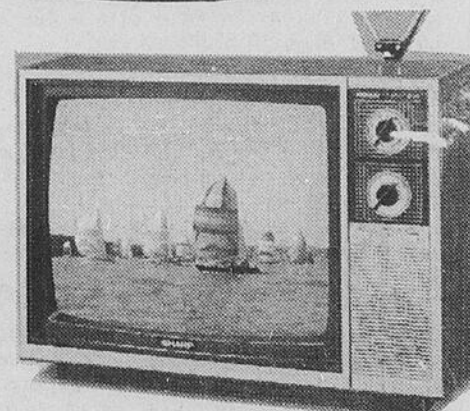
CHEZ

Achbar

85, PROM. DU PORTAGE.
HULL 778-1231

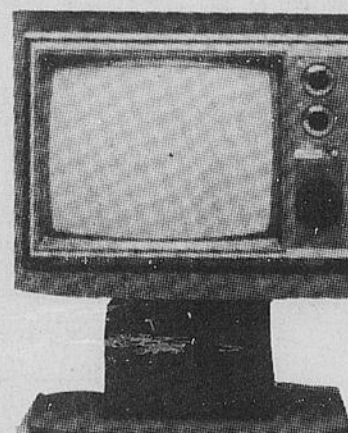
TELECOULEUR 20" SHARP

• Modèle de table avec le système "Lynitron Plus" à canon en ligne • Système automatique de chrominance • Synchronisation automatique • 3 ans de pleine garantie.

Spécial **458⁸⁸**

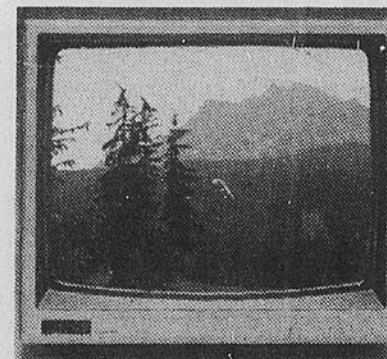
TELECOULEUR 20" LLOYDS

Modèle de table avec 3 ans de pleine garantie, pièces et main-d'œuvre, contrôle de teinte et couleur automatique.

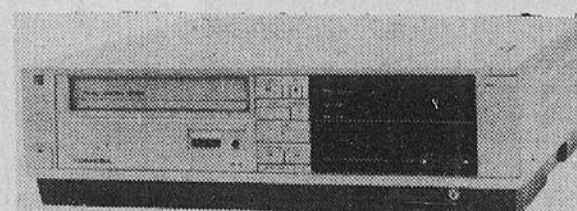
488⁸⁸

TELECOULEUR "télécommandé"

Synchronisation numérique • Modèle télécommandé • Possibilité de 105 canaux • Télécommande à infrarouges • Affichage de canal à DEL • Circuits au quartz DTR • Tube image en ligne • Réglage entièrement électronique du niveau de volume • Commandes de synchronisation précise • Contraste, couleur, teinte situés en avant.

588⁸⁸

VIDEO CASSETTES ET ENREGISTREURS TOSHIBA



Système Beta 5 moteurs, possibilité de 105 canaux, chargement par l'avant, contrôles à touche électronique. Commande à distance.

Notre val. comp. \$698.88

598⁸⁸5 ETAGES REMPLIS
D'AUBAINES
POSSIBILITE DE
CREDIT

Achbar

85, PROM DU PORTAGE.
HULL 778-1231

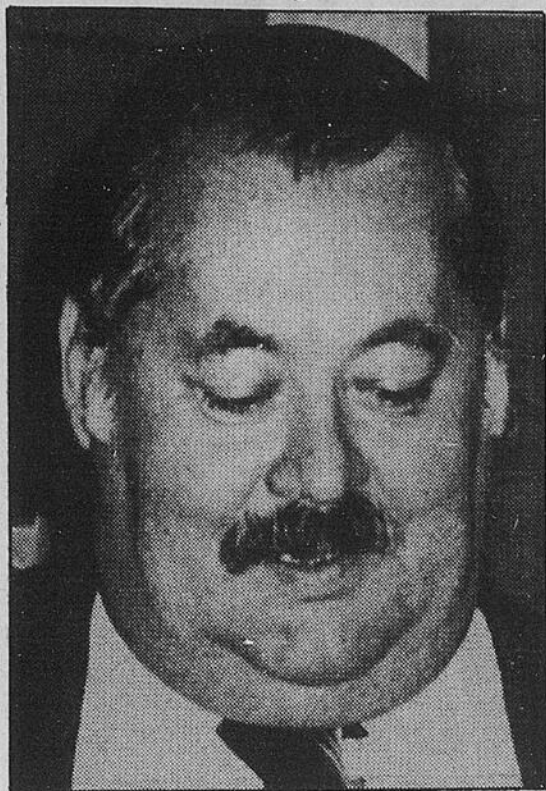
LIVRAISON GRATUITE
AUCUNE TAXE
PROVINCIALE SUR
LES MEUBLES

85, PROM. DU PORTAGE HULL — 778-1231

• Tragédie de Rock Forest

Dionne préside l'enquête du coroner

par Pierre Tourangeau



(Photo: d'archives)

En choisissant le juge Denys Dionne, le ministre Marc-André Bédard a opté pour la prudence.

QUEBEC (PC) — Le juge Denys Dionne de la Cour des sessions de la paix à Québec présidera l'enquête du coroner sur les circonstances de la mort tragique d'un poseur de tapis survenue au cours d'une opération policière à Rock Forest le 23 décembre.

C'est ce qu'a annoncé hier un porte-parole du ministre de la Justice Marc-André Bédard.

Il a précisé que Me Dionne, qui agira comme coroner ad hoc, avait été nommé à la suite de la décision du coroner Denis Boudrias de ne pas en appeler du verdict de la Cour supérieure qui lui avait retiré l'enquête sous prétexte qu'il ne pouvait agir en toute impartialité.

Le juge Dionne s'est vu confier un

mandat de recherche et d'enquête sur les événements de Rock Forest au cours desquels M. Serge Beaudoin, un travailleur de la région de Québec, a été tué par erreur lors d'une fusillade survenue dans le cadre d'une opération policière au motel Le Chatillon.

Les policiers étaient alors à la recherche des auteurs d'une attaque à main armée.

Un camarade de travail de M. Beaudoin avait aussi été

blessé pendant l'opération survenue aux petites heures du matin.

Le juge Dionne s'est surtout fait connaître des Québécois pour avoir dirigé les destinées de la Commission d'enquête sur le crime organisé (CECO) de 1976 à 1979.

C'est lui qui déter-

minera les dates de l'enquête.

En annonçant la nomination de Me Dionne comme coroner ad hoc dans ce dossier, le ministre Bédard a mis fin aux spéculations qui ont cours depuis que la juge Réjane Colas de la Cour supérieure a forcé le coroner Denis Boudrias à renoncer à l'enquête qu'on lui avait confiée.

Il a par le fait même choisi de ne pas demander à Me

Boudrias d'en appeler du jugement de la Cour supérieure.

M. Bédard aurait aussi bien pu nommer un autre coroner en remplacement de Me Boudrias, créer une commission d'enquête spéciale pour faire toute la lumière sur l'incident ou enfin remettre le dossier directement au procureur de la couronne pour qu'il entreprenne les procédures appropriées.

En faisant du juge Dionne son coroner ad hoc dans cette dé-

licate affaire, le ministre agit avec prudence étant donné l'expérience que le magistrat a acquis à la tête de la CECO.

VOUS VOUS INTÉRESSEZ À LA

TRADUCTION

NOUS AUSSI !



Université du Québec à Hull

83-84-155

• Anesthésistes

Roy nie les allégations de Johnson

MONTREAL (PC) — Le président de la Corporation professionnelle du Québec, le Dr Augustin Roy, nie que le ministère des Affaires sociales ait adressé une demande à son organisme, concernant le nombre d'anesthésistes parmi les médecins diplômés hors Québec et en attente de postes pour l'internet obligatoire.

Dans la mise au point qu'il faisait parvenir hier aux médias, le MAS disait que les 150 médecins immigrants étaient traités avec équité, compte tenu du grand nombre d'étudiants québécois désireux d'être admis dans les facultés de médecine, et du fait que le Québec a maintenant assez de médecins, sauf en anesthésie, seule spécialité médicale en pénurie.

A ce propos, le ministère affirme avoir demandé à deux reprises, l'automne dernier et la semaine dernière, à la Corporation des médecins de lui indiquer s'il y avait des anesthésistes parmi les médecins étrangers en attente de postes d'internet rotatoire, demandes qui auraient reçu une réponse négative.

"C'est faux, proteste le Dr Roy. Le gouvernement est malhonnête de prétendre nous avoir consulté sur cette question. Nous n'avons pas reçu la moindre demande écrite. Jamais le MAS ne m'a interrogé là-dessus ou en a discuté avec un ou l'autre de mes adjoints. J'ai appris que, la semaine dernière, un fonctionnaire du ministère avait posé la question au téléphone à une secrétaire, laquelle n'a pas pu y répondre, ni positivement, ni négativement."

Selon le Dr Roy, "le ministère trompe aussi la population quand il laisse croire que l'anesthésie est la seule spécialité médicale où il y a pénurie au Québec. Nous manquons également d'au moins 150 psychiatres, et ce partout au Québec et non seulement en régions éloignées, d'une cinquantaine de cardiologues, et, en raison du départ d'une vingtaine d'entre eux l'an dernier seulement, de 30 à 40 orthopédistes."

La Lièvre

par Roméo Chartrand

Nouvel emprunt à Masson

La municipalité de Masson devra procéder à un nouvel emprunt de \$430,000 pour la construction d'une conduite maîtresse d'aqueduc de 16 pouces entre les rues Notre-Dame et Georges, sur la route 148. Ce projet dont l'étude remonte à septembre 1982 a déjà fait couler beaucoup d'encre. La grande question qui se pose est toujours la même: est-ce que cette conduite d'aqueduc va résoudre le problème d'alimentation en eau potable sur la rue Georges? Quant aux habitants de la rue Georges, ils se demandent pourquoi la CRO persiste à vouloir remplacer la conduite de huit pouces sur la route 309, alors que la plus grande concentration de la population se retrouve sur la rue Georges. Donc, avant d'aller plus loin avec ce projet d'aqueduc, un contribuable de la rue Georges, M. Luc Montreuil, demande aux édiles de Masson de convoquer la population à une réunion d'information. Cette réunion doit avoir lieu le 20 février en présence de l'ingénieur Léo Parent du service du génie à la Communauté régionale de l'Outaouais.

Nouveau comité

A sa dernière assemblée générale annuelle, l'Association pour enfants exceptionnels de Papineau Inc. a procédé à l'élection des membres de son comité exécutif. Les élus sont Mme Clémence Hayes-Grenier, présidente; Nicole Fournel, vice-présidente; Ginette Nadon, trésorière et Sylvie Lafleur-Turpin, secrétaire.

Salle de premiers soins

Sur la recommandation du service des loisirs de la ville de Masson, le conseil municipal a octroyé un mandat de \$1,995 pour l'aménagement d'une salle de premiers soins à l'aréna de Masson.

De nombreux visiteurs à Buckingham

Depuis le 28 janvier, la ville de Buckingham accueille de nombreux visiteurs venant de toutes les régions du Québec, à l'occasion du championnat masculin de curling «Chope Labatt» disputé au Centre sportif de Buckingham. Au moment d'écrire ces lignes, l'équipe de Mario Deschâtelets éprouvait certaines difficultés avec trois défaites contre deux victoires. Le gagnant de ce tournoi à la ronde représentera le Québec au championnat canadien qui aura lieu à la fin du mois de février.

D'autres visiteurs

Par ailleurs, la ville de Buckingham accueillera d'autres visiteurs samedi après-midi, alors que quelque 34 skieurs faisant partie de l'expédition Jacques-Cartier feront une halte à la salle de la Légion, à Buckingham. Le club de ski de fond «Les Renards Blancs» sera l'hôte des membres de cette expédition, alors que le maire Réginald Scullion remettra une médaille aux armoiries de Buckingham aux visiteurs. Une réception intime sera ensuite offerte aux membres de l'expédition, en collaboration avec la ville de Buckingham.

Rencontres prénatales

Le CLSC Vallée de La Lièvre offre aux futurs parents une série de rencontres prénatales qui débutera dans la semaine du 6 février. Pour informations, ont doit communiquer dès maintenant avec Colette Giroux, infirmière responsable, à 986-3359, à Buckingham.

L'intégration scolaire

Le projet d'intégration scolaire sur le territoire de Papineau continue à susciter de nombreux commentaires. Alors que les cadres et les employés des différentes commissions scolaires s'interrogent sur leur avenir, les CS Seigneurie et Vallée de La Lièvre favorisent toujours la création de deux commissions scolaires intégrées sur le territoire. Quant aux comités d'écoles et de parents, plusieurs souhaitent que le ministère de l'Éducation fasse connaître les avantages et inconvénients d'une seule CS sur le territoire. Entretemps, le comité de l'école polyvalente de Buckingham convoque les parents à une soirée d'information qui aura lieu le lundi 13 février, à 20h 30.

Sur la scène municipale

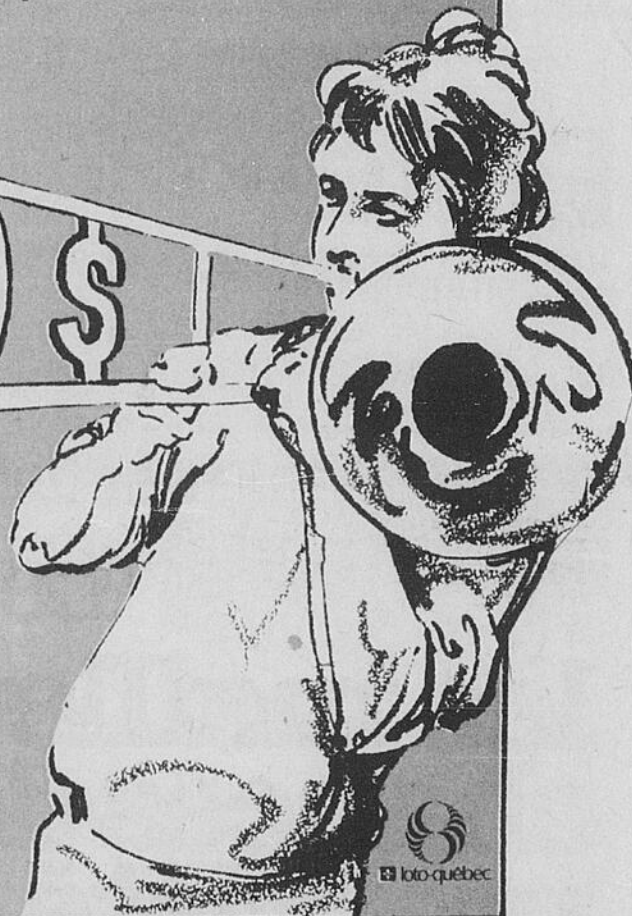
Finalement, rapelons que les conseils municipaux de Buckingham, Thurso et L'Ange-Gardien tiendront leur assemblée mensuelle le lundi 6 février, à 20h. A Masson, le Conseil se réunira le lundi 13 février. Enfin, au niveau scolaire, la CS Régionale Papineau tient sa réunion le mardi 7 février à la polyvalente Louis-Joseph-Papineau de Papineauville, alors qu'à la CSVL la réunion est prévue pour le 14 février.

TIRAGE VENDREDI PROCHAIN

Un gros lot de 250 000 \$ et beaucoup d'autres lots pour un p'tit 2 \$...

250 000 \$

INTER®



BONHOMME

FAITES-LE VOUS MÊME ET ÉPARGNEZ

BAS PRIX Portes intérieures luan 1 3/8 2'0" x 6'8" \$1900 2'4" x 6'8" \$2100 2'6" x 6'8" \$2225 2'8" x 6'8" \$2315 Cadrage et quincaillerie vendus séparément	PANNEAUX PREFINIS DE CANFOR SUR HARDBOARD 1/4 X 8 Imitation brique et/ou pierre. Qualité no 2 \$12.95 Épargnez \$9.00 Qualité no 1 vendu à \$22.35	TABLETTES 10" X 96" couvertures de plastique laminé, couleurs solides et/ou grains de bois Épargnez \$1.00 \$4.89 rég. \$5.89 12" X 48" X 5/8 panneau particule naturel Bas prix \$1.99 rég. \$2.70
LAMBRIS DE BOIS SOLIDE CEDRE PIN Patron no 17111 Couvre 14 pl. ca./pqt Épargnez \$1.00 \$12.95 Rég. \$13.95 Patron no 17008 Couvre 8 p. ca./pqt Épargnez \$3.00 \$5.95 Rég. \$3.95	PEINTURE de première qualité, B260. Latex satin intérieur. \$11.95 Rég. 4 L. \$14.95 Épargnez \$3.00	ACHAT SPECIAL Peinture Latex blanc int/ext \$6.95 4 L.
DURAWHITE Carreaux à plafond, 4' x 4', 2e qualité. ACHAT SPECIAL \$5.45 file	ACHAT SPECIAL \$13.95 Rég. 15.95	Épargnez \$3.00 \$12.69 Rég. \$15.69 10 kg Épargnez \$2.00 \$12.65 Rég. \$14.65 4 L.

BONHOMME HULL: 821 boul. St-Joseph 771-3281 GATINEAU: 816 148, Montée Pairement 568-3113 BUCKINGHAM: 700 rue Doherty 986-7155 PAPINEAUVILLE: 126 Henri Bourassa 427-6264 (Direct d'Ottawa) 235-47301 MANIWAKI: 426 St-Patrick 449-3840 CENTRES DU BRICOLEUR • Prix au moment sans livraison toute nouvelle ou telle qu'indiquée • Livraison en plus • Les prix pour Maniwaki pour sont élargis s'il y a lieu (cause du coût du transport) OUI! NOUS LIVRONS LE SAMEDI • Pour toute commande de \$50 ou plus, nos prix livres sont jusqu'à 50% moins chers que ceux de la semaine précédente dans notre région immédiate	BYTOWN LUMBER OTTAWA-SUD: Queensdale et Bank (Rte 31) 733-9317 OTTAWA-OUEST: MacFarlane et Merivale 226-5741 OTTAWA-EST: Chemin Cyrville et St-Laurent 745-6825 Les magasins d'Ottawa ouverts jusqu'à 4 heures le samedi. Les heures peuvent varier à certains magasins. • prière de vérifier NOUS ACCEPTONS MASTERCARD ET VISA
---	---

TM: retour à la table de négociation

MONTREAL (PC) — Les négociations entre Télé-Métropole et ses techniciens sur le protocole de retour au travail après 14 mois de lock-out ont repris hier soir devant le médiateur fédéral, Raymond Leboeuf. L'employeur devait alors faire connaître sa position, trois jours après le dépôt du projet syndical.

Serge Bouchard, le président de l'Association des techniciens de Télé-Métropole (ATTM-CSN), s'est dit inquiet hier de la lenteur qu'a manifesté TM à se prononcer sur le protocole soumis par le syndicat. Il craint que l'employeur refuse de laisser tomber les poursuites d'outrage au tribunal prises contre certains techniciens dans le cadre du conflit.

Dans son protocole, le syndicat veut s'assurer que les 163 techniciens qui restent pourront retrouver leur emploi dans un délai de deux semaines. De plus, l'ATTM veut protéger ses membres contre les représailles possibles une fois qu'ils auront repris le travail et veut l'abandon des poursuites judiciaires prises par TM.

En vertu de ces poursuites, les techniciens, le syndicat et la CSN sont passibles d'amendes pouvant atteindre \$14,2 millions et 275 années d'emprisonnement. Rappelons que les techniciens ont accepté en fin de semaine à 75% l'entente de principe intervenue entre le syndicat et TM.

**VENEZ PARTICIPER
A LA NUIT DU SKI
A LA MAISON DU CITOYEN
4 ET 5 FEVRIER**
INFORMATION: 770-3952

JÉAN-PAUL ET BERNARD



PICARD

PHARMACIENS

164, rue EDDY, HULL

777-5273

• Selon le ministre Biron

Le Québec a besoin d'un établissement nouveau genre

par Robert Lefebvre

QUEBEC (PC) — Le Québec doit se doter rapidement d'une nouvelle génération d'entrepreneurs, estime le ministre de l'Industrie, du Commerce et du Tourisme, Rodrigue Biron.

Selon lui, l'intégration des jeunes diplômés dans l'entreprise va changer radicalement, dans une dizaine d'années, le portrait-type de l'entrepreneur qui est devenu, dit-il, trop conservateur et pas assez audacieux parce que trop vieux et trop "fessier".

Il en résulte, a-t-il dit, que des entreprises périssent parce qu'elles plafonnent. C'est surtout le lot des entreprises familiales, traditionnelles.

Aux étudiants en sciences de l'administration de l'université Laval à qui il s'adressait hier, M. Biron a déclaré qu'il leur appartient de renverser la vapeur et de former le nouvel établissement d'entreprise.

"Ce ne sera pas facile de vous imposer auprès des dirigeants actuels, les a-t-il avertis, mais une prochaine vague va sûrement commencer à faire évoluer l'actuel style de gestion traditionnel."

Bourses d'affaires

M. Biron voulait, par ce message, vendre son tout nouveau produit de relance, étiqueté "Bourses d'affaires", conçu pour permettre aux diplômés d'aller "en affaires" dans une nouvelle entreprise ou dans une entreprise déjà existante.

En vertu de ce programme, un diplômé universitaire ou collégial peut ob-

tenir une garantie de prêt de \$25.000, valable pour cinq ans.

Ce prêt sera consenti par une institution financière et le gouvernement assumera la totalité des frais d'intérêt de cet emprunt pour la première année, puis la moitié de ces frais pendant les deux années subséquentes.

Cette aide financière permettra au diplômé de démarrer une nouvelle entreprise ou de devenir partenaire dans une entreprise en activité en achetant du capital-action.

Pour être admissibles, les projets devront se situer dans les secteurs suivants:

- tous les secteurs de la fabrication;
- les activités du secteur primaire reliées à l'aménagement des ressources;
- la protection de l'environnement et la récupération;
- les services d'informatique;
- les projets touristiques dans les domaines autres que la restauration;
- les projets reliés à la production industrielle de biens d'artisanat;



Le ministre Rodrigue Biron explique à un étudiant comment fonctionne son programme «bourses d'affaires».

— les services commerciaux de design et de création dans le domaine de biens manufacturiers;

— le commerce en gros de produits fabriqués au Québec;

— les services d'exportation.

M. Biron a fait valoir que ces secteurs touchent quelque 25.000 entreprises et qu'ils constituent des domaines d'activités économiques susceptibles d'enrichir la collectivité.

Enthousiasme Lancé à Montréal A en juger par les questions pratiques qu'ils ont posées au ministre, les étudiants ont accueilli favorablement le nouveau programme.

le programme «bourses d'affaires» a déjà attiré quelque 400 demandes.

M. Biron estime que son ministère

accordera 5.000 bourses au cours des trois prochaines années, représentant une valeur de \$125 millions.

Le TRUST ROYAL, les meilleures chances de trouver la propriété qu'il vous faut.

Claire Jutras, directrice
Trust Royal, Aylmer



NO 1
SERVICES
IMMOBILIERS

Aylmer

684-2260

Buckingham

988-3187

Ottawa

561-0283

Hull

770-9221

Wakefield

459-2383

Le Trust Royal vous offre le meilleur moyen d'acheter la propriété qui répond le mieux à vos besoins parce que:

- 1) les agents immobiliers du Trust Royal connaissent bien leur voisinage dans chacune des municipalités de l'Outaouais;
- 2) le Trust Royal fait une mise à jour périodique des études comparatives sur le prix des maisons;
- 3) vous pouvez contracter un emprunt hypothécaire auprès du Trust Royal;
- 4) les agents immobiliers du Trust Royal forment la force de vente la plus importante de l'Outaouais;
- 5) le Trust Royal a vendu en 1983 plus de propriétés que tout autre courtier dans l'Outaouais.

5 bureaux pour vous servir.

65 professionnels de l'immobilier à votre disposition.

R. LAVOIE, président, directeur général

PILON LTEE

LE PLUS IMPORTANT CENTRE DE MATERIAUX DE CONSTRUCTION D'OTTAWA-HULL OU LE SERVICE PERSONNALISE EST DE MISE

Le bois, c'est notre affaire
Propriétaires toujours disponibles

VOTRE PREMIER CHOIX

**AVANT D'ACHETER
COMPAREZ NOS PRIX**

PORTE DE BAINOIRE Shower Glide série #600 Modèle argent Non telle qu'illustrée 107⁰⁰ Comptant et emporter	OUTILS MAKITA SABLEUSE A RUBAN #9924DB — 3" x 24" Rég. 180.00 SPECIAL 159⁰⁰ Comptant et emporter
PEINTURE C.I.L. Super latex #2100 #2400 19.99 21.99 Contenant 4 litres Peinture à plafond #510 latex 15.99 Comptant et emporter	SCIE CIRCULAIRE 7 1/4" #5007B Rég. 156.00 SPECIAL 139⁹⁵ Comptant et emporter
VANITE 20" x 16" 89⁹⁵ Accessoires non inclus Comptant et emporter	ASPENITE 1/4" x 4' x 8' feuille 5¹⁵ 7/16" x 4' x 8' feuille 7⁴⁰ 5/8" x 4' x 8' feuille 11⁸⁵ Comptant et emporter
COUVRE-PLANCHERS Vinyle coussiné de Domcor Regal Floor 6⁹⁵ v.c. 8³⁰ m.c. Crystal Floor 14⁹⁵ v.c. 17⁹⁰ m.c. Comptant et emporter	

5, BOUL. MONTCLAIR
HULL — TEL. 771-5841

NOUS ACCEPTONS LES CARTES DE CREDIT

LIVRAISON IMMEDIATE

OUVERT



alain jolicoeur

de la coupe aux lèvres

Echelles de valeur

Les meilleurs vins sont très dispendieux. Cependant vous remarquerez que leurs prix varient énormément. Bien sûr, la loi de l'offre et de la demande joue son rôle, mais il serait très difficile pour les acheteurs de s'y retrouver sans échelle de valeur aussi imparfaite soit-elle. Des experts se sont donc réunis pour classer les meilleurs vins de chaque région. Ce classement officiel a longtemps servi à déterminer le prix des vins en question.

Evidemment, il existe de nombreux problèmes avec ces classifications. On ne peut espérer classer les vins d'une façon définitive. Les propriétaires changent, leur succès varie avec le temps. Avec de nouvelles méthodes ou avec des soins toujours plus élaborés des vigneronniers arrivent à dépasser en qualité le produit de vignobles mieux classés. Si cela se produit d'une façon régulière, il faut alors reconsidérer la classification officielle pour rendre justice au vin amélioré. Malheureusement, ce type de changement ne se fait pas suffisamment souvent.

La classification la plus célèbre, la classification des vins de Bordeaux remonte à 1855. En fait, sauf une exception, seuls les vins du Médoc ont été inclus. Des quelque 2,000 vins présentés, 62 furent classés grands crus. Ces 62 grands vins ont été divisés en cinq catégories, de premiers crus à cinquièmes crus. Il faut noter qu'un cinquième cru est un grand vin. Quatre vins méritent le statut de premiers crus: de la commune de Puisseux, le Château Latour et le Château Lafite-Rothschild, de Margaux, le Château Margaux et de Pessac, le Château Haut-Brion. Le Château Haut-Brion est un Graves (une autre région de Bordeaux comme le Médoc); il a été inclus en raison de sa qualité extraordinaire. Le Château Mouton Rothschild a été classé premier des deuxièmes crus. Tous les experts s'accordent à dire que ce vin de Puisseux est l'égal des premiers crus. Aussi, en 1973, l'injustice a été officiellement corrigée et le Château Mouton Rothschild est maintenant un premier cru. D'autres vins méritent mieux que ce que cette première classification leur a réservé. Par exemple, le Château Lynch-Bages de Puisseux et le Château Talbot de Saint-Julien devraient être reclassifiés.

Saint-Emilion, une autre région de Bordeaux, a obtenu sa classification seulement en 1955 (100 ans après l'autre). Ses vins ont été divisés en premiers grands crus classés, grands crus classés et grands crus. Les meilleurs de la première catégorie sont le Château Ausone et le Château Cheval Blanc. Du deuxième groupe, je recommande fortement le Château Troplong-Mondot disponible pour environ \$10 à la Maison des vins. C'est un vin très puissant.

Les Graves (encore dans le Bordelais) ont été classés en 1953 et 1959. Malheureusement, seulement 21 vins sont mentionnés, 13 rouges et huit blancs. Essayez le Château Smith-Haut-Lafite \$17.40 à la Maison des vins.

Les Sauternes (blancs doux de Bordeaux) ont leur classification depuis 1855. Le Château d'Yquem est le seul premier grand cru. Il y a 11 premiers crus et 13 deuxièmes crus.

La semaine prochaine je couvrirai la classification en Bourgogne en incluant le Beaujolais, Chablis et surtout la Côte d'Or. Après ce sujet un peu aride, passons à quelque chose de plus agréable, notre analyse hebdomadaire.

Pichet d'Alsace 1982 Laugel \$5.95

Bonne introduction aux merveilleux vins d'Alsace. Très parfumé — intensité moyenne au nez et en bouche, un peu trop faible pour un Alsace — Court, trop court — Pas du tout comparable aux rieslings et gewürztraminers — Impression générale: agréable — rapport qualité/prix: bon.

Château Haut-Bages Libéral 1971 \$12.75

Nous avons affaire à un Pauillac, donc un Médoc, donc un Bordeaux. Ce vin est un cinquième cru de la classification de 1855 donc un grand vin. Bouquet secondaire très impressionnant, complexe, sous-bois, très puissant, beaucoup de race — velouté, rond, long en bouche arrière-goût agréable — A 13 ans il est à son apogée, on s'en rend compte par sa couleur presque brique et son goût velouté. Rapport qualité/prix: excellent.

Revue sur l'environnement et le plein air lancée au Québec

QUEBEC (PC) — "Cette revue arrive à point. Elle nous rappellera l'importance de la conservation qui, malheureusement, est souvent malmenée sinon oubliée en cette époque du virage technologique."

C'est en ces termes que le doyen de la Faculté des sciences de l'université Laval, M. Lucien Huot, a salué hier le lancement de la revue "Franc-Nord", une publication trimestrielle traitant de sciences naturelles, de plein air et d'environnement.

Soulignant que des progrès importants ont été réalisés au cours des dernières années au niveau de la sensibilisation de la société à son milieu de vie, M. Huot a cependant exprimé la crainte que ces acquis ne s'effritent rapidement si l'indifférence vient prendre la place de la vigilance.

"La revue "Franc-Nord", a-t-il précisé, sera un outil majeur pour contrer ce danger, consolider et développer ce désir de conservation et de sensibilisation à la qualité de l'environnement. Elle témoigne d'un renouveau de la conscience écologique des Québécois."

Publiée par l'Union québécoise pour la conservation de la nature, qui regroupe 19 organismes oeuvrant dans le domaine de l'environnement et des sciences naturelles, la revue Franc-Nord a vu le jour grâce à une subvention de \$84,000 versée par le gouvernement fédéral dans le cadre du programme de relance de l'emploi Relais.

Le premier numéro dont le lancement a eu lieu hier a été tiré à 15,000 exemplaires, dont 13,000 seront distribués gratuitement à des fins promotionnelles. Selon sa directrice, Francine Estévez-

Minvielle, le tirage du prochain numéro qui sortira des presses au printemps dépendra du succès de la campagne d'abonnement qui coïncide avec la distribution du premier numéro.

Outre cinq chroniques, ce premier numéro contient entre autres un article sur le ski hors-pistes et des reportages sur le village nordique de Poste-de-la-Baleine et l'expérience de réintroduction des caribous dans la réserve des Grands-Jardins.

Le prix est de \$3.00 l'explaire tandis que l'abonnement pour les quatre livraisons annuelles (hiver, printemps, été et automne) a été fixé à \$10.00.

Une autre cérémonie de lancement aura lieu aujourd'hui à Montréal sous la présidence d'honneur de M. Pierre Dansereau, professeur d'écologie à l'université du Québec à Montréal.

Futurs Mariés de '84

ENSEMBLE MODERNE 3 PIECES DE QUALITE

Une touche de classe à prix raisonnable.

DINETTE...

Comprend 1 table 36" x 48" x 60" ouverte, à dessus mélamine, fini pacanier. 4 chaises à sièges rembourrés.

CHAMBRE...

Mobilier en chêne naturel, comprend 1 bureau triple 60" large, surmonté d'un miroir à volets, 1 commode 5 tiroirs, 1 tête de lit, 2 tables de chevet complètent ce magnifique ensemble.

SALON...

La vedette de votre salon, comprend 2 pièces avec 8 coussins coordonnés et 3 coussins contrastants à franges, 1 table carrée au centre, 1 table à lampe complètent cet ensemble.

**PRIX GARANTI
MISE DE COTÉ
SANS FRAIS
JUSQU'À LA LIVRAISON
(maximum 6 mois)**

**LIVRAISON
GRATUITE**

DANS UN RAYON DE 160 KM
"100 milles"

Prix suggéré
\$2644.00
POUR
\$1984.00
SEULEMENT

ENTRE NOUS, POURQUOI NE PAS

PARLER D'

ANIMATION



Université du Québec à Hull

83-84-162

Belanger

MEUBLES

Jean-Yves Gougeon, gérant

• Service après
vente des plus
fiables

• Personnel de vente
expérimenté pour
vous conseiller



ACCEPTÉES

217 MONTCALM, HULL — 771-6611

Rocambolesque fable musicale

Il ne faut pas applaudir que la musique de Webber et les paroles, souvent très



CINEMA 4

EN SOIREE 7:10-9:30

Tintin édité en Chine

SHANGHAI, Chine (AFP) — Tintin, le héros de bandes dessinées, retourne en Chine: l'album le "Lotus bleu", dont l'aventure se déroule en partie à Shanghai, est actuellement à l'imprimerie des beaux-arts de Pékin.

Son oncle, M. Zhang Zhongren, le conseiller de Hergé, l'auteur de la célèbre bande dessinée, aujourd'hui directeur de l'institut de peinture et de sculpture de Shanghai (est de la Chine), s'en félicite.

Hergé et Zhang Zhongren (dont le nom peut se transcrire Tchang, comme l'ami chinois de Tintin), qui s'étaient rencontrés

en Belgique en 1932, se sont ensuite perdus de vue pendant 40 ans. Le premier est devenu célèbre tandis que le second, victime de la Révolution culturelle, était interdit de travail de 1966 à 1981.

"Hergé me recherchait", explique M. Zhang. "C'est à cette époque qu'il a écrit Tintin au Tibet, où le héros part à la recherche de son ami disparu".

"Ce n'est qu'en 1981 que le premier volume de Tintin a été publié en Chine. 'L'île noire' a été aussitôt épuisé, le 'Lotus bleu' est à l'impression et déjà 'Tintin au Tibet' est à la traduction", ajoute M. Zhang.

La télévision spécialisée

Le CRTC est prié de suspendre temporairement ses audiences

par France Simard

HULL — Le CRTC agit de façon aveugle et procède prématurément à l'étude de nouveaux services de télévision estime M. Sigmund De Janos, président de la De Janos Enterprises.

Comparaisant hier, devant le Conseil de la Radiodiffusion et des télécommunications canadiennes afin de présenter sa demande de permis d'exploitation d'un réseau spécialisé de télévision, M. De Janos a exhorté le conseil à suspendre ses travaux et à reprendre l'étude du dossier des canaux spécialisés lors que toutes les implications économiques et sociales de ce service seront connues.

M. De Janos a en outre réclamé la formation d'un comité d'étude chargé de regarder les différentes législations et les implications, les influences et l'avenir des réseaux spécialisés.

Naturellement, les membres du CRTC ont refusé d'acquiescer à la demande de M. De Janos et les audiences du conseil se poursuivront selon l'horaire établi.

Fidèle à ses arguments, M. De Janos a pour sa part suspendu sa demande qui a été remise sine die. Selon les règles établies, M. De Janos conserve toutefois son droit d'intervention à toutes les demandes de licences d'exploitation soumises à cette audience.

Interrogé à l'issue de l'audience, M. De Janos a indiqué au DROIT qu'il jugeait inconsciente l'attitude du CRTC dans ce dossier.

Depuis mai dernier, lors du début des demandes, dit-il, le CRTC a eu suffisamment de temps pour s'enquérir des implications, économiques et des chances de survie des réseaux spécialisés.

Rappelant l'échec de la télévision payante, M. Janos a indiqué qu'il ne voulait surtout pas s'engager à l'aveuglette et découvrir qu'il fait fausse route après avoir englouti des sommes importantes dans ce projet.

«Présentement personne ne sait où on s'en va avec les réseaux spécialisés».

Tout est dans les airs. Tout ce que l'on sait n'a rien à voir avec la réalité. Nous avons déjà suffisamment de problèmes avec la télévision payante», a-t-il déclaré.

M. De Janos craint notamment que l'intention du CRTC de restreindre l'entrée des canaux spécialisés américains au pays ne provoque des représailles commerciales des Etats-Unis à l'endroit de d'autres secteurs de l'économie canadienne.

M. De Janos s'inscrit également de l'avenir de la télé-

sion conventionnelle et de la sursaturation des téléspectateurs.

Consultant en communications à Ottawa, M. De Janos désire opérer un réseau spécialisé d'affaires publiques de type «table-ronde» où des experts présenteraient et analyseraient les dossiers politiques, scientifiques et économiques.

«On expliquerait justement en détail des dossiers comme celui-ci», a-t-il souligné.

M. De Janos a l'intention de présenter à nouveau sa demande d'exploitation lorsque le CRTC pourra lui fournir les explications

qu'il exige. Par ailleurs, le CRTC a également suspendu sine die, M. Shaw n'a encore hier, la demande de M. Andrew Shaw, un journaliste à la mise sur pied de son d'Ottawa, concernant réseau.

l'exploitation d'un canal réservé au sport amateur.

Entre nous, pourquoi ne pas parler de technologie éducative

Université du Québec à Hull

83-84-165

Le restaurant Old Fish Market vous invite... à venir déguster les délices du monde entier.



Musique classique sur scène tous les soirs du jeudi au samedi. Entrée libre. The Vines est situé au 37 rue William, Ottawa, Ontario. Téléphone: (613) 563-4270. Ouvert du mardi au samedi 17h à 1h. Fermé le dimanche.

Quinzaine du théâtre

QUEBEC (PC) — Une dizaine de pays ont confirmé jusqu'ici leur participation à la Quinzaine internationale du théâtre qui aura lieu à Québec du 9 au 23 juin prochain.

Les négociations se poursuivent avec des troupes de Yougoslavie, de Roumanie, de Suède et d'Italie tandis que des pays comme le Japon, la Grèce, la Russie, l'Espagne, l'Angleterre et le Danemark participent d'une autre manière en déléguant des spécialistes ou en envoyant des éléments d'expositions et des documents vidéo.

Le banc
Comédie de Marie Laberge
La vie mouvementée d'un banc de parc
Théâtre de l'île
771-6669

Canalisez tous les canaux, à partir de 22⁹⁵\$* PAR MOIS

Le magnétoscope à cassette GRANADA, c'est la télé en toute liberté... Quoi regarder? Quand le regarder? C'est vous qui décidez. Le libre choix pour quelques dollars par mois!

Une des salles de démonstration de Granada est tout près de chez vous. Appelez-nous maintenant!
237 rue Bank, Ottawa, 237-7311
452, boul. St-Joseph, Hull
777-2788

*Sur la base d'un contrat de 12 mois.

TÉLÉVISEUR SANS TRACAS. UNE FOIS POUR TOUTES!
GRANADA LOCATION DE TV



Vive le poisson!
Ce qu'il y a de meilleur en ville...

The Old Fish Market
Le premier restaurant de poissons frais
54 York Street
Ottawa, Ontario
563-4954
Licence complète LLBO

Reconnu comme le premier restaurant à servir des mets de poissons frais, préparés de façon simple, à des prix vraiment raisonnables.

...délicieusement raisonnable

Buffet de fruits de mer

ALA DEMANDE GENERALE

Jeudi, vendredi et samedi 6h à 9h p.m.

Chaudrée de palourdes
Homard entier
Crevettes, pétoncles
Crabe farci
Cuisses de grenouilles à la provençale
Pain à l'ail, salade César

\$16⁹⁵ par personne

Pour réserver: 238-1331

PARK LANE HOTEL
111, rue Cooper (à la Promenade)
Ottawa, Ont. — 238-1331

Centre national des Arts National Arts Centre

En exclusivité!
Une production du Théâtre français du Centre national des Arts

L'OPERA DE quat'sous

de Bertolt Brecht et Kurt Weill
Mise en scène: André Brassard
Traduction: Gilbert Turp
Direction musicale: Joel Blenvenue

Avec:
Pierre Collin, René Gagnon,
Nathalie Gascon, Micheline Marin,
Denise Morelle, Gilles Renaud et
Louise Forestier
dans le rôle de Lucy Brown
ainsi que douze autres comédiens.

du 10 janvier au 4 février
au Studio - 20:00
Matinées du samedi - 14:00

Teleticket
Points de vente satellites:
SEARS
A & A RECORDS
BASS CLEF
SUPER CLEF
CAISSE D'ECONOMIE
CANICO

237-4400 1-800-267-9038
Centre national National Arts Centre

Kino-Québec
On est plein d'énergie

Restaurant Marrakech
Une aventure en cuisine marocaine authentique
Spectacles Danseuses du ventre des Mille et une Nuits
356, rue MacLaren
Ottawa
234-5865/5866

TRICOT CAPEZIO ET ROBIN

VENTE D'HIVER 25%-50% DE RABAIS!

The York Street Dance Shop

Danses professionnelles et récréatives en plus de vêtements de détente pour hommes, femmes et enfants.

17, rue York 230-4092

UN CHIFFRE CHANCEUX

Pendant les 4 semaines de février vous pouvez profiter de l'offre spéciale des Annonces classées du journal **Le Droit**.

4 LIGNES (20 mots) 4 JOURS 4 DOLLARS

(Le spécial s'applique aux annonces qui paraîtront dans nos rubriques entre 130 et 190 inclusivement).

Pour vendre ou échanger votre auto, vos articles, etc... dont vous voulez vous départir, composez dès maintenant le

560-2750

REGLEMENTS:
— Ce spécial ne s'applique qu'aux annonces provenant de particuliers et n'est pas consenti aux entreprises commerciales, aux agents ou à leurs représentants.
— L'annonce est pour 4 jours. Pour votre commodité nous pourrions l'enlever avant 4 jours de parution mais la charge de \$4.00 demeurera la même.

DES PRIX
TOTALISANT

\$ 28,866.

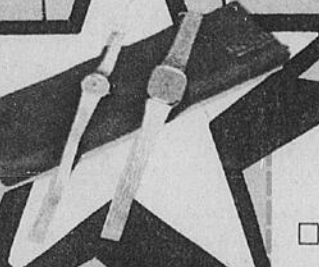
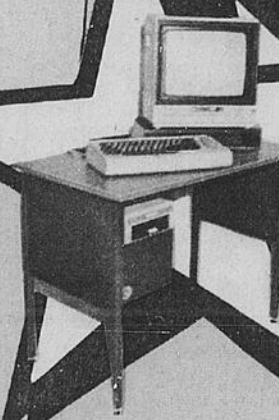
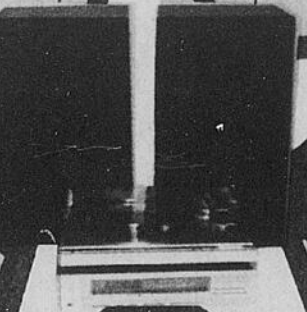
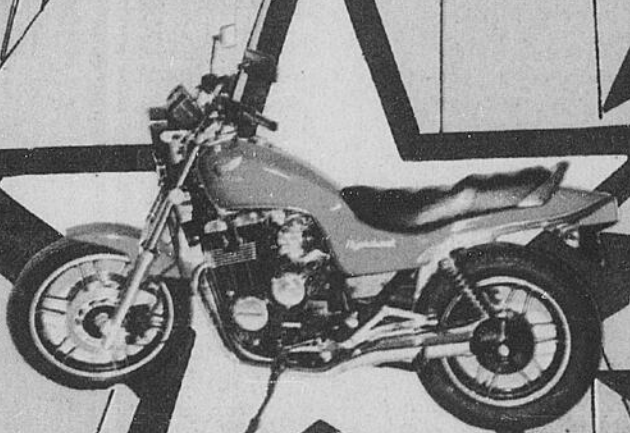
Un tirage toutes les semaines, des
prix toutes les semaines

AINSI

que 2 tirages spéciaux
SOIT

une motocyclette Honda,
modèle Nighthawk 650 cc
et une voiture Dodge de
modèle Charger 1984

FAIS
TON
CHOIX



CONCOURS
"FAIS TON
CHOIX"
LE DROIT

375, rue Rideau
Ottawa, Ont.
K1N 5Y7

Question-Test no 10

Une frégate est:

☐ une voiture ☐ un bateau ☐ un oiseau

NOM.....

(lettres moulées)

ADRESSE.....

VILLE..... TEL.....

N.B. En participant au concours, je reconnais en avoir compris les règles et règlements et j'accepte de m'y conformer.

Tous les jours, une nouvelle
Question-Test.

Tout un concours!
Tout un journal!

LE DROIT

560-2525

REGLEMENTS

1- Tous les jours de publication, un bon de participation paraîtra dans les pages du Journal Le Droit. Pour participer et être admissible au concours inscrivez sur ce bon en lettres moulées la réponse à la question-test du jour et vos nom, adresse et numéro de téléphone. Postez vos bons séparément ou en liasse, ou déposez en personne à:

Concours "Fais ton choix"
Journal Le Droit
375, rue Rideau,
OTTAWA, Ont.
K1N 5Y7.

Les facsimilés de toutes sortes seront rejetés.

2- Le concours "Fais ton choix" s'adresse à tous les lecteurs du Journal Le Droit âgés de 18 ans et plus, à l'exception des employés du Journal Le Droit et de leurs familles immédiates. Ce concours est assujéti à toutes les lois fédérales, provinciales et locales.

3- Le concours prend fin le 19 avril 1984 et tous les bons de participation doivent nous parvenir avant cette date.

4- Le jeudi 2 février 1984, un tirage au sort parmi les bons reçus et admissibles décidera du gagnant du premier tirage. Par la suite, ce gagnant choisira parmi douze enveloppes scellées, une dans laquelle un bon descriptif indiquera quel prix il a mérité dans la liste des prix hebdomadaires énumérés dans le règlement suivant. Les onze prochains tirages, le même procédé sera utilisé et le gagnant choisira une enveloppe parmi les enveloppes restantes. De plus, le jeudi 1er mars 1984, un tirage au sort parmi ces mêmes bons décidera du gagnant d'un prix bont soit une motocyclette de marque Honda, modèle Nighthawk 650 cc, d'une valeur de \$4,140.00. Le jeudi 19

avril 1984, un dernier tirage au sort parmi tous les bons reçus et admissibles décidera du gagnant de notre gros lot soit une voiture Dodge, modèle Charger 1984, d'une valeur de \$18,443.00.

5- Les prix hebdomadaires sont les suivants:

A) Un magnétoscope à cassettes ultra-plat, de marque Sony d'une valeur de \$1,000.00
B) Une planche à voile en fibre de verre, de marque Alpha, modèle professionnel d'une valeur de \$1,605.00
C) Un système de son de marque Technics d'une valeur de \$1,000.00
D) Un ordinateur personnel de marque Apple II-e d'une valeur de \$2,200.00

E) ENSEMBLE DE CAMPING comprenant:
— 1 tente de marque ALPINE MEADOWS
— 1 sac de couchage de marque Mount Whitney
— 1 sac d'emballage de marque Wanderer II
— 1 contenant à froid d'une capacité de 48 ptes
— 1 GLOO
— 1 poêle de marque Sunbeam
— 1 lampe Primus
— 1 nécessaire pour campeur de 15 morceaux, de marque Mirro
— 1 contenant remplissable
le tout d'une valeur de \$1,058.00

F) DEUX BICYCLETES de course, de marque VELO SPORT; modèle SUPER AERO, 10 vitesses, gris métallique, d'une valeur de \$650.00 chacune.

G) FOUR MICRO-ONDES de marque MOFFAT, modèle LITTON 1580, d'une valeur de \$348.00.

H) ENSEMBLE D'OUTILS incluant:
— Scie sauteuse de marque Rockwell — modèle 348
— Saboteur orbital de marque Black & Decker — modèle 4015
— Varioppe électrique de marque B Makita — modèle 1900
— Toupie de marque Rockwell — modèle 675
— Perceuse de marque Black & Decker — modèle 1172-10
— Scie circulaire 7 1/4" de marque Makita — modèle 5807 N8 avec les accessoires en sus:
— 2 lames de scie circulaire 7 1/4"
— 1 ensemble de lames de scie sauteuse
— 1 ensemble de mèches pour la perceuse Black & Decker
— 1 banc de travail de marque Black & Decker — modèle 79-005

Le tout, d'une valeur de \$1,000.00.

I) ORDINATEUR personnel de marque COMMODORE, puissance 64K incluant:

— moniteur-couleur
— tourne-disque et clavier, avec table de travail

Le tout, d'une valeur de \$1,177.67.

J) CAMERA CHINON 35 MM, REFLEX, compacte à double programme — CP 5 et monture d'entraînement PW 600 — incluant 1 lentille de 50 MM

incluant: 1 flash électronique CHINON, auto S-380 et 1 étui en cuir —
Le tout d'une valeur de \$1,000.00

K) 1 MONTRE en or blanc, pour hommes, de marque MICROMA au mouvement Suisse — quartz
1 MONTRE en or blanc, pour dames, de marque MICROMA au mouvement Suisse — quartz valeur de l'ensemble: \$1,000.00

L) CABINET, TELECOULEUR de 26" — de marque QUASAR — valant 995,00\$

— chaises "Mini-Entretien"
— Accord Custom-Matic

6- Tous les prix doivent être acceptés tels quels et ne pourront être échangés contre de l'argent.

7- Les gagnants devront répondre correctement et dans un laps de temps limité à une question-prévue d'intérêt général qui leur sera posée au cours d'une entrevue. Tous les bons de participation deviennent la propriété de Le Droit Ltée qui se réserve le droit de publier le nom et l'adresse des gagnants.

8- En participant au concours, chaque concurrent s'engage à respecter les règles dudit concours et à se soumettre aux décisions des juges du concours. Les décisions de ces juges seront finales et sans appel.

COMMENT PARTICIPER

Du 23 janvier et ce jusqu'au 14 avril 1984, un bon de participation paraîtra tous les jours de publication dans les pages du Journal Le Droit. Si vous désirez participer et être admissible au concours, il suffit de remplir ces bons tout en indiquant vos réponses aux questions-tests et les poster séparément ou en liasse à:

Concours "Fais ton choix"
Journal Le Droit
375, rue Rideau
OTTAWA, Ontario
K1N 5Y7 ou, les déposer à la même adresse.

• Le poulet illégal de l'Est ontarien

La cause est devant la Cour suprême

par Adrien Cantin

TORONTO — Vingt-six producteurs de poulet à griller de Prescott-Russell réclament près de \$5 millions en dommages des régies de mise en marché de poulet à griller de l'Ontario et du Québec.

Ils ont d'autre part déposé une requête en injonction interlocutoire pour reprendre leur production interrompue depuis plus d'un an, laquelle sera entendue le 10 février devant la Cour suprême de l'Ontario, à Ottawa.

Les producteurs, membres du Groupe des éleveurs de volailles de l'Est de l'Ontario, exigent ou bien le droit de produire du poulet à griller, ou bien des compensations financières pour amortir le coût de leurs investissements et les pertes subies au cours des derniers mois.

Ils affirment que les régies ontariennes et québécoises de mise en marché du poulet ont posé à leur endroit des gestes illégaux en les empêchant d'élever des poulets et d'écouler librement leur produit sur le marché.

Selon un porte-parole du regroupement d'agriculteurs, M. Mike Thiele, de Maxville, la Régie de mise en marché de poulet à griller de l'Ontario les empêche de produire depuis le mois de décembre 1982.

Les producteurs de l'Est ontarien ne détenaient pas de quotas de production, a expliqué M. Thiele, parce qu'ils écoulèrent leurs poulets à l'extérieur de la province, soit sur les marchés québécois et américains.

M. Thiele a affirmé que c'est pour cette raison que la régie n'a pas ré-

clamé de juridiction sur ces producteurs lorsqu'elle a implanté ses contrôles de production en 1972.

«Les producteurs n'ont jamais eu la chance d'obtenir de quotas», a-t-il dit.

Par ailleurs, la régie contrôle la mise en marché du poulet à griller en Ontario depuis 1965.

Selon les demandeurs, la régie québécoise, Volbec, a systématiquement empêché les producteurs ontariens d'écouler directement leurs poulets dans les abattoirs du Québec, depuis la fin de 1982.

L'avocat des agriculteurs, Me Emilio Binavince, de l'étude Gowing Henderson, invoquera la nouvelle Charte canadienne des droits et libertés, aux articles 6 et 7 ainsi que la loi

canadienne sur les cartels.

L'article 7 de la Charte précise que «chacun a droit à la vie, à la liberté et à la sécurité de sa personne», alors que l'article 6(2) b dit que tout citoyen canadien «a le droit de gagner sa vie dans toute province».

Me Binavince tentera entre autres de démontrer devant la Cour suprême de l'Ontario que la régie ontarienne a violé l'article 6, et que la régie québécoise a violé l'article 7.

Perturber le système

M. Thiele a nié, hier, que la démarche de son groupe pourrait perturber complètement tout le régime de mise en marché de certains produits agricoles tels le lait, les oeufs et le poulet

à griller, si la Cour suprême lui donnait raison.

Il a précisé que telle n'était pas l'intention des producteurs de poulet de l'Est de l'Ontario, mais a d'autre part reconnu que le cas échéant, de nombreux producteurs traduiraient ces régies devant les tribunaux.

Implantées dans la plupart des cas dans les années '60 les régies de mise en marché de denrées agricoles sont contrôlées par les agriculteurs.

Elles fixent des plafonds de production et parfois les prix payés aux agriculteurs, pour leurs produits.

LE DROIT n'a pas pu, hier soir, rejoindre de représentants de ces organismes pour obtenir leurs commentaires.

ottawa-carleton et l'est ontarien

• Para Transpo

Les démarches d'une aveugle portent fruit

par Suzanne Cloutier

OTTAWA — Le parcours «traumatisant» Kanata-Hull à bord des autobus d'OC Transpo est maintenant chose du passé pour Mme Claudette Laycock, une jeune femme atteinte de cécité complète.

Les commissaires de la Société OC Transpo ont décidé hier de déroger aux directives du ministère des Transports de l'Ontario et d'accorder l'accès à Mme Laycock au service spécial de Para Transpo pour se rendre à son travail à Hull, même si la dame ne répond pas aux critères spécifiques de la province.

Seuls les handicapés physiques ont accès à ce service subventionné par le gouvernement provincial. Selon les normes gouvernementales, Mme Laycock, fonctionnaire au ministère des Affaires indiennes, n'est pas considérée comme handicapée même si elle souffre de cécité complète.

«Je suis très soulagée, a-t-elle raconté. Ce service est indispensable pour les gens de ma condition. Mon autonomie et mon indépendance financière étaient en jeu. C'était devenu un vrai cauchemar pour moi de partir à tous les matins de Kanata pour me rendre à mon travail à Hull. Certains matins, je ne savais même pas si j'étais montée à bord de l'autobus se dirigeant vers ma destination. Je devais deviner ou passer mon temps à me fier aux gens autour de moi, pratique tout à fait humiliante. J'arrivais au travail tout à fait épuisée, poursuit Mme Laycock. Le soir, le péripère recommençait, jusqu'à ce que je ne tienne plus. J'ai alors décidé d'entreprendre les démarches auprès de la commission des transports pour avoir accès au service de Para Transpo, destiné aux handicapés».

Les autorités lui répondirent qu'elle ne répondait pas à certaines normes, qu'on ne peut en fin de compte la qualifier de handicapée.

Gain de cause

Après des mois de tractations de toutes sortes, Mme Laycock a finalement obtenu gain de cause.

Invitée à raconter son expérience hier à la société OC Transpo, elle a convaincu les commissaires d'offrir les services sur une base expérimentale pour une période de trois mois à six handicapés visuels qui travaillent à temps plein.

«Je suis une femme indépendante. J'ai ma maison à Kanata, je paie mes impôts et j'ai un travail à temps plein. En plus, j'éleve seule mon enfant de neuf ans. Je n'ai jamais rien demandé à personne. Il me semble y avoir droit à ce service», a-t-elle soutenu.

Selon Mme Laycock, la province devrait réviser ses normes de subvention et élargir sa notion des handicapés.

Certains commissaires ont été hésitants à accorder le service par crainte de créer des précédents. Le maire de Cumberland, M. Peter Clark, a déclaré: «C'est bien beau de prendre des initiatives et de sensibiliser la province, mais n'oublions pas que les fonds se font de plus en plus rares. On pourrait aussi bien écoper de la facture du gouvernement régional. Il me semble que toute la question du transport des handicapés devrait être étudiée à fond avant d'aller de l'avant», a-t-il dit.

Le maire de Kanata, Mme Marianne Wilkinson, qui a parrainé la résolution, a déclaré qu'il était important qu'au niveau régional, on s'attarde à de telles questions et que l'on «démontre clairement au gouvernement provincial que certains besoins sont pressants».

Selon Mme Wilkinson, l'étude en cours à la commission en ce qui concerne les besoins en transport des personnes handicapées ne peut que profiter d'une telle expérience.

L'étude devrait être déposée au cours du mois de mai. Les autobus de Para Transpo sont déjà surchargés à par ailleurs fait remarquer le directeur général d'OC Transpo, M. John Bonnell.

«Nous devons donc redoubler nos pressions auprès des autorités gouvernementales», a conclu Mme Wilkinson.



• Les serres des Quenneville, à Plantagenet

C'est l'été en hiver

par Philippe Landry

PLANTAGENET — Pendant que nous subissons la neige, le froid et l'hiver, Mariette Quenneville prépare le printemps. Pendant que nous regrettons ce voyage au soleil que nous ne pouvons pas payer, c'est l'été dans les serres de la famille Quenneville, en bordure de la Route 17, juste à l'est de Plantagenet.

Et si Mariette Quenneville a elle aussi hâte au printemps, c'est pour voir enfin éclore des milliers de fleurs, rougir les tomates et mûrir les concombres. Le mois de mai est l'aboutissement de nombreux mois de travail pendant lesquels les consommateurs pensent bien peu souvent à ceux qui, tout l'hiver, ont veillé sur le printemps à venir.

Il n'est pas rare, cet hiver, quand les nuits froides font dégringoler le mercure, que Mariette Quenneville ou son mari, Michel, doivent se lever pour alimenter les fournaises qui tiennent les serres chaudes. Souvent la seule grosse fournaise à l'huile

n'arrive pas à maintenir une chaleur suffisante. Une alarme alors vous fait sauter du lit et il est urgent d'allumer l'autre grosse fournaise, au bois celle-là. Cela se produit parfois deux fois par nuit et quand en plus il faut se lever à cinq heures du matin pour aller travailler... les nuits sont courtes.

Outre le froid, il faut surveiller les insectes, voir à l'arrosage. Il faut semer, faire des boutures, empoter, repoter, transplanter 8,000 plants de géraniums, des centaines de plants de tomates. Au total, 300 variétés et couleurs différentes: cactus, plantes vertes, annuelles, céleris, laitues, choux... En plus, il faut être attentif à chaque plante, organiser, tenir des registres, prévoir, éviter les retards. Il faut que le printemps arrive à temps et qu'il dure ensuite tout l'été.

Pourtant, Mariette Quenneville ne s'en fait pas. Elle aime ça. «Depuis que j'ai des serres, je me sens mieux que jamais... Je suis mieux dans les serres que dans la

maison», dit-elle en racontant combien «C'est beau et c'est gai» de voir les fleurs et les légumes. Et quelle expérience de voir pousser un plant de tomates de cinq pouces en une semaine puis de livrer 10 ou 12 livres de fruits rouges.

La famille Quenneville est installée à Plantagenet depuis maintenant sept ans mais ce n'est que depuis cinq ans qu'on a commencé la culture en serre. On produit plantes et légumes à l'intérieur d'une immense serre toute neuve de 144 par 42 pieds, deux autres de 100 par 27 pieds et deux «tunnels» moins vastes. Les produits sont écoulés en bonne partie à Plantagenet et au Marché By d'Ottawa.

La culture en serre, selon Mariette Quenneville, requiert une attention constante et ce n'est que rarement qu'on puisse se payer le luxe d'une semaine de vacances mais, au moins, on ne sent pas le besoin, en hiver, de faire un saut dans le Sud.

en ville et en banlieue

Bourns échoue

Le conseiller Brian Bourns, du quartier Billings, aurait voulu que la ville d'Ottawa retire tous ses représentants à l'Association de l'Exposition du Canada central pour laisser celle-ci nommer «ses» propres représentants. Il y a présentement huit des 16 conseillers à siéger à l'AECC.

M. Bourns aurait voulu réduire ce nombre tout au plus à deux ou trois. Sa résolution à la fin du Conseil a été finalement déclinée, mercredi, mais dans les quatre votes reçus, M. Bourns comptait celui du maire Marion Dewar, croyant que les conseillers s'exposent présentement à un conflit d'intérêt en siégeant à l'AECC.

Pancartes inutiles

On pourra maintenant ouvrir des maisons de chambres dans tous les quartiers d'Ottawa. Pour faire taire les objections des citoyens d'Alta

Vista, qui craignent le caractère hideux des pancartes «A louer», Mme Nancy Smith a répondu: «N'ayez crainte. Avec la crise du logement que nous avons à Ottawa, elles ne resteront pas affichées longtemps»...

Stationnement dans les rues

Comme prévu, le Conseil d'Ottawa a amendé son règlement pour permettre le stationnement avec permis dans les rues cinq ou six autres secteurs, y compris la Côte-de-Sable et une partie de la Basse-Ville.

Les permis coûteront \$5 au lieu de \$3.50 par mois à partir du 1er juillet. Hormis les cas de tempête de neige, un détenteur pourra afficher son permis dans le pare-brise gauche et stationner 48 heures sur la rue, sauf dans les zones de parcomètres le jour.

Décision reportée

Parce qu'il manquait d'information, le Conseil d'Ottawa a reporté dans 15 jours sa décision sur la reconstruction communautaire d'Ottawa-Ouest. Il veut savoir, entre-temps, s'il peut compter sur des subventions de \$600,000 ou de \$1.3 million du ministère.

• Racisme, maladies mentales et solitude

Hasenack s'inquiète des problèmes sociaux croissants

par Pierre Quimet

OTTAWA — La maladie mentale et le racisme sont des réalités que la région d'Ottawa devra affronter avec plus d'acuité à mesure qu'elle s'achemine vers la fin du siècle, a indiqué hier un conseiller de la municipalité.

Rolf Hasenack, échevin du quartier Dalhousie, a déclaré que le nombre croissant de personnes vivant seules, allié à une insuffisance des services de santé, font que «toute une couche de la société traîne les rues» après des séjours «plus ou moins limités» dans des institutions psychiatriques.

Il a soutenu devant le club Richelieu d'Ottawa que le nombre de personnes seules avait augmenté de 40% au cours des 10 dernières années, tandis que la population en général n'avait augmenté que de 10%.

«La plupart du temps, les gens peuvent s'adapter (à la solitude), mais il y a aussi des gens qui ne peuvent pas», a déclaré Hasenack. La maladie mentale et l'alcoolisme sont souvent des conséquences.

En ce qui concerne le racisme, le conseiller a dit que «nous ne sommes pas Montréal ou Toronto, mais Ottawa n'est pas un exemple aussi bon qu'on le pense».

Représentant d'un quartier cosmopolite, M. Hasenack a dit que «les remarques que nous recevons ne sont pas aussi positives qu'on aimerait».

Il a attribué cet état de choses au taux de natalité de la région, qui atteint 1.4 et qui devrait être de 2.1 enfants par femme (statistiquement parlant) si la population voulait demeurer stable.

L'immigration

Or, il a expliqué que la seule façon d'accroître la population de la région est de recourir à l'immigration. Voyant leur suprématie diminuer, les ethnies dominantes ont alors de la difficulté à accepter l'arrivée de gens aux coutumes différentes.

Le conseiller Hasenack a ajouté que les gouvernements n'ont plus les ressources nécessaires pour soulager à eux seuls ces problèmes sociaux.

Il a souligné que le budget de tous les services sociaux de la municipalité régionale d'Ottawa-Carleton était passé, depuis 1975,

de \$17 millions à \$80 millions.

«Et on voit pas beaucoup de lumière au bout du tunnel», a-t-il déclaré en lançant un appel aux organisations bénévoles.

En réponse à une question de l'auditoire, il a affirmé que les personnes seules (généralement jeunes et peu instruites) «qui traînent les rues» ont besoin non seulement de services de logement et d'éducation, mais aussi «qu'ils puissent entretenir des relations personnelles. Ils ont besoin d'apprendre à vivre, mais la société leur est de plus en plus fermée».

Hasenack a également indiqué que tous ces problèmes sociaux sont exacerbés par le fait que la population occupera, en l'an 2000, autant d'espace de logement que si elle atteignait le million d'habitants.

En partie à cause des personnes seules, il faut maintenant 65 hectares pour loger 1,000 personnes, tandis qu'autrefois, il en fallait 27.

La conjoncture qui se dessine est attribuable, selon lui, à l'augmentation du nombre des divorces et des familles brisées, ainsi qu'à une érosion des valeurs fondamentales.

• La librairie «américaine» de l'U. d'Ottawa

L'administration a trouvé une solution

par Pierre Ouimet

OTTAWA — Les autorités de l'Université d'Ottawa croient avoir trouvé la solution idéale à leur problème de librairie «américaine», mais le représentant des étudiants demeure insatisfait. Hier, à la suite d'une conférence de presse convoquée par le recteur de l'université, le président de la Fédération des étudiants, Tim Evans, s'est plaint que les étudiants et les professeurs n'ont pas été consultés dans cette affaire. Evans et son groupe auraient plutôt

préféré une formule de coopérative, «comme à l'université Guelph». Il estime que «les étudiants vont maintenant payer pour l'appât du gain» d'une entreprise commerciale.

Le recteur Roger Guindon et le vice-recteur à l'adminis-

tration, Pierre Bourgault, venaient d'annoncer la création, par l'université, d'une nouvelle société canadienne, la Ottawa-Brennan Inc., qui se chargera de vendre les livres à la clientèle de l'institution.

L'an dernier, à la suite d'importants

problèmes financiers, l'université avait décidé de vendre sa librairie à la Brennan College Services Inc., une entreprise privée de Springfield, au Massachusetts.

Or, l'université s'était attirée l'été dernier les foudres de l'Agence de tamisage

des investissements étrangers — mieux connue sous le nom de FIRA — qui a finalement interdit à l'institution de conclure l'affaire.

L'université fut donc forcée de racheter la librairie — l'inventaire valait environ \$1.2 million — et

la revendit, début janvier, à la Ottawa-Brennan.

Le Dr Bourgault a révélé que l'université était l'actionnaire majoritaire et que la Brennan College détenait maintenant 49 pour cent des actions.

Pour sa part, le Dr Guindon a indiqué que «nous avons consulté des spécialistes et ils ont dit que la transaction était légale et que FIRA ne pouvait pas avoir d'objections».

Le recteur a également déclaré que «la librairie devra se conformer à une politique d'achat au Canada en priorité afin d'appuyer et de promouvoir les publica-

tions canadiennes et les fournisseurs canadiens toutes les fois qu'elle peut le faire sans avoir à augmenter le prix des volumes pour nos clients au-delà des limites raisonnables et compétitives».

Aux yeux du Dr Guindon, l'arrangement assure aussi l'apport de l'expertise d'une compagnie américaine à une librairie qui aura accumulé, cette année, un déficit de près de \$900,000 causé par un problème d'inventaire.

La nouvelle compagnie sera présidée par M. Bourgault lui-même, et le recteur sera un des direc-

teurs. La vice-présidence sera assurée par un représentant de l'entreprise américaine, M. Lyman Wood.

Peu rassuré, le président des étudiants, Tim Evans, a déclaré que «les étudiants devront payer encore plus cher pour leur éducation».

VOTRE UNIVERSITÉ SE PRÉOCCUPE D'ANIMATION

ET VOUS ?

Université du Québec à Hull

La commission Bovey est traitée de «fantoche»

par Suzanne Cloutier

OTTAWA — Après la Fédération des étudiants de l'Ontario et l'Association des professeurs des universi-

tés ontariennes, c'est autour du critique néo-démocrate en matière d'éducation, M. Richard Allen, d'attaquer à fond de train le mandat de la commission Bovey, chargée de restructurer les institutions universitaires de la province.

Le député de Hamilton-ouest à la législature ontarienne n'y est pas allé de main morte hier, devant les étudiants de l'université Carleton, en parlant de la «commission fantoche».

«Le dossier brûlant du sous-financement des universités ontariennes était trop accablant pour Mme Stephenson (ministre des Collèges et Universités). Le premier ministre Davis a craint la tension et décidé de refiler le travail du ministre à quelqu'un d'autre», a soutenu M. Allen.

Le député du NPD accuse les conservateurs d'être entièrement responsables de la situation actuelle de l'éducation. «Ils ont laissé pourrir le système d'éducation post-secondaire au cours de la dernière décennie».

«Nous savons tous qu'il faut injecter les sommes nécessaires pour obtenir une éducation de qualité. Nous savons tous que c'est le sous-financement des institutions qui est le véritable problème. Que viendra corriger la restructuration? Si les conservateurs vont de l'avant avec le projet, ils ne feront qu'ag-

graver la situation», a-t-il dit.

Selon M. Allen, l'Ontario est la province canadienne qui verse le plus faible pourcentage de son budget total à l'éducation. «Il me semble que le gouvernement provincial pourrait au moins suivre la norme canadienne. Que l'on s'ajuste à la moyenne canadienne et si par après le problème reste aussi urgent, on envisagera d'autres solutions».

M. Allen prétend que par crainte d'offusquer la communauté des affaires, le gouvernement Davis a laissé pour compte le système d'éducation. Selon un sondage effectué par l'Ontario Institute for Study in Education (OISE), 63 pour cent des membres de la communauté des affaires interrogés ne considèrent pas essentiel de financer les institutions universitaires. «Le gouvernement a toujours tenu compte des attentes de la communauté des affaires et est même à sa remorque», a-t-il accusé.

Selon M. Allen, l'université et l'accessibilité à une éducation de qualité sont fortement menacées par la restructuration. «Nous devons refuser de choisir entre la qualité et l'accessibilité. C'est en fait ce que nous propose les dirigeants actuels», a-t-il poursuivi.

Critique libéral
Invité lui aussi à parler aux étudiants dans le cadre de la

semaine d'éducation à l'université Carleton, le critique du Parti libéral en matière d'éducation, M. Sean Conway, s'est fait plus pacifique envers la commission.

«Je ne suis pas très content du mandat de la commission et sa marge de manœuvre, mais j'accueille l'initiative du gouvernement. Le rapport de la commission (qui devrait être déposé au cours de l'été) donnera l'occasion aux députés d'entamer un débat de fond sur la question de l'éducation post-secondaire», a affirmé M. Conway.

Publication controversée

TORONTO (PC) — La colère règne dans les hebdomadaires régionaux et les journaux agricoles de l'Ontario, depuis la livraison par la poste d'Agrinews, une nouvelle publication du ministère provincial de l'Agriculture.

L'Ontario imite ainsi le Québec et la Nouvelle-Ecosse qui ont un service d'information direct aux cultivateurs. Il y a 82,000 cultivateurs en Ontario.

Le ministère a indiqué, dans le premier numéro d'Agrinews, qu'il voulait adéquatement informer tous les fermiers de toutes les nouvelles pouvant les concerner. Le journal insiste beaucoup sur les réalisations du ministère.

'Flatterie'



Toujours élégantes, toujours aussi flatteuses, de jolies perles s'allient avec des diamants pour la femme qui sait ce qui est à la mode. Le pendentif n'est que 200 \$. Les boucles d'oreilles assorties sont 150 \$. Chez Mappins, la valeur vous est toujours offerte avec style.

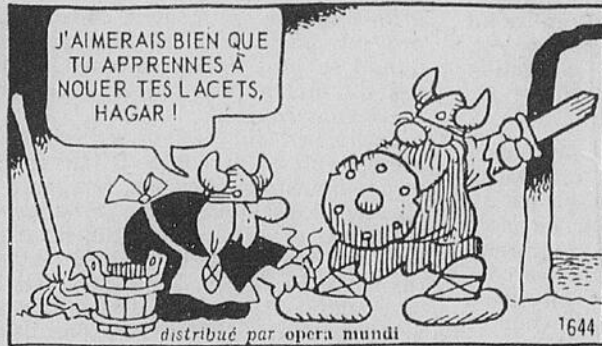
Bijoux agrandis pour montrer les détails

JOAILLIERS
Mappins

Le magasin du bon goût.

Centre Rideau, 240, rue Sparks, Centre commercial St-Laurent, Centre commercial Bayshore, Mail Merivale.

HAGAR DUNOR LE VIKING



LE FANTOME



FERDINAND



MONSIEUR ABERNATY



PEANUTS



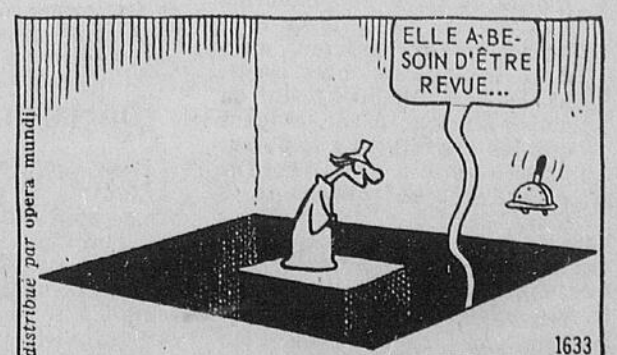
PHILOMENE



BLONDINETTE



MONSIEUR ABERNATY



Office de promotion de la femme

Handicapés et minorités seront protégés

par Germain Dion

OTTAWA — L'extension du mandat de l'Office de promotion de la femme de la ville d'Ottawa aux handicapés et aux minorités visibles a été acceptée hier soir, sur division, après que le maire Marion Dewar eut quitté son fauteuil pour lancer un vibrant plaidoyer spécialement en faveur des handicapés. «Il est temps que vous acceptiez de verser des fonds pour appuyer vos principes», a-t-elle déclaré aux conseillers en rappelant qu'un programme de protection des handicapés existait depuis sept ans à l'hôtel de ville «sans avoir produit de bien grands résultats».

Malgré tout, cinq le directrice avec un conseil, dans le comité que présidera le vote de 8 contre 5, au conseil Nancy Smith. «Beaucoup de femmes bénéficient encore de l'hôtel de ville d'un Office à part: ont exprimé des craintes sur l'extension du mandat de l'Office. Mais, à mon avis, c'est parce qu'elles redoutent que le nouvel Office ne dispose pas de fonds suffisants pour s'acquitter d'autant de responsabilités», a répondu la nouvelle directrice intérimaire, Me Justine O'Brien.

L'Office de promotion de la femme a fait parler beaucoup de lui la dernière année quand Mme Maud Barlow a pris la tête d'une campagne nationale contre la pornographie. Mme

Bonnie Diamond, qui a remplacé Mme Barlow en septembre, est elle-même partie le 31 décembre.

Handicapés physiques

«Je vous supplie de ne pas négliger les

Bob Rae à Ottawa

TORONTO — Le chef du Nouveau parti démocratique de l'Ontario, M. Bob Rae, entame aujourd'hui une visite de deux jours à Ottawa où il abordera les questions de logement pour les personnes âgées.

Il doit y rencontrer des membres du Conseil sur le vieillissement d'Ottawa-Carleton et visiter des projets d'habitation pour personnes âgées où les locataires jouissent de différents niveaux d'autonomie, ainsi que des représentants d'un organisme qui s'occupe d'emploi pour les personnes âgées.

M. Rae rencontrera d'autre part des spécialistes d'Energie atomique du Canada sur les questions de centrales électriques qui utilisent l'énergie nucléaire, ainsi que des étudiants de l'université Carleton pour aborder le sujet du chômage.

Attaché de presse de Davis

TORONTO — Mme Joan Walters a été nommée hier attachée de presse du premier ministre de l'Ontario, M. William Davis.

Elle remplacera à compter de lundi M. Denis Massicotte, ancien journaliste à Radio-Canada, qui occupait cette fonction depuis deux ans.

M. Massicotte assumait, le 1er décembre dernier, le poste de coordonnateur des politiques en communication au cabinet ontarien, ainsi que celui de président du Conseil des directeurs en communication du gouvernement de l'Ontario.

Mme Walters était chef du bureau de Queen's Park des services de langue anglaise de la Presse canadienne.

Invité d'honneur au bal

OTTAWA — Cardiologue de réputation internationale, le Dr Michael Ellis DeBailey sera l'invité d'honneur au Bal de l'Université d'Ottawa, samedi, au Château Laurier.

Le Dr DeBailey est le chirurgien en chef de l'Hôpital Général Ben Taub, à Houston, en plus d'être professeur, directeur du département de chirurgie et chancelier du Baylor College of Medicine, également à Houston.

Le Bal 1984 a pour thème «Les travaux de l'Institut de cardiologie» et les bénéfices de cette soirée seront versés au Fonds de l'essor à l'intention du Fonds de développement de l'Ecole de médecine pour les travaux de l'Institut de cardiologie qui a ouvert ses portes l'an dernier.

Pendant son séjour à Ottawa, le Dr DeBailey —spécialiste des pontages et de la transplantation cardiaque — donnera également une conférence au personnel médical et chirurgical de l'Institut de cardiologie.

handicapés physiques», a déclaré le maire Dewar pendant qu'elle avait abandonné son fauteuil.

Selon elle, le service du personnel a trop d'autres responsabilités. Il faut des organismes extérieurs pour assurer une protection spécifique. Qu'on n'ait aucune crainte pour les fonds ni pour une diminution des garanties dans l'extension.

«Je ne la vois pas comme une diminution de la protection des femmes», a assuré le maire Dewar.

Evaluation

Le service du personnel évaluera le nouveau service mais l'Office pourra y joindre ses commentaires propres sur le rapport.

M. Marc Lavolette a voté en faveur de l'extension mais non avant que le maire lui eût d'abord assuré que l'Office de promotion de la femme (alors, sous la direction de Mme Barlow) avait recommandé lui-même cette extension. «Je suis personnellement un peu confus dans ce débat», a avoué M. Lavolette.

LOCATION BAILLOT INC.

DISPONIBLE: 24 A 48 MOIS

EXEMPLE:

1984 DODGE OMNI



DE PLUS, SANS FRAIS

Garantie exclusive à Chrysler

5 ans ou 80,000 kilomètres

1. Moteur et rouage d'entraînement

2. Corrosion de la carrosserie extérieure

LOCATION \$210*

NETTE:

PAR MOIS (48 MOIS)

(*Plaque, taxe et assurance en sus.)

Pour plus de détails au sujet de la location, consultez un expert de la maison:

• VAL CAMPEAU • GUY POTVIN
• TONY PALUCK • DICK DUMOUCHEL
• JACQUES ST-LAURENT • ALAIN BEDARD
• DENYS MORASSE • DENIS ST-LAURENT

OUVERT: Lundi au jeudi, de 9h a.m. à 9h p.m.
Vendredi de 9h a.m. à 5h 30 p.m.
Samedi de 10h a.m. à 4h p.m.

960, BOUL. ST-JOSEPH, HULL — 777-5261



'Promesse'



Mappins vous donne la preuve que deux coeurs valent mieux qu'un avec cette bague de promesse d'amour. Deux diamants ronds rehaussent un sertissage en or 10 K. Promettez-lui quoique ce soit, mais offrez-lui une valeur Mappins, à seulement 125 \$.

Bague agrandie pour montrer les détails

JOAILLIERS
Mappins

Le magasin du bon goût.

Centre Rideau, 240, rue Sparks, Centre commercial St-Laurent, Centre commercial Bayshore, Mail Merivale.

Hôtel de ville

111, PROMENADE SUSSEX,
OTTAWA, ONTARIO K1N 5A1
(613) 563-3371

Nous déménageons!

Le personnel de la Direction des loisirs de la Ville d'Ottawa, qui était logé à l'hôtel de ville, déménage au:

2e étage
de l'édifice Pebb
2197, promenade
Riverside

(à l'est de la rue Bank)

A partir du
6 février,
communiquiez avec nous en
personne:

Venez nous voir à nos nouveaux locaux
par téléphone: Appelez 563-3222
par courrier: Ecrivez-nous à:
Direction des loisirs, Ville
d'Ottawa, 111, promenade
Sussex, Ottawa (Ontario) K1N
5A1



ATTENTION

Opération de contrôle
d'inondation de la rivière Rideau

A compter du lundi 6 février 1984, on effectuera la coupe de la glace de la rivière Rideau à certains endroits.

Cette opération sera suivie du dynamitage qui rendra l'eau évidente.

Les parents et professeurs à proximité de la rivière Rideau sont priés de prendre toutes les précautions nécessaires en mettant les enfants en garde contre le danger imminent de cette eau et en les empêchant de s'approcher de la rivière.

Ville d'Ottawa
Service de l'environnement
Section des travaux
C. Sim, commissaire
Cité de Vanier
Service des travaux publics
R. Chartrand, ingénieur municipal

D'ÉCOULEMENT D'ÉCOULEMENT



Atari 2600 VCS

Jeu vidéo au bruitage très réaliste avec pointage sur l'écran, graphismes couleur & choix d'épreuves. Une vaste gamme de cartouches de jeux est disponible pour plaire à tous les goûts!



88 Cartouche Combat en prime!

Voici quelques-uns des nouveaux jeux disponibles: 1088 et plus
Circus, Video Pinball, Space Invaders, Missile Command, Asteroids, Phoenix, Star Raiders & plusieurs autres!

Miracle Mart CENTRE de la PHOTO

EN VENTE DANS TOUS LES MAGASINS MIRACLE MART.

Naissances... Nécrologie... Remerciements...

Naissances

BOURDEAU — Diane et Marc sont heureux d'annoncer la naissance de leur première fille, Roxane, née le 26 janvier 1984 à l'hôpital Montfort. Les fiers grands-parents sont M. et Mme Jean-Paul Bourdeau et Mme Gabrielle St-Pierre. Un merci spécial aux Dr Masson et J. Brunet et aussi au personnel de la maternité.

251-260

DESLAURIERS — Gilles et Cécile sont heureux d'annoncer la naissance de leur fille, Anie, née le 26 janvier à l'hôpital Montfort. Parrain et marraine seront Claire et André Goulet. Un merci spécial au docteur Masson.

251-259

FORTIN — Josyane et Jean-Jacques sont heureux d'annoncer la naissance de leur premier enfant, Marie-Jacques, née le 27 janvier. Les fiers grands-parents sont Mme Carmen Dubeau de Vanier et M. et Mme Charles-Emile Fortin de Val-Paradis.

251-259

SIMARD-GAGNE — Allan et Chantal sont heureux d'annoncer la naissance de Nicholas leur premier enfant. Il mesurait 19 pouces et pesait 8 livres à la naissance, le 25 janvier 1984. Remerciements au Dr Grégoire Barrette et au personnel du Centre Hospitalier de Gatineau.

251-259

PILON — Bonjour! je m'appelle, Josiane. Je suis née le 12 janvier 1984, je pesais 6 livres et 6 onces, papa Roch et maman Lucie (Hotte) sont fort heureux. Merci au Dr Champagne.

251-261

FREDETTE — Yvon, Thérèse et Manon, d'Orléans, sont heureux d'annoncer la naissance de leur fille, Chantal, née le samedi 14 janvier 1984, pesant 9 livres 13 onces. Les heureux grand-parents sont: M. et Mme André Fredette (Treadwell) et M. et Mme Aimé Paquette (Ottawa). Parrain et marraine: M. et Mme Germain Paquette (Navan).

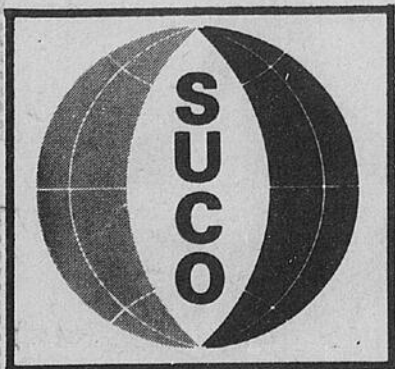
251-259

ETHIER-DUVAL — Chantal et Michel sont heureux d'annoncer la naissance de leur premier enfant, Mathieu, né le 31 janvier 1984 à 15h12, pesant 5 livres 2 onces. Merci au Dr Beaudoin de l'hôpital Général d'Ottawa.

251-261

DAGENAIS-JEAN — Bonjour! je m'appelle Kim, j'aimerais vous présenter mes heureux parents, Monique et Ronald. Je suis née le 26 janvier 1984, je pèse 7 livres et 8 onces. Je suis de la quatrième génération. Ma grand-mère maternelle Gisèle Gingras et mes arrière-grands-parents M. et Mme Prudent Gingras. J'aimerais remercier le Dr Grégoire Barrette et le personnel infirmier de l'Hôpital de Gatineau.

251-259



FUNÉRAILLES VENDREDI

CHABOT, M. Léo
Départ de la maison funéraire Brunet et Fils Ltée, à 10h 30 a.m., pour service à 11h 00 a.m. en l'église Ste-Félicité de Clarence Creek.

BEAULNE, M. Lauréat
Départ de la maison funéraire Lionel Emond et Fils Inc., 271, boul. St-Joseph, Hull, pour service à 14h 30 en l'église St-Raymond de Hull.

CYR, M. Polydor
Départ de la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 300, rue Olmstead, Vanier, pour service à 14h 00 en l'église Notre-Dame-de-Lourdes, Vanier.

CHARBONNEAU, M. Jean-Louis
Départ de la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 300, rue Olmstead, Vanier, pour service à 11h 00 a.m. en l'église Notre-Dame-de-Lourdes, Vanier.

FARANT, Mme Amanda
Départ de la maison funéraire Kelly, 1255, chemin Walkley, pour service en l'église Ste-Geneviève à 11h 00 a.m.

LAVERGNE, M. Hector
Départ de la maison funéraire Cadieux, 322, rue Principale, Buckingham, pour funérailles à 14h 00 en l'église St-Grégoire, Buckingham.

ARBOUR, Marie-Ange
La célébration eucharistique aura lieu en l'église St-Vincent de Paul, Ottawa, à 14h.

Nécrologie



Nécrologie

ARBOUR — Marie-Ange est décédée à Ottawa le mercredi 1er février 1984 à l'âge de 71 ans. Elle était bénévole pour la paroisse St-Vincent-de-Paul. Fille bien-aimée de feu Narcisse Arbour et de feu Lucie Leblanc. Elle laisse 4 frères: Wilfrid et Jean-Guy de Longueuil, Jules de McMasterville (Québec) et Maurice de Montréal; 3 sœurs: Mme Jeannette Pilon de Rigaud (Québec), Mme Lucie Roy de Montréal, Mme Eliane Delabourdière de St-Laurent (Québec), ainsi que des neveux et nièces. Elle reposera à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 259, rue St-Patrick, Ottawa, jeudi de 13h à 22h. La célébration eucharistique aura lieu en l'église St-Vincent-de-Paul, Ottawa, le vendredi 3 février à 14h. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

250-259



BEAULNE — M. Lauréat, du 680, boulevard St-Joseph, Hull, est décédé le 31 janvier à l'âge de 65 ans. Il était le fils de feu M. et Mme Moïse Beaulne (Albina Séguin). Outre son épouse Jacqueline Emond, il laisse 3 filles: Lise (épouse de Denis Lebeau) d'Aylmer, Carole (épouse de Michel Aubry) de Hull, Francine de Hull; 3 sœurs: Mme Edmond Auger (Juliette), Mme Joseph Binette (Geneviève) toutes deux de Hull, Mme Lorenzo Séguin (Yolande) de Gatineau; 1 belle-sœur: Mme Aldoria Beaulne (Blanche) de Hull, ainsi que 4 petits-fils. Il repose à la maison funéraire Lionel Emond et Fils Inc., 271, boul. St-Joseph. Le service aura lieu le vendredi 3 février à 2h 30 en l'église St-Raymond de Hull. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. Des dons à la Fondation canadienne des maladies du cœur seraient appréciés. Heures des visites: jeudi de 1h à 5h et de 7h à 10h; vendredi à compter de 11h.

250-260

250-259

Nécrologie

CHABOT — Léo, de Clarence Creek, est décédé le mardi 31 janvier 1984 à l'âge de 81 ans. Léo Chabot était l'époux de feu Rollande Landry. Il laisse 3 fils: Jean-Claude de Brandford, Daniel de Clarence Creek, Marcel de Gatineau; 2 filles: Mme Raymond Rochon (Carmel) d'Alexandria, Mme Noël Boileau (Réjeanne) de Vanier; 1 frère: Dr Oscar Chabot de Shawinigan; 1 sœur: Mme Rose-Emma Rochon d'Orléans. Il repose à la maison funéraire Brunet et Fils Ltée, 2419, rue Laurier, Rockland. Départ à 10h 30 le vendredi pour service à 11h a.m. en l'église Ste-Félicité de Clarence Creek. Inhumation au cimetière paroissial. Heures de visites: mercredi de 19h à 22h, jeudi de 14h à 17h et de 19h à 22h, vendredi à compter de 9h 30.

250-259

GORMAN — Mme Laura M. (née Courchesne) est décédée dans un hôpital le lundi 30 janvier 1984 à l'âge de 78 ans. Prédécedée par son époux, M. Arold Gorman, elle laisse 6 enfants: Warren de Floride, Clive d'Ottawa, Maurice de Gatineau, Maureen (Mme Cliff Laviolette) de Calgary, Claire (Mme Paul Lanouette), et Louise (Mme Ferdinand Bisson) d'Ottawa; ainsi que plusieurs petits-enfants et arrière-petits-enfants. Parents et amis peuvent se rendre à la maison funéraire Kelly, 2313, avenue Carling (ouest de Woodroff), après 14h mercredi. Funérailles jeudi en l'église St-Rémi à 14h suivies par la crémation. Des dons à la Société du cancer, 200, avenue Melrose, Ottawa, K1Y 4K7, seraient appréciés.

250-259

FARANT — Amanda, est décédée dans un hôpital le mardi 31 janvier 1984, Amanda Goulet, à l'âge de 90 ans. Prédécedée par son époux, Omer Farant, elle laisse ses enfants: Alexis (époux de Cécile Beaulieu), Normand (époux de Lucille Lauriault), Mme Lillian Brown, Germaine (Mme Rémi Vallières) et Marcelle (Mme Richard Lacelles), ainsi que 17 petits-enfants et 19 arrière-petits-enfants. Parents et amis peuvent se rendre à la maison funéraire Kelly, 1255, chemin Walkley (est de Bank), après 1h p.m. jeudi. Funérailles vendredi en l'église Ste-Geneviève à 11h a.m. Inhumation au cimetière Notre-Dame.

250-260

DUBOIS — Mme Anna née Graton de St-Pierre de Wakefield est décédée le 31 janvier 1984 au Centre Hospitalier Régional de l'Outaouais à l'âge de 83 ans. Elle était épouse de feu Ovide Dubois. Elle était la fille de feu Honoré Graton et de feu Georgiana Nadon. Elle laisse 3 fils: Georges de Cantley, Rhéal (époux de Madeleine Lavigne) de Hull, Conrad de St-Pierre de Wakefield; 2 sœurs: Lisa Dubois de Hull, Yvonne (Mme Alfred Deschenes) de Timmins; 1 beau-frère: Aldège Maisonneuve de Hull ainsi que plusieurs neveux et nièces, 6 petits-enfants, 3 arrière-petits-enfants. Prédécedée par 2 frères: Arthur et Ferrier; 4 sœurs: Donat, Rosa, Béatrice, et Florence. Service religieux à 14h en l'église St-Pierre de Wakefield le samedi 4 février 1984. Inhumation au cimetière paroissial. Heures de visites: jeudi et vendredi, 2h à 5h et 7h à 10h. La direction des funérailles a été confiée à la coopérative funéraire de l'Outaouais, 11 rue Ste-Bernadette, Hull. Pour de plus amples renseignements veuillez composer 778-2425.

250-259

Nécrologie

CYR — M. Polydor, est décédé dans un hôpital local, mercredi le 1er février 1984, à l'âge de 86 ans. Epoux de feu Marguerite Renaud. Cher père de Gérard (époux de Germaine Charron) d'Ottawa, Raymond (époux de Madeleine Richer) de Clarence, Laurent (époux d'Albertine Mainville) de Vanier, Paul (époux de Louise Robillard) de Gatineau, Denis (époux de Julie Cléroux) de Chambly, Adelina (épouse de Louis-Marie Dumouchel) de Gatineau, Cléophré (épouse de Jean Desrosiers), Fernande (épouse d'André Cyr), Lucille (épouse d'Hubert Richer), Annette (épouse de Lionel Brousseau), Muriel (épouse de Jean-Guy Whissell) toutes de Vanier, ainsi que 49 petits-enfants et 44 arrière-petits-enfants. Il repose à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 300, rue Olmstead, Vanier. La célébration eucharistique aura lieu vendredi 3 février, en l'église Notre-Dame-de-Lourdes, Vanier, à 14 heures. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

250-259

PINEAU — M. Edmond, du Manoir Laurier, Gloucester, est décédé le mardi 31 janvier 1984 à l'âge de 88 ans. Il était l'époux de feu Caroline Doucet. Il laisse 1 fils: Claude d'Ottawa; 3 filles: Marguerite Wagner, Mme Glen Kealey (Juliette) d'Ottawa, Huberte Pineau de Montréal; 1 frère: Clarence de Montréal; 2 sœurs: Antoinette Pineau de Calgary, Soeur Marie-Celine Pineau de la Congrégation Notre-Dame de Charlottetown, ainsi que 15 petits-enfants et 4 arrière-petits-enfants. Les visites auront lieu chez Racine, Robert et Gauthier, directeurs de funérailles, 260, rue Besserer, Ottawa, de 19h à 21h et de 14h à 16h et de 19h à 22h jeudi. Les funérailles privées auront lieu le vendredi 3 février, suivies de l'inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

250-259

LAVERGNE — M. Hector, dans un hôpital, le 31 janvier 1984 à l'âge de 67 ans. Du 200, rue Sherbrooke, Buckingham, il laisse dans le deuil son épouse Jeannette D'Aoust, ainsi que 1 fils: Paul (époux de Danielle Fillion); 1 fille: Angèle (épouse de Maurice Patry) tous de Buckingham, ainsi que 4 petits-enfants: Marquis Patry, Rock, Pierre et Sylvie Lavergne; 1 frère: Frère Paul-Emile Lavergne (F.I.C.) de Longueuil; 4 sœurs: Soeur Marie-Bernard (Soeur Ste-Marie de Namur) de Gatineau, Jacqueline (épouse de Maurice Perrier) de Gatineau, Hilda (Mme Antonio Mercier) de Glen Almond, Jeannette (Mme Guy Joyce) de Buckingham, ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-sœurs, neveux et nièces. Il repose à la maison funéraire Cadieux, 322, rue Principale, Buckingham. Les funérailles auront lieu le vendredi à 14h en l'église St-Grégoire. Inhumation au cimetière paroissial.

250-259

In memoriam

IN MEMORIAM



COMTOIS — A la douce mémoire de M. Léo Comtois, décédé le 1er février 1982. Deux longues années se sont écoulées depuis ton départ si soudain sans que personne ne puisse te dire au revoir, mais toute la famille garde précieusement ce noble exemple de vie et d'amour que tu as laissé. Une messe anniversaire sera célébrée le 26 février 1984, à 12h 15, en l'église St-François-de-Sales, Pte-Gatineau.

Ton épouse Thérèse et ta grande famille.

IN MEMORIAM

HURTUBISE — A la douce mémoire de Mme Rosette Hurtubise, décédée le 2 février 1982. Chère maman, ton doux souvenir, ta bonté, ta tendresse, ton courage, furent pour nous tous un exemple de foi et d'amour. Il y a déjà deux ans, tu nous quittais, un sourire sur tes lèvres, pour un royaume de paix et de bonheur. Malgré la peine et le désespoir qui furent nôtres, ta vie coule toujours en nous pour nous garder unis comme tu le désirais, afin de pouvoir te rejoindre dans un monde autre que le nôtre, pour t'entourer comme autrefois. Maman chérie, veille sur tes enfants, donne la paix, le courage à cette petite famille qui reste toujours la tienne.

PRIÈRE À ST-JUDE

O GLORIEUX APÔTRE, fidèle serviteur et ami de Jésus, l'Eglise vous honore et vous invoque universellement comme patron des cas désespérés. Priez pour moi si malheureux. Je vous en supplie du plus profond de mon cœur, servez-vous en ma faveur du plus grand privilège que vous avez d'apporter un secours visible et rapide à ceux qui en ont besoin. Venez à mon secours et soulagez ma misère... Obtenez-moi l'aide et la grâce du Bon Dieu dans toutes mes difficultés et, en particulier (demandes particulières). Faites en sorte que je sois du nombre des élus et obtienne le salut éternel. Je vous promets, ô Saint Jude, de me souvenir toujours de la grande faveur que vous m'accorderez. Toujours je vous honorerai comme mon patron et mon protecteur. En signe de reconnaissance, je ferai tout en mon pouvoir pour développer votre dévotion et vous faire connaître comme patron des causes désespérées. AINSI SOIT-IL. Ajoutez: trois Notre Père, trois Je vous salue Marie et trois Gloire soit au Père. IMPRIMATUR: ALBERT VALOIS V.G. MONTREAL, 26 MAI 1950. En remerciement pour faveurs obtenues. B.L.

La direction et le personnel du journal Le Droit offrent leurs condoléances aux familles qui ont été éprouvées par la disparition d'un être cher.

Racine, Robert & Gauthier

Un ami de longue date
259, rue St. Patrick, Ottawa
260, rue Besserer, Ottawa
7, rue Fairmont, Ottawa
300, rue Olmstead, Vanier
237-3680

9 DIRECTEURS DE FUNÉRAILLES POUR MIEUX VOUS SERVIR



PRESIDENT
HORACE RACINE



GERANT GENERAL
DANIEL LEFEBVRE



ROBERT
MADORE



MAURICE
PRUD'HOMME



LUCIEN
LAUZON



DANIEL
ALBERT



JEAN-DENIS
LAPOINTE



NORMAND
LAMOTHE



JULES
JOLY

560-2750

PETITES ANNONCES

EFFICACES — ECONOMIQUES

Du lundi au vendredi 8h à 20h 45
FERME le samedi

RUBRIQUES

AVIS
1 Avis divers
2 Avis légaux
3 Convocations
4 Fiançailles
5 Mariages
6 Adoptions
7 Anniversaires
8 Anniversaires
10 Pharmacies ouvertes
11 Garages ouverts
12 Perdu
13 Trouvé

EMPLOIS
20 Carrières et professions
21 Aide professionnelle
22 Personnel de bureau
23 Aide technique
24 Personnel de vente
25 Agents-distributeurs
26 Agents-vendeurs
27 Personnel d'hôtellerie
28 Personnel de restaurant
29 Esthétique-coiffure
30 Personnel d'hôpital
31 Personnel de métier
32 Aide demandée
33 Positions vacantes
34 Personne de compagnie
35 Aide domestique
36 Gardiennes demandées
37 Garderies
38 Garderies
39 Professeurs-instituteurs
40 Personnel scolaire
41 Ecoles spécialisées
42 Cours privés
43 Emploi demandé
44 Etudiants

LOGEMENT
50 Logements demandés
51 Maisons demandées
52 Maisons demandées
53 Maisons demandées
54 Maisons demandées
55 Pension à partager
56 Appartements à louer
57 Service de location
58 Maisons à louer
59 Appartements à louer
60 Maisons de repos
61 Appartements meublés
62 Appartements meublés
63 Appartements meublés
64 Hôtels-motels
65 Maisons à louer
66 Maisons à louer
67 Maisons à louer
68 Maisons à louer
69 Maisons à louer
70 Maisons à louer
71 Maisons à louer
72 Maisons à louer
73 Maisons à louer
74 Maisons à louer
75 Maisons à louer
76 Maisons à louer
77 Maisons à louer
78 Maisons à louer
79 Maisons à louer
80 Maisons à louer
81 Maisons à louer
82 Maisons à louer
83 Maisons à louer
84 Maisons à louer
85 Maisons à louer
86 Maisons à louer
87 Maisons à louer
88 Maisons à louer
89 Maisons à louer
90 Maisons à louer
91 Maisons à louer
92 Maisons à louer
93 Maisons à louer
94 Maisons à louer
95 Maisons à louer
96 Maisons à louer
97 Maisons à louer
98 Maisons à louer
99 Maisons à louer
100 Maisons à louer
101 Maisons à louer
102 Maisons à louer
103 Maisons à louer
104 Maisons à louer
105 Maisons à louer
106 Maisons à louer
107 Maisons à louer
108 Maisons à louer
109 Maisons à louer
110 Maisons à louer
111 Maisons à louer
112 Maisons à louer
113 Maisons à louer
114 Maisons à louer
115 Maisons à louer
116 Maisons à louer
117 Maisons à louer
118 Maisons à louer
119 Maisons à louer
120 Maisons à louer
121 Maisons à louer
122 Maisons à louer
123 Maisons à louer
124 Maisons à louer
125 Maisons à louer
126 Maisons à louer
127 Maisons à louer
128 Maisons à louer
129 Maisons à louer
130 Maisons à louer
131 Maisons à louer
132 Maisons à louer
133 Maisons à louer
134 Maisons à louer
135 Maisons à louer
136 Maisons à louer
137 Maisons à louer
138 Maisons à louer
139 Maisons à louer
140 Maisons à louer
141 Maisons à louer
142 Maisons à louer
143 Maisons à louer
144 Maisons à louer
145 Maisons à louer
146 Maisons à louer
147 Maisons à louer
148 Maisons à louer
149 Maisons à louer
150 Maisons à louer
151 Maisons à louer
152 Maisons à louer
153 Maisons à louer
154 Maisons à louer
155 Maisons à louer
156 Maisons à louer
157 Maisons à louer
158 Maisons à louer
159 Maisons à louer
160 Maisons à louer
161 Maisons à louer
162 Maisons à louer
163 Maisons à louer
164 Maisons à louer
165 Maisons à louer
166 Maisons à louer
167 Maisons à louer
168 Maisons à louer
169 Maisons à louer
170 Maisons à louer
171 Maisons à louer
172 Maisons à louer
173 Maisons à louer
174 Maisons à louer
175 Maisons à louer
176 Maisons à louer
177 Maisons à louer
178 Maisons à louer
179 Maisons à louer
180 Maisons à louer
181 Maisons à louer
182 Maisons à louer
183 Maisons à louer
184 Maisons à louer
185 Maisons à louer
186 Maisons à louer
187 Maisons à louer
188 Maisons à louer
189 Maisons à louer
190 Maisons à louer
191 Maisons à louer
192 Maisons à louer
193 Maisons à louer
194 Maisons à louer
195 Maisons à louer
196 Maisons à louer
197 Maisons à louer
198 Maisons à louer
199 Maisons à louer
200 Maisons à louer
201 Maisons à louer
202 Maisons à louer
203 Maisons à louer
204 Maisons à louer
205 Maisons à louer
206 Maisons à louer
207 Maisons à louer
208 Maisons à louer
209 Maisons à louer
210 Maisons à louer
211 Maisons à louer
212 Maisons à louer
213 Maisons à louer
214 Maisons à louer
215 Maisons à louer
216 Maisons à louer
217 Maisons à louer
218 Maisons à louer
219 Maisons à louer
220 Maisons à louer
221 Maisons à louer
222 Maisons à louer
223 Maisons à louer
224 Maisons à louer
225 Maisons à louer
226 Maisons à louer
227 Maisons à louer
228 Maisons à louer
229 Maisons à louer
230 Maisons à louer
231 Maisons à louer
232 Maisons à louer
233 Maisons à louer
234 Maisons à louer
235 Maisons à louer
236 Maisons à louer
237 Maisons à louer
238 Maisons à louer
239 Maisons à louer
240 Maisons à louer
241 Maisons à louer
242 Maisons à louer
243 Maisons à louer
244 Maisons à louer
245 Maisons à louer
246 Maisons à louer
247 Maisons à louer
248 Maisons à louer
249 Maisons à louer
250 Maisons à louer
251 Maisons à louer
252 Maisons à louer
253 Maisons à louer
254 Maisons à louer
255 Maisons à louer
256 Maisons à louer
257 Maisons à louer
258 Maisons à louer
259 Maisons à louer
260 Maisons à louer
261 Maisons à louer
262 Maisons à louer
263 Maisons à louer
264 Maisons à louer
265 Maisons à louer
266 Maisons à louer
267 Maisons à louer
268 Maisons à louer
269 Maisons à louer
270 Maisons à louer
271 Maisons à louer
272 Maisons à louer
273 Maisons à louer
274 Maisons à louer
275 Maisons à louer
276 Maisons à louer
277 Maisons à louer
278 Maisons à louer
279 Maisons à louer
280 Maisons à louer
281 Maisons à louer
282 Maisons à louer
283 Maisons à louer
284 Maisons à louer
285 Maisons à louer
286 Maisons à louer
287 Maisons à louer
288 Maisons à louer
289 Maisons à louer
290 Maisons à louer
291 Maisons à louer
292 Maisons à louer
293 Maisons à louer
294 Maisons à louer
295 Maisons à louer
296 Maisons à louer
297 Maisons à louer
298 Maisons à louer
299 Maisons à louer
300 Maisons à louer
301 Maisons à louer
302 Maisons à louer
303 Maisons à louer
304 Maisons à louer
305 Maisons à louer
306 Maisons à louer
307 Maisons à louer
308 Maisons à louer
309 Maisons à louer
310 Maisons à louer
311 Maisons à louer
312 Maisons à louer
313 Maisons à louer
314 Maisons à louer
315 Maisons à louer
316 Maisons à louer
317 Maisons à louer
318 Maisons à louer
319 Maisons à louer
320 Maisons à louer
321 Maisons à louer
322 Maisons à louer
323 Maisons à louer
324 Maisons à louer
325 Maisons à louer
326 Maisons à louer
327 Maisons à louer
328 Maisons à louer
329 Maisons à louer
330 Maisons à louer
331 Maisons à louer
332 Maisons à louer
333 Maisons à louer
334 Maisons à louer
335 Maisons à louer
336 Maisons à louer
337 Maisons à louer
338 Maisons à louer
339 Maisons à louer
340 Maisons à louer
341 Maisons à louer
342 Maisons à louer
343 Maisons à louer
344 Maisons à louer
345 Maisons à louer
346 Maisons à louer
347 Maisons à louer
348 Maisons à louer
349 Maisons à louer
350 Maisons à louer
351 Maisons à louer
352 Maisons à louer
353 Maisons à louer
354 Maisons à louer
355 Maisons à louer
356 Maisons à louer
357 Maisons à louer
358 Maisons à louer
359 Maisons à louer
360 Maisons à louer
361 Maisons à louer
362 Maisons à louer
363 Maisons à louer
364 Maisons à louer
365 Maisons à louer
366 Maisons à louer
367 Maisons à louer
368 Maisons à louer
369 Maisons à louer
370 Maisons à louer
371 Maisons à louer
372 Maisons à louer
373 Maisons à louer
374 Maisons à louer
375 Maisons à louer
376 Maisons à louer
377 Maisons à louer
378 Maisons à louer
379 Maisons à louer
380 Maisons à louer
381 Maisons à louer
382 Maisons à louer
383 Maisons à louer
384 Maisons à louer
385 Maisons à louer
386 Maisons à louer
387 Maisons à louer
388 Maisons à louer
389 Maisons à louer
390 Maisons à louer
391 Maisons à louer
392 Maisons à louer
393 Maisons à louer
394 Maisons à louer
395 Maisons à louer
396 Maisons à louer
397 Maisons à louer
398 Maisons à louer
399 Maisons à louer
400 Maisons à louer
401 Maisons à louer
402 Maisons à louer
403 Maisons à louer
404 Maisons à louer
405 Maisons à louer
406 Maisons à louer
407 Maisons à louer
408 Maisons à louer
409 Maisons à louer
410 Maisons à louer
411 Maisons à louer
412 Maisons à louer
413 Maisons à louer
414 Maisons à louer
415 Maisons à louer
416 Maisons à louer
417 Maisons à louer
418 Maisons à louer
419 Maisons à louer
420 Maisons à louer
421 Maisons à louer
422 Maisons à louer
423 Maisons à louer
424 Maisons à louer
425 Maisons à louer
426 Maisons à louer
427 Maisons à louer
428 Maisons à louer
429 Maisons à louer
430 Maisons à louer
431 Maisons à louer
432 Maisons à louer
433 Maisons à louer
434 Maisons à louer
435 Maisons à louer
436 Maisons à louer
437 Maisons à louer
438 Maisons à louer
439 Maisons à louer
440 Maisons à louer
441 Maisons à louer
442 Maisons à louer
443 Maisons à louer
444 Maisons à louer
445 Maisons à louer
446 Maisons à louer
447 Maisons à louer
448 Maisons à louer
449 Maisons à louer
450 Maisons à louer
451 Maisons à louer
452 Maisons à louer
453 Maisons à louer
454 Maisons à louer
455 Maisons à louer
456 Maisons à louer
457 Maisons à louer
458 Maisons à louer
459 Maisons à louer
460 Maisons à louer
461 Maisons à louer
462 Maisons à louer
463 Maisons à louer
464 Maisons à louer
465 Maisons à louer
466 Maisons à louer
467 Maisons à louer
468 Maisons à louer
469 Maisons à louer
470 Maisons à louer
471 Maisons à louer
472 Maisons à louer
473 Maisons à louer
474 Maisons à louer
475 Maisons à louer
476 Maisons à louer
477 Maisons à louer
478 Maisons à louer
479 Maisons à louer
480 Maisons à louer
481 Maisons à louer
482 Maisons à louer
483 Maisons à louer
484 Maisons à louer
485 Maisons à louer
486 Maisons à louer
487 Maisons à louer
488 Maisons à louer
489 Maisons à louer
490 Maisons à louer
491 Maisons à louer
492 Maisons à louer
493 Maisons à louer
494 Maisons à louer
495 Maisons à louer
496 Maisons à louer
497 Maisons à louer
498 Maisons à louer
499 Maisons à louer
500 Maisons à louer
501 Maisons à louer
502 Maisons à louer
503 Maisons à louer
504 Maisons à louer
505 Maisons à louer
506 Maisons à louer
507 Maisons à louer
508 Maisons à louer
509 Maisons à louer
510 Maisons à louer
511 Maisons à louer
512 Maisons à louer
513 Maisons à louer
514 Maisons à louer
515 Maisons à louer
516 Maisons à louer
517 Maisons à louer
518 Maisons à louer
519 Maisons à louer
520 Maisons à louer
521 Maisons à louer
522 Maisons à louer
523 Maisons à louer
524 Maisons à louer
525 Maisons à louer
526 Maisons à louer
527 Maisons à louer
528 Maisons à louer
529 Maisons à louer
530 Maisons à louer
531 Maisons à louer
532 Maisons à louer
533 Maisons à louer
534 Maisons à louer
535 Maisons à louer
536 Maisons à louer
537 Maisons à louer
538 Maisons à louer
539 Maisons à louer
540 Maisons à louer
541 Maisons à louer
542 Maisons à louer
543 Maisons à louer
544 Maisons à louer
545 Maisons à louer
546 Maisons à louer
547 Maisons à louer
548 Maisons à louer
549 Maisons à louer
550 Maisons à louer
551 Maisons à louer
552 Maisons à louer
553 Maisons à louer
554 Maisons à louer
555 Maisons à louer
556 Maisons à louer
557 Maisons à louer
558 Maisons à louer
559 Maisons à louer
560 Maisons à louer
561 Maisons à louer
562 Maisons à louer
563 Maisons à louer
564 Maisons à louer
565 Maisons à louer
566 Maisons à louer
567 Maisons à louer
568 Maisons à louer
569 Maisons à louer
570 Maisons à louer
571 Maisons à louer
572 Maisons à louer
573 Maisons à louer
574 Maisons à louer
575 Maisons à louer
576 Maisons à louer
577 Maisons à louer
578 Maisons à louer
579 Maisons à louer
580 Maisons à louer
581 Maisons à louer
582 Maisons à louer
583 Maisons à louer
584 Maisons à louer
585 Maisons à louer
586 Maisons à louer
587 Maisons à louer
588 Maisons à louer
589 Maisons à louer
590 Maisons à louer
591 Maisons à louer
592 Maisons à louer
593 Maisons à louer
594 Maisons à louer
595 Maisons à louer
596 Maisons à louer
597 Maisons à louer
598 Maisons à louer
599 Maisons à louer
600 Maisons à louer
601 Maisons à louer
602 Maisons à louer
603 Maisons à louer
604 Maisons à louer
605 Maisons à louer
606 Maisons à louer
607 Maisons à louer
608 Maisons à louer
609 Maisons à louer
610 Maisons à louer
611 Maisons à louer
612 Maisons à louer
613 Maisons à louer
614 Maisons à louer
615 Maisons à louer
616 Maisons à louer
617 Maisons à louer
618 Maisons à louer
619 Maisons à louer
620 Maisons à louer
621 Maisons à louer
622 Maisons à louer
623 Maisons à louer
624 Maisons à louer
625 Maisons à louer
626 Maisons à louer
627 Maisons à louer
628 Maisons à louer
629 Maisons à louer
630 Maisons à louer
631 Maisons à louer
632 Maisons à louer
633 Maisons à louer
634 Maisons à louer
635 Maisons à louer
636 Maisons à louer
637 Maisons à louer
638 Maisons à louer
639 Maisons à louer
640 Maisons à louer
641 Maisons à louer
642 Maisons à louer
643 Maisons à louer
644 Maisons à louer
645 Maisons à louer
646 Maisons à louer
647 Maisons à louer
648 Maisons à louer
649 Maisons à louer
650 Maisons à louer
651 Maisons à louer
652 Maisons à louer
653 Maisons à louer
654 Maisons à louer
655 Maisons à louer
656 Maisons à louer
657 Maisons à louer
658 Maisons à louer
659 Maisons à louer
660 Maisons à louer
661 Maisons à louer
662 Maisons à louer
663 Maisons à louer
664 Maisons à louer
665 Maisons à louer
666 Maisons à louer
667 Maisons à louer
668 Maisons à louer
669 Maisons à louer
670 Maisons à louer
671 Maisons à louer
672 Maisons à louer
673 Maisons à louer
674 Maisons à louer
675 Maisons à louer
676 Maisons à louer
677 Maisons à louer
678 Maisons à louer
679 Maisons à louer
680 Maisons à louer
681 Maisons à louer
682 Maisons à louer
683 Maisons à louer
684 Maisons à louer
685 Maisons à louer
686 Maisons à louer
687 Maisons à louer
688 Maisons à louer
689 Maisons à louer
690 Maisons à louer
691 Maisons à louer
692 Maisons à louer
693 Maisons à louer
694 Maisons à louer
695 Maisons à louer
696 Maisons à louer
697 Maisons à louer
698 Maisons à louer
699 Maisons à louer
700 Maisons à louer
701 Maisons à louer
702 Maisons à louer
703 Maisons à louer
704 Maisons à louer
705 Maisons à louer
706 Maisons à louer
707 Maisons à louer
708 Maisons à louer
709 Maisons à louer
710 Maisons à louer
711 Maisons à louer
712 Maisons à louer
713 Maisons à louer
714 Maisons à louer
715 Maisons à louer
716 Maisons à louer
717 Maisons à louer
718 Maisons à louer
719 Maisons à louer
720 Maisons à louer
721 Maisons à louer
722 Maisons à louer
723 Maisons à louer
724 Maisons à louer
725 Maisons à louer
726 Maisons à louer
727 Maisons à louer
728 Maisons à louer
729 Maisons à louer
730 Maisons à louer
731 Maisons à louer
732 Maisons à louer
733 Maisons à louer
734 Maisons à louer
735 Maisons à louer
736 Maisons à louer
737 Maisons à louer
738 Maisons à louer
739 Maisons à louer
740 Maisons à louer
741 Maisons à louer
742 Maisons à louer
743 Maisons à louer
744 Maisons à louer
745 Maisons à louer
746 Maisons à louer
747 Maisons à louer
748 Maisons à louer
749 Maisons à louer
750 Maisons à louer
751 Maisons à louer
752 Maisons à louer
753 Maisons à louer
754 Maisons à louer
755 Maisons à louer
756 Maisons à louer
757 Maisons à louer
758 Maisons à louer
759 Maisons à louer
760 Maisons à louer
761 Maisons à louer
762 Maisons à louer
763 Maisons à louer
764 Maisons à louer
765 Maisons à louer
766 Maisons à louer
767 Maisons à louer
768 Maisons à louer
769 Maisons à louer
770 Maisons à louer
771 Maisons à louer
772 Maisons à louer
773 Maisons à louer
774 Maisons à louer
775 Maisons à louer
776 Maisons à louer
777 Maisons à louer
778 Maisons à louer
779 Maisons à louer
780 Maisons à louer
781 Maisons à louer
782 Maisons à louer
783 Maisons à louer
784 Maisons à louer
785 Maisons à louer
786 Maisons à louer
787 Maisons à louer
788 Maisons à louer
789 Maisons à louer
790 Maisons à louer
791 Maisons à louer
792 Maisons à louer
793 Maisons à louer
794 Maisons à louer
795 Maisons à louer
796 Maisons à louer
797 Maisons à louer
798 Maisons à louer
799 Maisons à louer
800 Maisons à louer
801 Maisons à louer
802 Maisons à louer
803 Maisons à louer
804 Maisons à louer
805 Maisons à louer
806 Maisons à louer
807 Maisons à louer
808 Maisons à louer
809 Maisons à louer
810 Maisons à louer
811 Maisons à louer
812 Maisons à louer
813 Maisons à louer
814 Maisons à louer
815 Maisons à louer
816 Maisons à louer
817 Maisons à louer
818 Maisons à louer
819 Maisons à louer
820 Maisons à louer
821 Maisons à louer
822 Maisons à louer
823 Maisons à louer
824 Maisons à louer
825 Maisons à louer
826 Maisons à louer
827 Maisons à louer
828 Maisons à louer
829 Maisons à louer
830 Maisons à louer
831 Maisons à louer
832 Maisons à louer
833 Maisons à louer
834 Maisons à louer
835 Maisons à louer
836 Maisons à louer
837 Maisons à louer
838 Maisons à louer
839 Maisons à louer
840 Maisons à louer
841 Maisons à louer
842 Maisons à louer
843 Maisons à louer
844 Maisons à louer
845 Maisons à louer
846 Maisons à louer
847 Maisons à louer
848 Maisons à louer
849 Maisons à louer
850 Maisons à louer
851 Maisons à louer
852 Maisons à louer
853 Maisons à louer
854 Maisons à louer
855 Maisons à louer
856 Maisons à louer
857 Maisons à louer
858 Maisons à louer
859 Maisons à louer
860 Maisons à louer
861 Maisons à louer
862 Maisons à louer
863 Maisons à louer
864 Maisons à louer
865 Maisons à louer
866 Maisons à louer
867 Maisons à louer
868 Maisons à louer
869 Maisons à louer
870 Maisons à louer
871 Maisons à louer
872 Maisons à louer
873 Maisons à louer
874 Maisons à louer
875 Maisons à louer
876 Maisons à louer
877 Maisons à louer
878 Maisons à louer
879 Maisons à louer
880 Maisons à louer
881 Maisons à louer
882 Maisons à louer
883 Maisons à louer
884 Maisons à louer
885 Maisons à louer
886 Maisons à louer
887 Maisons à louer
888 Maisons à louer
889 Maisons à louer
890 Maisons à louer
891 Maisons à louer
892 Maisons à louer
893 Maisons à louer
894 Maisons à louer
895 Maisons à louer
896 Maisons à louer
897 Maisons à louer
898 Maisons à louer
899 Maisons à louer
900 Maisons à louer
901 Maisons à louer
902 Maisons à louer
903 Maisons à louer
904 Maisons à louer
905 Maisons à louer
906 Maisons à louer
907 Maisons à louer
908 Maisons à louer
909 Maisons à louer
910 Maisons à louer
911 Maisons à louer
912 Maisons à louer
913 Maisons à louer
914 Maisons à louer
915 Maisons à louer
916 Maisons à louer
917 Maisons à louer
918 Maisons à louer
919 Maisons à louer
920 Maisons à louer
921 Maisons à louer
922 Maisons à louer
923 Maisons à louer
924 Maisons à louer
925 Maisons à louer
926 Maisons à louer
927 Maisons à louer
928 Maisons à louer
929 Maisons à louer
930 Maisons à louer
931 Maisons à louer
932 Maisons à louer
933 Maisons à louer
934 Maisons à louer
935 Maisons à louer
936 Maisons à louer
937 Maisons à louer
938 Maisons à louer
939 Maisons à louer
940 Maisons à louer
941 Maisons à louer
942 Maisons à louer
943 Maisons à louer
944 Maisons à louer
945 Maisons à louer
946 Maisons à louer
947 Maisons à louer
948 Maisons à louer
949 Maisons à louer
950 Maisons à louer
951 Maisons à louer
952 Maisons à louer
953 Maisons à louer
954 Maisons à louer
955 Maisons à louer
956 Maisons à louer
957 Maisons à louer
958 Maisons à louer
959 Maisons à louer
960 Maisons à louer
961 Maisons à louer
962 Maisons à louer
963 Maisons à louer
964 Maisons à louer
965 Maisons à louer
966 Maisons à louer
967 Maisons à louer
968 Maisons à louer
969 Maisons à louer
970 Maisons à louer
971 Maisons à louer
972 Maisons à louer
973 Maisons à louer
974 Maisons à louer
975 Maisons à louer
976 Maisons à louer
977 Maisons à louer
978 Maisons à louer
979 Maisons à louer
980 Maisons à louer
981 Maisons à louer
982 Maisons à louer
983 Maisons à louer
984 Maisons à louer
985 Maisons à louer
986 Maisons à louer
987 Maisons à louer
988 Maisons à louer
989 Maisons à louer
990 Maisons à louer
991 Maisons à louer
992 Maisons à louer
993 Maisons à louer
994 Maisons à louer
995 Maisons à louer
996 Maisons à louer
997 Maisons à louer
998 Maisons à louer
999 Maisons à louer
1000 Maisons à louer

2 AVIS LEGAUX

PLANTAGE DES ARBRES DISTRICT DE CARLETON PLACE

Les contractants qui sont intéressés dans le plantage de matériel à racines nues ou matériel en récipient pour le printemps de 1984 sont demandés de contacter notre office pour recevoir les formes nécessaires.

Toutes les demandes devraient être soumises par le 17 février, 1984.

J.R. Bailey
Gérant de District
10 Avenue Findlay, Carleton Place,
Ontario, K7C 3Z6,
Tél.: 257-5735, 836-1237 (Ottawa)
1-800-267-7901

Ministère des Richesses naturelles

L'hon. Alan W. Pope

Ministre

Ontario

Travaux publics Canada

Public Works Canada

APPEL D'OFFRES

LES SOUMISSIONS CACHETÉES, visant les entreprises ou services énumérés ci-après, adressées au Chef, Politique et Administration des marchés, Capitale nationale, Travaux publics Canada, L'Esplanade Laurier, tour de l'Est, 16e étage, 140, rue O'Connor, Ottawa (Ontario) K1A 0M3, seront reçues jusqu'à 15 heures, à la date limite déterminée. On peut se procurer les documents de soumission par l'entremise du bureau de distribution des plans, à la même adresse que ci-dessus, numéro de téléphone 992-6433, sur versement du dépôt exigible.

ENTREPRISES

Numéro 106496 — Pour EMPLOI ET IMMIGRATION CANADA — Nouveaux panneaux électriques, Place du Portage, Phase IV, Hull, Québec.

On peut aussi consulter les documents de soumission aux bureaux des Associations de la construction d'Ottawa et Hull.

Date limite: le jeudi 16 février 1984
Dépôt: \$25.00

Numéro 019794 — POUR AGRICULTURE CANADA — Ventilation et climatisation de l'air à la bibliothèque, édifice Sir John Carling, 930, avenue Carling, Ottawa, Ontario.

On peut aussi consulter les documents de soumission aux bureaux des Associations de la construction d'Ottawa et Hull.

Date limite: le jeudi 16 février 1984
Dépôt: \$25.00

INSTRUCTIONS

Le dépôt afférent aux plans et devis doit être sous forme d'un chèque bancaire établi à l'ordre du Receveur général pour le Canada. Il sera remboursé sur retour des documents en bon état dans le mois qui suivra le jour du dépouillement des offres.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Canada

Canada

Canada

Canada

Canada

Canada

Canada

Canada

Canada

Canada

Canada

Canada

Canada

Canada

Canada

Canada

Canada

Canada

Canada

Canada

Canada

Canada

Canada

Canada

Canada

Canada

Canada

Canada

Canada

Canada

Canada

Canada

Canada

Canada

Canada

Canada

Canada

Canada

Canada

Canada

Canada

Canada

Canada

Canada

Canada

Canada

24 PERSONNEL DE VENTE

UNE CARRIERE dans la vente vous intéresse? Nous vous offrons formation de vente. Formation technique. Nous vous investissons \$1,000 si vous êtes qualifiés. Commission élevée plus bonus. Chances d'avancement. automobile requise. Informations, téléphonez entre 8h 30 et 17h. Demandez le gérant des ventes s.v.p. 663-0700.

VENDEUR(EUSE) demandé(e) pour compagnie Michèle Lynn, aucun dépôt, par livraison. Informations 663-5861, 568-1221.

VENDEUR(EUSE) à commission pour distributeur de portes et fenêtres, 741-8203.

28 PERSONNEL DE RESTAURANT

LAVEUR(EUSE) de vaisselle demandé(e), temps partiel, 741-2063.

LIVREUR(EUSE) demandé(e) avec sa voiture, 561-1515.

SERVER(EUSE) pour et nuit, Barmain 19h à 3h a.m., aide-cuisinier. Avec expérience. Se présenter Restaurant Le Bocage, 101 Promenade du Portage, Hull.

28 PERSONNEL DE RESTAURANT

SERVER(EUSE) demandé(e) avec expérience si possible, 467-2307.

29 ESTHETIQUE-COIFFURE

AVEZ-VOUS une clientèle établie? Disponible, 5 chaises dans un studio moderne unisex. \$150 par mois en réserve une. Hâtez-vous et gardez vos profits! 770-5807, 771-1572.

COIFFEUR(EUSE) avec expérience et clientèle, 770-4244.

COIFFEUR(EUSE) pour homme et pour dame, salon à Aylmer, 684-2341.

COIFFEUR(EUSE) pour dame qualifiée(e) demandé(e) avec expérience. Salon Monica: 561-0151.

ESTHETICIEN(NE) temps partiel, avec expérience, 238-2641.

SALON de coiffure Unisex Claude Massé du Carré Palmar, Pointe-Gatineau, aurait 2 chaises à louer au pourcentage. Coiffeur(euse) pour hommes ou femmes avec clientèle. Pour informations, 561-2724.

MOT CACHE REPONSE

SNOLLYSINVOBO

31 PERSONNEL DE METIER

DECORATEUR-ARTISAN PERSONNE dynamique ayant de l'expérience pour occuper ce poste dans une firme de la région. Prérequis être bilingue. Faire parvenir votre curriculum vitae à case 130 Le Droit, 375 Rideau, Ottawa, Ontario K1N 5Y7.

32 AIDE DEMANDEE

AGENT vendeur avec camion pour route pain établie, contactez 206 Lasavanne, 568-8475.

AVON

PROFITEZ de 97 années d'expérience... et vendez des produits de qualité. Garantie inconditionnelle. Formation professionnelle. Voilà Avon, composez dès maintenant le 232-8555 pour savoir comment devenir représentante(e) Avon.

CAISSIER(E)RE avec expérience, pour travail à temps partiel, s'adresser au Super Marché Tassé, 22 des Flandres, Touraine, entre 9h et 6h.

CAMELOTS Pour le journal Dimanche Matin, pour Hull, Aylmer, Touraine, 12 ans et plus. 776-3797.

CHARGE MASTERCARD

PAYEZ vos «petits annonces» en donnant le numéro de votre carte à notre téléphoniste et le tour sera joué, 560-2750.

CHAUFFEUR demandé(e) avec sa voiture, 776-2611.

32 AIDE DEMANDEE

CHAUFFEURS (h. ou f.) demandés, 30 ans et plus. S'adresser à Aurèle Bélanger, 777-5231 jusqu'à 18h.

DEMANDE personne bilingue pour sollicitation par téléphone avec expérience. Jour 771-4182, après 16h 00, 777-2867.

PLONGEUR(EUSE), s'adresser entre 9h et 14h au 369 boulevard, Taché, Hull.

Meilleur salaire au meilleur chauffeur

Si vous êtes de bel apparence, assurable et possédez une voiture de modèle récent, nous avons une offre à vous faire. Votre salaire sera en fonction de vos capacités à produire des résultats si vous connaissez bien la région d'Ottawa-Hull.

Bill L. a gagné \$1,358.63 pour une période de deux semaines. Gord M. a gagné \$1,023.31, Frank M. \$1,075.45, Roger W. \$1,018.99, Noël A. un revenu net de \$948.73. Il nous ferait plaisir d'ajouter votre nom à cette liste.

PERSONNE avec expérience pour travailler dans casse-croûte. Demandez Luc, 561-3210.

PERSONNE bilingue pour prendre des rendez-vous au téléphone, pour nos conseillers en cours de langue. 733-9501, 778-2218.

PERSONNE pour travailler dans kiosque de loterie, minimum 2 jours par semaine. Téléphoner entre 18h et 20, 568-2797.

TECHNICIEN en câblodistribution et installateur de téléphone demandé, minimum 2 ans d'expérience, bilingue, entre 9h et 17h: 745-3343.

SWIFT MESSENGER

117, av. Mann Sid Delnick

32 AIDE DEMANDEE

CONCIERGE COUPLES BILINGUES, position à plein temps, pour prendre charge et entretien de 39 logis, centre-ville Ottawa. Appartement 2 chambres à coucher, plus salaire, avantages sociaux. Ecrire Case 131, Le Droit, 375 Rideau, Ottawa K1N 5Y7.

EDUCATRICE capable d'enseigner à 2 enfants d'âge préscolaire, 13h à 18h, \$100, 332-8365.

ELECTROLUX, homme et femme emploi disponible immédiatement. Bon salaire. Demandez Gilles: 663-5328.

FLEURISTE avec expérience de l'arrangement de fleurs, bilingue, région de Hull, 777-3941.

LADY Finella a besoin de plusieurs objets pour enseigner soins de peau et maquillage, entraînement complet, pas d'investissement, auto nécessaire, 20 ans et plus, 561-1485.

PERSONNE avec expérience pour travailler dans casse-croûte. Demandez Luc, 561-3210.

PERSONNE bilingue pour prendre des rendez-vous au téléphone, pour nos conseillers en cours de langue. 733-9501, 778-2218.

PERSONNE pour travailler dans kiosque de loterie, minimum 2 jours par semaine. Téléphoner entre 18h et 20, 568-2797.

TECHNICIEN en câblodistribution et installateur de téléphone demandé, minimum 2 ans d'expérience, bilingue, entre 9h et 17h: 745-3343.

33 POSITIONS VACANTES

GERANTIE de construction avec expérience pour construire 92 unités de logement multifamilial, dans le secteur de Hull. S'adresser à personne au 22 Des Flandres, suite 103, entre 9h et 5h.

36 AIDE DOMESTIQUE

AIDE DOMESTIQUE, qui veut se faire un foyer, appelez 749-0270.

37 GARDIENNES DEMANDEES

BASSE-VILLE — Expérimentée, non fumeuse (chez elle), pour 3 jeunes enfants, 2 à 3 jours par semaine. 232-9216.

BEACON HILL Sud, gardienne à domicile demandée, pour 3 jeunes enfants, d'âge scolaire, sur rue Lemieux, Gatineau. Lègers travaux domestiques. Après 17h, 663-6173.

FEMME Mature pour garder à la maison, projet Le Sablonnière, avec expérience. Après 18h: 663-0299.

GARDIENNE demandée, chez-moi, bébé 6 mois, 684-5861.

HULL — Gardienne fiable, chez moi. Après 17h: 776-3643.

LIMBOUR, dame chez moi pour bébé de 14 mois, 2 1/2 jours par semaine, non fumeuse, 561-6068.

LUSVILLE, gardienne demandée, logée si possible, 456-2785.

OTTAWA ouest, gardienne pour bébé 18 mois, chez-moi, 998-8422 jour (Hélène), 224-6354 soir.

URGENT

A LA maison, garder enfant, 10 ans, Pte-Gatineau, heures et salaire à discuter. 561-2582 après 18h.

38 GARDERAI BEBES

AIMERAI garder enfants chez-moi, ferme Du Baron, 568-0465.

AYLMER, garderais vos enfants chez-moi, non fumeuse, 5 jours/semaine. Enfants 2 ans et plus. 684-9048.

AYLMER — Mère de famille avec expérience, garderait enfants de tout âge, ainsi que scolarisés, repas chauds, 684-7508.

AYLMER — Rue St-Laurent, lundi au vendredi, 685-0421.

CARON — Prés de Moussette, garderais enfants, plein temps, bonnes références, 771-4149.

CHARGE MASTERCARD

PAYEZ vos «petits annonces» en donnant le numéro de votre carte à notre téléphoniste et le tour sera joué, 560-2750.

DAME mature, garderait enfants tout âge, chez moi, bons soins, 568-2451.

DONNERAIS diners chauds, écoliers, près de La Sablonnière, Templeton, 643-2906.

ETUDIANTE garderais enfants, soir et fin de semaines, 770-2584.

GARDERAI bébé le jour, 770-2624.

GARDERAI enfants de tout âge, lundi au vendredi, 685-0694.

GARDERAI enfants, chez moi, rue Hurd, près Montée Paiement et St-René, 663-7582.

GARDERAI enfants, naissance et plus, avec expérience, secteur St-Jean-Bosco, Hull, 771-0231.

GARDERAI enfants, boulevard Montclair, expérience 777-4249.

GARDERAI enfants chez moi, Pte-Gatineau, 568-0191.

GARDERAI enfants, chez moi, Pte-Gatineau, face école Carle, 643-3382.

GARDERAI enfants, 45\$/semaine pas de reçu d'impôt, 663-8675.

GARDERAI enfants, chez moi, Parc Maisons Mobles Riviera, après 15h, 568-1565.

GARDERAI enfants 1 an et plus chez moi du lundi au vendredi le jour, secteur Touraine, 561-0850.

GARDERAI enfant naissant ou autre à la maison, près école St-Rédempteur, prix raisonnable à discuter, 771-2700.

GARDERAI enfants chez-moi, lundi au vendredi, après 18h, 684-0806, après 18 heures.

GARDERAI enfants, le jour, Chemin Earley, (près du Chemin Dubois), 684-2813.

GARDERAI Enfants 3 ans et plus, lundi au vendredi, Suzanne, 777-0429.

GARDERAI enfants, références, aime beaucoup les enfants, et j'ai besoin d'eux pour rendre ma vie heureuse, prix à discuter, région Vanier, 745-0709.

GARDERAI enfants le jour, boulevard Mont-Bleu, 778-3269.

GARDERAI enfants, secteur St-Rosaire, Pte-Gatineau, face aux écoles: Renaud, Leblond, Mgr Forges, Maternelle Paquin, 568-9286.

GARDIENNE fiable, rue Gauthier, 643-4592.

JE GARDE des enfants chez moi, Gatineau, 643-4603.

LIMBOUR — Garderais enfants d'école et pré-scolaire, 561-3334.

MAMAN aimerait garder des enfants chez elle, secteur Vieux Hull, Demandez Johanne: 777-0159.

MÈRE de famille, garderait enfant naissant et plus, du lundi au vendredi, maison privée, 568-1075.

PROJET Le Baron, garderais enfants, 2 ans et plus, 840/semaine, 568-9604.

PTE-GATINEAU — Garderais enfants, 3 ans et plus, chez moi, près école St-Rosaire, 568-0589.

39 GARDERIES

GARDERIE, Jeux éducatifs, repas chauds, enfants de 2 1/2 à 5 ans, secteur Templeton. Appelez Gisèle: 663-4773.

MONT-BLEU — mini garderie, personnel qualifié, programme éducatif, 778-3783.

45 COURS PRIVES

COUR de français et de mathématique pour des étudiants en difficulté, débutant en février. Informations: 776-0968 ou 235-7881.

45 COURS PRIVES

FORMATION de commissionnaire, cours débutant le 13 février, soir ou correspondance 5 à 6 mois, pour inscription, 235-7881 ou 776-0968.

46 EMPLOI DEMANDE

BESOIN de faire dactylographier des travaux importants? Appelez 776-2830 après 17h.

PERMANENT/Temp partiel avec heures/congrés selon l'horaire scolaire.

Créatrice senior d'expérience, salaire \$10.00 l'heure. Ecrire, Case 129 Le Droit, 375 Rideau, Ottawa, Ontario, K1N 5Y7.

50 LOGEMENTS DEMANDES

1 OU 2 chambres, vieux Hull, 1er juin, 771-0814.

2 CHAMBRES — 1er mai, prix à discuter. 233-8209 après 16h.

56 APPARTEMENT A PARTAGER

GATINEAU — Homme 30 ans, 2 chambres à coucher, partagerais avec dame, 643-6340.

HOMME partagerait son logement avec étudiant ou jeune travailleur, 770-5504.

JEUNE homme propre et honnête, cherche demeure tranquille, références disponibles, 777-0328.

OTTAWA — Prés du marché, vaste 2 chambres à partager avec personne sérieuse, 25 à 35 ans, \$185, 748-5440.

PARTAGERAIS maison avec professionnelle ou étudiante, Marie après 18h, 770-2016.

58 MAISONS A LOUER

A LOUER, quadrex, 1er avril, 3 chambres, pas chauffé, ni éclairé, \$510/mois, 568-1686.

ANGERS, 2 chambres, \$450, pas chauffé, ni éclairé, \$470. Libre, face aux Antiquités québécoises.

AYLMER, en rangée, 3 chambres à coucher, \$500, pas chauffé ni éclairé, 1er mars, 568-6271.

AYLMER, maison en rangée, 3 chambres à coucher, 1er mars, \$530, 684-8498.

AYLMER — Maison-jardins, 3 chambres, salon, salle à manger, 1 1/2 salle de bains, garage, immédiatement, 1er février, 1er mars, \$525, 778-1438.

BAIL 16 mois, commençant le 1er mars, maison 4 chambres à coucher, rue Prior, 1er mars, \$525, 778-1438.

GATINEAU — 285 Rollin, 3 chambres, garage, salle de séjour avec Franklin, tapis mur à mur, très propre, \$575/mois, 1er avril, 663-3616.

GATINEAU — 550 Graveline, semi-détaché, 3 chambres à coucher, 1 1/2 salle de bains, cour clôturée. Avec option d'achat, 1er mars, \$479, 663-6477, 663-9567, 737-3390.

GRAND semi-détaché, Chemin Freeman, Hull, 2 étages plus sous-sol non fini, 3 chambres dont une 18x14, salon, cuisine avec porte patio, salle à manger, salle de bains, garage, \$700, 568-8572.

J.P. CHENIER LTEE HULL, QUEBEC — Maisonnette 2 chambres à coucher, \$470. Libre, 777-8835.

J.P. CHENIER LTEE HULL, QUEBEC — Maisonnette 3 chambres à coucher, \$485. Libre, 777-8835.

J.P. CHENIER LTEE HULL, QUEBEC — Maisonnette 4 chambres à coucher, \$470, 1er mars, 777-8835.

LIMBOUR, 3 chambres à coucher, foyer, sous-sol, garage, libre 1er mars, 568-2793.

MAISON-JARDIN, Ottawa (Ogilvie et Cummings) 3 chambres à coucher, sous-sol fini, bien décorée, 4 appareils, \$625, 1er février, 749-9003.

58 MAISONS A LOUER

MAISON-JARDIN à Orleans, 3 chambres, 1 1/2 salle de bains, libre 1er février, \$555, 744-3292.

MAISONS en rangée, 3 chambres à coucher, 1re immédiatement, boul. Du Progrès, Pte-Gatineau, \$525, 744-1567.

MAISON unifamiliale, à Gatineau, secteur Limbour, 3 chambres à coucher, \$500 mois, libre 1er avril, 568-2653.

MARS, 3 chambres à coucher, Gatineau près hôpital, \$575 par mois, 568-2694 après 18h.

PRÈS de l'hôpital Gatineau, maison neuve, jamais habitée, 3 chambres, salle à manger, garage, 1er mars, \$575, pas chauffé ni éclairé, 561-3434.

PTE-GATINEAU, semi-détaché, 3 chambres à coucher, \$550 mois, pas chauffé, ni éclairé, impeccable, 568-2139.

SECTEUR MONT-BLEU

MAISON Moderne, 2 salons, libre immédiatement, \$600, 770-9979.

SOUS-LOCATION, 1er mars, 3 chambres à coucher, garage, \$550 mois, 770-5681, 568-0292.

TOURNAI, 3 chambres à coucher, abri d'auto, remise extérieure, sous-sol déjà loué, chauffé, éclairé, entrée privée, \$530/mois, 728-0136.

9 WRIGHT, Hull, pour informations, 776-0449 entre 7h et 8h.

61 APPARTEMENTS A LOUER

AAA Mont-Bleu, garçonnière, réfrigérateur, poêle, buanderie, stationnement, 663-3758.

ADULTES, 1er février ou mars, Pte-Gatineau, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, très propre et très tranquille, \$395, 568-6849 après 17 heures.

APPARTEMENTS Tassé, 1 et 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, stationnement, 568-2105, 561-0196, 568-7028, 568-2994.

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, cuisine, réfrigérateur, chauffé, éclairé, 561-4058, 561-2277.

61 APPARTEMENTS A LOUER

APPARTEMENTS de tous les grands, dans tous les secteurs, 238-8323, Homolocators, fraies, 508 Bank.

APPARTEMENTS, 515 Notre-Dame, Gatineau, 1 et 2 chambres à coucher, libre 1er mars, 663-6692.

APPARTEMENT 2 chambres, 1er mars, centre-ville Hull, 776-4431 avant 15h.

APPARTEMENTS luxueux, 1 et 2 chambres à coucher, tapis mur à mur partout, installation laveuse, sècheuse, balcon, intercom, stationnement, environnement rue Daniel Johnson, Hull, pour 1er avril et 1er mai, 771-4724.

APPARTEMENT semi-sous-sol, chauffé, éclairé, 1 chambre à coucher, secteur Val Tétréau, \$310 par mois, 684-2362.

PRESTIGE! AVEC TOUS les services inclus:

- chauffé, éclairé
- cuisinière
- réfrigérateur
- tapis de qualité
- service de conciergerie
- câblodistribution

EXCLUSIF CHEZ LES JARDINS RADISSON:

- air climatisé
- espace de rangement à même l'appartement
- service de sécurité
- centre communautaire
- piscine chauffée à l'intérieur
- sauna
- tennis
- salle d'exercices
- activités communautaires

SPECIAL DE LOCATION

Détails au bureau

STUDIOS

1, 2 et 3 CH. A COUCHER

"Stationnement et dépanneur en sus"

Radisson

2 Radisson, app. 106 Hull — 771-7441

Bureau ouvert: lundi au vendredi, 9h à 20h Samedi et dimanche, de midi à 17h

Gestion Bureau can. Inc.

HULL 770-2170

23, TERRASSE CHAVOIN

1 et 2 chambres

Tout inclus sauf câble.

61

AYLMER 770-2170

684-9836

Près de la Marina

Vue du lac Deschênes

2 chambres à coucher

Tout inclus sauf: câble, poêle et réfrigérateur.

61

BESOIN URGENT

REPRESENTANTS DES VENTES

Nous recherchons des vendeurs agressifs pour combler certaines ouvertures au sein de notre département

81 PROPRIETES
A VENDRE (Ontario)

**IMMEUBLE
TRANSIT
LITEE**

ROBERT MERCIER

VANIER — Duplex en stuc, 1 rue du chemin Montclair, rue Deschamps, 2-1 chambre à coucher, sous-sol, 1ère hypotheque de \$32,000 à 10% ouverte. G. Rioux, 749-0941. (1263)

6703, NOTRE-DAME A ORLEANS — Grand "split-level" de 3 ch. à coucher avec un app. d'une chambre à coucher, 2 foyers en briques, salle familiale, piscine. Plusieurs extras. Lot 90 x 106'. M. Lacroix, 232-9710, 235-8997. (1239)

VILLAGE EMBRUM — 353, rue Notre-Dame, maison, 2 étages, très solide, 2 grandes ch. à coucher, cuisine, salon, salle à manger, plein sous-sol, chauffage électrique. Terrain allant jusqu'à la rivière Castor. 20 milles d'Ottawa. Pour régler succession. I. Perrier, 746-0200. (1244)

NOUVELLE SUBDIVISION A CLARENCE POINT — 1 mille du terrain de golf Outaouais, bungalow de 1,126 pi. ca. Terrain de 25,000 pi. ca. Choix de couleurs de tapis, de la brique. A partir de \$58,900. B. Lalonde, 731-9304.

**219 CH. MONTREAL
VANIER, ONTARIO
744-2000**

81 PROPRIETES
A VENDRE (Ontario)

ORLEANS WOOD, Gloucester, près Rivière, maison 4 chambres à coucher, 2½ salles de bain, salle familiale, salle de lavage au 1er étage, salon à contre-bas, salle à manger indépendante. Prix demandé \$129,900. Possession juin 1984. 824-3801.

82 PROPRIETES
A L'EXTERIEUR

CLEARWATER — Maison mobile, 2 chambres à coucher, 8 février au 8 mai, \$637 par mois, plus services. 833-2570, 833-2740.

FLORIDE — A vendre, maison mobile 60x12, complètement meublée, 2 chambres, 2 salles de bain, T.V. Hi-Fi, toilettes, batterie, cuisinière, patio 30x12, meuble, tapis, hangar, climatisé et chauffée, face au lac. Située à Pembroke Park, boul. Hallandale, Miami 33225. Téléphonez Ottawa: 613-233-4063 jour.

FORT MYERS, Floride, à louer, maison 2 chambres à coucher, toutes les facilités disponibles. Location minimum 2 semaines, Mars, Avril et Mai, 770-4271.

MAGNIFIQUE résidence début de siècle, style anglais, bordée par une rivière, éloignée de la route, foyer en pierre, cuisine rénovée, 5 chambres à coucher, portes patio de 9 et 12 pieds du côté de la rivière, située entre Montebello et le Mont-Rembrandt, idéal comme résidence secondaire pour l'été et les sports d'hiver, terrain de 7 acres, \$60,000. Doit vendre 1-514-451-0906.

83 TERRAINS
A VENDRE

AUBAINE Terrain boisé, 2 acres, avec ruisseau, 18 milles de la ville, électricité, 457-2203.

AYLMER, rue Ritchie, résidence, façade 140 pieds, uni-familiale, semi-détachée ou duplex. Prix à discuter. Mountain Realty, 776-2776.

BOULEVARD Gréber, terrain libre, idéal pour construire logis multiples, 75 x 134 (p.113), Robert Morin, 668-8320, Les Immeubles Hull-Gatineau, courtier.

CHARGE
MASTERCHARGE

PAYEZ vos "petits annonces" en donnant le numéro de votre carte à notre téléphone et le tour sera joué, 560-2750.

DOMAINE
DU SEIGNEURIE

TERRAINS avec services payés. Pour informations: 771-5804.

GATINEAU, grand terrain, près hôpital, parc. 684-9920. Faites vite!

GATINEAU — Projet Maréchal, près autoroute, 100x200, après 17h, 663-5808.

LOT à Embrum, à vendre, 70 x 211. 835-2083.

REGION Buckingham, belle petite ferme, 50 acres avec grange, garage, ¼ mille sur la rivière, \$36,000 réduit à \$30,000. O.A.Q. 333-2024.

81 PROPRIETES
A VENDRE (Ontario)

ORLEANS WOOD, Gloucester, près Rivière, maison 4 chambres à coucher, 2½ salles de bain, salle familiale, salle de lavage au 1er étage, salon à contre-bas, salle à manger indépendante. Prix demandé \$129,900. Possession juin 1984. 824-3801.

82 PROPRIETES
A L'EXTERIEUR

CLEARWATER — Maison mobile, 2 chambres à coucher, 8 février au 8 mai, \$637 par mois, plus services. 833-2570, 833-2740.

FLORIDE — A vendre, maison mobile 60x12, complètement meublée, 2 chambres, 2 salles de bain, T.V. Hi-Fi, toilettes, batterie, cuisinière, patio 30x12, meuble, tapis, hangar, climatisé et chauffée, face au lac. Située à Pembroke Park, boul. Hallandale, Miami 33225. Téléphonez Ottawa: 613-233-4063 jour.

83 TERRAINS
A VENDRE

AUBAINE Terrain boisé, 2 acres, avec ruisseau, 18 milles de la ville, électricité, 457-2203.

AYLMER, rue Ritchie, résidence, façade 140 pieds, uni-familiale, semi-détachée ou duplex. Prix à discuter. Mountain Realty, 776-2776.

BOULEVARD Gréber, terrain libre, idéal pour construire logis multiples, 75 x 134 (p.113), Robert Morin, 668-8320, Les Immeubles Hull-Gatineau, courtier.

CHARGE MASTERCHARGE PAYEZ vos "petits annonces" en donnant le numéro de votre carte à notre téléphone et le tour sera joué, 560-2750.

DOMAINE DU SEIGNEURIE TERRAINS avec services payés. Pour informations: 771-5804.

81 PROPRIETES
A VENDRE (Ontario)

**IMMEUBLE
TRANSIT
LITEE**

ROBERT MERCIER

VANIER — Duplex en stuc, 1 rue du chemin Montclair, rue Deschamps, 2-1 chambre à coucher, sous-sol, 1ère hypotheque de \$32,000 à 10% ouverte. G. Rioux, 749-0941. (1263)

6703, NOTRE-DAME A ORLEANS — Grand "split-level" de 3 ch. à coucher avec un app. d'une chambre à coucher, 2 foyers en briques, salle familiale, piscine. Plusieurs extras. Lot 90 x 106'. M. Lacroix, 232-9710, 235-8997. (1239)

VILLAGE EMBRUM — 353, rue Notre-Dame, maison, 2 étages, très solide, 2 grandes ch. à coucher, cuisine, salon, salle à manger, plein sous-sol, chauffage électrique. Terrain allant jusqu'à la rivière Castor. 20 milles d'Ottawa. Pour régler succession. I. Perrier, 746-0200. (1244)

NOUVELLE SUBDIVISION A CLARENCE POINT — 1 mille du terrain de golf Outaouais, bungalow de 1,126 pi. ca. Terrain de 25,000 pi. ca. Choix de couleurs de tapis, de la brique. A partir de \$58,900. B. Lalonde, 731-9304.

**219 CH. MONTREAL
VANIER, ONTARIO
744-2000**

81 PROPRIETES
A VENDRE (Ontario)

ORLEANS WOOD, Gloucester, près Rivière, maison 4 chambres à coucher, 2½ salles de bain, salle familiale, salle de lavage au 1er étage, salon à contre-bas, salle à manger indépendante. Prix demandé \$129,900. Possession juin 1984. 824-3801.

82 PROPRIETES
A L'EXTERIEUR

CLEARWATER — Maison mobile, 2 chambres à coucher, 8 février au 8 mai, \$637 par mois, plus services. 833-2570, 833-2740.

FLORIDE — A vendre, maison mobile 60x12, complètement meublée, 2 chambres, 2 salles de bain, T.V. Hi-Fi, toilettes, batterie, cuisinière, patio 30x12, meuble, tapis, hangar, climatisé et chauffée, face au lac. Située à Pembroke Park, boul. Hallandale, Miami 33225. Téléphonez Ottawa: 613-233-4063 jour.

FORT MYERS, Floride, à louer, maison 2 chambres à coucher, toutes les facilités disponibles. Location minimum 2 semaines, Mars, Avril et Mai, 770-4271.

MAGNIFIQUE résidence début de siècle, style anglais, bordée par une rivière, éloignée de la route, foyer en pierre, cuisine rénovée, 5 chambres à coucher, portes patio de 9 et 12 pieds du côté de la rivière, située entre Montebello et le Mont-Rembrandt, idéal comme résidence secondaire pour l'été et les sports d'hiver, terrain de 7 acres, \$60,000. Doit vendre 1-514-451-0906.

83 TERRAINS
A VENDRE

AUBAINE Terrain boisé, 2 acres, avec ruisseau, 18 milles de la ville, électricité, 457-2203.

AYLMER, rue Ritchie, résidence, façade 140 pieds, uni-familiale, semi-détachée ou duplex. Prix à discuter. Mountain Realty, 776-2776.

BOULEVARD Gréber, terrain libre, idéal pour construire logis multiples, 75 x 134 (p.113), Robert Morin, 668-8320, Les Immeubles Hull-Gatineau, courtier.

CHARGE
MASTERCHARGE

PAYEZ vos "petits annonces" en donnant le numéro de votre carte à notre téléphone et le tour sera joué, 560-2750.

DOMAINE
DU SEIGNEURIE

TERRAINS avec services payés. Pour informations: 771-5804.

GATINEAU, grand terrain, près hôpital, parc. 684-9920. Faites vite!

GATINEAU — Projet Maréchal, près autoroute, 100x200, après 17h, 663-5808.

LOT à Embrum, à vendre, 70 x 211. 835-2083.

REGION Buckingham, belle petite ferme, 50 acres avec grange, garage, ¼ mille sur la rivière, \$36,000 réduit à \$30,000. O.A.Q. 333-2024.

98 LOCAUX
COMMERCIAUX

BUREAUX à louer, 1,660 pieds carrés, 85 le pied carré, chauffé, composé 684-4820 demandez Jos Bernice ou Lorraine.

CHAUFFE, éclairé, environ 600 pieds ou plus, 189, boulevard, Gréber, Pte-Gatineau, 561-0898.

LOCAL commercial à louer, 428 Principale (coin avenue Gattineau), Tournai. 568-4022.

LOCAL à louer, 2,500 pieds carrés, excellent pour commerce, \$385 mois, 643-4443, 643-9646.

2,400 pieds carrés, air climatisé, local commercial, à louer dans le Riverside mall à Riverdale (à St. Lawrence). Pour informations communiquez Reid Property Management 745-0343.

880 PIEDS carrés, chauffé, \$600/mois, bon matériel, Gattineau, après 18h, 561-1686.

100 GARAGES
A LOUER

GARAGE à louer, pour entreposage, environ 1400 pieds carrés, non chauffé, \$200 par mois. 568-5545, entre 9h et 17h.

101 ENTREPOTS
A LOUER

A LOUER — 171 Jean-Proulx, 2,900 pieds carrés et 22,000 pieds carrés. 10 Bureau, 3,700 pieds carrés. Prix à partir de \$3,25. Conrad Sigouin Ltée, courtier, 771-6266, 613-673-5145.

ATTAYANT commerce à vendre, pour plus ample renseignements 777-1314.

AUBERGE, 26 milles de Hull, bar, terrasse, cuisine, 10 chambres à coucher. Motoneige, ski, piscine, après 20 heures, 771-8291.

DEPANNEUR, bon chiffre d'affaires, bon pourcentage de profit. Valdeuse 6-49. Logis 2 chambres à coucher, intéressés seulement. (819) 886-8347.

DEPANNEUR à vendre, dans gros édifice, 777-0022.

GATINEAU restaurant 34 places dans local loué à \$300/mois, se paie dans moins de 3 ans, \$60,000. Ecrivez à case 127. LE DROIT, 375 rue Rideau, Ottawa. K1N 5Y7.

MAGASIN de variétés, cause maladie. 749-0409 après 19h, 749-7351.

MAGASIN général, 2,000 pieds carrés, entièrement rénové, 3 chambres à coucher, inclus, 30 milles est d'Ottawa, excellent chiffre d'affaires. Après 21h: 613-673-4866.

ROUTE d'appareils vidéo et machines à boules, très bons revenus, pour information, 568-5483.

SALON Bar, 22 milles de Hull, bon chiffre d'affaires, grand logis pour propriétaire. Excellent condition d'achat. 459-2711.

TOURNAI, dépanneur, licencié avec ou sans bûche, prix réduit pour vente rapide, cause maladie, acheteur sérieux seulement, s'adresser au 48 Avenue Gattineau.

111 CHALETS
DEMANDES

LOUERAIS chalet à l'année, 561-4220.

114 CHALETS
A LOUER

A NOTRE-DAME-du-Laus, foyer, chauffage électrique, douche, 1-819-767-2519.

A TREMBLANT, fin de 8 personnes, semaine fin de semaine. 1-514-457-6093, 819-425-4428.

LAC DES PLAGES, buanderie, ski de fond, motoneige, bord de lac, 2,3, 4 chambres, \$225-295 semaine, fin de semaine \$100-150. Domaine Murray 819-426-2982, Jacqueline 777-7981.

117 CHALETS
A VENDRE

AVELLIN, meublé, plage privée, \$25,000. Possibilité deuxième hypothèque. 1-514-663-6261.

BEAU chalet, St-Pierre de Wakefield, grand terrain, 776-9144.

CHARGE MASTERCHARGE PAYEZ vos "petits annonces" en donnant le numéro de votre carte à notre téléphone et le tour sera joué, 560-2750.

98 LOCAUX
COMMERCIAUX

A VENDRE, à louer ou échangerait contre propriété d'égal valeur. Edifice commercial actuellement occupé comme atelier de débousselage. Autres usages possibles. Logis de 4 chambres à coucher à l'étage. Boulevard Lorrain, Gattineau. 770-6113, 776-3057.

ETABLISSEMENT commercial recherché pour location ou achat 749-0270.

122 ROULOTTES
A VENDRE

1978 TAURUS 23', 561-0571.

130 SKI BOTTINES de ski Pecnica, 6½, prix à discuter, 663-2635.

SKIS DE FOND 200 NOUVEAUX skis flamant neufs, bois ou fibre de verre, bottines, bâtons, fixations, \$49. Ski Surplus, 2575 Carling, 828-9999.

SUPPORT à ski pour jeep, installons sur roue arrière. Valeur \$180, pour \$100. 771-4590.

400 NOUVELLES bottines junior dolomite pour descente, liste \$89, maintenant \$39. Adultes liste \$249, maintenant \$89, ski Surplus, 2575 Carling, 828-9999.

132 VEHICULES
TOUT TERRAIN

BOMBARDIER J-5, bon état, \$4,000, 663-1539.

135 AUTOMOBILES
DEMANDES

ACHETONS automobiles pour pièces et démolition. Payons meilleurs prix. Roland Gaucher, propriétaire, 568-1734.

148 AUTOMOBILES
A VENDRE

AA SUDORE ATTELAGE de roulotte, fabriqué et installé, plancher de valise d'auto réparé, 777-7107.

AMC Spirit, GT 1981, modèle sport, \$4,900. 770-3699. Soir.

Confiez votre voiture à notre DEPARTEMENT DE SERVICE 728-1901

Pontiac Buick Ltd. 1666, Carling à Clyde

TOYOTA LOCATION A LONG TERM

568-0066

SC, boul. GREBER, PTE-GATINEAU

SC TOYOTA AUTOMOBILES LITEE

Bélisle Automobiles 69 Ltée.

Le concessionnaire en plein essor à Ottawa

749-5941

444, ch. Montréal, Ottawa

Chevrolet, Oldsmobile, Cadillac et camions

749-5941

444, ch. Montréal, Ottawa

Chevrolet, Oldsmobile, Cadillac et camions

749-5941

444, ch. Montréal, Ottawa

Chevrolet, Oldsmobile, Cadillac et camions

749-5941

444, ch. Montréal, Ottawa

Chevrolet, Oldsmobile, Cadillac et camions

749-5941

444, ch. Montréal, Ottawa

Chevrolet, Oldsmobile, Cadillac et camions

749-5941

444, ch. Montréal, Ottawa

Chevrolet, Oldsmobile, Cadillac et camions

749-5941

444, ch. Montréal, Ottawa

Chevrolet, Oldsmobile, Cadillac et camions

749-5941

444, ch. Montréal, Ottawa

Chevrolet, Oldsmobile, Cadillac et camions

749-5941

444, ch. Montréal, Ottawa

Chevrolet, Oldsmobile, Cadillac et camions

749-5941

444, ch. Montréal, Ottawa

Chevrolet, Oldsmobile, Cadillac et camions

749-5941

444, ch. Montréal, Ottawa

Chevrolet, Oldsmobile, Cadillac et camions

749-5941

444, ch. Montréal, Ottawa

Chevrolet, Oldsmobile, Cadillac et camions

749-5941

444, ch. Montréal, Ottawa

Chevrolet, Oldsmobile, Cadillac et camions

749-5941

444, ch. Montréal, Ottawa

Chevrolet, Oldsmobile, Cadillac et camions

749-5941

444, ch. Montréal, Ottawa

Chevrolet, Oldsmobile, Cadillac et camions

749-5941

444, ch. Montréal, Ottawa

Chevrolet, Oldsmobile, Cadillac et camions

749-5941

444, ch. Montréal, Ottawa

Chevrolet, Oldsmobile, Cadillac et camions

148 AUTOMOBILES
A VENDRE

A. TU VEUX vendre ta voiture comptant (cash). Appelle Serge, 561-1988. 190350.

AUBAINE, Nova 1977, peinture neuve, 6 cylindres, \$1,900 automatique, 663-7812.

AUBAINE — Elite Sport, 1976, équipée au complet, avec système de son de \$600, jamais sortie l'hiver, 51,000 milles, peinture récente, \$1,800. Demandez Joe, 233-0746.

AUTOMOBILES d'hiver, vraie aubaine, de \$500 à \$1,500, appelez entre 9h et 20h, 663-7812.

AUTOS de \$300 à \$2,000, McArthur Automobiles, 416, Chemin McArthur, Ottawa, 746-8478.

BOBCAT 197

167 DIVERS
A VENDRE

TAPIS usagés, de \$120 à \$240 le mètre, idéal pour chalet, sous-sol ou magasin, 568-1440.

T.V. COULEUR 26 pouces, 1976 Ford Elite, 568-8764.

VENTE D'ECOULEMENT d'aspirateurs en gros, meilleure offre en ville. Garantie ou remboursement. Filter Queen, Electrolux, Kenmore et de nombreux autres aspirateurs au choix. Spécial de cette semaine «Hoover vertical», \$39, 969 Avenue Bronson, chambre 101 (Four du Colonel By), 230-7724. Ouvert lundi au jeudi de 10h à 18h, vendredi de 10h à 21h et samedi de 9h à 17h.

168 VETEMENTS
A VENDRE

CORSETIERE Spencer, gâmes, soutien-gorges, supports médicaux, sur mesure, Germaine Lafrance, 28 ans d'expérience, 663-9964.

MANTEAU castor long, 10 ans, excellent état, \$350, 568-9205.

MANTEAU fourrure court, mouton, grandeur 8, tout neuf, moins d'un an d'usage, valeur \$700 demandé, \$500, 778-0364.

MANTEAUX FOURRURES

NOUS avons une quantité de manteaux en excellent état, chat sauvage, rat musqué, vison etc. A partir de \$250 à \$1,500. Pour rendez-vous après 17h, 568-8936.

ROBE de mariée avec chapeau, grandeur 9-10, 776-0756, 776-3671.

ROBE de mariée, neuve, avec chapeau à vendre, jamaïs portée, grandeur 3-10, demandé \$250, 663-2591.

ROBE de mariée, grandeur 5 ans, incluant le chapeau, valeur \$450 pour \$275, 643-9608, 663-7529.

ROBE de mariée, robes de fille d'honneur, de bouquetière et mère, bon marché, 235-9063.

170 DIVERS
A LOUER

AA ROBES de mariées et toutes occasions, 771-9593.

172 SOUFFLEUSES

CHASSE-NEIGE «Ariens», 5 hp, \$300, 777-3667.

7HP CHAUFFAGE, \$375, et 8HP Massey Ferguson, \$475, 741-8655.

175 APPAREILS MENAGERS

A. AUBAINE. Meubles usagés Guidon, 777-9855, soir, 778-1878, 73, boul. St-Joseph, Hull.

ATTENTION — Aubaine, laveuse et sècheuse Général Electric, parfait état, 272 St-Joseph, Hull, 771-8992 entre 9h et 17h.

AUBAINE, réparons appareils ménagers à bon prix, 771-0097, 771-7233.

BRICA-BRAC de Touraine. Achetons et vendons meubles usagés et appareils ménagers, etc., 561-1472.

B & B APPLIANCES BAS PRIX sur plus de 300 appareils, remis en état. Vente et service. Pièces usagées et neuves. Nous achetons aussi appareils. B & B Used Appliances, 1111 Wellington, Ottawa, 725-1231.

CUISINIERE 30 pouces, couleur blanche, 770-8886.

LAVEUSE automatique, sècheuse, poêle, réfrigérateur, aussi congélateur. Après 18h ou fin semaine, 748-1415.

LAVEUSE Kenmore, \$200, après 17h, 771-1476.

LAVEUSE, sècheuse, poêle, bon état. Prix à discuter, 663-1886.

LAVEUSE, sècheuse, 24 pouces, 3 mois d'usage, valeur \$1,100 pour \$600, 663-5191.

LAVEUSE \$200; sècheuse \$175; réfrigérateur \$200; poêle \$175; réfrigérateur jeune \$500, 744-2141.

LESSIVEUSE automatique, sècheuse, poêle, réfrigérateur, garantie livrée. Visa acceptée. Mayer, 207 Dalhousie, 233-8843.

MINI laveuse-essoreuse et mini sècheuse, très bon état, \$350 l'ensemble, accessoires inclus, 827-1965, Old Chelsea.

POELE Admiral, 30 pouces, 1 mois d'usage, \$425, 827-3124.

POELE «Belanger», blanc, bon état, \$75. Après 18h: 771-7227.

POELE et réfrigérateur, marque Gibson, très bon état, 684-9697 après 17h: 684-1927 après 17h.

POELE, réfrigérateur, or, \$650, 771-7521.

POELE à bois de cuisine à vendre, 671-3485.

POELE à gaz; réfrigérateur, brun, très propre, prix à discuter, 664-1121.

RAMASSEUR de poêle, réfrigérateur, et autres. Service rapide (2 heures), 561-0407.

REFRIGERATEUR sans givre, poêle, 30 pouces, la laveuse et sècheuse automatiques, bon état, 749-6325.

REFRIGERATEUR de luxe GE, \$200; cuisinière Kenmore, \$150; sècheuse d'appartement, \$125, 684-3702.

REPARATIONS d'appareils ménagers. Estimation gratuite à domicile, 458-8435.

SECHUSE parfait état, 30 pouces, blanche, très propre, \$125, 770-3029.

SECHUSE portable, prix à discuter, 771-0097.

VENTE et réparation de réfrigérateur, poêle, laveuse, sècheuse, 771-2914.

3 ASPIRATEURS Electrolux, 1 à 3 ans d'usage, prix à discuter, 776-5657.

176 RADIOS-TELEVISEURS

ACHAT et vente de téléviseurs usagés. Réparation sur tous modèles. 778-7410 ELECTRONIX.

SYSTEME de haut-parleur Telefunken, téléviseur noir et blanc, 25 pouces, stéréo meuble verni, 778-1724.

TELEVISION Hitachi, transistor, écran neuve, jour, 561-0898, soir: 643-4173.

TELEVISION couleur, meuble, Admiral, 26 pouces, 1981, parfait état, \$400, 663-8289.

177 AMEUBLEMENT

A. AUBAINE. Meubles usagés Guidon, Achetons et vendons. Jour, 777-9855, soir, 778-1878, 73, boul. St-Joseph, Hull.

AMEUBLEMENT Charette. Nous achetons et vendons meubles usagés, 391 boul. Taché, Hull, 777-3931.

ARMOIRE de cuisine, fini Veneer, imitation noyer, comptoir arborite 2 ans d'usage, \$600; ensemble de cuisine, 6 chaises, table verre fumée, \$500; après 17h, 777-2384.

ENSEMBLE de salle à manger, commode, Provincial Canadien par Thibault, table de travail Boj, par Ikea; divan ancien; lit royal (King Size), 770-2683.

ENSEMBLE de salle à manger et lock massif, 10 pièces, \$2,500, 684-0755.

ENSEMBLE sofa, causeuse, fauteuil, lampe, style Colonial, parfait état, \$750, 568-1905.

LAVE-VAISSELLE \$150, moulin à tordeur neuf \$65, télévision noir et blanc, \$35, stéréo meuble en cèdre, \$150, 771-0331.

LIT «King size», très bon état, prix négociable, 770-4141.

LITS superposés, en bon état, bureau d'enfant 4 tiroirs, table de billard 4x8, réfrigérateur 3 portes, ensemble de salon en cuir noir, 1-819-986-8051.

MEUBLES à vendre, 771-0965.

MOBILIER de salle à manger avec vaisselier, cuisine 5 morceaux, chambre d'enfant 3 morceaux, le tout comme neuf, urgent, 776-0139.

MOBILIER de salon, style provincial, 3 tables en marbre, 2 lampes, \$800, 663-0572.

MOBILIER de cuisine, table et 6 chaises en cuir, \$125, 778-7402.

MOBILIER: salon, cuisine, chambre à coucher, neuf, 661-0947, 568-3597.

STEREO foyer, am/fm, 8 plates, table disco, \$400, 663-1078.

2 TABLES à vendre et 1 lampe style moderne, 778-0081.

180 CHAUFFAGE-BOIS Foyer-Poêle

ACHETERAIS coupe de bois, 5 à 10 acres, pour bois de chauffage ou autre, 684-9962, 455-2272.

BOIS de chauffage, bois d'allumage, 561-7458, 827-0838.

BOIS de foyer sec 16 pouces, érable, chêne, merisier, 1 livraison, 671-3184 (819).

BOIS de foyer, «slab» de bois mou pour allumer, 663-0934.

BOIS franc et mou pour allumer, 561-3253.

BOIS FRANC, sec, fendu, livraison, 749-3672.

BOIS sec 16 pouces, chêne, érable, 568-4772.

ERABLE, hêtre, 4 pieds et 16 pouces, 561-0738.

ERABLE vert 16, non-fendu, 3 pour \$100. Fendu, \$40, 827-0494.

POELE Franklin, gros, \$100, 568-1296.

POELE à bois de cuisine, «Acme», 1909, \$500, 1-819-986-7081.

POELE à bois de cuisine à vendre, \$250, 1-819-467-2832.

POELE à bois Franklin, avec accessoires, à vendre, 643-3585.

181 MATERIAUX

AUBAINE, 3 fenêtres thermiques neuves, 1-6'8" x 5'2", 2-6'x2'8", valeur \$1,300 pour \$600, vente privée, (819) 986-5418.

ACHETONS, vendons: animaux, oiseaux, Junglerie Réjean, 87 St-Joseph, 778-0239.

AMERICAN Pitbull terrier, 2 femelles, 1 mâle, enregistrés, \$19-986-5474 après 17 heures.

AMERICAN Pitbull Terrier, porsang, sans papier, \$100, 684-0940.

A VENDRE, chiots Labrador, noirs, purs, enregistrés, tatoués, 1-819-457-6248.

BERGER allemand à vendre, pure race, \$130, 776-3202.

BERLINE et attelage simple, à vendre, 568-5005.

CHATONS enregistrés, persans bleus, 2 mâles et 1 femelle, 824-3746.

COLLEY 6 mois, pure race, pas enregistré; Malamute, femelle, 3 mois; 2 shaggy, 819-986-3104.

DANOIS, un mâle, une femelle, 568-5720.

DOBERMAN, femelle, noire, 6 mois, sans papier, \$100, 663-1327.

DOBERMAN Pincher, femelle, queue et oreilles coupées, enregistrée, \$150, 458-2287 après 17h.

ENTRAINEUR de chien policier, retraité, aiderais à entraîner votre chien, 233-8280.

FEMELLE caniche noire, 4 mois, demande \$175, 986-6248.

LABRADOR femelle, noire, 2 mois, pure race, sans papier, \$100, 459-9569.

MELANGE de Shih-Tzu, chiots, 561-6306.

PLUSIEURS variétés de petits chiens, 825 et plus, bon choix, 568-3535.

POULETTES rouges «Warren», excellentes, 12 semaines, pour fin avril. Réservez maintenant! M. Marcel Gosselin, R.R. 12, Maslin, 1-819-456-2218.

SHETLAND «Sheep Dog», Saint-Eppri pour favori, 2 mâles, 8 semaines, enregistrés, vaccinés, \$250, après 18h, 819-986-8087.

25 TAURES pur sang, vèleront le ou après le 15 janvier. Aussi 16 vaches croisées qui vèleront au printemps, 613-658-2043.

188 PENSION ANIMAUX

GARDERIE d'animaux, de mandez Sylvie, 663-7226.

189 NOURRITURE-ANIMAUX

5,000 BALLES de foin, mil, trèfles, 568-3669, 465-2226.

208 MUSIQUE

ACCORDEON, Titano, 120 basses, \$550, 663-4871.

ACCORDON Vivona, comme neuf, 120 basses, \$875, 469-3349.

AMPLIFICATEUR de guitare, Yamaha, 35 watts, appelez après 18h, 568-4124.

ATTENTION, organisateur de Carnaval, à louer, haut-parleur (Horn), pour installation sur auto, discothèque mobile, 561-7282.

A VENDRE — 2 haut-parleurs de discothèque, 777-4329.

CHAINE stéréophonique, table tournante et amplificateur Technics, digital, haut-parleurs EPI 100, parfait état, \$500, après 18h, 777-0333.

COURS de piano, orgue, chant. Nous accordons les pianos, 749-8577.

EQUALIZER «Akai» 10 boutons à ajustement, valeur \$325 pour \$150; radio am/fm avec cassettes 8 pistes pour automobile, 561-2395.

GROS piano debout, \$500, 771-9432.

GUIPURE électrique El Degas, 3 «pick-up», avec étui, valeur \$450 demandé \$250, demandez Denis 663-5533.

JOUEUR de base demandé pour groupe. Demandez Denis, 561-4046.

MIXER Telec, table tournante Technics, haut-parleurs Realistic, 663-8977.

PEDALE et pick-up à vendre, 771-4519.

PIANO électrique, Fender Rhodes, suitcase modèle, 568-3658.

PIANO mécanique Martin-Orme, 1921, \$1,200, après 18h, 684-9803.

RECEPTEUR «Pioneer» SX6, 2 x 45 watts sous garantie, \$295, 837-2350.

SYSTEME de son Kenwood, 4 pièces, 2 colonnes 300 watts, Cabinet, accessoires. Demandez Michel, 778-0320.

TRES bonne guitare électrique, \$85, et modèle unique, 770-4776.

UN «MARSHALL» 50 watts, un cabinet 4x10 «Marshall». Une «Gallen Kruger», 150 watts. Un cabinet 8x10 «Marshall», «Gibson Explorer», 1983. Une «Hohner». Un digital «Delay Boss». Un système de sons, albums. Prix très bas. Normand, 663-2788; Jocelyn, 643-5734.

209 VIDEO

ORDINATEUR Commodore 64, à vendre, prix à discuter, 568-0286.

211 PHILATELIE

TIMBRES à vendre, de tous les pays, 568-2591.

214 PHOTOGRAPHIE-CAMERAS

YASHICA FR 35mm, boîtier noir, objectif F 1.4, base moteur, «Flash» Braun, sac, filtre, 36 films Tri-X et autres, etc., valeur \$700 demandé \$300. Après 17h: 568-6410.

221 ARGENT DISPONIBLE

SUR HYPOTHEQUE, service rapide, terme courant. Maurice Desjardins, Cour, 33 rue Laval, 777-8054 après 18h, 771-1431.

222 HYPOTHEQUES

PREMIERE et deuxième hypothèque, service rapide, confidentiel. Sarra Bournet, Ltée, 771-7366.

230 MESSAGES PERSONNELS

A. ANALYSE de l'écriture. Pensée par le tarot. Lignes de main. Conseils sur problèmes. 663-1606.

AUX BERGES HOTEL SAUNA POUR HOMMES 1070, rue MacKay, centre-ville, Montréal, 1-514-878-9393.

AVENIR par les cartes, seul, seulement. Bernard 770-2254.

BERTHE CLUB RENDEZ-VOUS MERCREDI-JEUDI VENDREDI-SAMEDI 5H PM A 2H AM

DIMANCHE 5H A 11H DANSE pour gens seuls, salle «Oasis» 2e étage, Hôtel Lafontaine, 336 chemin Montréal, Vanier, 748-5906.

CELIBATAIRE sérieux 6', 180 livres, honnête et sociable, 37 ans, allemands, rencontre fille libre de 25-35 ans. Ecrire case 120 Le Droit, 375 Rideau, Ottawa, KIN 5Y7.

HOMME libre, cinquantaine, aime camping, pêche, théâtre, soirées familiales, veut rencontrer femme environ 45 ans, 5 pieds à 5 pieds et 4 pouces, poids moyen. Ecrire case 134, Le Droit, 375, Rideau, Ottawa KIN 5Y7.

ON prie M. André Quan, père de John, Jeffrey et Joey, ou quiconque connaissant où il se trouve, de bien vouloir communiquer avec nous en écrivant à C.P. 248, Plantagenet, Ontario, K0B 1L0, un téléphone à (613) 679-5148 entre 9h00 a.m. et 16h30 du lundi au vendredi.

PENEE par les cartes, Denise, 770-2932.

PROFESSIONNEL, grand, belle apparence, mince, recherche l'amitié d'une femme de belle apparence, attrayante, libre et honnête, début quarantaine pour partager loisir, 135, Le Droit, 375, Rideau, Ottawa KIN 5Y7.

RENCONTREZ une personne spéciale, tous les âges. Téléphonez chez Susie's au: 820-7708.

ROMEO ET JULIETTE POUR GENS seul, jeudi, vendredi et samedi, Motel Concord, 333, Chemin, Montréal, 745-2112.

TA pensée par les cartes, 777-3171.

232 TRANSPORT DEMANDE

DE POINTE-GATINEAU à Ottawa à 6h a.m. Demandez Sylvie: 568-4710.

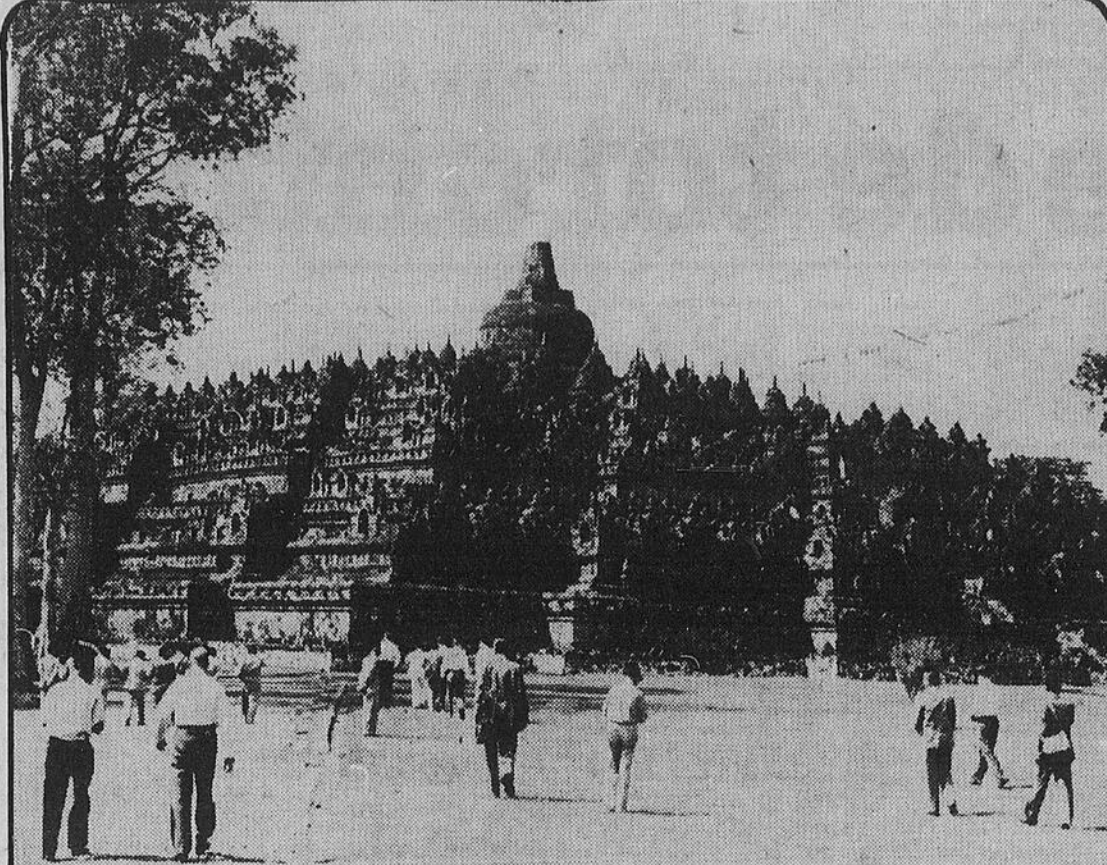
244 REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS au Saint-Eppri pour faveurs obtenues, remerciements spéciaux aux Servantes de Jésus-Marie. R.M.

REMERCIEMENTS à St-Gérard de Magella pour faveurs obtenus. L.V.

REMERCIEMENTS à St-Antoine de Padoue pour faveurs obtenus. G.L.D.

REMERCIEMENTS à St-Jude pour faveurs obtenus. F.B.



Le temple de Borobudur, un monument datant du 8e siècle.

Le plus grand temple bouddhiste du monde

Le Borobudur sauvé après un siècle d'efforts

par Andrée Feillard

D J A K A R T A, (AFP) — L'île de Java allait à la dérive au milieu des mers. Pour que les hommes puissent l'habiter, il fallait la cloquer. Le «clou de l'île de Java», dit la légende c'est le mont Tidar et autour de ce mont s'étend le plateau de Kedur: c'est là, à 15 km du mont Tidar, que se dresse le temple de Borobudur, le plus grand temple bouddhiste du monde.

Monument grandiose du 8e siècle, ce temple a été l'objet d'efforts de sauvegarde s'étendant sur plus d'un siècle, depuis que Sir Thomas Stamford Raffles, alors lieutenant-gouverneur de Java sous l'occupation britannique (1811-1816), le fit connaître au monde en 1814.

Le Borobudur rénové a été inauguré l'an dernier au cours d'une grande cérémonie, à laquelle de nombreux représentants de pays étrangers ont été invités, et qui marquait le terme de huit années de restauration intensive, entreprise avec l'aide de 28 pays, au coût de 24 millions de dollars.

Construit autour de l'an 800 sous la dynastie des rois Sailendra — soit trois siècles avant Angkor Vat au Cambodge — le Borobudur aurait été érigé comme un gigantesque support de pierre à l'enseignement du bouddhisme tantrique, mais aussi, estiment certains historiens, pour glorifier la dynastie des Sailendra.

«Bhumisambharabhadra», son nom original, devenu «Borobudur» signifie «la montagne de l'accumulation de la vertu du Bodhisattva en dix étapes», le Bodhisattva étant l'incarnation bouddhiste du sage.

Ces dix étapes vers la perfection commencent au pied de la pyramide de 55,000 mètres cubes de pierres volcaniques bâties sur une colline.

Les 160 bas-reliefs de la base, le «piéd enroulé» dépeignent le monde infernal des désirs, le «Kamadhata». Ceux-ci sont encore invisibles, cachés par un remblai bâti à une date indéterminée.

Les 1,460 bas-reliefs des quatre terrasses supérieures, qui se déploient sur 3,5 km de galeries à ciel ouvert, représentent le



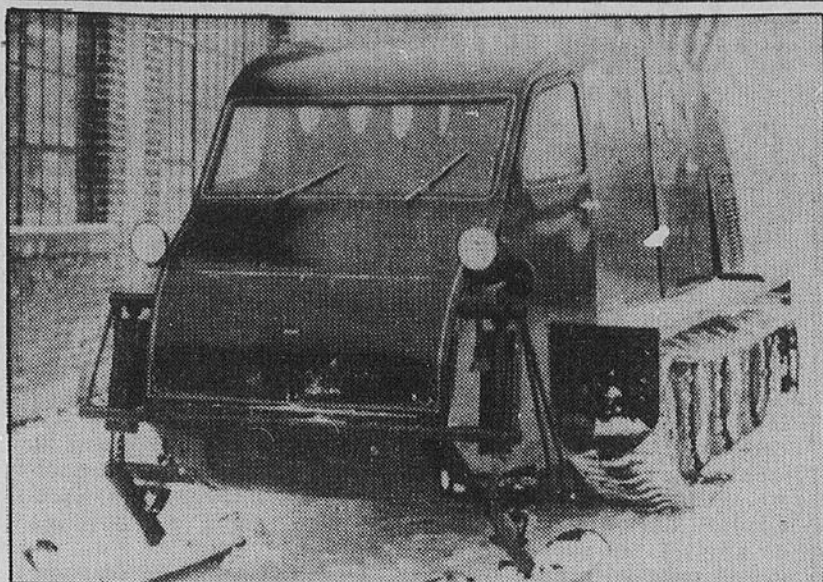
Borobudur: un casse-tête de 750,000 morceaux restauré au coût de \$24 millions.

monde de la forme, le «Rupadhatu» où l'homme se libère progressivement du désir.

Lors de sa marche rituelle autour du monument, le pèlerin progressait par quatre escaliers, aménagés dans chaque façade jusqu'au sommet, gardés par 32 statues de lions et des têtes de monstres.

Les trois dernières terrasses sont circulaires, sans ornements; c'est le dépouillement de 72 stupas en forme de cloches ajourées. Chacune d'elle contient un Bouddha assis. Avec elles, on passe au monde inférieur, le «Rupadhatu», l'aboutissement à la délivrance de tout désir et l'acceptation de la réalité ultime des choses.

réalités économiques



Reprise des ventes

(Photo d'archives PC)

La motoneige connaît à son tour la reprise économique. Bombardier prévoit pour 1984 une augmentation des ventes de près de 75%, entraînant la création d'une centaine d'emplois possiblement à Valcourt. On voit ci-dessus le fameux modèle d'auto-neige Bombardier qui a été créé en 1942 et qui est l'ancêtre de la motoneige.

• Nouvel ordinateur en retard Commodore a des difficultés internes

SAN FRANCISCO (AFP) — Le fabricant d'ordinateurs américain Commodore International, l'une des rares sociétés du secteur qui avait bien résisté à la guerre des prix qui a affecté Atari, Texas Instruments et Intel, est à son tour aux prises avec des difficultés internes, et a retardé la présentation de son nouvel ordinateur personnel, le 264.

Commodore, dont le modèle 64, vendu \$200 aux États-Unis, constitue aujourd'hui l'un des plus forts vendeurs de bas de gamme, n'est pas actuellement menacé de déficits comme ceux qui ont provoqué le retrait de Texas Instruments du secteur.

Commodore a réalisé \$50 millions de dollars de bénéfices d'exploitation au trimestre dernier, et a vendu l'an dernier plus de 1,2 million d'exemplaires de son modèle 64, qui a peu de concurrence dans son créneau.

Mais les difficultés de la firme, et sa baisse à Wall Street, ont commencé il y a trois semaines avec la démission de son fondateur, M. Jack Tramiel, qui depuis 25 ans avait fait de

Commodore, au mépris des règles de gestion mais avec un grand flair technique, une des grandes réussites de la micro-informatique. Cette démission a été suivie dernièrement de celle de quatre de ses adjoints.

D'autre part, Commodore, qui avait soulevé un grand intérêt en annonçant à Las Vegas au cours du salon de l'électronique le lancement pour avril prochain d'une nouvelle gamme d'ordinateurs, a dû reconnaître mardi que ces nouveaux produits ne pourraient pas être fabriqués à temps.

Redéfinir sa stratégie
Commodore attribue le retard à l'impossibilité de fabriquer les nouveaux appareils alors que la production du 64 continue à croître fortement, et affirme que leur commercialisation se fera de toute façon avant la fin de l'année. Mais de nombreux analystes estiment que ce délai est surtout destiné à permettre à Commodore de redéfinir sa stratégie de produits, alors que la direction de la société vient d'être entièrement renouvelée.

L'avenir de la société n'est en effet pas assuré au-delà de la fin de cette année, lorsque le succès du 64 sera dépassé. La firme devra alors, avec des modèles plus puissants et plus chers, entrer en compétition avec IBM, Apple, ou les nouveaux ordinateurs personnels attendus du Japon.

Et dans un marché évoluant aussi rapidement et aussi compétitif que la micro-informatique, la réussite d'un constructeur dépend largement de sa capacité à obtenir un bon traitement de la part des réseaux de vente, et des sociétés fabriquant les programmes, ce qui dépend essentiellement de plans crédibles et bien annoncés.

Lalonde est critiqué pour son optimisme

OTTAWA (PC) — Après un décollage rapide, la croissance économique ralentit toujours en dépit de la reprise, a admis hier aux Communes le ministre des Finances Marc Lalonde, pour qui le pays connaît une année de croissance solide en 1984.

À la suite des révélations inquiétantes de Statistique Canada, qui prévoit un essoufflement général de la reprise pour le premier trimestre de l'année, les conservateurs n'ont pas manqué d'attaquer l'optimisme du ministre des Finances à l'égard des perspectives économiques.

"Est-ce que le ministre révisera ses prévisions 'roses' qui deviennent jour après jour de plus en plus irréalistes", a lancé hier la critique conservateur en matière d'industrie, l'Ontarien Michael Wilson.

Citant Statistique Canada, M. Wilson a rappelé que les indicateurs économiques récents "ne suggèrent pas une remontée significative dans les prévisions d'investissements".

Pour le conservateur, les États-Unis ont su davantage profiter de la relance que le Canada en dépit des allégations du ministre Lalonde. Les États-Unis emploient 1,8 million de personnes de plus qu'avant la récession tandis que le Canada affiche un solde négatif de 146,000 emplois.

"La récession aux États-Unis a commencé plus tôt qu'au Canada", a rétorqué le ministre Lalonde, rappelant que le ralentissement de 1981 avait été encaissé quelques mois plus tôt chez nos voisins du Sud. "Aussi, la reprise y a été ressentie plus rapidement, il faut faire attention lorsqu'on fait des comparaisons", a soutenu le ministre.

• Banque de Montréal

Excellentes perspectives pour le Québec en 1984

par Bernard Racine

QUÉBEC (PC) — "La province de Québec et le Canada devraient avoir une bonne performance économique cette année," a déclaré hier M. Pierre MacDonal, premier vice-président de la Banque de Montréal.

"S'ils ont réellement appris leur leçon durant la récession, ils seront capables de répéter en 1985 et en 1986 la performance espérée en 1984 et être capables de faire face à d'autres récessions qu'on va connaître," a-t-il dit au cours d'une conférence de presse.

"Au Québec, à cheval sur la reprise nord-américaine et canadienne, nous avons la capacité de production rentable pour profiter de cette reprise-là, et ce, un peu partout dans la province," a dit M. MacDonal, en faisant le tour des perspectives économiques pour 1984.

Le rythme de croissance au Québec, en termes réels, devrait dépasser la moyenne nationale, comme lors de l'année dernière. Le taux de chômage devrait diminuer d'au moins 1% et atteindre 12,4%.

Les investissements des entreprises

en matière d'immobilisations constitueront un facteur important en vue de stimuler la relance. On s'attend à une hausse minimale de 10%, comparativement à une moyenne nationale de 5%.

Le nombre d'emplois à la hausse, un taux d'inflation réduit et une augmentation du revenu après impôts sont des facteurs qui auront un effet positif sur la consommation.

"Des stocks réduits

et une demande accrue visant les produits miniers et forestiers en Amérique du Nord entraîneront presque certainement une production plus élevée, surtout si la relance prévue se produit dans ce secteur."

Les augmentations prévues dans la consommation et dans la demande provenant de l'extérieur, stimuleront une forte croissance dans d'autres secteurs tels les pâtes et papiers, les biens de consommation, les

ventes au détail et certains métaux, surtout l'aluminium et le quivre.

Les mises en chantier pourraient connaître une légère hausse et atteindre 40,000 unités.

Emission d'actions privilégiées de Mitel

KANATA — La Société Mitel annonce aujourd'hui le dépôt d'un prospectus au Canada couvrant 2,120,000 actions privilégiées, remboursables convertibles et cumulatives, séries 1983-R et D, au coût de 42,50 dollars l'action. L'émission est souscrite par un groupe dirigé par Burns Fry Limitée et Wood Gundy Limitée.

Les actions privilégiées pourront être converties en actions ordinaires de Mitel pour 5 ans au prix de 19,25 dollars comportant un taux de conversion de 1,2987 par action Mitel ordinaire pour chaque action privilégiée convertible.

Chaque action privilégiée convertible comporte un dividende payable trimestriellement. Le premier acheteur d'actions privilégiées convertibles sera éligible à un crédit d'impôt rendu possible grâce aux amendements apportés à la Loi de l'Impôt concernant la Recherche et le Développement, amendements sanctionnés le 19 janvier dernier.

Les actions privilégiées convertibles ont été approuvées sous condition pour inscription à la Bourse de Montréal et de Toronto.

Les fonds libérés par cette émission permettront à Mitel de réduire sa dette à court terme, dette contractée en partie pour financer des activités de recherche et de développement et pour payer le remboursement d'impôt relié à l'émission d'actions privilégiées convertibles au terme de l'amendement à la Loi de l'Impôt.

R E E R "DÉPÔTS GARANTIS"

TAUX ANNUEL
11 1/4
5 ans

C'est quelqu'un!

Pour en parler à quelqu'un qui s'y connaît:

OTTAWA:
325, Dalhousie
K1N 7G2
238-1221

J.U. René Pitre, Denis Quinn, Luc Charron

FIDUCIE
PRÊT ET REVENU

CHEZ NOUS, VOUS DEVEZ
Quelqu'un!

carrières et professions

THERAPEUTE FAMILIAL

Un poste est ouvert dans le cadre d'une équipe multidisciplinaire dans un centre de santé mentale pour enfants. Les fonctions comprennent: évaluation et thérapie familiale ainsi que thérapies individuelle et de groupe.

LIEU DE TRAVAIL: Kirkland Lake, Ontario.

QUALIFICATIONS: M.S.W. (maîtrise en Service social) est préférable; de l'expérience en thérapie familiale est un atout mais pas nécessaire; maîtrise de la langue française et anglaise préférable.

Excellent salaire et bénéfices marginaux substantiels.

Faire parvenir votre curriculum vitae avant le 24 février à:

Mme E.M. Kruzynski
Les Services à l'enfance et à la jeunesse du Timiskaming
C.P. 126
Kirkland Lake (Ontario)
P2N 3M6

LA MUNICIPALITE REGIONALE OTTAWA-CARLETON

DIRECTEUR BUDGET ET COMPTABILITE (Trésorier adjoint)

49,983.16 — 60,755.76

Sous la direction du Commissaire aux finances, la personne choisie sera responsable de tous les aspects du budget régional et des services de comptabilité et devra assumer la direction du service en l'absence du Commissaire aux finances.

Les personnes intéressées doivent posséder un diplôme en commerce, finance, économie, administration commerciale ou publique. En plus, la préférence sera accordée aux personnes détenant un diplôme de comptable (C.A., I.R.C., C.G.A., I.P.T.A.). Posséder au moins dix années d'expérience dans le domaine des finances concerné. Vaste expérience de supervision également nécessaire.

Un employeur offrant égalité de chances d'embauche.

Faire la demande au:

Service du personnel
Municipalité régionale
d'Ottawa-Carleton
222, rue Queen, 2e étage
Ottawa, Ontario, K1P 5Z3
80004/12160

W.H. Brunette/greffier régional

CENTRES D'ORDINATEURS Radio Shack

pour votre soutien total

Système de débutant

Informatisez à prix abordable l'exploitation de la petite entreprise

Imaginez obtenir tout ce dont vous avez besoin pour commencer à informatiser l'exploitation de votre entreprise, y compris tous les logiciels, pour moins de \$3500! C'est exactement ce que l'ordinateur de bureau **Modèle 4 à 2 disques** (26-1069) vous offre. Il possède la puissance, la flexibilité et les avantages dont vous avez besoin pour pouvoir devancer vos concurrents. Le Modèle 4 peut aussi grandir selon vos besoins. Vous obtenez une imprimante **DMP-200** (26-1254) et un **câble** (26-1401). Cette imprimante à matrice de points avec mode triple donne des

imprimés de qualité de vos données, graphiques ou correspondance. Vous obtenez aussi notre plus récent programme de feuille de travail électronique **PlannerCalc**, (26-1512); notre programme de classement électronique **PFS:FILE**, (26-1518) et le logiciel de traitement de texte **SCRIPIT 4**, (26-1596). Facile à utiliser ils sont de puissants et efficaces outils de travail. Toutes les facettes de l'exploitation de votre bureau seront informatisées, vous permettant aussitôt d'épargner temps et argent. Voyez ce système spécial dès aujourd'hui.

rabais \$1000



Total des prix courants 4412.80

3400⁰⁰

Le prix de solde expire le 25 février 1984

Radio Shack

Les marques déposées sont la propriété de Tandy Corp. Radio Shack, Division Électroniques Tandy Limitée en est un usager inscrit.

NOS ORDINATEURS C'EST DU SÉRIEUX

RADIO SHACK COMPUTER CENTRES:

Carling Centre, 2280 Carling Ave., (613) 829-1000 •

L'Esplanade Laurier, 181 Bank St., (613) 236-5812

Radio Shack store with expanded TRS-80 department: Hull 425 St. Joseph Blvd.,

(819) 776-4737 Vanier Les Galeries de Vanier, (613) 748-1462

Écrire à Radio Shack, B.P. 34 000, Barrie, Ontario L4M 4W5

Veuillez m'envoyer plus de renseignements.

NOM	FONCTION
COMPAGNIE	TELEPHONE
ADRESSE	
	CODE POSTAL

• *Ecole Gaston-Vincent*

Les parents proposent des programmes enrichis

par Daniel Morin

OTTAWA — Les parents ont proposé hier que l'école Gaston-Vincent soit désignée comme institution «académique» offrant des programmes enrichis pour les élèves du secteur ouest d'Ottawa.

L'an dernier, le Conseil des écoles séparées catholiques d'Ottawa (CESCO) avait envisagé la fermeture de l'école, sise au 1313 rue Field, au nord-est des avenues Baseline et Woodroffe. Le conseil avait

toutefois décidé de retarder la décision pour un an, afin qu'on puisse étudier des moyens d'assurer une «population viable et stable» à cette institution, qui accueille présentement 135 élèves, du jardin à la 8e année.

Hier, le comité de parents qui s'est penché sur l'avenir de Gaston-Vincent a présenté ses recommandations au conseil en l'invitant à «continuer sur la voie du progrès et de l'excellence en établissant une école dans l'ouest d'Ottawa qui pourrait offrir un cours académique enrichi aux élèves qui nécessitent un programme qui dépasse le curriculum régulier déjà en marche dans nos écoles primaires».

En vertu de cette proposition, le programme académique régulier déjà en vigueur à l'école y demeurerait, mais Gaston-Vincent pourrait désormais recruter sa clientèle pour les cours enrichis dans tout le secteur ouest de la ville.

Selon un porte-parole du comité, M. Emile Vallée, la création d'un tel programme permettrait de «faire compétition» aux deux écoles élémentaires françaises du Conseil scolaire d'Ottawa, soit Franco-Jeunesse et Gabrielle-Roy.

Selon un autre membre du comité, Mme Anne-Marie MacDiarmid, il ne s'agirait pas de créer un «centre pour surdoués» mais d'instaurer un climat de «promotion de l'excellence» par des activités telles une chorale, des cours de musique, d'arts, d'arts dramatiques et autres.

Pour sa part, Mme Madeleine Gervais a souligné que 97 pour cent des élèves déjà inscrits à l'école pourraient facilement s'intégrer à un tel programme.

Selon le comité, il faudrait au moins trois ans pour mettre sur pied le projet, soit une année de planification et de «recrutement élargi», une autre pour la mise en oeuvre et une dernière pour l'évaluation.

Le comité encourage ainsi le CESCO à mettre fin au «climat d'incertitude» et à «statuer définitive-

ment sur l'avenir de l'école».

Plusieurs de nos familles déjà installées à Gaston-Vincent envisagent la possibilité de déménager leurs enfants à Gabrielle-Roy ou Franco-Jeunesse advenant la fermeture de Gaston-Vincent en septembre 1984. Toutefois nous croyons que l'instauration d'un nouveau programme saura les inciter à demeurer à Gaston-Vincent. Finalement nous estimons que la clientèle de Gaston-Vincent deviendra une pépinière pour les écoles académiques reconnues au secondaire: Samuel-Genest et De-La-Salle», affirme le rapport.

La proposition a toutefois reçu un accueil mitigé parmi les conseillers. Ainsi, le conseiller Lalonde a souligné que si toutes les écoles qui font face à une fermeture faisaient de telles

propositions, le conseil serait bientôt à cours de ressources humaines et financières.

Toutefois, M. Lionel Desjarlais a souligné que «toutes les écoles devraient être des centres d'enrichissement» et a qualifié la proposition de «bonne idée».

Hier, le CESCO a reçu les derniers rapports des comités consultatifs de parents dans le cadre de la phase II de la fusion des écoles. Au total, 10 comités sur 17 se sont prononcés en faveur de la fermeture de leur école, dont cinq du côté francophone: Cardinal-Léger, Notre-Dame-de-la-Présentation, Jean XXIII, St-Laurent et Marguerite-Bourgeoys.

Le conseil étudiera maintenant les recommandations et devrait se prononcer définitivement vers la mi-mars.

Pour \$5 vous obtiendrez la chanson d'Ottawa

OTTAWA — Pour \$5 chacun, on pourra à compter de lundi obtenir un exemplaire du disque de la chanson d'Ottawa dans les magasins.

Sous étiquette Berandol, une compagnie de Toronto, le disque sur format 45 tours comporte quatre enregistrements de la chanson «Ottawa, venez la voir» ou «The Capital City», en français, en anglais, en version bilingue et instrumentale.

Sous la direction de Barbara Clark, la chorale du Conseil scolaire d'Ottawa — l'un des groupes à l'enregistrement — interprétera la chanson en premier au cours de l'intermission du match de hockey des 67's qui commencera à 20h le 10 février, au Centre municipal, dans le cadre de Bal de neige.

On entendra aussi la chanson sur le canal Rideau, grâce aux haut-parleurs qui y sont installés pour la durée de Bal de neige.

Les autres interprètes de la chanson d'Ottawa sur le disque sont la vocaliste Suzanne Gratton et la Fédéra-

tion des musiciens de l'Ottawa.

Résultat d'un concours tenu il y a deux ans, la chanson «Ottawa, venez la voir» a été composée par Christine McCann, de Vanier, et elle figurait parmi la liste des cinq meilleures provenant de 400 chansons parmi lesquelles 12,000 citoyens ont exprimé leur choix en dernière analyse.

Des difficultés juridiques, techniques, de droits d'auteur et de traduction avaient retardé le lancement.

La pochette montre une vue d'Ottawa illuminée le soir avec la tour du Parlement, le cénotaphe et la terrasse extérieure du Centre national des Arts près du canal Rideau, à l'avant-plan. Le disque a été produit et arrangé par Howard Baer.

La feuille de musique coûtera \$2.75. On vendra en plus le disque à l'hôtel de ville, rue Sussex, au centre d'information du mail Freiman ainsi qu'aux kiosques de souvenirs le long du canal durant Bal de neige.

L'avenir du Canada, c'est la jeunesse

VOICI 7 PROGRAMMES POUR AIDER NOS JEUNES À TROUVER UN EMPLOI

Et c'est le devoir de tous les groupes de la société de les aider à acquérir la formation nécessaire pour relever les défis de demain.

Voici, entre autres, 7 programmes du gouvernement du Canada qui vont faciliter leur intégration sur le marché du travail.

1 Programme CLÉ

Rôle: verser des fonds aux organisations des régions où

le taux de chômage est élevé afin qu'elles mettent sur pied des entreprises actives.

Admissibles: pour le financement des projets, les organisations communautaires; pour les emplois, toute personne inscrite au Centre d'Emploi du Canada.

2 Compagnie de travailleurs

Rôle: offrir une expérience de travail de courte durée et un service poussé de conseils conçu pour vous préparer à un emploi permanent.

Admissibles: ceux qui éprouvent des difficultés à trouver du travail parce qu'ils n'ont pas un niveau de scolarité suffisant ni aucune formation ou expérience de travail.

3 Accès-Carrière

Rôle: offrir des subventions aux employeurs pour qu'ils puissent donner à nos jeunes une expérience de travail.

Admissibles: ceux qui sont en chômage pendant 20 des 26 dernières semaines.

4 Formation en établissement

Rôle: dispenser la formation en classe et quelquefois en cours d'emploi, afin de développer les qualifications propres à certains métiers.

Admissibles: ceux qui ne sont pas tenus de fréquenter un établissement scolaire dans leur province de résidence.

5 Formation en industrie

Rôle: assurer la formation en cours d'emploi dans des professions de haute qualification.

Admissibles: ceux qui sont touchés par l'évolution technologique, les chômeurs, de même que les femmes intéressées aux emplois traditionnellement réservés aux hommes.

6 Projets pour la formation des jeunes

Rôle: allier la formation en établissement et l'initiation à un métier par un cours de six mois.

Admissibles: les jeunes âgés de 18 à 23 ans ayant abandonné leurs études avant d'avoir terminé leur 10e année.

7 Programme Canada au travail

Rôle: créer des emplois dans les régions où le taux de chômage est élevé. Etc. Canada crée des emplois pour les étudiants.

Admissibles: les gens en chômage et, pour les projets d'Etc. Canada, les étudiants à plein temps qui continueront leurs études à l'automne.

Jeunes gens... c'est le temps de participer à ces programmes! Employeurs... c'est le temps de leur donner une chance!



Employment and Immigration Canada
John Roberts
Ministre

Employment and Immigration Canada
John Roberts
Minister



Je me renseigne.

Retournez le coupon à:
Publications Canada
Case postale 1986
Succursale "B"
Ottawa, Ontario K1P 6G6

Cochez les documents que vous désirez recevoir.

☐ La Jeunesse ☐ en français
☐ Des portes s'ouvrent ☐ en anglais

En lettres carrées S.V.P.

Nom _____

Adresse _____

Ville _____ Province _____

Code postal _____

203-EJ-1

Canada

Hygiène publique: le législateur a lui aussi un rôle à jouer

par Michel Ouimet

OTTAWA — Si l'on songe à améliorer l'hygiène publique, d'autres intervenants sociaux que les institutions de santé traditionnelles devront s'intéresser davantage aux questions de santé.

C'est ce que soutient le Dr Steve Corber, directeur de l'unité sanitaire d'Ottawa-Carleton.

Parmi ces intervenants, le Dr Corber mentionne notamment le législateur qui peut contribuer dans une large mesure, par exemple, à prévenir les accidents routiers, de même que les ingénieurs et les urbanistes qui, par leur planification, peuvent diminuer les risques pour la santé.

Celui-ci prétend d'ailleurs que l'on assistera bientôt à une deuxième révolution dans le domaine de l'hygiène publique.

Le Dr Corber a indiqué dans une présentation au conseil de santé d'Ottawa-Carleton, cette semaine, qu'au cours des 10 dernières années, on avait reconnu davantage la contribution de campagnes de promotion et de modifications de certaines habitudes sur la santé de la population, le développement de techniques épidémiologiques et l'expertise afin d'évaluer les besoins et les effets des programmes, une plus grande connaissance de la part des hygiénistes publics des techniques administratives et de l'amélioration dans l'efficacité de la prestation de services, et enfin, une reconnaissance accrue des besoins des personnes âgées et des personnes socialement désavantagées.

Cela ne veut pas dire, selon le Dr Corber, qu'à l'avenir il faille augmenter l'intervention des personnes et institutions dispensatrices de services de santé qui se verraient prendre la responsabilité de divers programmes, ou services ou même départements qui seraient reliés au domaine de la santé.

Le Dr Corber reconnaît davantage le rôle que d'autres peuvent jouer afin d'améliorer la santé.

C'est pourquoi le conseil de santé d'Ottawa-Carleton a approuvé cette semaine la recommandation du Dr Corber concernant les objectifs à moyen et à long termes.

L'unité sanitaire procédera au cours de la prochaine année à la collection de données en ce qui regarde la mortalité et la morbidité de la population locale.

Elle entreprendra aussi un sondage auprès des citoyens afin de connaître les habitudes de vie des gens et ainsi pouvoir déterminer les risques pour la santé. Ce sondage sera conçu selon le modèle établi par le «Center for Disease Control», à Atlanta en Georgie, qui est utilisé dans 36 États américains, et sur l'enquête sur la santé au Canada menée par le gouvernement fédéral.

Remise en valeur jugée urgente

OTTAWA — M. Philip Green, directeur de l'Expansion économique de la ville d'Ottawa, estime urgente la remise en valeur du terrain de l'ancienne étude Binks & Chilcott et de l'ancienne annexe du magasin Ogilvy, rue Bessier, juste au sud du Centre Rideau.

L'hôtel Albion acquerra le 8 mars un droit de démolition si la ville ne précise pas d'une façon claire ses intentions, a affirmé M. Green à un comité.

La ville a reçu jusqu'ici trois propositions pour la remise en valeur du secteur Albion: une de l'hôtel lui-même, via M. Milton Friedman, et les deux autres par Carlton Inn de Toronto et Minto d'Ottawa, toutes pour des projets mixtes.

Les promoteurs seront invités à faire connaître, le 9 février, les rajustements à leurs projets respectifs après les entrevues préliminaires qui ont duré toute la journée de vendredi.

D'autre part, la division de l'Expansion économique de la ville d'Ottawa doit se réunir le 10 février avec la Société d'expansion industrielle et commerciale d'Ottawa-Carleton, relevant de la Municipalité régionale.

sports

• Une transaction Edwards avec les Riders

par Jean-Pierre Haineault

OTTAWA — Si pour les amateurs c'est la saison morte au football canadien, il n'en va pas de même pour la direction des Rough Riders d'Ottawa qui continue de travailler afin de préparer la saison 1984.

Ainsi, hier, le directeur-gérant Don Holtby a annoncé que les Riders avaient obtenu les services de l'ailier éloigné canadien Dwight Edwards et du demi américain Chuck Davis des Roughriders de la Saskatchewan, cédant à cette équipe l'ailier éloigné américain Carl Powell et le joueur de ligne canadien à la défensive, Randy Fournier.

Agé de 29 ans, Edwards a évolué dans les rangs juniors avec les Raiders de Mississauga avant de se joindre aux Argonauts de Toronto en 1978. Le receveur de cinq pieds et 11 pouces, 170 livres, a ensuite pris le chemin de Regina où il s'est aligné pour les Roughriders au cours des quatre dernières saisons.

Edwards possède beaucoup de rapidité et il excelle également sur les retours de bottés. Incidemment, il était le meneur de la Ligue canadienne en 1982 dans le domaine des retours de bottés d'envoi, ayant accumulé 869 verges en 36 courses.

En ce qui concerne Chuck Davis, il s'est joint aux Stampede de Calgary après avoir fait carrière à l'Université du Wisconsin. Il s'est retrouvé en Saskatchewan juste avant le début de la saison 1983. Davis est un athlète de six pieds et un pouce, 208 livres.

«Nous avons tenté de mettre la main sur Davis la saison dernière. Wayne Giardino l'avait vu à l'œuvre et il nous l'avait recommandé. Toutefois, Davis s'est retrouvé à Regina où il a très peu joué. En ce qui me concerne, je suis très heureux d'a-

voir réussi à l'obtenir. Concernant Powell, il a du potentiel et nous aurions aimé le garder. Mais les Roughriders voulaient ce joueur pour compléter la transaction», a déclaré l'entraîneur George Brancato.

Par ailleurs, Brancato en a profité pour parler un peu de son quart-arrière, J.C. Watts.

«J.C. a subi avec succès une intervention chirurgicale à un pouce et il devrait se présenter en excellente condition physique au camp d'entraînement à Peterborough. Il s'entraîne régulièrement et il entend réduire son poids de 15 livres comparativement à la saison dernière alors qu'il faisait osciller l'aiguille de la balance à 205 livres», a fait savoir Brancato.

Deux nouveaux entraîneurs

La direction des Riders a également annoncé qu'elle avait embauché deux nouveaux entraîneurs en vue de la prochaine campagne.

Ainsi, deux ex-ports-couleurs des Riders se joindront à George Brancato, soit Tom Dimitroff et Dick Adams.

Adams a été nommé directeur du personnel et entraîneur pour les unités spéciales. Agé de 35 ans, Adams s'est amené à Ottawa en 1971 après une brillante carrière collégiale. Il a aidé la cause des Riders pendant cinq ans au poste de demi défensif. Il a aussi aidé les Riders à remporter la coupe Grey en 1973 et il a été choisi pour faire partie de l'équipe d'étoiles de la LCF de 1972 à 1975.

De son côté, Dimitroff sera responsable de l'offensive chez les Riders. Il n'en sera pas à sa première expérience puisque c'est lui qui a bâti l'offensive dévastatrice des Riders de 1974 à 1977. Dimitroff a déjà

évolué au poste de quart avec les Riders en 1958 et 1959.

En 1978, il a quitté les Riders pour accepter le poste d'entraîneur-chef chez les Tiger-Cats de Hamilton. Puis, il a dirigé l'équipe de l'université de Guelph de 1979 à 1983.

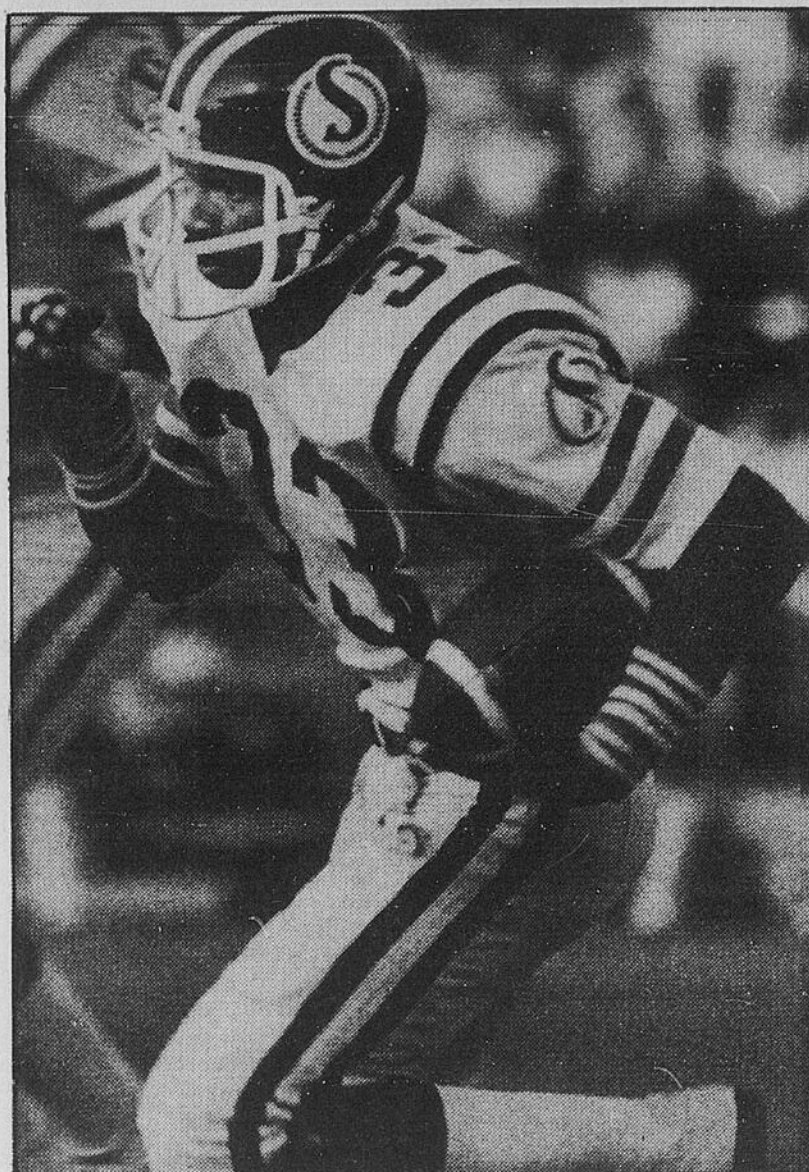
«Ce ne sera pas mon rôle de dire à Skip Walker comment jouer au football. Mon but est d'éliminer les erreurs, les revirements qui vous font perdre des matches. Les Riders ont beaucoup de potentiel à l'offensive et il suffit de le développer. C'est un travail qui m'intéresse», a déclaré Dimitroff qui a signé un contrat d'un an, tout comme Adams d'ailleurs.

Le personnel d'entraîneurs des Rough Riders compte maintenant cinq ex-ports-couleurs de cette formation.

Enfin, mentionnons que les Riders disputeront leur premier match pré-saison à domicile le 6 juin contre les Concordes de Montréal. Le premier match en saison régulière au Lansdowne sera présenté le 7 juillet alors que les Stampede de Calgary seront les visiteurs.

Tous les matches des Riders au Lansdowne seront présentés les fins de semaine, soit le vendredi, le samedi ou le dimanche, sauf le match hors-concours contre les Concordes qui aura lieu un mercredi.

«Je crois que le football doit être joué la fin de semaine. Cela permet à plus d'amateurs d'assister aux rencontres. C'est une bonne façon de vendre notre produit et je crois qu'il s'agit d'une excellente initiative de la part des dirigeants de la ligue», a conclu Don Holtby.



Dwight Edwards...nouveaux cleux.

(Photolaser PC)

• Chope Labatt de curling Hess: au moins un match éliminatoire

par François Drapeau

BUCKINGHAM — Le Montréalais Gordon Hess s'est assuré d'au moins un match éliminatoire pour la deuxième place de la section A de la Chope Labatt, hier, en remportant deux autres victoires, dont une très importante contre Rollie Paquin, infligeant à ce dernier son premier revers du tournoi.

Hess, Paquin et Jean Boivin, après six des sept rondes de la phase préliminaire de ce championnat provincial de curling présenté à l'aréna de Buckingham, ont tous des fiches de 5-1. Cependant, aujourd'hui, Paquin affronte Boivin. C'est donc dire que le perdant aura deux défaites. Si, pendant ce temps, Hess remporte sa partie contre Marcel Tremblay, le perdant de Boivin-Paquin sera éliminé de la phase finale. Si Hess perd, il jouera un match contre le perdant de la rencontre Boivin-Paquin pour déterminer qui sera le deuxième de la section A. On sait que les deux premiers de chaque section passeront à la phase finale, vendredi soir.

Pourtant tout semblait se dérouler à merveille autant pour Paquin que pour Boivin. L'un comme l'autre avait gagné sa cinquième partie, hier matin: Paquin par 7-3 contre Robert Albert et Boivin par 9-7 contre John Stewart.

Mais, lors du sixième match, Paquin s'est incliné 8-4 contre Hess, tandis que Boivin a perdu 7-4 contre Marcel Tremblay.

«Je l'avais dit il y a quelques jours que les choses peuvent changer rapidement au curling», commentait un Hess très satisfait après sa victoire contre Paquin. Après sa défaite initiale, en onze bouts contre Boivin, Hess est revenu avec maintenant cinq gains consécutifs.

Aussi bien Hess que Paquin et Boivin avaient le même commentaire: «Nous tenons maintenant notre sort dans nos mains».

Ce à quoi Paquin ajoutait: «Il est très difficile de remporter toutes ces parties. Pour décrocher le titre, il aurait fallu en gagner neuf de suite. Tout ce

qu'il y a à faire maintenant, c'est d'entreprendre une autre série».

Quant à Boivin, il avait envie de se botter le postérieur: «J'ai très mal joué. Je n'ai jamais pu trouver ma bonne force. Tremblay, quant à lui, n'a rien manqué. Déjà éliminé, il n'avait plus de pression et tout lui réussissait. Ce n'est pas encore fini cependant. Je sais que Paquin a une bonne équipe, mais si nous nous retrouvons, nous pouvons le battre», assurait celui qui en est à une septième participation à la Chope Labatt.

Section B

Si la situation est assez claire dans la section A, il est loin d'en être de même dans la section B, puisqu'avec une seule ronde à disputer, pas moins de six équipes ont encore de quoi espérer.

Denis Marchand, qui avait perdu sa première partie du tournoi, est le mieux placé puis-

qu'il présente maintenant un dossier de 5-1, ce qui lui vaut la première position, seul. Cependant, deux équipes suivent de



Gordon Hess

près à 4-2, soit Réjean Bernatchez et Lou Dugré, tandis que Mario Deschâtelets, Bruno Benoit et Robbie MacLean sont à 3-3. Selon la cédule des parties encore à jouer, il existe une possibilité de quatre équipes à égalité au second rang à 4-3, ou encore il se pourrait qu'on retrouve trois équipes en tête à 5-2, etc.

Il serait évidemment très long d'exposer toutes les combinaisons possibles. Mentionnons seulement celle qui donne encore des chances au favori local, Mario Deschâtelets. Il faudrait que Marchand batte Bernatchez, que Deschâtelets vienne à bout de Benoit et que MacLean ait raison de Dugré, ce qui produirait l'égalité de quatre équipes à 4-3, derrière Marchand vainqueur de la division à 6-1.

En ce qui concerne la journée d'hier, Marchand a donc remporté ses deux parties. D'abord, il a battu Deschâtelets 9-3 dans un match qui s'est décidé au

sixième bout. A ce moment, le compte était 2-2. Si Deschâtelets, avec sa dernière pierre, réussissait à sortir celle de Marchand, il obtenait au moins trois points, avec possibilité de quatre et peut-être même cinq. Il a cependant dû se contenter d'un seul point et Marchand en a enfilé trois au septième pour prendre le contrôle de la partie.

En soirée, Marchand a défait son principal rival Lou Dugré 8-6 après avoir pris les devants 6-1.

Deschâtelets a conservé des chances pour un bris d'égalité en battant 10-5 Marcel Huneault.

Réjean Bernatchez a aussi connu une excellente journée avec deux gains, soit 7-3 contre Benoit puis 8-7 contre MacLean.

Ce dernier avait bien entrepris la journée en écrasant Roland Dubé 10-2, tout comme Dugré qui avait battu Huneault 7-3. Quant à Benoit, il figure toujours lui aussi dans le portrait grâce à un gain de 10-6 contre Dubé.

• Don O'Doherty Un vrai héros sans jouer

par François Drapeau

BUCKINGHAM — En attendant d'en connaître plus sur le déroulement de la compétition, le héros non-joueur jusqu'à maintenant, cette semaine, de la Chope Labatt de curling, à l'aréna de Buckingham, est le technicien de glace Don O'Doherty.

Tous les participants au championnat reconnaissent à l'unanimité qu'ils n'ont jamais joué sur une aussi belle glace de curling.

Ce n'est toutefois pas une mince affaire que de transformer une glace de hockey en une glace de curling, et ensuite de la maintenir.

Don O'Doherty est un spécialiste en la matière. Reconnu par Curling-Canada, il fait ce genre de travail depuis maintenant plus de 25 ans. Il en est à son quatrième événement majeur, soit le Brier 1977 au vélodrome olympique de Montréal, le championnat canadien féminin 1979 à ville Mont-Royal, le championnat provincial mixte 1982 à Montjoli, et maintenant la Chope Labatt à Buckingham.

Même si ce n'est plus son gagne-pain principal depuis quelques années (il est contremaître pour la ville de St-Lambert), il a travaillé longtemps comme préposé à la glace au club de curling de St-Lambert. Il a aussi passé deux ans au club Beauchâteau, l'été comme professionnel de golf, et l'hiver comme gérant du club de curling.

Le comité organisateur de Buckingham, ne désirant que ce qu'il y a de mieux, l'a engagé pour assurer le succès technique du tournoi.

Il a entrepris son travail à minuit jeudi soir dernier, et 37 heures et demie plus tard, les premiers joueurs lançaient leurs premières pierres. Il a battu le record par plus de quatre heures.

Il a fallu faire les séparations des allées, remonter la glace de 3/4 de pouce, la mettre au niveau, etc.

«Pour pouvoir avoir une chance de faire un bon travail, il faut que l'aréna possède des compresseurs pouvant donner au minimum 100 tonnes pour la réfrigération, elle doit avoir aussi un système de chauffage contrôlé, ainsi qu'un déshumidificateur», explique-t-il.

Mais ce n'est pas tout. Ce ne sont là que les moyens de base. Il faut ensuite s'assurer de maintenir la surface de la glace à 20 degrés Fahrenheit. Plusieurs facteurs peuvent jouer à ce niveau: plus ou moins de public, l'éclairage, la température extérieure, etc., la moindre modification (ouverture d'une porte par exemple), entraîne presque immédiatement un changement de la glace. Il faut donc suivre son affaire de près.

Mais ce n'est pas tout dans le travail de Don O'Doherty. Sa journée débute à 5h 30 du matin alors qu'il doit gratter toute la glace, afin d'y enlever le grime formé

pendant la nuit, ainsi que les poussières accumulées lors de la même période.

C'est lui qui, régulièrement, nettoie pour enlever les brins de balais pendant les parties et qui arrose entre les parties.

Sa journée ne s'arrête qu'une demi-heure après la fin des dernières parties. Pour éviter tout risque de catastrophe, Don O'Doherty s'est fait installer un lit dans le vestiaire des arbitres: «Même en dormant, j'ai l'oreille habituée au bruit des compresseurs. S'il fallait qu'il se passe quelque chose à ce niveau, la Chope Labatt serait complètement «à l'eau».

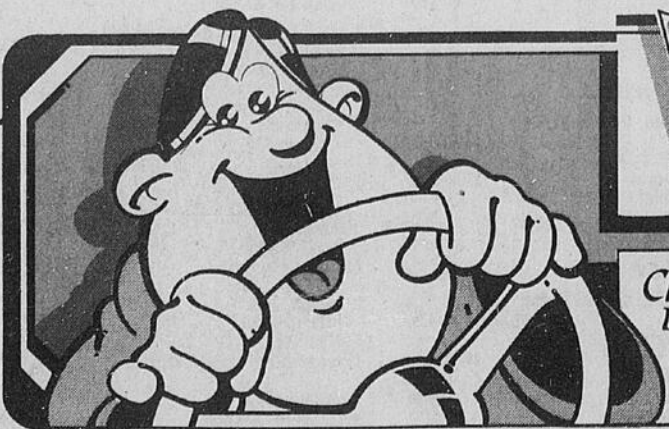
O'Doherty est en admiration avec le centre sportif de Buckingham. «C'est l'édifice parfait pour jouer au curling, autant au niveau des compresseurs, que de la base de ciment qui ne travaille pas, etc. De plus, j'obtiens une collaboration parfaite du personnel. Que je désire quoique ce soit, c'est immédiatement exécuté».

Ce grand spécialiste affirme qu'il effectue cependant ce travail pour la dernière fois: «Je m'étais mis comme objectifs de faire 25 ans de service ainsi que deux championnats nationaux et deux championnats provinciaux. Avec la Chope Labatt, ce sera fait. Dimanche soir, je prends ma retraite».

Auparavant, il aura expliqué au personnel de l'aréna la manière de refaire la glace de hockey. Tout devrait être rentré dans l'ordre lundi à 16h.



Don O'Doherty...un spécialiste. (Photo LE DROIT, par Michel Laffleur)



roger
Lachapelle
pontiac - buick ltée

Chez nous... **c'est le client qui mène!**

Nos aubaines de février (En vigueur jusqu'au 6 février)

P-085	1983 Buick Regal Estate Wagon, toute équipée, garantie GM en vigueur, 5,200 km	\$14,995.
49-045	1983 Buick Skylark, 4 cyl. automatique, climatisée, brune	\$8,995.
49-038	1982 Datsun Stanza, 4 portières, climatisée, blanche, bas millage	\$7,495.
49-033	1982 Chevrolet Celebrity, 4 portières, climatisée, 6 cyl., traction avant	\$8,995.
49-004A	1981 Cadillac Sedan de Ville Elegance, 4 portières, équipée. Garantie de 2 ans ou 40,000 km gratuite. 67,000 km.	\$14,995.
44-652A	1980 Oldsmobile 98 Regency, 4 portières, équipée. Superbel	\$8,495.

900, boul. St-Joseph, Hull (Québec) 778-3111. LE BOULEVARD DE L'AUTOMOBILE

statistiques

Le hockey

LIGUE NATIONALE DE HOCKEY

Conférence Prince-de-Galles

Division Adams

J	G	P	N	BP	BC	Pts
Buffalo	33	13	6	210	185	72
Boston	51	33	15	3 222	157	69
Quebec	52	28	16	6 244	184	62
Montreal	52	25	24	3 201	192	53
Hartford	51	15	28	8 168	173	38

Division Patrick

J	G	P	N	BP	BC	Pts
NY Rangers	52	30	17	5 213	183	65
NY Islanders	52	31	19	2 228	181	64
Philadelphie	50	27	15	8 218	179	62
Washington	52	27	21	4 193	168	58
Pittsburgh	51	11	35	5 157	226	27
New Jersey	51	10	36	5 141	216	25

Conférence Campbell

Division Norris

J	G	P	N	BP	BC	Pts
Minnesota	51	27	20	4 241	232	58
Chicago	54	21	27	6 189	204	48
St. Louis	53	21	27	5 195	215	47
Detroit	52	17	29	6 205	226	40
Toronto	52	16	30	6 197	260	38

Division Smythe

J	G	P	N	BP	BC	Pts
Edmonton	52	38	9	5 301	205	81
Calgary	49	19	19	11 181	200	49
Winnipeg	51	19	24	8 228	252	46
Vancouver	53	19	28	6 205	218	44
Los Angeles	52	15	27	10 215	246	40

Mardi

Match des Étoiles à East Rutherford, N.J.

Prince de Galles 7 Campbell 6

Mercredi

Hartford 6 Detroit 6 (P)

Pittsburgh 4 Minnesota 0

Chicago 7 Toronto 2

Aujourd'hui

Buffalo à Boston

Washington à New Jersey

St. Louis à NY Islanders

NY Rangers à Calgary

Vancouver à Los Angeles

Demain

Minnesota à Buffalo

Montreal à Winnipeg

Calgary à Edmonton

Compteurs

	B	A	Pts
Gretzky, Edm	61	92	153
Kurri, Edm	39	46	85
Bossy, NYI	38	45	83
P. Stastny, Qué	28	54	82
Goulet, Qué	42	38	80
Trottier, NYI	28	51	79
Federko, StL	28	45	73
Coffey, Edm	26	47	73
Savard, Chi	29	41	70
Dionne, LA	27	41	68
Pederson, Bos	20	48	68
Nichols, LA	30	37	67
Broten, Min	21	46	67
Ogrodnick, Det	34	32	66
Perreault, Buf	26	40	66
Vaive, Tor	40	25	65
Messier, Edm	19	46	65
Larouche, NYR	37	27	64
Simmer, LA	31	33	64
DeBlois, Wpg	25	39	64

Classement générale

	J	G	P	N	BP	BC	Pts
1. EDMONTON	52	82					
2. BUFFALO	52	71					
3. BOSTON	51	69					
4. NY RANGERS	52	66					
5. NY ISLANDERS	52	64					
6. PHILADELPHIE	50	62					
7. QUEBEC	52	62					
8. MINNESOTA	52	58					
9. WASHINGTON	52	58					
10. MONTREAL	52	53					
11. CALGARY	49	49					
12. CHICAGO	54	48					
13. ST. LOUIS	53	47					
14. WINNIPEG	51	46					
15. VANCOUVER	53	44					
16. LOS ANGELES	52	40					
17. DETROIT	52	40					
18. HARTFORD	51	38					
19. TORONTO	52	38					
20. PITTSBURGH	51	27					
21. NEW JERSEY	51	25					

LIGUE CENTRALE JUNIOR «A»

J	G	P	N	BP	BC	Pts
Nepean	45	27	10	8 238	190	62
Brockville	49	20	17	7 250	208	47
Ottawa	43	20	17	6 220	225	46
Pembroke	45	19	18	8 273	245	46
Hawkesbury	44	17	21	6 200	221	40
Gloucester	44	17	22	5 186	210	39
Gatineau	43	10	25	8 170	237	28

Mardi

Brockville 4 Nepean 5

Pembroke 3 Ottawa 3

Mercredi

Gloucester 4 Brockville 6

Aujourd'hui

Gatineau à Ottawa

Vendredi

Brockville à Hawkesbury

Pembroke à Gatineau

Ottawa à Gloucester

SOMMAIRES

Whalers & Red Wings 6

Première période

1. Detroit, Foster 3 (Paterson) 0:16

2. Detroit, Lambert 10 (Boldirev, Park) 14:19

Pénalité — Campbell Det 5:32.

Deuxième période

3. Hartford, Zuke 5 (Bourbonnais, Hos-

podar) 1:22

4. Hartford, Zuke 4 (Bourbonnais) 5:16

5. Hartford, Crawford 20 (tir de pénalité) 7:38

6. Detroit, Boldirev 20 (Lambert, Park) 19:32 (an)

Pénalités — Bailey Hart, Dupont

Hart, Park Det 8:42, Campbell Det

15:45, Bailey Hart 19:26.

Troisième période

7. Detroit, Larson 14 (Kisio, Ogr-

nick) 3:28 (an)

8. Detroit, Boldirev 21 (Lambert, Dun-

lop) 8:55

9. Detroit, Dunlop 6 (Manno, Camp-

bell) 10:39

10. Hartford, Neufeld 19 (Siltanen)

10:52

11. Hartford, Siltanen 8 (Francis)

12:06 (an)

Tirs au but

Hartford, Francis 13 17:57

Pénalités — Zuke Hart 1:46, Ogr-

nick Det 11:41.

Prolongation

Aucun but.

Pénalité — Aucune.

HARTFORD 8 12 9 0-29

DETROIT 11 13 11 3-38

Gardiens — Stanowski, Hartford;

Holland, Detroit.

Assistance — 14,616.

North Stars 0 Penguins 4

Première période

1. Pittsburgh, Rissling 2 (Schmidt,

Shedden) 7:07

2. Pittsburgh, Shedden 11 (Carlyle,

Kehoe) 14:06 (an)

Pénalités — DeFazio Pgh 9:16, Levie

Min 13:49, Giles Min 14:47.

Deuxième période

3. Pittsburgh, Errey 6 (Hotham, O'Re-

gan) 19:42

Pénalités — Rissling Pgh 1:38, Bel-

lows Min 10:58, Flockhart Pgh 13:10,

Ashton Min, Errey Pgh 16:52.

Troisième période

4. Pittsburgh, Flockhart 16 (Roule-

ton) 18:59

Pénalités — Richter Min, DeFazio

Pgh majeures 3:08, Schmidt Pgh 7:22.

Tirs au but

MINNESOTA 12 7 15-34

PITTSBURGH 10 10 11-31

Gardiens — Meloche, Minnesota; Ro-

mano, Pittsburgh.

Assistance — 4,763.

Maple Leafs 2 Black Hawks 7

Première période

1. Chicago, Cyr 12 (J. Larmer,

Lysiak) 8:00

2. Toronto, Gavin 6 (Terrien, Derlago)

8:50

3. Chicago, Lysiak 7 (Brown) 18:33

Pénalité — Salming Tor 12:49

Deuxième période

4. Chicago, Savard 28 (D. Wilson, S.

Larmer) 5:31

5. Chicago, Gardner 16 (Savard,

Brown) 9:43

Pénalités — Vaive Tor 1:27, Fryer

Tor, Marsh Chi 3:55, B. Wilson Chi

7:02, Podubny Tor 7:12.

Troisième période

6. Chicago, T. Murray 7 (D. Wilson,

Paterson) 1:04

7. Toronto, Derlago 19 1:15

8. Chicago, J. Larmer 9 (Lysiak, Cyr)

2:14

9. Chicago, Savard 29 (Gardner, S.

Larmer) 11:18

Pénalités — B. Wilson Chi 4:05, J.

Larmer Chi 12:36, Daoust Tor 12:43,

Korn Tor, Dupont Chi doubles mineures

17:18, J. Larmer Chi 18:22.

Tirs au but

TORONTO 6 12 11-29

CHICAGO 18 12 7-37

Gardiens — Bester, Toronto; Banner-

man, Chicago.

Assistance — 16,025.

LIGUE JUNIOR MAJEURE DU QUEBEC

Division Robert Label

J	G	P	N	BP	BC	Pts
Laval	53	41	12	0 387	220	82
Verdun	52	28	21	3 269	236	59
Longueuil	52	29	23	0 280	245	58
Granby	53	23	29	1 230	260	47
Saint-Jean	50	21	27	2 263	168	44
Hull	52	21	31	0 233	293	42

Division Dillo

J	G	P	N	BP	BC	Pts
Québec	53	28	24	1 255	283	57
Drummondville	54	27	27	0 264	280	54
Shawinigan	53	26	27	0 240	225	52
Chicoutimi	53	24	28	1 222	278	49
Trois-Rivières	52	16	34	2 227	295	34

Mardi

Verdun 5 Longueuil 2

Hier

Drummondville 8 Hull 3

Chicoutimi 5 Trois-Rivières 3

Québec 5 Verdun 3

Demain

Trois-Rivières à Granby

Drummondville à Québec

Longueuil à Shawinigan

Chicoutimi à St-Jean

Compteurs

	B	A	Pts
M. Lemieux, Lav.	97	105	202
C. Gosselin, Qué.	46	73	119
J. Goyette, Lav.	47	71	118
C. Lefebvre, Qué.	46	54	100
G. Rouleau, Lon.	46	51	97
F. Sills, Lav.	45	51	96
S. Momesso, Sha.	29	63	92
A. Bisson, Lav.	28	66	92
S. Pellegrino, Lon.	35	63	88
S. Pélissier, Lon.	42	43	85

SOMMAIRES</

• Défi Molson

Michibata est tenace

TORONTO (PC) — Jimmy Connors a mis presque deux heures pour vaincre Glenn Michibata 6-4, 7-6 (7-5), hier, lors de la première journée du Défi de tennis Molson, dans le groupe A.

Plus tôt, dans le groupe B, Gene Mayer avait surpris Guillermo Vilas 6-2, 6-0, tandis que Ivan Lendl écrasait Wojtek Fibak 6-2, 6-3.

"Il a bien joué, a admis Connors au sujet de Michibata, mais il est facile de le faire quand vous n'avez rien à perdre."

"J'ai déjà joué mieux, déclarait Michibata, mais je suis satisfait, surtout en raison de la tension résultant du fait que j'évoluais devant mes propres partisans."

Enfin, le Français Yannick Noah a vaincu l'Espagnol Jose Higueras 6-2, 7-6 (7-3) dans le dernier match de la journée.

Victoire décisive

Par ailleurs, le Tchèque Ivan Lendl et l'Américain Gene Mayer ont remporté des victoires décisives.

Mayer a causé une surprise en disposant de l'Argentin Guillermo Vilas 6-2 et 6-0 et Lendl a disposé du Polonais Wojtek Fibak 6-2 et 6-3.

"Quand je perds mon synchronisme, je parais très mal", a dit Vilas, classé neuvième au monde, qui vient de disputer une série de match à l'Américain John McEnroe.

Mayer s'est moqué de Vilas tout au long du match avec ses revers des deux mains.

"On ne sait jamais en début de match comment on s'en tirera, a dit Mayer. J'ai pris les devants dès le début, mais c'est assez rare qu'on parvienne à maintenir le même rythme. Je crois que Vilas ressentait certains effets de son absence de la haute compétition."

Lendl, classé numéro un mondial, a été sans pitié pour Fibak, un ami personnel qui a été son professeur.

"Je suis un joueur professionnel et que je rencontre Fibak, Jimmy Connors ou ma mère, je joue toujours avec la même intensité, a dit Lendl, qui n'a jamais perdu face à Fibak. Il est mon adversaire, il est là pour me battre et je n'aime pas cela."

• Les Olympiques

Sans salaire, c'est pas mieux

par Jean-Pierre Haineault

HULL — Les Olympiques ont joué sans salaire, hier soir, mais cela n'a pas changé grand chose dans leur petit monde bien tranquille puisqu'ils ont subi une défaite de 8-3 devant les Voltigeurs de Drummondville, hier soir au centre Robert-Guertin.

Pour la troupe de l'entraîneur Michel Morin, il s'agissait d'une quatrième défaite consécutive et le prochain match aura lieu dimanche à Hull

contre les Voisins de Laval et Mario Lemieux. Ouach...

Il va sans dire que les dirigeants de l'équipe avaient la face longue, hier soir. On accepte très mal la présente situation, mais on ne parvient pas à trouver une solution. Le coup de la paye ne semble pas avoir donné les résultats escomptés.

"Certains diront peut-être que c'est dégueulasse d'enlever la paye des joueurs, mais moi je dis c'est

encore plus dégueulasse de nuire à une concession de hockey comme ils le font", a persiflé Jean Lachapelle, le directeur des opérations hockey chez les Olympiques.

Et il a ajouté du même souffle: "Les partisans ne méritent pas cela. On dirait que les joueurs ne savent pas ce que c'est que la fierté".

Les dirigeants ont ont gros sur le cœur et une petite réunion entre les membres du Conseil d'administra-

tion avait sa raison d'être, hier soir après le match.

Il n'y avait que 48 secondes d'écouler en première période que les visiteurs menaient déjà 1-0. Après cinq minutes, c'était 3-1 pour les Voltigeurs. La soirée s'annonçait longue.

Bien sûr, les Olympiques ont connu un regain de vie, parvenant à niveler le pointage, mais c'était pour mieux retomber dans leur petit monde.

Stéphane Fortin ne semblait pas dans son assiette et il a été remplacé par Steve Averill après le cinquième but des Voltigeurs.

Averill n'a pas suivi le match non plus. Exemple? Une pénalité décernée aux Voltigeurs était terminée depuis 10 ou 15 secondes lorsque les visiteurs ont dégagé leur territoire. Normalement, les Olympiques auraient dû bénéficier d'une mise au jeu en zone adverse. Mais Averill est sorti de son filet pour toucher à cette rondelle. Pas de dégagement. Cela peut paraître futile, mais lorsque des erreurs de la sorte s'accumulent, il est bien difficile d'inscrire une victoire.

Mais les gardiens ne sont pas les seuls responsables. L'offensive a aussi besoin d'un examen de conscience sérieux. Luc

Robitaille (le premier choix des Olympiques) n'a marqué qu'un but à ses 10 derniers matches. Tony Vourantonis revendique un but depuis le 11 décembre, tandis que Sylvain Beauchamp n'a pas marqué depuis le 14 décembre. Dave Purcell ne produit pas comme il devrait le faire.

L'entraîneur Morin refuse la théorie de l'attitude négative au sein de sa troupe.

"Il y a des joueurs qui ont une bonne attitude, ils travaillent fort. Mais ils ne peuvent changer le résultat d'un match. Ceux qui doivent transporter l'équipe sur leurs épaules et marquer des buts ne le font pas. Ils deviennent donc des joueurs très marginaux. Pour ce qui est de notre jeu de puissance, il est devenu un jeu de nuisance. J'ai des joueurs qui travaillent fort, mais ils ont besoin de 150 matches pour compter 10 buts", de dire Morin.

On le sent, l'entraîneur des Olympiques aimerait bien expliquer ce qui ne va pas, mais il est embêté. Il est à court d'explications. Il cherche une solution, mais ne la trouve pas. Ses joueurs (pas tous cependant) ne semblent pas intéressés à l'aider non plus.

"Il agissent comme si les Olympiques n'étaient pas leur équipe, comme s'ils n'étaient pas du tout concernés", ajoute-t-il.

Selon Morin, une décision s'impose. Faire jouer les jeunes qui ne comptent pas beaucoup de buts, mais qui travaillent, ou alors attendre et espérer que ceux dont le travail est de compter des buts éclatent. Ça risque d'être long façon ou d'une autre.

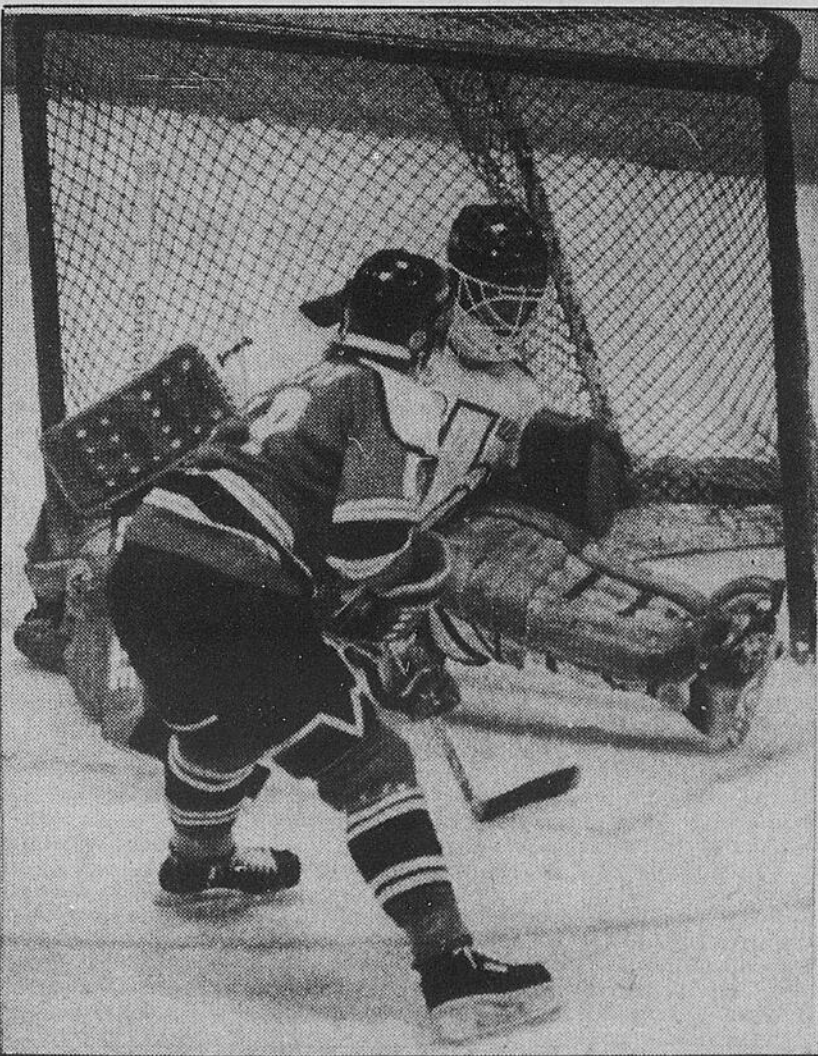
Et pendant ce temps, l'entraîneur des Voltigeurs Ron Ward, vantait le travail de sa troupe. "Les gars ont démontré beaucoup de cœur à l'ouvrage. Nous attendions cette victoire sur la route depuis un bout de temps (aucune victoire à leurs 10 dernières sorties). Nous avons frappé et

nous avons remporté ce match le long des clôtures. Serge Robitaille a changé beaucoup de choses au niveau de l'agressivité depuis son arrivée. Ce n'est pas le meilleur patineur mais il impose le respect", a déclaré Ward.

Il faut croire que les Olympiques représentent le meilleur remède aux p'tits bobos des autres équipes...

Rock Jutras et Steve Pépin ont marqué deux buts chacun pour les Voltigeurs, les autres allant à James Gasseau, Patrice Brisson, Michel Couvrette et André Désy, Sam Lang, Alain Lacroix et John Leblanc ont répondu.

Prochain rendez-vous pour les masochistes, dimanche alors que les Voisins seront à Hull. Et les Voisins n'ont pas besoin de remède.



Un de huit

(Photo LE DROIT, Michel Lafleur)

Steve Pépin marque le premier de ses deux buts aux dépens de Stéphane Fortin. Cette scène s'est répétée huit fois, hier soir, sous l'œil indifférent de plusieurs amateurs. Encore une fois, les Olympiques ont subi une humiliante défaite de 8-3, cette fois devant les Voltigeurs de Drummondville.

VOTRE UNIVERSITÉ SE PRÉOCCUPE D'

ÉTUDES LITTÉRAIRES

ET VOUS ?



Université du Québec à Hull

83-84-113

Sears

installation*

Pour une installation experte et les matériaux, faites affaires avec une firme fiable

Rabais \$50

Contre-porte en aluminium de 2" d'épaisseur "Elite".

C'est notre meilleure! La contre-porte "Elite" comprend tout ce que vous voulez d'un article semblable. Un cadre à chevauchement afin de prévenir les courants d'air. L'épaisseur de 2" lui donne plus de robustesse. A calfeutrage double. Conçue pour aération du haut et du bas. Serrure à clef, en plus de pêne dormant pour plus de protection. charnières à gauche ou à droite. Blanc ou brun. Magasinez chez Sears maintenant! 42R 021 670 DLBG.

Prix rég. Sears \$299.98. \$249.98

Installée: Prix rég. Sears \$344.98. \$294.98

Communiquez

Carlingwood — 729-2561

St-Laurent — 746-4311

Les Galeries de Hull — 770-6300

Sears peut s'occuper de l'installation par des gens compétents, moyennant des frais supplémentaires. Estimations sans aucun engagement.



\$40 de rabais

Enceinte de baignoire de deux portes

Ton argenté. 42R 092 260.

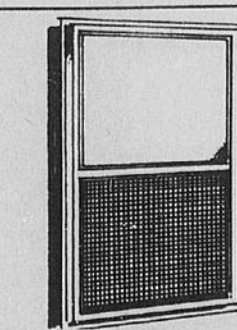
Prix rég. Sears \$179.98

139⁹⁸

Couleur doré. 42R 092 270.

Prix rég. Sears \$189.98

149⁹⁸



10% de rabais

Contre-fenêtres "Weatherbeater". Faites sur mesure pour un ajustement parfait. Dans naturel, blanc, brun ouivoire. 42R 031 740.

MISE AU POINT DES MOTEURS

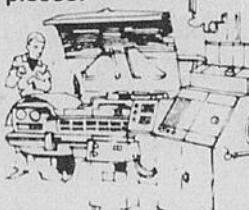
\$3360 4 cylindres \$3840 6 cylindres \$4320 8 cylindres

• Vérification des bougies, des contacts d'allumage, du condensateur du rotor.
• Réglage de l'avance, du carburateur et des courroies.
• Vérification du chapeau de distributeur, des durites du système de refroidissement, des câbles de bougies, de la bobine, de la soupape VPC, des filtres à air et à essence.

Comprend les camions légers et les voitures étrangères. Main-d'œuvre incluse, pièce en sus.

ESCOMPTE DE 10% alloué sur le montant total des pièces.

Avant de commencer les travaux, on informera le client de tous frais de pièces ou d'entretien supplémentaires, s'il y a lieu.



AMORTISSEURS (autos et camions légers)

Régulier Ultra-robuste
\$45⁹⁵ la pre \$60⁹⁵ la pre

(la plupart des voitures)

"MCPHERSON"

Série AM, pose de un

\$91⁹¹

\$179⁷⁹

(la paire) en inventaire

Si la maîtrise de votre véhicule laisse à désirer, il serait peut-être temps de penser à changer vos amortisseurs.

Pièces et main-d'œuvre inclus.

Avant de commencer les travaux, on informera le client de tous frais de pièces ou d'entretien supplémentaires, s'il y a lieu.



CENTRE DIAGNOSTIQUE REVOLUTIONNAIRE PAR ORDINATEUR

Analyse du rendement de votre moteur

A SEULEMENT: \$191⁹

LUBRIFICATION ET VERIFICATION EN 16 POINTS

jusqu'à \$20⁹⁵

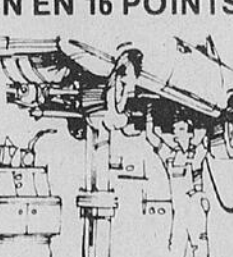
y compris HUILE ET FILTRE

• Huile Motorcraft (4 pintes/5 litres)
• Pose d'un filtre Motorcraft

Inspection: Système d'échappement Amortisseurs Timonerie de direction Suspension avant et arrière Radiateur et durites de chauffage Câbles de batterie et raccords

Tous les niveaux des liquides Filtre de l'air Filtre de l'huile

Avant de commencer les travaux, on informera le client de tous frais de pièces ou d'entretien supplémentaires, s'il y a lieu.



Lubrification: Liqueur de capot et charnières Charnières de portes Charnières du coffre

Vérification: Température du liquide de refroidissement Poids spécifique de la batterie Tous les feux et phares Voitures et camions légers

REGLAGE DES ANGLES DE ROUES, CONTROLE DE LA SUSPENSION AVANT

jusqu'à \$191⁹

(AUTO, CAMION GMC ET DODGE)

jusqu'à \$35⁹⁵

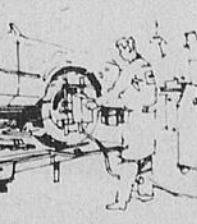
(CAMION FORD)

• Réglage de la chasse, du carrossage et du pincement, de la pression de gonflage des pneus.

• Examen des ressorts de la suspension avant, des amortisseurs, des mécanismes de la direction.

Toutes pièces et main-d'œuvre requises en supplément, le cas échéant. La plupart des voitures.

Avant de commencer les travaux, on informera le client de tous frais de pièces ou d'entretien supplémentaires, s'il y a lieu.



Nous honorons: les cartes Visa, Master Charge, American Express.

GARANTIE: 90 JOURS OU 4.000 MILES (6.400 km)

OUVERT DU LUNDI AU VENDREDI DE 7h a.m. à 5h p.m.

SPECIAUX EN VIGUEUR JUSQU'AU 1er MARS 1984

DuPortage

MERCURY-LINCOLN VENTES LTEE.

949 BOUL. ST-JOSEPH, HULL — 778-2751.



Sears

pour votre argent...et plus

Simpsons-Sears Limitée. "Rég." ou "était" se rapporte aux prix de Sears. Les prix qui sont réduits sont en vigueur jusqu'au samedi 3 mars ou tant qu'il y aura de la marchandise. Magasinez chez Sears à Carlingwood, St-Laurent et Les Galeries de Hull, lun. à merc. et sam., 9h 30 à 5h 30; jeu. et ven., 9h 30-9h 00; Hull, sam. seulement, 9h 00 a.m. à 5h 00 p.m.

• Admissibilité de joueurs canadiens

Miller ne veut pas changer d'idée

SARAJEVO, Yougoslavie (PC) — F. Don Miller, le direc-

teur exécutif du Comité olympique des Etats-Unis, a réaffir-

mé hier son intention de contester l'admissibilité de trois joueurs de hockey de l'équipe olympique canadienne, mais a accepté de rencontrer les responsables canadiens dimanche pour en discuter.

"Je n'ai aucune raison de changer d'idée à ce stade-ci," a dit Miller, qui rencontrera dimanche des responsables de l'Association olympique canadienne (AOC) et de Hockey Canada.

Les joueurs dont on conteste l'admissibilité aux Jeux olympiques sont le gardien

Mario Gosselin ainsi que les attaquants Mark Morrison et Dan Wood. Morrison a disputé neuf matches dans l'uniforme des Rangers de New York il y a deux ans, tandis que Wood et Gosselin possèdent des contrats les liant à des équipes de la LNH.

L'AOC soutient que les trois joueurs sont admissibles parce qu'ils ont disputé moins de 10 matches dans la LNH.

L'AOC et la Fédération internationale de hockey sur glace

(FIHG) ont convenu que les joueurs ayant disputé 10 matches ou moins dans la LNH ne sont pas des professionnels et qu'ils ont ainsi droit de prendre part aux Jeux olympiques.

Miller a dit qu'il était d'accord avec cette définition, mais qu'il n'aimait pas tellement son synchronisme. Il a déclaré que la FIHG l'avait acceptée deux mois après la sélection de l'équipe américaine.

Demande des appuis
Miller a déclaré que si le CIO acceptait

son protêt, il supporterait la définition canadienne du joueur amateur à la prochaine réunion du CIO.

On ne sait pas encore quand les Américains déposeront leur protêt. Il pourrait être déposé quelques instants avant le match d'ouverture du tournoi olympique entre le Canada et les Etats-Unis, le 7 février.

D'autre part, il pourrait être déposé après le match, si le Canada l'emportait devant les Etats-Unis.

En ce qui a trait

aux Canadiens, l'utilisation de ces joueurs est un risque calculé ayant pour but d'élargir les standards d'admissibilité en vue des Jeux de 1988, à Calgary. Alan Eagleson, le négociateur de Hockey Canada, a accusé les Américains d'avoir enfreint le règlement comme les Canadiens.

Il a déclaré que Ken Morrow et Mike Eruzione, membres de la formation américaine médaillée d'or des Jeux de 1980, avaient tous deux signé des contrats

avant les jeux.

Eagleson, qui est également président du tournoi de la Coupe Canada, a même déclaré que les Etats-Unis pourraient ne pas être invités au prochain tournoi, s'ils présentaient leur protêt.

Entre-temps, Doug Kelcher, un des responsables de l'équipe olympique canadienne, a indiqué que Sam Pollock, le président de l'équipe, était prêt à tout pour défendre les intérêts de sa formation.

Il a souligné que Pollock était prêt à

citer en exemple le joueur soviétique Sergei Bykov, qui a été accusé, récemment en Suède, de vol à l'étagère. Bykov a été acquitté, mais lorsqu'on lui a demandé, sous serment, quel était son métier, il a déclaré: "Joueur de hockey."

Bykov a été retiré de la formation soviétique en vue des Jeux de Sarajevo.

Si les trois joueurs canadiens étaient déclarés inadmissibles, l'équipe se retrouverait avec un gardien et 16 joueurs.



Don Wood



Mark Morrison

• Médaille pour le Canada

Les chances semblent bien minces

par John MacKinnon

SARAJEVO, Yougoslavie (PC) — La tâche de l'instructeur-chef Dave King semblait périlleuse dès le départ: il devait en effet mettre sur pied une équipe canadienne de hockey valable en vue des Jeux olympiques d'hiver de 1984, tout en posant les bases de la sélection de 1988.

Mais on a brûlé la chandelle par les deux bouts et, à la veille du tournoi olympique de

Sarajevo, les chances de médaille du Canada, en hockey sur glace, semblent bien minces.

King s'est d'abord mis à la recherche de joueurs, mais a dû composer avec les protestations des responsables de l'équipe américaine au sujet de l'admissibilité de certains joueurs canadiens, pour se rendre compte finalement de la faible qualité de sa formation.

Juste avant de quitter le pays, l'instructeur-adjoint Jean Perron a déclaré que les Canadiens devraient disputer un de leurs meilleurs matches pour battre les Etats-Unis, lors de la première rencontre du tournoi olympique, le 7 février.

"Ils se sont améliorés plus que nous," a dit Perron en se basant notamment sur la victoire de 8-2 des Américains contre les Canadiens, lors de la dernière confrontation pré-olympique entre les deux rivaux.

Le match du 7 février sera particulièrement important parce que les deux équipes nord-américaines sont dans la même division et que seules les deux meilleures équipes de chaque groupe accéderont à la ronde finale, qui déterminera les médaillés.

La Tchécoslovaquie, la Norvège, la Finlande et l'Autriche complètent le groupe. L'autre groupe est composé de l'Union soviétique, la Suède, l'Allemagne de l'Ouest, l'Italie, la Pologne et la Yougoslavie.

Statut remis en question

Cette confrontation Canada-Etats-Unis a aussi été publicisée en raison des protesta-

tions américaines concernant l'admissibilité du gardien Mario Gosselin et des attaquants Mark Morrison et Dan Wood, qui possèdent tous des contrats les liant à des équipes professionnelles.

Morrison a joué neuf matches dans l'uniforme des Rangers de New York, de la Ligue nationale de hockey, il y a deux ans, tandis que les deux autres ont joué dans des circuits professionnels mineurs. On doute fort que la présence de ces trois joueurs donne un avantage marqué au Canada.

C'est plutôt en vue des Jeux de 1988, à Calgary, que les standards d'admissibilité deviennent importants pour le Canada. Les responsables de Hockey Canada croient en effet que les règlements sont irréalistes.

L'Association olympique canadienne et la Fédération internationale de hockey sur glace ont convenu que les joueurs ayant disputé moins de 11 matches dans la LNH n'étaient pas des professionnels.

Les Américains, eux, n'ont pas accepté ces critères.

Si Gosselin était déclaré inadmissible, l'équipe canadienne se retrouverait avec seulement un gardien —Darren Eliot.

L'équipe ressemble déjà très peu à celle formée à l'issue de deux camps d'entraînement de cet été.

Le défenseur Joe Grant, un des membres de la sélection de 1980, a été mis hors de combat par une fracture de la clavicule, tandis que

les attaquants Gord Sherven (blessure ligamentaire à un genou) et George Servinis (fracture d'un pouce) sont également blessés.

Série coûteuse

Ces trois joueurs ont été blessés au cours d'une tournée de 10 matches d'une équipe soviétique en sol nord-américain. Soit dit en passant, aucun des joueurs de cette équipe soviétique ne prendra part aux Jeux de Sarajevo.

King a donc fait appel aux juniors Kirk Muller et Russ Courtnall durant cette série, remportée par les Soviétiques (7-2-1).

On considère que Muller, un prolifique marqueur des Platers de Guelph, de la Ligue junior de l'Ontario, devrait être un des cinq premiers joueurs choisis lors du prochain repêchage de la LNH, tandis que Courtnall fut le choix de première ronde des Maple de Toronto, lors de la dernière séance de repêchage.

King a admis qu'il aurait dû faire appel à des joueurs de cette qualité beaucoup plus tôt. Mais, dans un deuxième temps, il a indiqué que l'équipe olympique ne voulait pas décevoir les équipes juniors.

L'équipe olympique compte dans ses rangs d'autres joueurs prometteurs, comme les défenseurs James Patrick, qui devrait se joindre aux Rangers de New York après les jeux, et Jean-Jacques Daigneault, un montréalais de 18 ans qui fera l'envie de plusieurs équipes de la LNH au prochain repêchage.



Dave King

SPECIAL DU VENDEUR

1979 CELICA coupe, 4 cylindres, 5 vitesses, radio AM/FM stéréo, fini rouge. Excellent état.

Stock 3721A... \$5995

Appelez-moi au 568-0066

M. Fernand Bernier représentant

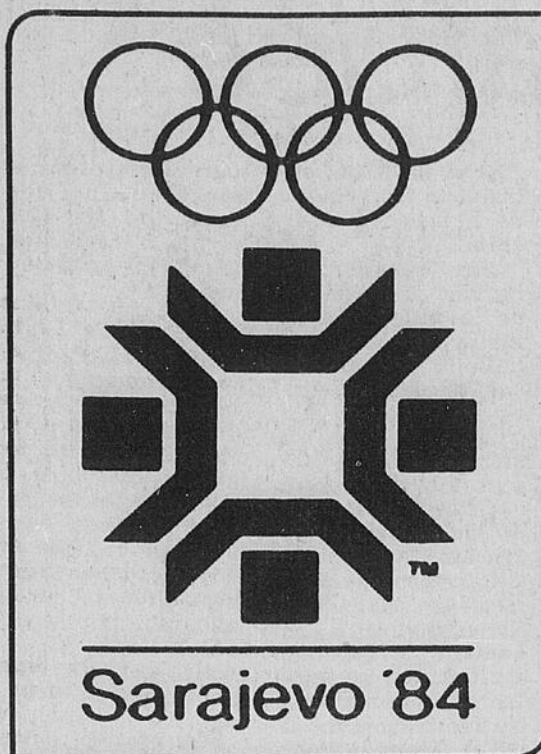
SC TOYOTA

AUTOMOBILES LTÉE

93 BOUL. GREBER, GATINEAU — 568-0066

Belvedere LÉGÈRE

Goûtez-en tout le plaisir!



• Jeux Olympiques

Le plus grand rendez-vous sportif

SARAJEVO (AFP) — Jeux d'été, Jeux d'hiver... le double rendez-vous sportif mondial commencera dans quelques jours, à Sarajevo, pour se poursuivre, au mois de juillet prochain, à Los Angeles. Quatorzième édition pour les Jeux d'hiver, contre vingtième édition pour les Jeux d'été : 1924, à Chamonix. En réalité, le label olympique n'ont pas, en effet, la même date de naissance. Les Jeux aux cent actes d'hiver ont dû patienter 28 ans pour rejoindre le mou-

vement olympique, après la restauration des épreuves inspirées de la Grèce antique par le Baron Pierre de Coubertin en 1896 à Athènes, des premiers Jeux de l'ère moderne. Officiellement, les premiers Jeux olympiques d'hiver se sont déroulés en France, en 1924, à Chamonix. En réalité, le label olympique ne leur a été décerné qu'après coup, témoignage d'une naissance difficile et longtemps controversée. A l'époque où le

Baron de Coubertin défendait son projet, tout le monde avait en tête le modèle grec, un modèle dans lequel les dieux n'avaient guère besoin de skis pour descendre du mont Olympe. Les Jeux étaient donc, comme la Grèce, placés sous le signe de l'été. Pourtant, dès le congrès préparatoire du Comité olympique international, en 1894 à Paris, le patinage artistique avait été inscrit au programme olympique. Malheureusement, la première cité des Jeux réno-

vés, Athènes, ne possédait pas de patinoire... Les premiers pas Dans cette phase décisive de création du mouvement sportif moderne, la pratique des disciplines hivernales était essentiellement limitée au moyen de locomotion — ski ou patin — qui l'emportait encore sur le sport pur. Dans le cas du patinage, la trop récente découverte du procédé de fabrication de la glace artificielle n'avait pas encore généralisé les installations tous temps.

Les sports d'hiver, enfin, commençaient seulement à se doter d'organisations capables de plaider leur cause : si l'union internationale de patinage avait été créée en 1892, la Fédération internationale de hockey sur glace ne devait voir le jour qu'en 1908, et la commission internationale de ski en 1910 seulement, avant de devenir Fédération internationale en 1924.

Escamotée faute de glace à Athènes, en 1896, l'ébauche hivernale de Jeux devait être encore ignorée par les organisateurs des Jeux à Paris en 1900. C'est à Londres, en 1908, qu'une petite place est enfin réservée aux winter sports. En fait, le programme se limite au patinage artistique, et comprend surtout des figures imposées, les figures spéciales étant hors programme.

Sur la glace londonienne du Prince Skating Rink Club évoluent des champions qui ne sont pas encore olympiques : le couple allemand Hubler et Burger, l'Anglaise Madge Seyers et le Suédois Ulrich Salchow, qui inventera plus tard un saut portant aujourd'hui son nom.

Anvers, l'éclatante

Les Jeux suivants ont lieu en 1912, à Stockholm, endroit apparemment privilégié pour les patineurs. Mais les Scandinaves, qui organisent des Jeux nordiques depuis 1905, n'ont pas envie de favoriser la création d'une épreuve concurrente, et paradoxalement, le patinage n'est pas au programme suédois.

A Anvers, en 1920, la cause hivernale regagne le terrain perdu avec le renfort du hockey sur glace. C'est le Canada qui remporte ce premier tournoi à sept équipes, devant les États-Unis et la Tchécoslovaquie. Chez les artistes du patinage, Ulrich Salchow est toujours là, à 42 ans, mais il chute dans les figures libres et laisse la victoire à son compatriote Gillis Grafstrom. Le public apprécie également le succès de la suédoise Magda Julin-Auroy et celui du couple finlandais Jakobsson.

Pierre de Coubertin n'est pas insensible à la qualité des épreuves. Non seulement, écrit-il dans ses mémoires, en vingt-cinq ans, les sports hivernaux s'étaient répandus dans une quantité d'autres pays, mais ils y présen-

taient un caractère d'amateurisme, de dignité sportive, si franc, si pur, que leur exclusion totale du programme olympique lui enlevait beaucoup de force et de valeur... L'idée de Jeux d'hiver indépendants est en germe, malgré la vive opposition des pays nordiques. Constituer une sorte de cycle autonome et pourtant relié à son frère aîné, c'était évidemment l'unique solution, écrit encore le Baron de Coubertin.

Chamonix, un an après...

L'obstination de deux Français, le Marquis de Polignac et le Comte Clary, finit par triompher : le Comité olympique international admet l'organisation expérimentale d'une semaine internationale de sport d'hiver en janvier 1924, à Chamonix, quelques mois avant les Jeux olympiques organisés à Paris. Un véritable programme a été prévu avec patinage artistique, hockey sur glace, patinage de vitesse, bobsleigh à quatre et ski nordique (saut et fond).

Ces Jeux qui ne disent pas encore leur nom commencent, comme les vrais, par le défilé des 294 participants de 17 pays et par le serment olympique. Plus l'Américain Charles Jewtraw entame la semaine en gagnant la première épreuve de patinage de vitesse, le 500 m. Premier doublé dans cette même discipline pour le Finlandais Clas Thunberg (1500 m et 5000 m), premier triplé pour le fondeur norvégien Thorleif

Haug (15 km, 50 km et combiné nordique), premier accident pour el bob suisse à l'entraînement (mais l'équipe réserve gagna l'épreuve)...

On remarque, en patinage artistique, l'originalité des vainqueurs : le Suédois Grafstrom patine en culotte de cheval, l'Autrichienne Herma Von Planck séduit aussi par l'audace de sa jupe à mi-mollet... Gros succès, enfin, pour une petite Norvégienne de onze ans au talent prometteur. Elle s'appelle Sonja Henie.

Un an plus tard, au congrès du C.I.O., à Prague, la semaine de Chamonix entre rétroactivement dans l'histoire sportive en devenant les premiers Jeux olympiques d'hiver...



Avant-première

(Téléphoto PA) Des étudiants yougoslaves défilent à la place d'athlètes canadiens derrière le drapeau et l'enseigne du Canada lors d'une répétition en prévision des cérémonies d'ouverture pour les XIVe Jeux olympiques d'hiver, qui auront lieu à Sarajevo. Les jeux débutent le 8 février prochain.

• Commanditaires Valse des dollars

SARAJEVO (AP) — Au cours des trois prochaines semaines, vous pourrez vous balader le long de l'avenue Mitsubishi ou tout simplement stationner votre voiture au garage Bridgestone. Tout ceci fait partie de la grande valse des dollars que représente la commandite des Jeux olympiques.

Plus de 100 commanditaires et 50 fournisseurs officiels annoncent de façon active leur présence à Sarajevo. Chacun a sa manière personnelle de le souligner. Mais, chacune de ces compagnies réduit les coûts qu'amène la présentation d'un telle organisation sportive.

Dès que le site des prochains Jeux d'hiver est connu, le comité local chargé des nouveaux jeux négocie des ententes avec d'éventuels commanditaires. L'industrie de la commandite est lourde de conséquences, même en terre socialiste.

"Nous étions face à une situation différente des autres comités organisateurs", a expliqué hier, Pavle Lukac, directeur des communications pour le comité organisateur yougoslave.

"Au début, nous avions besoin d'une bonne base de travail pour assurer la négociation, mais surtout, nous recherchions de fonds pour limiter le plus possible les dépenses", d'ajouter Lukac.

Nous avons peut-être négocié trop rapidement les premières ententes. Probablement, que nous aurions obtenu 30 pour cent de mieux, aujourd'hui. Nous avons effectué nos premières ententes avec une trop grande naïveté, avec des compagnies qui n'en étaient pas à leurs premières armes.

Des commanditaires expérimentés

Pour plusieurs firmes ou compagnies, l'expérience publicitaire de la commandite des Jeux olympiques n'est pas la première.

"Chacune des compagnies obtient le droit de mettre en vue le sigle officiel des 14e Jeux d'hiver, d'ajouter Lukac. Vous vous devez de réaliser que vous négociez des ententes avec quelques-unes des plus grandes compagnies au monde, alors les négociations ne sont pas toujours de tout repos."

Les détails des ententes entre le comité organisateur et les compagnies doivent demeurer secrètes. Cependant, certaines compagnies qui ont transigé des contrats publicitaires remettent en retour des "échantillons" de leur produit.

C'est le cas de la firme Mitsubishi qui a remis 85 automobiles au comité organisateur. Une firme spécialisée dans la confection du ski a remis après entente, un souffleur à neige et d'autres produits nécessaires au bon fonctionnement des sites de ski.

"Le but à rechercher est d'obtenir l'outillage adéquat, pour le bien de la représentation sportive qui restera après les Jeux, a tenu à préciser Lukac.

La négociation ne se limite pas seulement aux petites compagnies spécialisées et bien souvent les commanditaires obtiennent des places de choix pour les activités olympiques. "Les grandes compagnies qui commanditent les Jeux de Sarajevo ont le premier choix aux accommodations, ainsi que pour assister aux Jeux."

NOUVEAU!



Régulier - King Size - 100

Moyenne par cigarette Belvedere Légère - Régulier, King Size et 100: "Goudron" 12 mg, Nicotine 1.1 mg.

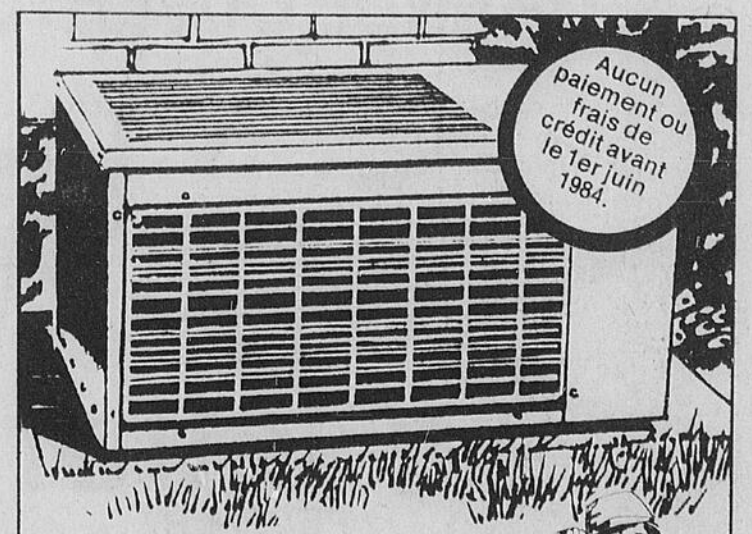
RECEPTION SERVICE OUVERT à 7h A.M.

Baillet

960, boul. St-Joseph, Hull — 777-1615

Installation Sears*

Sears offre un service professionnel d'installation.



Sears effectuera les démarches pour l'installation d'un système 24.000 B.T.U. à la chambre de distribution de chaleur de votre fournaise à air pulsé et au système électrique si adéquat et respectant les normes. Comprend serpentin en «A», RELAIS DE RENVILATEUR, THERMOSTAT, 15' de tuyau préchargé et un nouveau moteur 1/3 hp à une vitesse. Frais additionnels si le plafond est aménagé au sous-sol et pour une longueur additionnelle de tube... \$1729.00



Nous entretenons ce que nous vendons. Téléphonez chez Sears pour une estimation gratuite sans obligation. Carlingwood 729-2561 St-Laurent 746-4311 Les Galeries de Hull 770-6300

Simpsons-Sears Limitée

Sears

pour votre argent...et plus

SPORTS OUTAOUAIS



par
**MARCEL
FORTIN**

Au deuxième rang

MONTREAL — Les Gee Gees de l'Université d'Ottawa ont remporté une quatrième victoire d'affilée, hier soir, lorsqu'ils ont disposé des Redmen de l'université McGill, 6-2. Il s'agissait d'une cinquième victoire dans les six derniers matches pour les Gee Gees, ce qui leur a permis de rejoindre les Redmen au deuxième rang.

Richard Beaulne a mené les attaques des Gee Gees avec deux buts, tandis que Jean Gauthier, Jocelyn Bolduc, Andrew Shaver et Jean Poulin complétaient le pointage. Dave Barette et Mark Reade ont marqué pour les Redmen.

Mario Belanger, de retour dans les buts des Gee Gees, a repoussé 28 lancers, tandis que ses coéquipiers dirigeaient 51 tirs vers le but adverse.

Les Bons Copains

GATINEAU — Pierre Leduc et Richard Poirier, avec deux buts chacun, ont mené la Maison Gauvreau à une victoire de 6-4 contre le Restaurant Oriental hier dans la Ligue des Bons Copains. Michel Hébert et Claude Groulx ont ajouté un but chacun. Marcel Laflamme et Germain Larivière se sont partagé également la riposte des perdants.

Dans une autre rencontre, le Marc

Gee Gees: 4e gain d'affilée

Sport, grâce à un tour du chapeau de Frank Lacaille, a soutiré une partie nulle de 5-5 au RA. Bob Luck et Réal Tessier ont complété. Guy Bélanger, deux fois, Carol Joanis, Normand Bergeron et Robert Peterson ont enfilé les buts pour le RA.

Par ailleurs, lors d'un match disputé mardi soir, le restaurant Oriental a remporté une victoire convaincante de 12-3 sur l'Amicale.

Marcel Laflamme a été sans contredit la grande vedette de cette rencontre alors qu'il a marqué pas moins de huit buts. Luc Charette en a ajouté deux, les autres allant à Pierre Villeneuve et Léon Larivière.

Marcel Chartrand a inscrit deux buts pour l'Amicale et le pointage a été complété par Louis Brassard.

Gain des Braves

GLOUCESTER — Deux buts de Gary Mitchell ont fait la différence dans une victoire des Braves de Brockville par le pointage de 6-4 contre les Rangers de Gloucester hier dans la Ligue centrale. Larry Mitchell, Doug Healy, James Côté et Jeff Carter ont complété pour les vainqueurs. La riposte est venue de Nelson Said, André Leroux, Mike Rochio et Dan Brazeau.

Brian Whitehead, choisi la deuxième étoile du match, a repoussé 43 rondelles devant la cage des Braves tandis que son opposant, le gardien de but Berry Kennedy, des Rangers, a bloqué 43 tirs.

16e victoire

CORNWALL — Menés à l'offensive par Marc Blais qui

a récolté cinq points, trois buts et deux assistances, les Ambassadeurs de Gatineau ont facilement défait les Royals de Cornwall, 9-2 lors d'un match midjet AA de l'Association du hockey mineur du district d'Ottawa.

Daniel Jean, avec deux filets et Roch Charron, Eric Légaré, J.-Guy Colette et Marc Baker avec un chacun ont complété le pointage. Randy Jodouin et Mario Hallé ont répliqué pour les Royals.

Les Ambassadeurs ont dominé par 40-30, au chapitre des lancers, alors que Stéphane Robinson gardait la cage des gagnants, pendant que Kevin Cameron était devant le filet des perdants.

Ce soir à l'aréna Baribeau, les Ambassadeurs reçoivent la visite des

Raiders de Nepean à compter de 21h 30.

Ballon-volant

OTTAWA — L'équipe du collège Samuel-Genest a remporté une autre victoire facile dans la Ligue de ballon-volant scolaire féminine Ottawa-Carleton.

Le Samuel-Genest avait alors disposé du St. Peters, 3-0, soit 15-4, 15-7 et 15-1. Le Samuel Genest dispute un autre match aujourd'hui alors qu'il affronte le St. Matthews.

Payant: trois buts

GATINEAU — Serge Payant a complété un précieux tour du chapeau pour procurer une victoire de 6-3 au Marc Sport contre le Boudreault Limitée dans la Ligue intermédiaire O'Keefe hier.

Luc Meilleur, avec deux buts, et Gilles Lacroix ont

complété pour les gagnants. Sylvain Marois, Denis Parizien et Jean-Marc Robert ont assuré la réplique.

Ce soir, Duo-Décor affronte l'Université du Québec.

Nuit de ski

HULL — C'est le 5 février qu'aura lieu la fameuse nuit du ski à Hull et l'équipe de ski de fond du club Ullois participera à la réalisation de cet événement.

Le club Ullois aura donc la direction du comité technique. Ce comité verra à aménager le tracé qui servira à l'épreuve ainsi qu'à le préparer au besoin. Ainsi, des membres de l'équipe patrouilleront tout au long de la nuit pour veiller au bon état du parcours.

Le responsable du comité technique est

Pierre Millette, entraîneur de l'équipe de ski de fond du club Ullois.

Par ailleurs, le Service des loisirs de la ville de Hull invite la population hulloise à venir accueillir les skieurs de l'expédition Jacques-Cartier ou même à faire le dernier kilomètre avec eux, le dimanche 5 février à compter de 12h 30.

La rencontre aura lieu au parc Jacques-Cartier à la hauteur du quai de Hull et non au pont Lady Aberdeen de Gatineau comme il avait été convenu quelques semaines plus tôt.

Hockey à pied

HAWKESBURY — Un tournoi de hockey à pied aura lieu au Complexe Sportif de Hawkesbury les 9, 10 et 11 mars prochains. Ce

tournoi est organisé par l'équipe des Moose de Hawkesbury et il s'agit d'un premier tournoi annuel.

Trente-deux (32) équipes masculines seront acceptées à cette compétition et la date limite pour s'inscrire est le 26 février. Une bourse de \$1,450 est en jeu et le tournoi sera formé de sections A et B. Les champions de la section A recevront une bourse de \$500 et ceux de la section B toucheront une bourse de \$300.

Par ailleurs, huit (8) équipes féminines seront également acceptées et se disputeront une bourse de \$575. L'inscription est de \$90. Pour de plus amples informations, il faut communiquer avec Roland Proulx au 1-613-632-7793.

• Contrat de \$4 millions

Ripken promet de s'améliorer

BALTIMORE (AP) — Cal Ripken fils a promis hier de conserver son enthousiasme et le désir de s'améliorer, après avoir signé un contrat de quatre ans évalué

à plus de \$4 millions avec les Orioles de Baltimore, de la Ligue américaine de baseball.

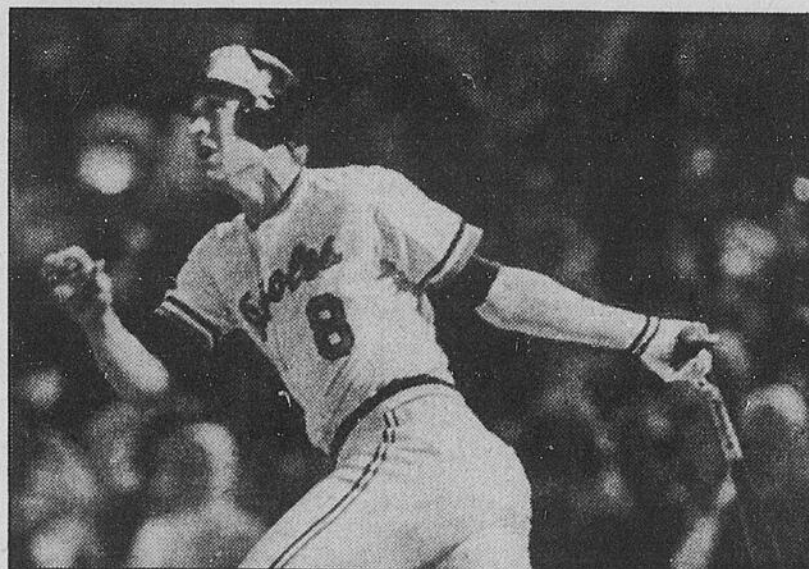
"Mon jeu ne changera pas, peu importe ce que dit le contrat," a déclaré l'inter de 23 ans, le joueur par excellence de la Ligue américaine en 1983.

"J'ai encore soif de succès et je désire m'améliorer."

Ripken, qui pouvait avoir recours à l'arbitrage, a signé une entente valable jusqu'en 1987 après avoir conservé une moyenne au bâton de .318 dans

l'uniforme des champions du baseball professionnel nord-américain. Il a aussi claqué 27 circuits et produit 102 points. Il a mené la Ligue américaine avec 211 coups sûrs, 47 doubles et 121 points marqués.

"Nous récompensons Cal à l'aide d'un contrat exceptionnel, pour ses exceptionnelles performances des deux dernières saisons, a pour sa part dit le directeur-gérant Hank Peters. Il a, hors de tout doute, démontré qu'il



Cal Ripken...soif de succès.

était un des meilleurs joueurs des ligues majeures."

L'avocat Ron Shapiro, qui représente 20 des 40 joueurs de la formation des Orioles, a indiqué que Ripken recevrait \$1 million l'an prochain. Des augmentations annuelles lors des trois autres années du contrat garanti lui permettront de devenir le joueur le mieux payé des Orioles, devant le joueur de premier-but Eddie Murray.

Un joueur qui donne tout

"Je veux que les amateurs me perçoivent comme un joueur qui donne tout ce qu'il a, à chaque match, et non pas comme un joueur récoltant beaucoup d'argent, a dit Ripken. L'argent est un

sujet de conversation très inconfortable.

"Je ne veux pas minimiser ce contrat, mais le baseball demeure la chose la plus importante à mes yeux, a-t-il ajouté. Je ne le répéterai jamais assez souvent. Je suis très terre-à-terre.

"Je n'ai pas de besoins extravagants. Je n'achèterai pas de limousine et je n'engagerai pas de chauffeur. Je me contente des petites choses de la vie. Le baseball est ma source d'inspiration. Je ne sais pas ce que je ferais si je ne pouvais pas glisser dans le sable et avoir du plaisir."

Lors de la conférence de presse, on a précisé que Ripken achèterait 25 billets pour chaque match à domicile des Orioles,

afin de les remettre à des enfants défavorisés ou à des vieillards de son voisinage.

Ripken a aussi déclaré qu'il serait heureux, à l'instar du membre du Temple de la Renommée Brooks Robinson, de passer toute sa carrière dans l'uniforme des Orioles, en ajoutant: "Lorsqu'il s'agit d'imiter la carrière de quelqu'un, on pense toujours à Brooks."

"Je ne sais pas ce que me réserve l'avenir, mais j'espère que les Orioles voudront bien me garder."

Ripken pourra se prévaloir de son autonomie et tenter le marché des agents libres à la fin de ce contrat, en 1987.



M. GAETAN GIBEAULT représentant

SPECIAL DU VENDEUR

1979 CHEVETTE

4 cylindres, 4 vitesses, 43,000 km, couleur vert avec intérieur assorti, 2 portes. Stock: 3304A...\$3995

Appelez-moi au 568-0066

S.C. TOYOTA
AUTOMOBILES LTÉE

93 BOUL. GREBER, GATINEAU — 568-0066

WEEK-ENDS

moins chers
chez Tilden



Tarifs au téléphone!
232-3536
199 rue Slater

Kilométrage illimité!
Ven. Sam. Dim.

MADAME MONSIEUR ! OFFREZ UN cadeau RENVERSANT à votre AMOUR

Pour la St-Valentin offrez une photo 8 x 10 encadrée

Réduction

58.75 - 40% = 36.70

188, boul. St-Joseph, 776-9731

date limite 11 février 1984

Studio
ALAIN CHRISTIAN

Photographie professionnelle

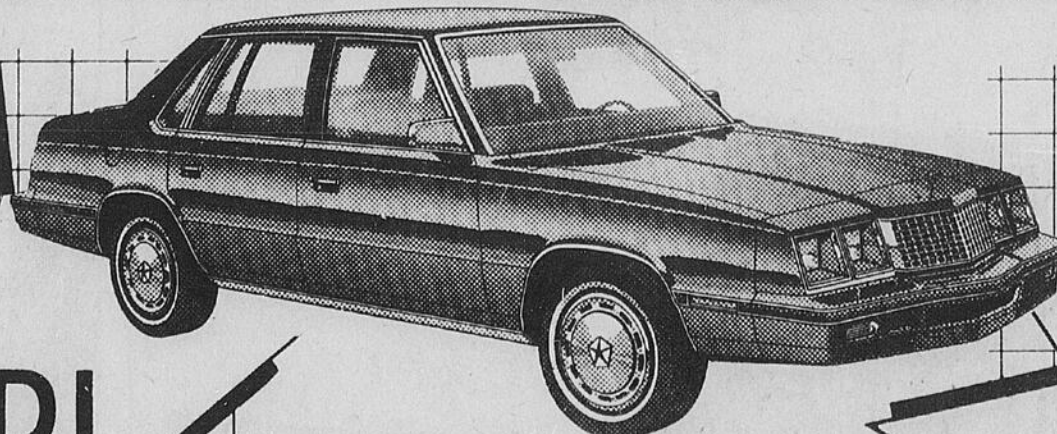
FOLIE DE MINUIT

GRANDE OUVERTURE DU NOUVEAU DEPT. DE VOITURES USAGEES

OUVERT
JUSQU'À
MINUIT

LE JEUDI
2 FEVRIER

SPECIAL
À CHAQUE HEURE



1984 Caravelle
Modèle sedan à 4 portes, traction aux roues avant.

\$350
de rabais comptant

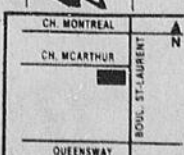
Financement

5.9%
sur toutes les
voitures usagées

* 70% du prix de liste pour 24 mois.



CONCESSIONNAIRE
DE QUALITÉ
DU TEMPS



Heures:

Jeudi: 8h 30 à minuit
Vendredi: 9h à 9h 30
Samedi: 9h à 5h

"Le marché de l'auto"

900, boul. St.-Laurent

La satisfaction de nos clients avant tout.

745-7051

vie familiale et sociale

Italie: l'élégante se vêtira plus sobrement

ROME (AFP) — Adieu femme-objet, immenses papillons étherés de Capucci. Oublié le romantisme aux envolées sans fin de mousseline vaporisée. Fini le tape-à-l'oeil des saisons passées, styles créole, gitan, mongol ou zouave.

L'élégante Italienne du printemps-été 1984, dont les collections ont été présentées récemment à Rome, se vêtira plus sobrement, avec une discrétion (toute relative) qui n'avait plus cours depuis longtemps dans la haute couture de ce pays.

Femme-femme

Sans pour autant sombrer dans la rigueur militaire, épaulettes et taille carrée, uniformité grisaille. Le style est résolument femme-femme, poitrine moulée, taille prise, bassin marqué par des drapées, dos nus et bustes échantés jusqu'à la ceinture. Plissés à profusion et triomphe de la robe sur le pantalon, de jour comme le soir: à pans, en portefeuille, fendue haut

ou drapée. Elle s'arrête le plus souvent au genou, un peu au-dessus ou à peine en dessous, ou encore à mi-mollet, mais sans excès dans la longueur.

Les couleurs de jour sont chaudes et gaies pour le printemps. Prédominent blancs et bleus marins, mais aussi les oranges, ocre, marrons, jaunes acidulés, les imprimés africains et les couleurs du désert. L'été, gris et pastels font leur apparition.

Le noir est en vedette dans deux très belles collections, originales et pleines de goût, celles de Barocco et de Lancetti.

Barocco

Rocco Barocco a donné sa préférence aux dessins géométriques coordonnés, al-



(Photolaser PA)

Nouvelle tendance

C'est un retour à la femme-femme qu'on a remarqué à la présentation des collections italiennes de printemps-été. Ici, une robe en tissu soyeux imprimé, jupe à plis religieuse, taille drapée et col haut avec une jaquette blanche carrée. C'est une création de Mila Schoen.

ou marié au blanc, au rouge, au violet ou au vert sombre. Le motif est souvent rappelé dans la coiffure. Les vestes sont courtes à manches chauve-souris. Pour le soir, l'habit se cache sous des manteaux-capes et des cache-pousières, en soie ou lin.

Lancetti

Lancetti a préféré l'ocre, le beige, le tout blanc et les dégradés de sable. Les tissus du soir sont très raffinés: crêpes, shantung et soies imprimées.

Les deux vestes, l'une sur l'autre, dominent chez Valentino, qui présentait cet-

te saison sa 48e collection. Les jupes sont très plissées, à mi-jambe sur un ensemble moult, ou à partir de la taille, soulignée par de larges ceintures. Le bleu marine et le blanc sont les teintes dominantes. On trouve aussi des imprimés blancs et noirs, façon peau de serpent, ou en soie unie rouge ou blanche, rehaussée par des accessoires de couleur noire. Profusion de pois assemblés de manière asymétrique. Grand usage aussi du sweater rebrodé de strass et de perles de verre et de la robe du soir courte et drapée.

• Les créations du printemps Deux tendances dominant en France

par Marguerite Louveau

PARIS (AP) — Maintenant que le rideau est tombé sur les présentations haute-couture printemps-été 84, il est possible de dire que la femme souvent de blanc vêtue sera élégante, longue, structurée, sportive à ses heures, drapée, épaulée et chapeauté.

Deux tendances dominent. L'une est longue, confortable et souple pour tailleurs, manteaux et robes. L'autre est très structurée, drapée, sophistiquée et charmante pour robes habillées, longues ou courtes.

Dans les deux cas, les épaules sont mises en valeur par des carrures très étoffées, parfois volumineuses ou dénudées.

Tous les couturiers ont leur longueur, courte ou longue. Ils appuient la taille ou l'enserrent dans une ceinture haute de cuir ou de tissu du même ton que la robe ou opposé. Les hanches sont presque partout drapées pour le cocktail et le soir. Les drapés se nouent devant en coques volumineuses ou sont retenus par un bijou.

Des décolletés ouverts et profonds devant, basculant dans le dos, ont été présentés. Ils sont aussi carrés, arrondis comme pour les tee-shirts sans manches et brodés, qui accompagnent un tailleur habillé.

Du cuir souple et coloré est utilisé pour petites robes courtes, gilets, jupes à pans et de la maille de soie travaillée en diagonale pour robes très longues.

Les parures

Des boutons partout, double boutonnage pour manteaux, vestes, petites robes d'après-midi. Si la

Tous les mannequins sont chapeautés. De grandes capelines de paille garnies de grosses fleurs, s'agrémentent d'une voilette qui cache le visage ou seulement les yeux. Il y a aussi de petits canotiers ou calots de paille, des serretêtes en daim, cuir crépé. Des fleurs de crin ou fleurs d'or

billent le cou. Des gouttes d'eau, des coeurs en verroterie ornent les oreilles. Les poignets sont garnis de bracelets énormes en pierreries ou en strass.

Les sacs sont des pochettes demi-lune, en cuir, ou des pochettes de mousseline ou daim drapé, avec fermoirs bijoux.

Aux mains, des gants courts ou longs en cuir très fin ou de satin. Ils sont travaillés de pierreries, de strass et parfois peints.

Des escarpins à talons bas, à semelle compensée, en cuir marine, blanc cassé ou daim de couleur acidulée, et des escarpins de toile et cuir bicolore seront pratiqués pour la marche.

Les longues robes de satin fourreaux se portent avec chaussures de même ton, à talons hauts et fins, de cuir doré ou argenté, ou des sandales liers de chiens' ha-

mode

robe est droite, longue avec fentes, les couturiers la boutonnent des deux côtés. Les gants aussi se boutonnent: d'or, de perles ou sont brodés de paillettes ou de strass.

Les blouses légères ont des effets de lingerie dans l'entre-baillement de vestes de smokings, de spencers ou de longues vestes de soie.

Draps, flanelles légères, gabardine pour tailleurs et manteaux. Faille, ottoman, mousseline, guipure, dentelle, tulle, chantilly, organza rebrodé, soies rayées, satin, motifs géants pour robes.

Le blanc domine partout, avec des touches de vert, de bleu et bleu marine, de beige, gris clair, corail, ivoire et de noir.

DES ETUDES UNIVERSITAIRES EN

TRADUCTION

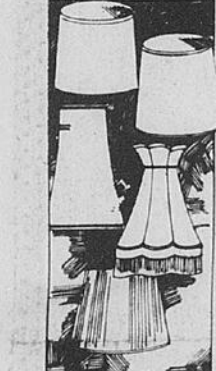
POURQUOI PAS ?



Université du Québec à Hull

83-84-149

Vous recherchez un abat-jour



Toutes les grosseurs, formes et couleurs. Apportez votre lampe au
CENTRE DE L'ABAT-JOUR
Centre commercial
St-Laurent
746-5009
Centre Rideau (3e niveau)
230-5483

**LIGHTING
UNLIMITED**

Au fil des ans

L'éphéméride

C'est aujourd'hui le jeudi 2 février 1984, 33ème jour de l'année.

Anniversaires historiques:

1979 — L'ayatollah Khomeini exige la démission du premier ministre iranien Chapour Bakhtiari.

1977 — Le joueur de hockey Ian Turnbull des Maple Leafs marque cinq buts contre Detroit, un record pour un défenseur.

1975 — L'armée régulière éthiopienne lance une grande offensive contre les sécessionnistes en Erythrée.

1961 — Six cents passagers du paquebot portugais "Santa Maria", détourné par un commando, débarquent au Brésil.

1920 — L'Esthonie signe un traité de paix avec la Russie et proclame son indépendance.

1919 — La monarchie est instaurée au Portugal.

1876 — Fondation de la Ligue nationale de baseball.

1535 — Fondation de la ville de Buenos Aires en Argentine.

Ils sont nés un 2 février:

1947 — L'actrice américaine Farrah Fawcett.

1944 — Le chanteur québécois Marc Hamilton.

1932 — Le comédien québécois Hubert Lusselle.

1926 — L'ex-président français Valéry Giscard d'Estaing.

1914 — L'homme politique canadien Erik Kierans.

Pensée du jour:

"Par la rue Tout à L'heure, on arrive à la maison Jamais." (Cervantes).

33 1/3 %

de rabais

Malibu®

par Jetliner

7816 Fourre-tout.....A..... \$62.00

7820 Grand sac.....B..... 94.00

7811 Sac à vêtements.....C..... 110.00

7825 Pullman 25".....D..... 110.00

7827 Pullman 27".....E..... 120.00

7829 Pullman 28".....F..... 130.00

Couleurs: tan, brun et bourgogne — sur roues

Régulier

Spécial

\$41.35

62.69

73.37

73.37

80.04

86.71

the

towne

cobbler

Sacs à main, valises et articles en cuir de qualité.

9 succursales à votre service

- Centre Rideau
- Mall Marvill
- Mall Carlingwood
- 169, rue Bank
- 143, rue Sparks
- 1337A, rue Wellington
- Place Billings Bridge
- Les Galeries de Hull
- Centre commercial Bayshore

LE DROIT

OFFRE UN CADEAU A VOTRE NOUVEAU BEBE

... UN ENSEMBLE PENATEN DE LUXE

Annoncez à tous vos amis la naissance de votre bébé au moyen d'une annonce dans Le Droit... Si vous publiez un avis de naissance pendant trois jours consécutifs dans les annonces classées, vous recevrez un ensemble de luxe de préparations Penaten pures pour bébé, ainsi que des coupons. (Valeur totale au détail de plus de \$12). Ces produits Penaten de qualité, en contenants de dimensions normales, sont préparés selon des formules spéciales visant à assurer en tout temps le confort de votre bébé.

A la naissance de votre bébé, n'oubliez pas de téléphoner au numéro 560-2750. Nous prendrons alors les dispositions nécessaires pour que vous receviez votre senssemble-cadeau.

L'ENSEMBLE PENATEN- LE DROIT CONTIENT:

crème Penaten, huile très douce pour bébés, savon surgras pour bébés, boules absorbantes, poudre adoucissante pour bébés, shampoing à formule "sans larmes" pour bébés et "lait de beauté" Penaten pour bébés et mamans.

**Composez
560-2750**

Un conseiller courtois des annonces classées vous aidera à rédiger votre avis de naissance.

UN AUTRE SERVICE DES ANNONCES CLASSEES DU JOURNAL LE DROIT

• Le tulle domine

Un beau mariage solennel

OTTAWA — Le froid, la neige, la glace, qui sont encore toujours notre lot, n'empêchent pas les jeunes colombes de penser à leur mariage au printemps ou à l'été. Si le mariage est remis en question, les jeunes filles rêvent quand même d'un beau grand mariage solennel et de tout ce qu'il comporte. Aussi, les boutiques de tenues de mariage présentent-elles leurs collections dès le début de l'année.

Or, à ces présentations de mode de mariage, on constate qu'il n'y a pas de différence entre la mode printemps-été et la mode automne-hiver. Les mêmes tissus soyeux sont utilisés dans la confection des robes de mariée: le satin, le taffetas, la guipure, le tulle point d'esprit, la dentelle Chantilly, la fine dentelle de Calais, le jersey de soie, le voile, la mousseline de soie, l'organza, la broderie anglaise, la broderie suisse, la peau d'ange et l'organdi. Toutefois, le tulle domine. Mais c'est surtout l'agencement de l'un et l'autre ou de plusieurs de ces tissus qui est admirable. Et, s'ajoutent cette année des parures de fines perles, strass, paillettes, sequins, et rayures ou motifs de fil d'argent. Le tout se résume en une infinie délicatesse. Pour une collection estivale, le coton, naturel ou jacquard, est de la fête. Brodé, nervuré, galonné, découpé, rayé, il apporte au modèle sa fraîcheur et son naturel.

Les prix

Evidemment, pour une robe de grand mariage, il faut y mettre le prix. Les robes de mariée coûtent de 210\$ à 1,000\$ et même jusqu'à 5,000\$ pour une version élaborée de la robe à longue traîne cathédrale. Les robes longues sont environ 295\$, mais les robes de 1,000\$ sont les plus populaires. Les chapeaux sont de 125\$ à 175\$ et les voiles sont de 200\$ et beaucoup plus.

Il en coûte un peu moins pour les robes des demoiselles d'honneur. Celles-ci sont en satin lustré, en taffetas, dans de riches tons pastel et couleurs de pierres précieuses. Les styles, en particulier cette année les épaules dégagées, imitent la robe de la mariée mais la jupe a moins d'ampleur et sans traîne.

Pour les mères des mariés, on préconise des tons neutres, en particulier chocolat au lait, banane ou encore un nouveau gris très doux, très joli avec le rose. Les robes de bouquetière sont aussi moins chères et très mignonnes, longues et amples, dans des tons pastel doux et clairs. Pour ce qui est du marié, des pères, du garçon d'honneur, porte-anneaux ou page, il est à noter que si la mariée porte la robe longue, ils doivent consé-

quemment choisir l'habit de gala ou le smoking, mais pas nécessairement noir. Il peut être blanc, bleu, gris, marron.

Les collections sont fantaisistes dans le style. Il y a des robes pour tous les goûts, toutes les tailles et pour les fiancées de tout âge. Des centaines de robes toutes différentes. Il y a des robes sous le genou, pour un mariage intime, au-dessus de la cheville pour une très jeune mariée, à la cheville et pleine longueur avec ou sans traîne.

Volumineuses

Pour les robes longues avec traîne courte ou cathédrale, un point commun: les jupes sont très volumineuses sur crinoline, ce qui fait paraître la taille plus fine. Le corsage est ajusté avec quelques exceptions de corsage blousant. La taille est toujours bien marquée d'une large ceinture nouée, un ruban de satin ou un cordon étroit. Courtes ou longues, les manches sont bouffantes.

Elégantes et raffinées, les robes de mariée sont superbement travaillées. La finesse de la dentelle s'harmonise avec le charme de la broderie. Parfois des nervures, parfois de délicates broderies ou des applications de dentelle Chantilly ou de guipure, accentuées de perles ou de sequins, des volants de dentelle, des envolées de tulle qui se parent de motifs satinés.

L'allure est parfois aguichante, comme dans ces robes à grande encolure découvrant les épaules et bordée d'un riche volant, qui sont le dernier cri cette année. Mais toutes les robes sont romantiques à souhait. Nouvelles aussi cette année, mais en nombre très restreint, quelques robes de couleur pour la mariée. En particulier, d'un ton très féminin de pétale de rose. Mais le blanc et l'ivoire demeurent les préférés.

Le voile long avec traîne s'impose pour le mariage d'apparat. Pour le mariage moins élaboré, il y a le voile au sol, trois-quarts, à la taille. Les voiles, cette année, sont accrochés à l'arrière de la tête avec parure de tête sur le front ou couronnant la tête. Quelquefois, la parure de tête se porte sans voile mais plutôt avec une ombrelle. Il y a aussi le chapeau avec voile court. Mais ce dernier semble perdre un peu de son prestige.

Pour un second mariage, la robe est longue, plus discrète, dans des tons doux, avec chapeau de même teinte. Or, une nouveauté cette année: des robes blanches pour un second mariage. Evidemment elles n'ont pas tout le brio de celles des jeunes mariées. Elles sont sans prétention, projetant le charme d'une femme à maturité.



La perle des mariées

Que de romantisme se dégage de cette éblouissante toilette de mariée! Le raffinement du détail dans la robe: la dentelle rebrodée et découpée à l'ourlet, le corsage dégagant les épaules par un riche volant mais qui restent recouvertes par une modestie. Le ma-

gistrail voile de tulle à longue traîne cathédrale, bordé de dentelle découpée et dont les motifs sont répétés en application. Un bijou digne d'une princesse! De la boutique Pronuptia d'Ottawa.

Evocation du passé

Il y a beaucoup de joie et de bonheur dans la préparation d'un mariage et le choix des plus beaux vêtements possibles. Mais, il y a toujours une pointe de nostalgie. Chaque année, on remarque une évocation du passé, un retour en arrière: le retour du chapeau avec voile court, le regain de popularité de l'ombrelle; cette année, la jupe volumineuse sur crinoline, sous la taille de guêpe de nos arrière-grands-mères.

Les présentations de mode de mariage nous font voir quelques créations dans le véritable style des années folles 1920: taille longue, blousant sur les hanches,

jupe courte plissée et virevoltante. Une autre un peu dans ce genre se nomme même «Charles-ton». Remontant plus loin, on retrouve des robes de style «Gone with the Wind». Mais, en tant que créations inspirées des films, il y a aussi la robe «Funny Girl» et la robe «Hello Darling».

D'autre part, il y a de magnifiques importations d'Italie, et quand on connaît les soyeux tissus italiens, c'est tout dire; il y a aussi des importations d'Espagne, alors: rang sur rang de dentelle; de même des créations mexicaines avec leur splendeur.

mode



Le jour du bonheur

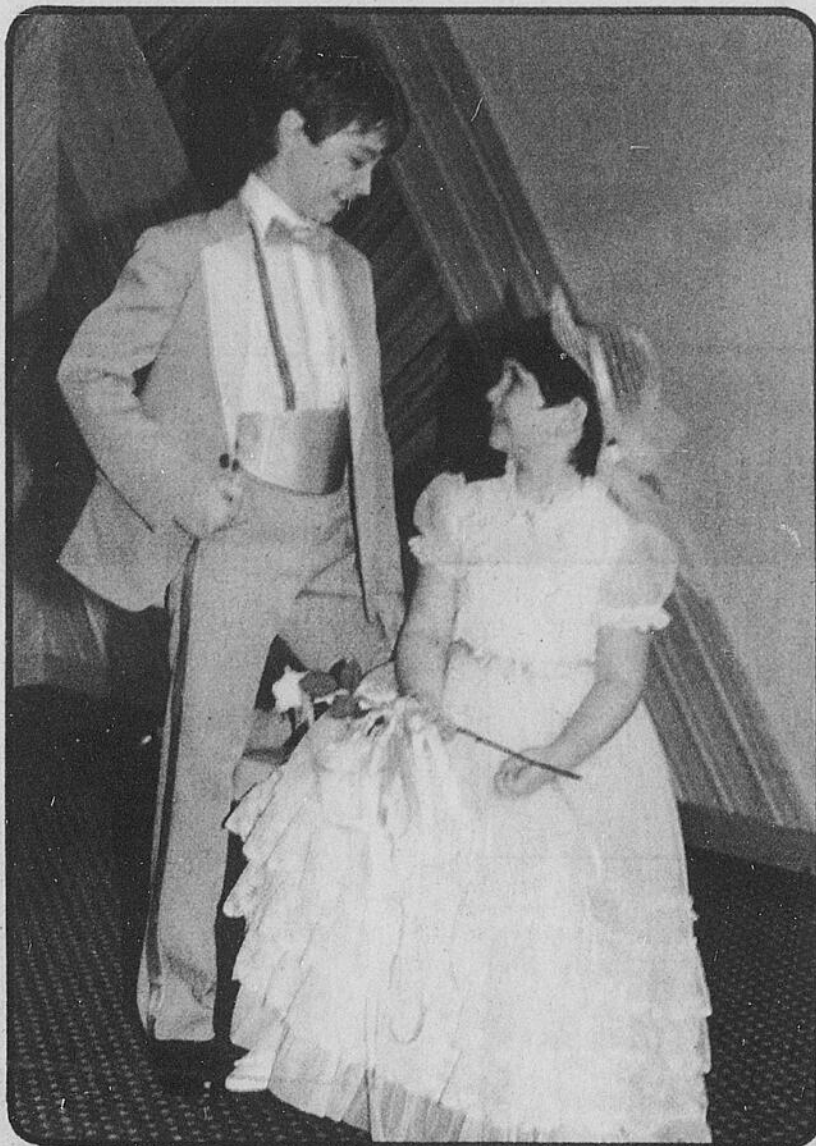
Un nouveau couple heureux qui laisse rayonner sa joie. Elle a choisi pour le grand jour une robe en taffetas de soie, jupe plissée à la taille, formant des plis souples qui se prolongent en courte traîne; corsage en dentelle à manches bouffantes aux coudes et col droit. Une calotte de même dentelle surmontée d'une fine voilette forme la parure de tête. Comme il se doit, le marié porte l'habit de gala et le noeud de satin d'un riche marron. De France Enrg.: Salon de la mariée, de Gatineau.

Textes de Darquise Timmerman
Photos de Gilles Benoit
Mannequins de la
MAISON FLORES, de Hull



A la fleur de l'âge

La très jeune mariée choisit plutôt une charmante petite robe à la cheville, qui lui conserve son air de jeunesse tout en n'enlevant rien à son élégance. Une création Pronuptia.



Les jeunes vedettes

Bien sûr, on admirera les toilettes des mariées et des membres du cortège, mais ceux qui susciteront certainement beaucoup d'attention ce sont la bouquetière et le porte-anneaux ou page. La robe de la fillette est du style de celle de la mariée: jupe volumineuse sur crinoline, parée de plusieurs volants de dentelle. Le petit monsieur porte aussi l'habit de cérémonie, ceinturon de satin et petit noeud droit. De France Enrg.: Salon de la mariée.



La mariée et son cortège

Une jolie mariée d'été dans une robe de voile avec applications de dentelle, jupe volumineuse dont le bas est agrémenté de multiples volants de voile. La dame d'honneur, en robe de tulle sur satin, porte également la traîne, mais plus courte et la jupe n'est pas sur crinoline. La jeune demoiselle d'honneur choisit un cachet de simplicité. La bouquetière se contente d'être mignonne. De France Enrg.: Salon de la mariée.